KANGOO

instrukcja obsługi pojazdu



Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi pojazdu zawiera informacje:

– potrzebne do tego, aby poznać swój samochód i umieć w optymalny sposób wykorzystać wszystkie jego funkcje i zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
– potrzebne do tego, aby jak najlepiej dbać o pojazd poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
– umożliwiające radzenie sobie we własnym zakresie z drobnymi usterkami, które nie wymagają korzystania z pomocy fachowca.

Kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie w pełni zrekompensowane poprzez możliwość poznania wszystkich zalet i nowych funkcji pojazdu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Należy kierować się następującymi symbolami:

 i  Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.

➔ w dowolnym miejscu w instrukcji oznacza przekierowanie do strony.

 **umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.**

Opis modeli prezentowanych w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych aktualnych w momencie redagowania tekstu. **W skróconej instrukcji przedstawiono wszystkie elementy wyposażenia (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowe) istniejące dla opisanych modeli. Ich obecność w pojeździe zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów, które pojawią się wyposażeniu pojazdu w najbliższej przyszłości

Schematy użyte w instrukcji obsługi mają wyłącznie charakter poglądowy.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Twojego nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

SPIS TREŚCI

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki 4

Na zewnątrz 4
Kabina 6
Miejsce kierowcy 8
Pomoc w prowadzeniu pojazdu 10
Bezpieczeństwo pasażerów 12
Identyfikacja pojazdu - Etykiety 14
Komora silnika (rutynowy przegląd) 16
postępowanie w razie awarii 18

Poznajemy samochód 20

Karta 20
Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania 38
Drzwi i elementy otwierane nadwozia 44
Miejsca przednie 54
Miejsce tylne 62
Obracana przegroda oddzielająca 81
Pasy bezpieczeństwa 83
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające 95
W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom 104
Foteliki dla dzieci 110
Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera 187
Miejsce kierowcy 190
Komputer pokładowy 194
Lampki ostrzegawcze 211
Układ kierowniczy 217
Widok z tyłu 218
Oświetlenie i sygnalizacja 225
Sygnały dźwiękowe i świetlne 234
Wycieraczki 235
Zbiornik paliwa 241
Zbiornik odczynnika 245

Jazda 250

Docieranie 250
Uruchamianie/wyłączanie silnika 251
Zmienianie biegów 260
Hamulec parkingowy 264
Cechy szczególne wersji z silnikiem wysokoprężnym 270
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym 272
Środowisko naturalne 274
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska 276
Rady dotyczące jazdy, ECO jazda 278
System kontroli ciśnienia w ogumieniu 283
Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach 289
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu 295
Dodatkowe funkcje wspomagające prowadzenie pojazdu 301
Ogranicznik 347
Regulator prędkości 351
Adaptacyjny regulator prędkości 356
System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu miejskim 370
Funkcja "Ograniczenie prędkości" 386
Pomoce przy parkowaniu 387
Połączenie alarmowe 408

Komfort jazdy 412

Nawiewy, ogrzewanie i klimatyzacja 412
MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA 423

SPIS TREŚCI

Wyposażenie kabiny 427
Schowki, elementy wyposażenia kabiny 436
Przewożenie ładunku 445

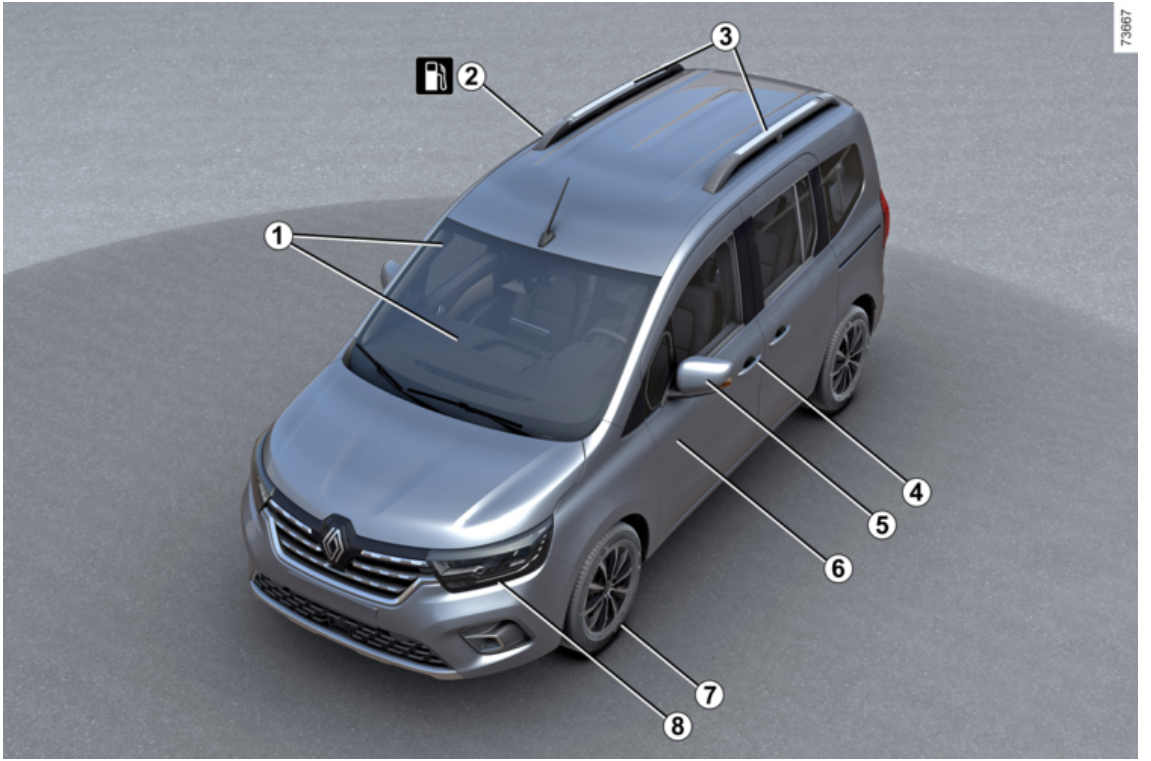
Obsługa 464
Dostęp do silnika, poziomy 464
Akumulator: 471
Czyszczenie 473

Rady praktyczne 477
Ogumienie 477
postępowanie w razie awarii 494
Reflektory, światła: wymiana żarówek 498
Pióra wycieraczek: wymiana 508
Bezpieczniki 511
Instalacja do montażu radia 514
Instalacja i użytkowanie akcesoriów: ważne zalecenia 515
Nieprawidłowości w działaniu 517

Dane techniczne 524
Informacje o pojeździe 524
Części zamienne i naprawy 532
Potwierdzenia wykonania przeglądów 533
Kontrola antykorozyjna 539

NA ZEWNĄTRZ

1



NA ZEWNĄTRZ

1 Usuwanie zaparowania ➔ **415** i ➔ **417**
Wycieraczki przednie ➔ **231** i ➔ **238**
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie ➔ **427**

2  Uzupełnianie paliwa ➔ **241**

3 Osprzęt mocujący ➔ **459**

4 Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania➔ **38**
Karta ➔ **20**
Blokowanie/odblokowywanie drzwi ➔ **50**

5 Lusterka wsteczne ➔ **218**

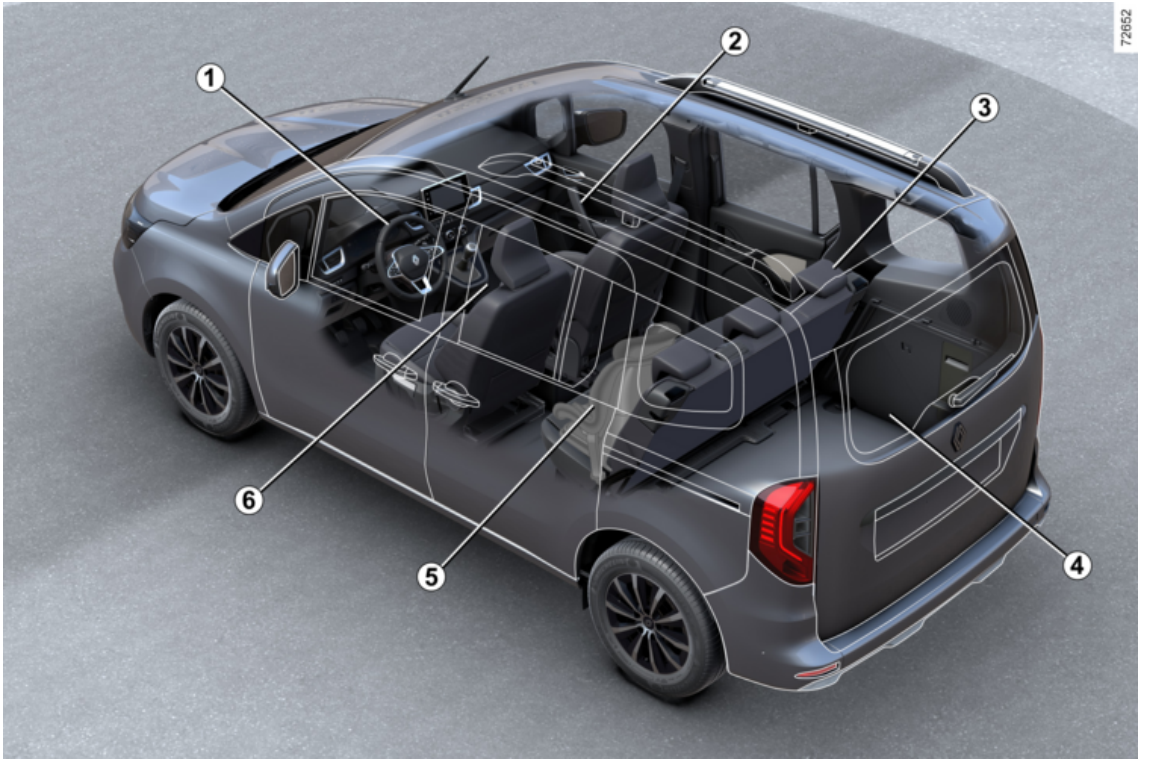
6 Konserwacja nadwozia ➔ **473**

7 Opony ➔ **477**

8 Światła: działanie ➔ **225**
Światła: wymiana ➔ **498**

KABINA

1



KABINA

1 Ustawienie fotela kierowcy ➔ **83**

2 Schowki/elementy wyposażenia kabiny ➔ **436**

3 Zagłówki tylne ➔ **62**
Tylna kanapa ➔ **64**
Tylne fotele ➔ **66**

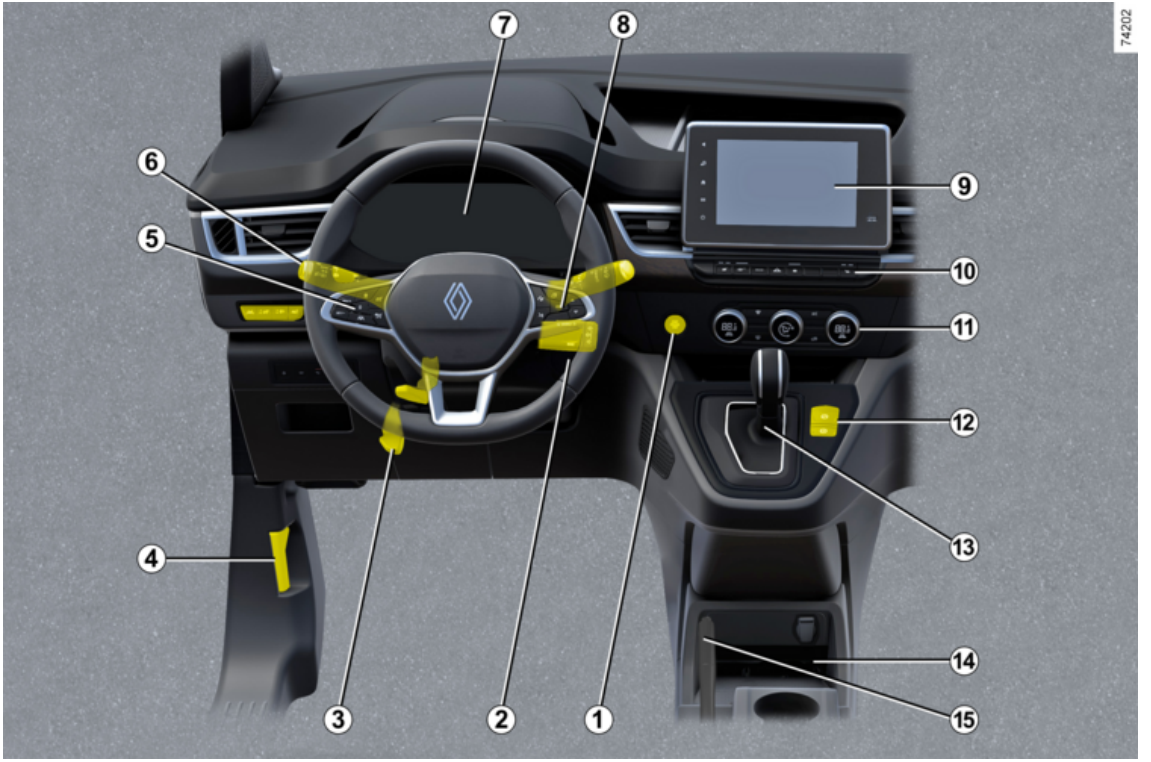
4 Przewożenie ładunku w bagażniku ➔ **449**
Tylna półka ➔ **445**
Pokrywa przestrzeni bagażowej ➔ **445**

5 Bezpieczeństwo dzieci ➔ **110**

6 Przednie fotele ➔ **54**
Zagłówki przednie ➔ **54**

MIEJSCE KIEROWCY

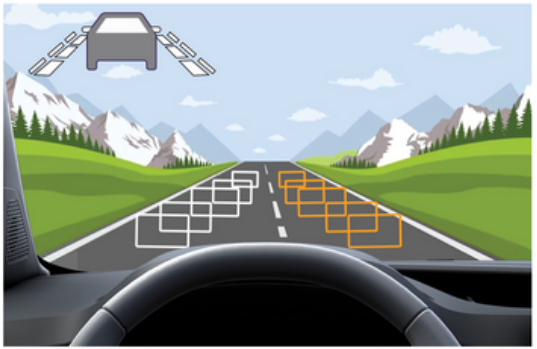
1



MIEJSCE KIEROWCY

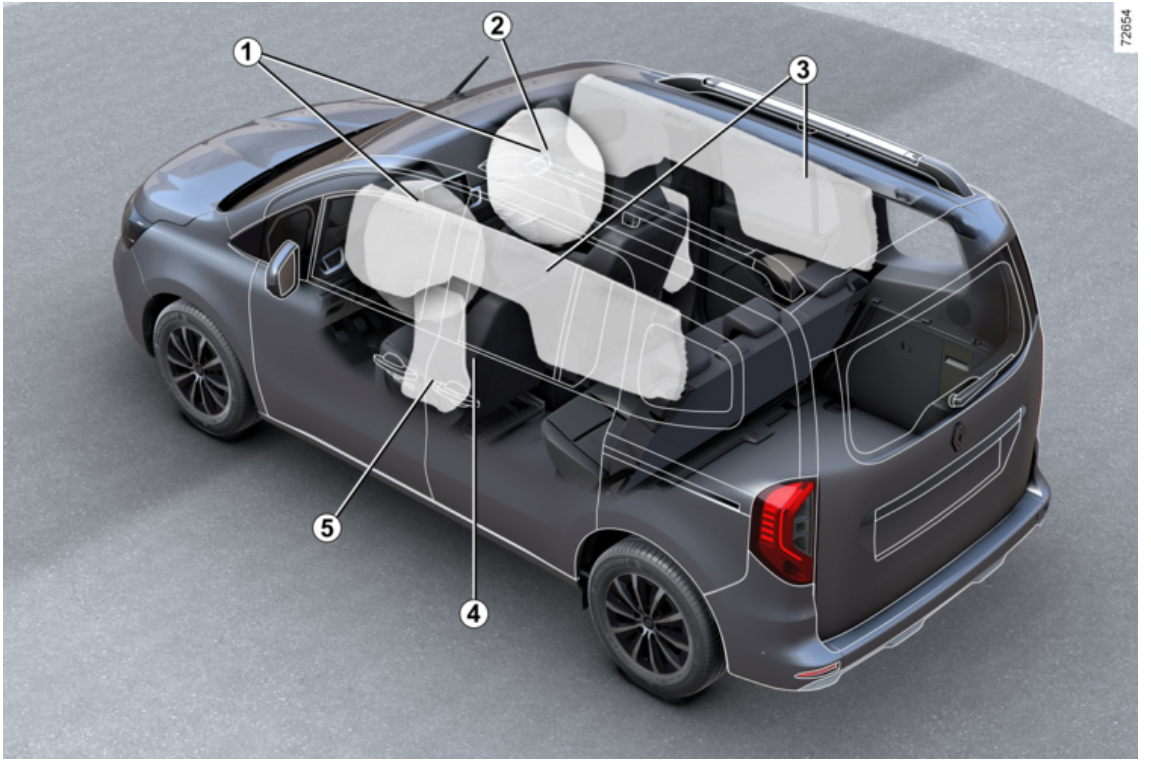
1 Przycisk włączania/wyłączania silnika ➔ **253**
2 Stacyjka ➔ **251**
3 Regulacja kierownicy ➔ **217**
4 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika ➔ **464**
5 System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu miejskim ➔ **370**
Adaptacyjny tempomat ➔ **356**
Regulator prędkości ➔ **351**
Ogranicznik prędkości ➔ **347**
6 Oświetlenie zewnętrzne ➔ **225**
7 Tablica wskaźników ➔ **194**
8 Elementy sterujące komputerem pokładowym ➔ **194**
9 Panel multimedialny ➔ **423**
10 Podgrzewane fotele ➔ **54**
11 Ogrzewanie/klimatyzacja ➔ **415**
12 Automatyczny hamulec parkingowy ➔ **264**
13 Dźwignia zmiany biegów ➔ **268**
14 Ładowarka bezprzewodowa/ładowanie indukcyjne ➔ **436**
15 Hamulec parkingowy ➔ **268**

73060



POMOC W PROWADZENIU POJAZDU

- ABS (system zapobiegający blokowaniu kół) ➔ **295**
- ESC (system kontroli toru jazdy) ➔ **295**
- Wspomaganie hamowania ➔ **295**
- System wspomagający ruszanie na wzniesieniu ➔ **295**
- Wspomagania jazdy z przyczepą ➔ **295**
- Układ antypoślizgowy kół napędowych – Extended grip ➔ **295**
- Monitorowanie martwego pola ➔ **319**
- Stop and Start ➔ **256**
- Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości ➔ **324**
- Ostrzeżenie o wykryciu zmęczenia ➔ **340**
- Wykrywanie znaków drogowych ➔ **341**
- Ogranicznik prędkości ➔ **347**
- Regulator prędkości ➔ **351**
- Adaptacyjny tempomat ➔ **356**
- System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu miejskim ➔ **370**
- Asystent parkowania ➔ **387**
- Kamera cofania ➔ **394**
- Kamera cofania ➔ **221**
- System automatycznego parkowania ➔ **397**
- Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach ➔ **289**
- System kontroli ciśnienia w ogumieniu ➔ **283**
- My Safety ➔ **301**
- Zapobieganie zmianie pasa ruchu ➔ **302**
- Awaryjne zapobieganie zmianie pasa ruchu ➔ **311**
- Aktywne hamowanie awaryjne ➔ **329**
- System monitorujący zmęczenie kierowcy ➔ **337**

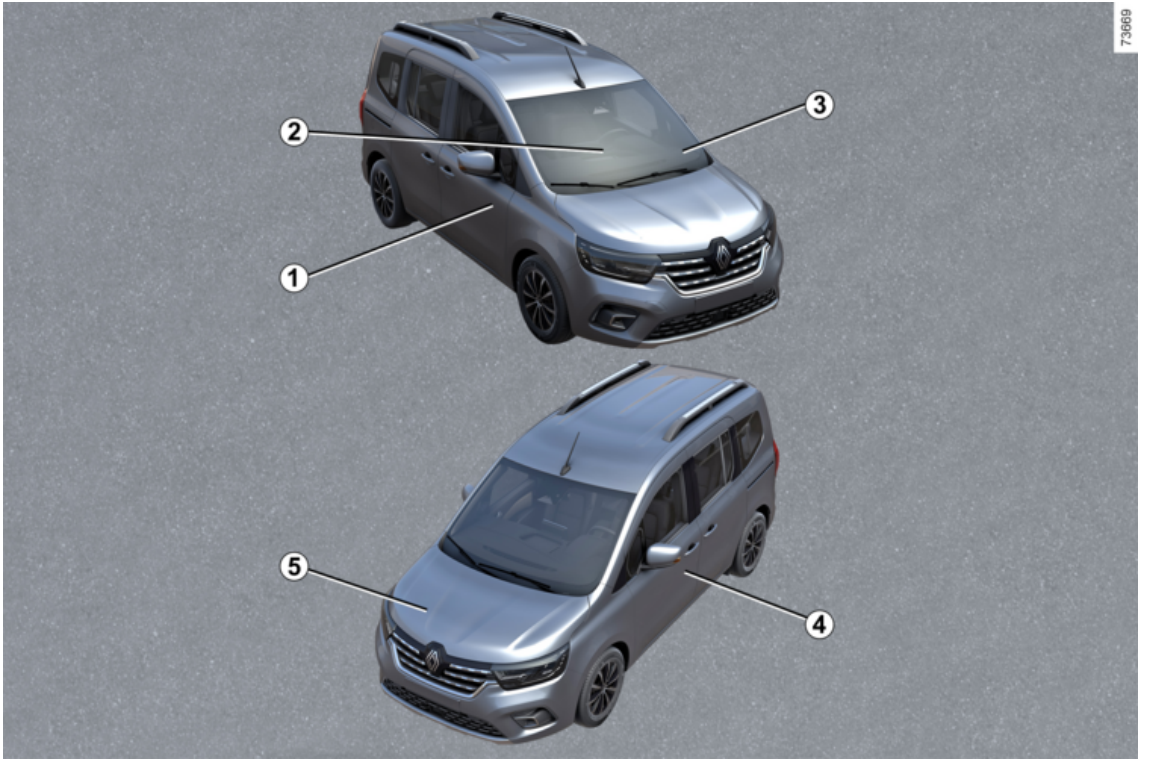

1
2
3
4
5
72654

BEZPIECZEŃSTWO PASAŻERÓW

1 Airbag Przód ➔ **95**
2 Czołowa poduszka powietrzna pasażera airbag: blokowanie ➔ **187**
3 Airbag Kurtyny powietrzne ➔ **101**
4 Pasy bezpieczeństwa ➔ **83**
5 Airbag z boku ➔ **101**

IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

1

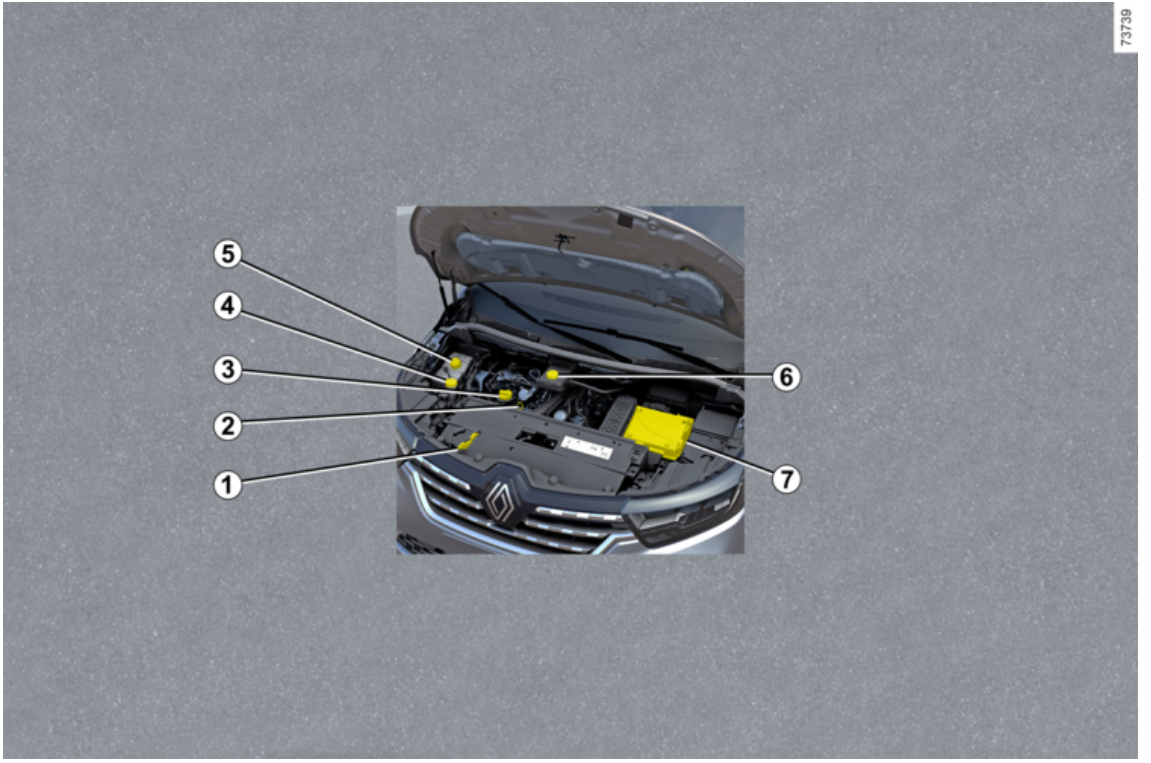


IDENTYFIKACJA POJAZDU - ETYKIETY

1 Tabliczka identyfikacyjna pojazdu ➔ **524**
2 Informacje techniczne dla służb ratowniczych ➔ **525**
3 Przypomnienie numeru identyfikacyjnego pojazdu ➔ **524**
4 Etykiety z informacją o ciśnieniu w oponach ➔ **289** ➔ **479**
5 Identyfikacja silnika ➔ **525**

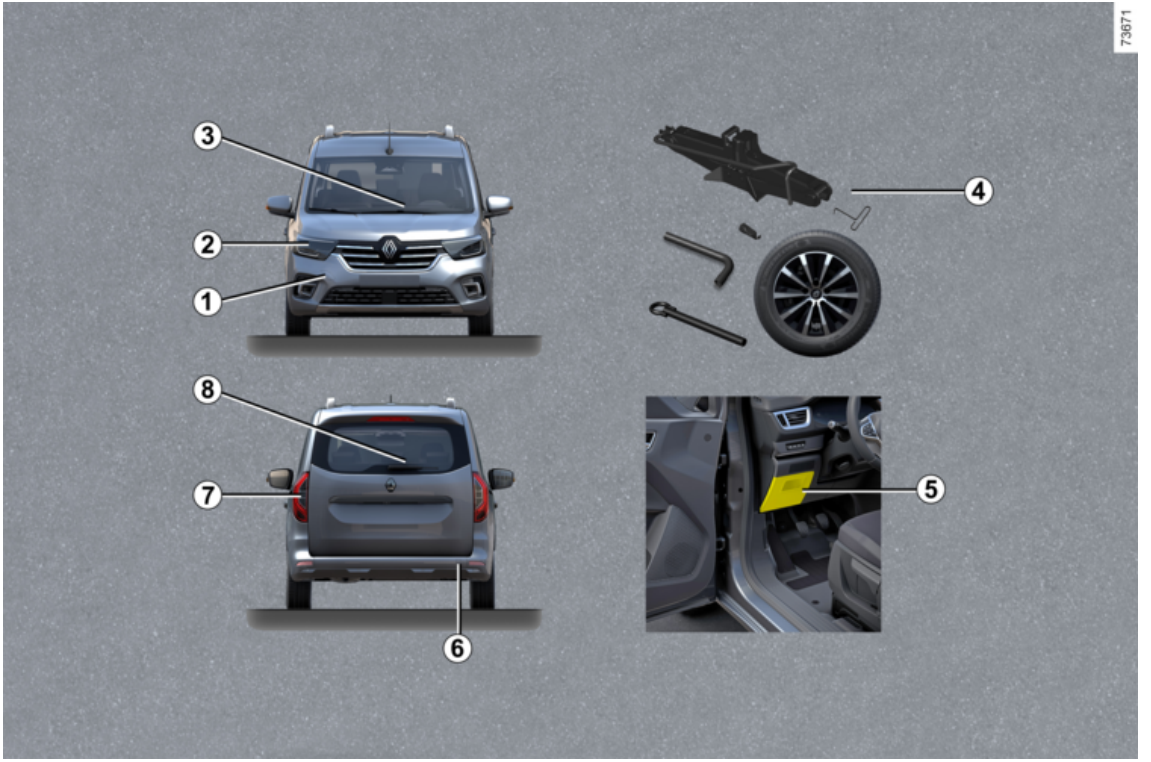
KOMORA SILNIKA (RUTYNOWY PRZEGLĄD)

1



KOMORA SILNIKA (RUTYNOWY PRZEGLĄD)

1 Otwieranie pokrywy komory silnika ➔ **464**
2 Wskaźnik poziomu oleju silnikowego ➔ **465**
3 Korek wlewu oleju silnikowego ➔ **466**
4 Płyn do spryskiwaczy szyb ➔ **470**
5 Płyn chłodzący ➔ **468**
6 Płyn hamulcowy ➔ **469**
7 Akumulator ➔ **471**


73671
3
2
1
4
8
7
6
5

POSTĘPOWANIE W RAZIE AWARII

1 Punkt do holowania z przodu ➔ **494**

2 Wymiana żarówek reflektorów ➔ **498**

3 Wymiana piór wycieraczek przedniej szyby ➔ **508**

4 Przebicie opony: narzędzia ➔ **485**
Koło zapasowe ➔ **487**
Zmiana koła ➔ **491**

5 Bezpieczniki ➔ **511**

6 Punkt holowniczy z tyłu ➔ **494**

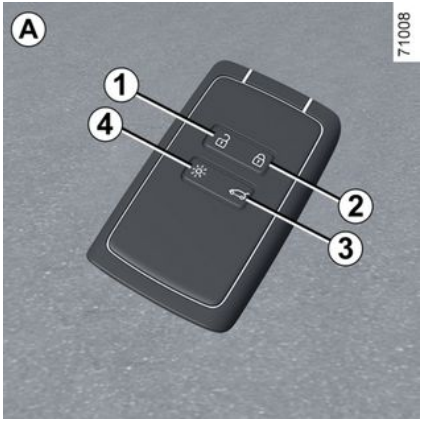
7 Wymiana żarówek tylnych świateł ➔ **500**

8 Wymiana pióra wycieraczki tylnej ➔ **508**

Informacje ogólne

W zależności od pojazdu istnieją dwa typy kart: ***A*** lub ***B***.

Karta A



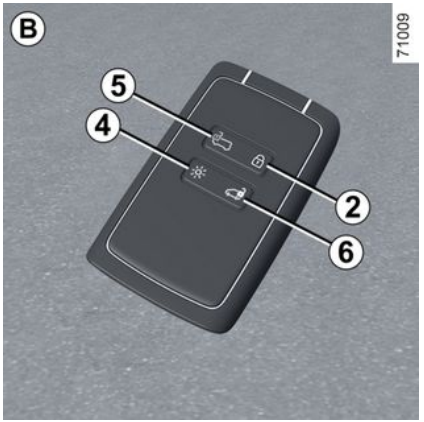
1. Odblokowanie wszystkich zamków.

2. Zablokowanie wszystkich zamków.

3. Blokowanie/odblokowywanie samego bagażnika lub, w zależności od wersji pojazdu, odblokowywanie tylnej części pojazdu (boczne drzwi przesuwne i tylne drzwi skrzydłowe).

4. Zdalne włączanie oświetlenia.

Karta *B*



2. Zablokowanie wszystkich zamków.

4. Zdalne włączanie oświetlenia.

5. Odblokowanie wszystkich przednich drzwi w trybie bezpiecznym lub odblokowanie wszystkich elementów otwieranych w trybie dostępu.

6. Odblokowywanie tylnej części pojazdu (boczne drzwi przesuwne i tylne drzwi skrzydłowe).

Karta *B*
Istnieją dwa sposoby korzystania z karty: **tryb dostępu** i **tryb bezpieczny**.
Aby przełączać się między trybami karty, wyświetl menu "Dostęp" komputera pokładowego lub, w zależności od pojazdu, użyj ekranu multimedialnego.

Karta umożliwia:

– Blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych (drzwi, bagażnik i klapka wlewu paliwa);
– zdalne włączanie świateł pojazdu.

Rada
Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.
Kartę należy nosić przy sobie.
Nie należy umieszczać karty w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu lub przypadkowemu uszkodzeniu, np. w tylnej kieszeni spodni.

KARTA

Zasięg działania karty

Zależnie od otoczenia: należy uważać, aby nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez przypadkowe naciśnięcie przycisku karty.

Uwaga: jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, zablokowanie pojazdu nie jest możliwe. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

Zakłócenia

Urządzenia zewnętrzne lub wyposażenie działające na tej samej częstotliwości co karta może zakłócić działanie systemu.

Zasięg

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi i jest prawidłowo włożona. Okres eksploatacji wynosi około dwóch lat: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Bateria karty do wymiany" ➔ **35**.

ⓘ Jeżeli bateria jest rozładowana, można nadal zablokować/odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu ➔ **50** ➔ **253**.

Funkcja "Zdalne włączanie świateł"





Nacisnąć przycisk ***4*** raz, aby włączyć oświetlenie zewnętrzne na około 20 sekund. Funkcja ta umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Naciśnięcie przycisku ***4*** i przytrzymanie go przez około dwie sekundy powoduje włączenie oświetlenia zewnętrznego i emisję sygnału dźwiękowego.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku ***4*** powoduje wyłączenie oświetlenia.

Wymiana karty: konieczność posiadania dodatkowej karty

Jeżeli zgubisz kartę lub potrzebujesz dodatkowej karty, zwróć się do ASO.

W przypadku wymiany karty należy przyprowadzić pojazd **wraz ze wszystkimi kartami** do ASO, aby zaprogramować system.

Do jednego samochodu można przyporządkować maksymalnie cztery karty.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

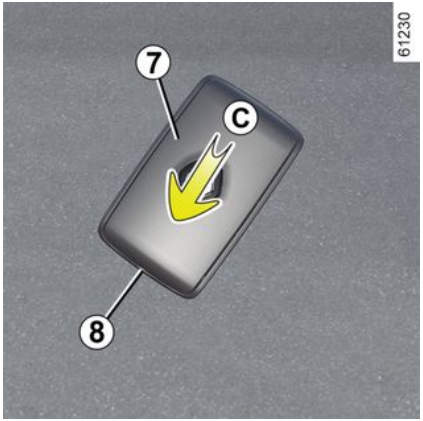
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

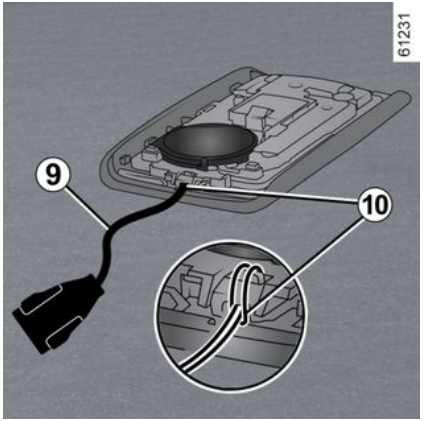
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Zakładanie paska na rękę 9



Przesunąć tylną obudowę ***7*** w dół, dociskając strefę ***C***.

Nigdy nie wkładaj narzędzi typu śrubokręt w otwór ***8***.



Włożyć pasek w element ***10*** i przełożyć koniec paska przez sprzączkę.

Umieścić pasek w otworze ***8*** i zamknąć obudowę.

Uwaga: sprawdzić, czy średnica sznurka paska ***9*** pasuje do otworu ***8***.

Sposób użycia

Karta A

Istnieją trzy sposoby blokowania/odblokowywania zamków pojazdu:

– w trybie "wolne ręce" przy zbliżaniu i oddalaniu się od pojazdu;
– w trybie "wolne ręce" za pomocą przycisku ***2*** na klamce drzwi ***1***;
– za pomocą karty w trybie zdalnego sterowania.

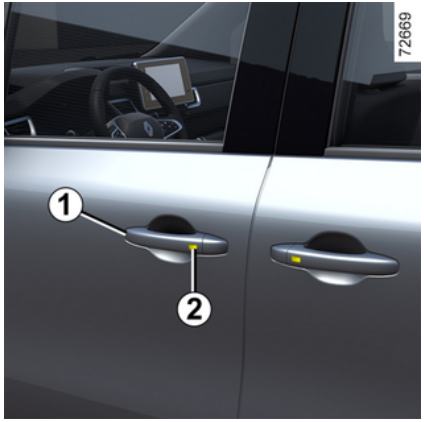
Wyłączanie/włączanie trybu "wolne ręce"

W zależności od pojazdu, z poziomu komputera pokładowego lub ekranu multimedialnego można wyłączać/włączać następujące funkcje:

– odblokowanie przy zbliżaniu się do pojazdu;
– blokowanie w trybie "wolne ręce" podczas oddalania się od pojazdu;
– całkowite blokowanie i odblokowywanie w trybie "wolne ręce".

Można również wyłączyć/włączyć sygnał dźwiękowy, który funkcja emituje w momencie blokowania przy oddalaniu się od pojazdu ➔ **206**.





Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając kartę wewnątrz.

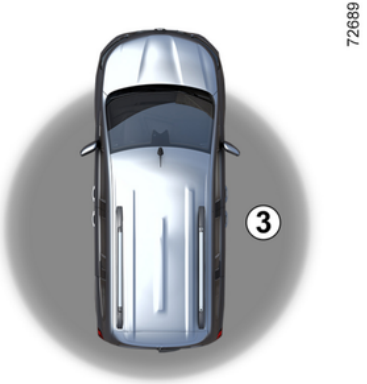
Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.



Odblokowywanie w trybie "wolne ręce" przy zbliżaniu się do pojazdu;

Gdy karta znajduje się w strefie dostępu ***3***, zamki zostaną odblokowane. Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

W zależności od pojazdu, lusterka wsteczne składają/rozkładają się automatycznie w momencie zablokowania/odblokowania pojazdu ➔ **218**.



Blokowanie w trybie "wolne ręce" podczas oddalania się od pojazdu

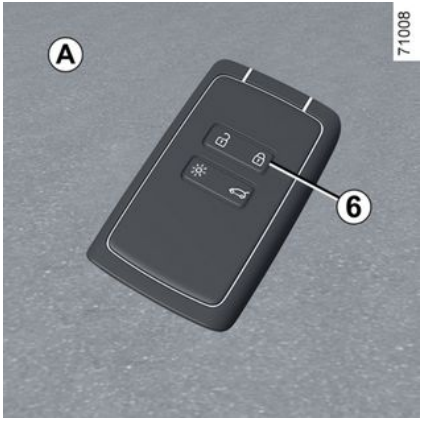
Mając kartę "wolne ręce" przy sobie, zamknij drzwi i pokrywę bagażnika, następnie oddal się od pojazdu: po opuszczeniu strefy dostępu ***4*** nastąpi automatyczne zablokowanie zamków.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków drzwi pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

Zablokowanie pojazdu zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** i **zapaleniem** świateł awaryjnych na około cztery sekundy oraz emisją sygnału dźwiękowego.



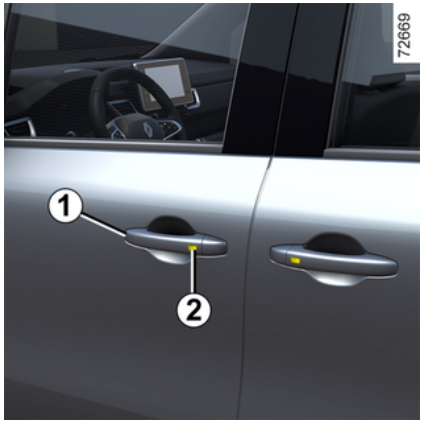
Pojazd można zdalnie zablokować wyłącznie w przypadku, gdy karta znajduje się w strefie ***5***.



Gdy karta znajduje się w strefie działania ***4*** systemu przez około 15 minut, funkcja zdalnego blokowania zostaje wyłączona.

Aby zablokować pojazd, nacisnąć przycisk ***6*** na karcie lub, zależnie od pojazdu, przycisk ***2*** na klamce ***1***.

ⓘ Karty nie wolno chować w miejscu, w którym może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), ponieważ może to zakłócić jej działanie.



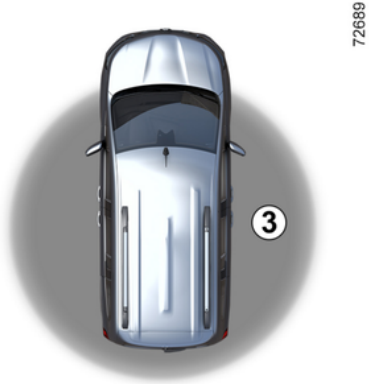
Odblokowywanie/blokowanie w trybie "wolne ręce" za pomocą przycisku *2*

(zależnie od wersji pojazdu)

Gdy karta znajduje się w strefie ***3*** i pojazd jest zablokowany, nacisnąć przycisk ***2*** na klamce ***1*** drzwi: pojazd zostanie odblokowany.

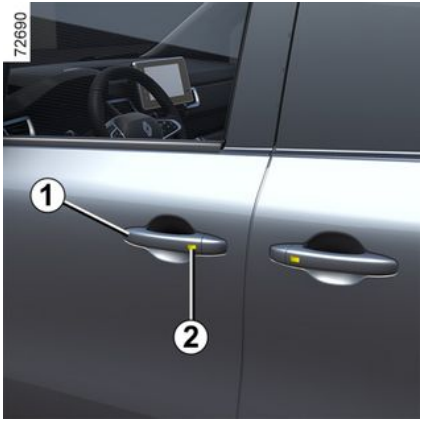
Jednokrotne naciśnięcie przycisku tylnej klapy odblokowuje cały pojazd i otwiera tylną klapę.

Światła awaryjne i boczne kierunkowskazy **mignq jeden raz**, aby zasygnalizować odblokowanie drzwi; w niektórych pojazdach lusterka zewnętrzne rozkładają się automatycznie.



Po odblokowaniu pojazdu naciśnij przycisk ***2*** raz, aby zamknąć pojazd.

Światła awaryjne **migają dwa razy** sygnalizując, że pojazd jest zablokowany i, w zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne automatycznie się składają.



Specjalne funkcje systemu odblokowywania

Po ośmiu dniach nieużywania funkcja zdalnego odblokowywania zostaje wyłączona.

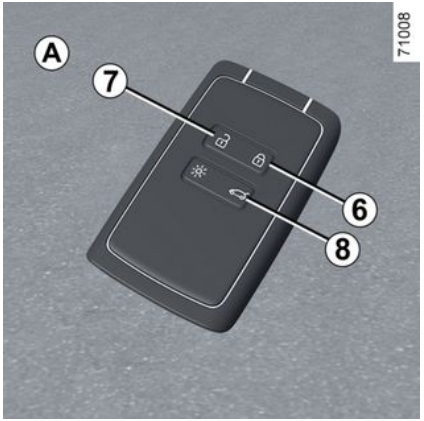
Aby odblokować pojazd i ponownie aktywować tryb "wolne ręce", użyj karty zdalnego sterowania lub, w zależności od pojazdu, naciśnij przycisk ***2*** na klamce przednich drzwi.

Specjalne funkcje systemu blokowania w trybie "wolne ręce"

Po zablokowaniu pojazdu w trybie "wolne ręce" należy odczekać około trzech sekund, zanim będzie możliwe odblokowanie pojazdu. W ciągu tych trzech sekund można sprawdzić zablokowanie zamków poprzez chwycenie i pociągnięcie klamki drzwi.

Uwaga: jeśli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub niedomknięte, zamki nie zostaną zablokowane. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

Użycie karty w formie pilota zdalnego sterowania A



Odblokowanie zamków za pomocą karty

Nacisnąć przycisk ***7***.

Światła awaryjne i boczne kierunkowskazy **mignq jeden raz**, aby zasygnalizować odblokowanie drzwi; w niektórych pojazdach lusterka zewnętrzne rozkładają się automatycznie.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

Blokowanie za pomocą karty

Zamknąć drzwi i pokrywę bagażnika, nacisnąć przycisk ***6***: nastąpi zablokowanie zamków.

Światła awaryjne **migają dwa razy** sygnalizując, że pojazd jest zablokowany i, w zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne automatycznie się składają.

Cecha szczególna:

– maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych;
– jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte, pojazd nie zostanie zablokowany. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

Odblokowanie/zablokowanie samego bagażnika lub, w zależności od pojazdu, odblokowanie tylnej części pojazdu

Nacisnąć przycisk ***8***, aby odblokować/zablokować tylko bagażnik lub, w zależności od wersji pojazdu, odblokować tylną część.

Uwaga: po odblokowaniu samego bagażnika przyciskiem ***8***, aby odblokować pozostałe elementy otwierane trzeba:

– nacisnąć przycisk ***7***;

lub

– odsuń się od pojazdu, aby włączyć automatyczne blokowanie podczas oddalania się od pojazdu. W takim przypadku odblokowanie po zbliżeniu się do pojazdu będzie znów działać.

72694



Jeżeli przy pracującym silniku drzwi zostaną otwarte i zamknięte, a karta znajduje się poza strefą ***5***, na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Karta niewykryta" informujący o tym, że karta znajduje się poza pojazdem. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnał ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

Karta B

Odblokowanie pojazdu

Istnieją dwa sposoby odblokowania zamków pojazdu:

– W trybie "wolne ręce" za pomocą przycisków na klamkach drzwi;
– za pomocą karty w trybie zdalnego sterowania.

Blokowanie zamków w samochodzie

Istnieją cztery sposoby blokowania zamków w pojeździe:

– w trybie "wolne ręce" podczas oddalania się od pojazdu;
– w trybie "wolne ręce", gdy użytkownik naciska przycisk ***9*** na klamce przednich drzwi;
– W trybie "wolne ręce" za pomocą przycisku ***10*** na klamce jednych bocznych drzwi przesuwanych lub za pomocą przycisku ***11*** na tylnych drzwiach skrzydłowych;
– za pomocą karty w trybie zdalnego sterowania.

Karty nie wolno chować w miejscu, w którym może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), ponieważ może to zakłócić jej działanie.



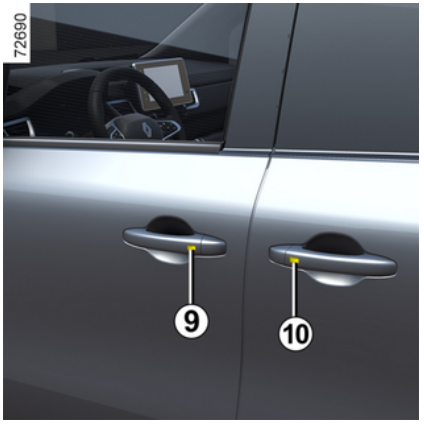
Wyłączanie/włączanie trybu "wolne ręce"

W zależności od pojazdu, z poziomu komputera pokładowego lub ekranu multimedialnego można wyłączać/włączać następujące funkcje:

– blokowanie w trybie "wolne ręce" podczas oddalania się od pojazdu;

– blokowanie i odblokowanie poprzez naciśnięcie przycisku ***9*** na jednej z klamek przednich drzwi.

Można również wyłączyć/włączyć sygnał dźwiękowy, który funkcja emituje w momencie blokowania przy oddalaniu się od pojazdu ➔ **206**.





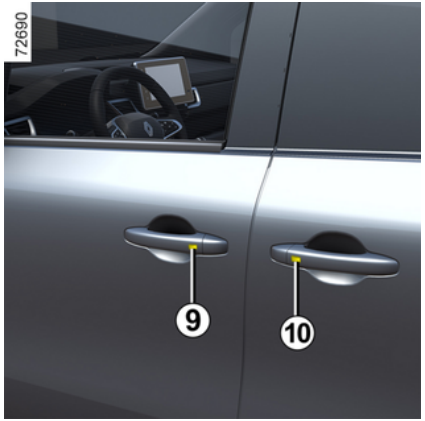
Odblokowywanie w trybie "wolne ręce"



KARTA

Gdy karta znajduje się w strefie dostępu ***12***:

– naciśnij przycisk ***9*** na klamce przednich drzwi, aby odblokować przednie drzwi w trybie bezpiecznym lub wszystkie elementy otwierane w trybie dostępu;
– naciśnij przycisk ***10*** na klamce bocznych drzwi przesuwanych lub przycisk ***11*** na tylnych drzwiach skrzydłowych, aby odblokować tylną część pojazdu w trybie bezpiecznym lub wszystkie elementy otwierane w trybie dostępu.



Światła awaryjne i boczne kierunkowskazy **mignq jeden raz**, aby zasygnalizować odblokowanie drzwi; w niektórych pojazdach lusterka zewnętrzne rozkładają się automatycznie.

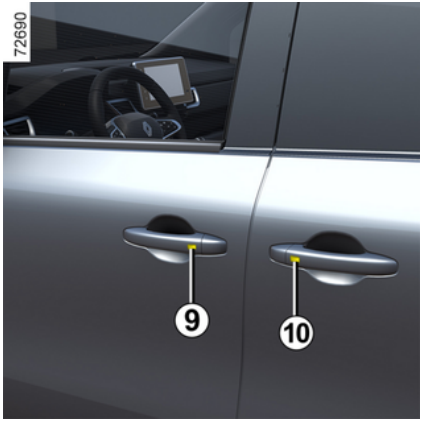


Uwaga: odblokowywanie w trybie "wolne ręce" nie będzie działać, jeżeli karta nie znajduje się w strefie wykrywania ***12*** naciśniętego przycisku.

Blokowanie w trybie "wolne ręce"



Po odblokowaniu pojazdu i zamknięciu wszystkich elementów otwieranych naciśnij przycisk ***9***, ***10*** lub ***11***, aby zablokować wszystkie elementy otwierane.



Tryb bezpieczny

Jeżeli któreś przednie drzwi są otwarte, naciśnij przycisk ***9***, ***10*** lub ***11***, aby zablokować tylną część pojazdu.

Jeżeli któreś tylne elementy otwierane są otwarte, naciśnij przycisk ***9***, ***10*** lub ***11***, aby zablokować przednie drzwi.

Tryb dostępu

Jeżeli element otwierany jest otwarty lub nie jest prawidłowo zamknięty, nie można użyć przycisku ***9***, ***10*** lub ***11*** do zablokowania.

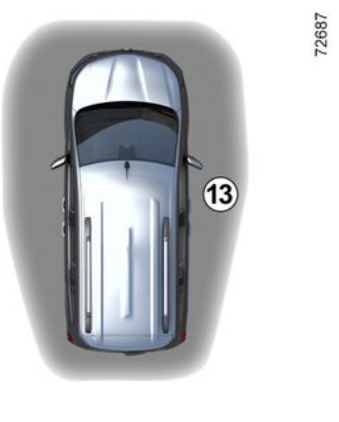


Światła awaryjne **migają dwa razy** sygnalizując, że pojazd jest zablokowany i, w zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne automatycznie się składają.

Uwaga: blokowanie w trybie "wolne ręce" nie będzie działać, jeżeli karta nie znajduje się w strefie wykrywania ***12*** naciśniętego przycisku.

Specjalne funkcje systemu blokowania w trybie "wolne ręce"

Po zablokowaniu pojazdu w trybie "wolne ręce" należy odczekać około trzech sekund, zanim będzie możliwe odblokowanie pojazdu.

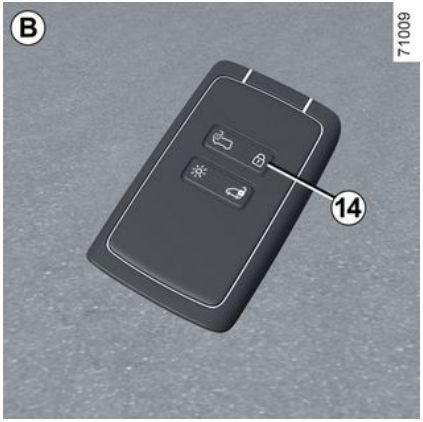


Blokowanie w trybie "wolne ręce" podczas oddalania się od pojazdu

Mając kartę "wolne ręce" przy sobie, zamknij drzwi i pokrywę bagażnika, następnie oddal się od pojazdu: po opuszczeniu strefy dostępu ***13*** nastąpi automatyczne zablokowanie zamków.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków drzwi pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

Zablokowanie pojazdu zostaje zasygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** i **zapaleniem** świateł awaryjnych na około cztery sekundy oraz emisją sygnału dźwiękowego.



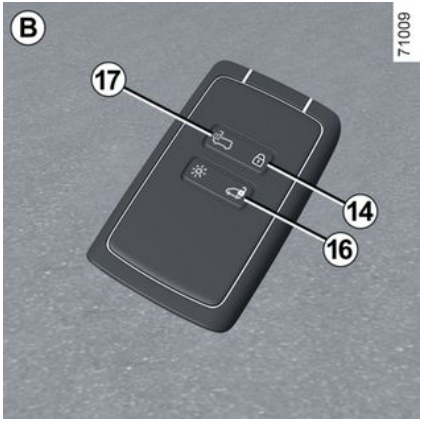
Gdy karta znajduje się w strefie działania ***13*** systemu przez około 15 minut, funkcja zdalnego blokowania zostaje wyłączona. Aby odblokować pojazd, należy nacisnąć przycisk ***14*** karty.



Pojazd można zdalnie zablokować wyłącznie w przypadku, gdy karta znajduje się w strefie ***15***.

Uwaga: jeżeli element otwierany jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, blokowanie w trybie "wolne ręce" podczas oddalania się od pojazdu nie jest możliwe. Kierunkowskazy nie migną.

Użycie karty w formie pilota zdalnego sterowania B



Istnieją dwa tryby użytkowania: **tryb bezpieczny** i **tryb dostępu**.

Aby przełączać się między trybami karty, wyświetl menu "Dostęp" komputera pokładowego lub, w zależności od pojazdu, użyj ekranu multimedialnego.

Domyślnym trybem jest **Tryb bezpieczny**.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

Odblokowanie zamków za pomocą karty

Nacisnąć przycisk ***16***, aby odblokować boczne drzwi przesuwane i tylne drzwi skrzydłowe.

Tryb bezpieczny

Nacisnąć przycisk ***17***, aby odblokować przednie drzwi.

Tryb dostępu

Naciśnij przycisk ***17***, aby odblokować wszystkie elementy otwierane nadwozia.

Światła awaryjne i boczne kierunkowskazy **mignq jeden raz**, aby zasygnalizować odblokowanie drzwi; w niektórych pojazdach lusterka zewnętrzne rozkładają się automatycznie.

Blokowanie za pomocą karty

Po zamknięciu wszystkich elementów otwieranych nacisnąć przycisk ***14***: pojazd się zablokuje.

Światła awaryjne **migają dwa razy** sygnalizując, że pojazd jest zablokowany i, w zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne automatycznie się składają.

Cecha szczególna:

– maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych;

– Jeśli element otwierany jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, zablokowanie za pomocą przycisku ***14*** nie jest możliwe. W takim przypadku rozlega się sygnał dźwiękowy, ale światła awaryjne (kierunkowskazy) nie migają.

72695



Jeżeli przy pracującym silniku drzwi zostaną otwarte i zamknięte, a karta znajduje się poza strefą ***18***, na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Karta niewykryta" informujący o tym, że karta znajduje się poza pojazdem. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnał ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając kartę wewnątrz.

KARTA



Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

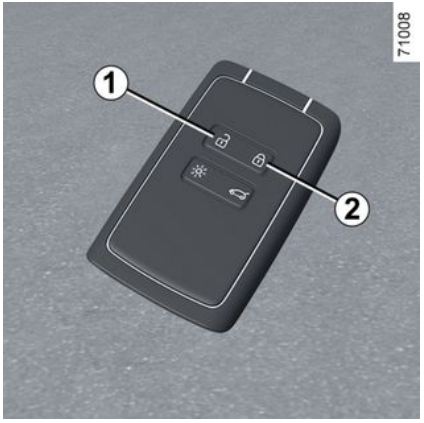
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

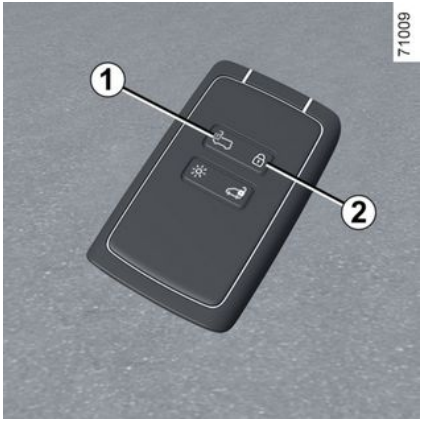
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Zabezpieczenie antywłamaniowe





W przypadku, gdy pojazd posiada takie wyposażenie, pozwala ono na zablokowanie elementów otwieranych nadwozia oraz na uniemożliwienie otwarcia drzwi za pomocą klamek wewnętrznych (przypadek stłuczenia szyby w celu otwarcia drzwi od wewnątrz).

Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

Włączanie antywłamaniowego zabezpieczenia zamków

Naciśnij przycisk ***2*** dwa razy szybko po sobie.

Kierunkowskazy **migają wolno dwa razy** i **szybko trzy razy**, aby zasygnalizować zablokowanie.

W zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu ➔ **218**.

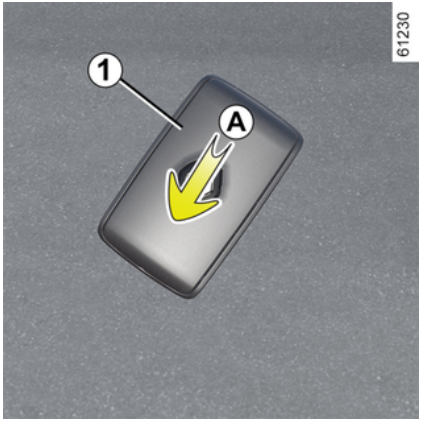
Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Naciśnij przycisk ***1***.

Odblokowanie zamków drzwi zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem** świateł awaryjnych.

Karta typu "wolne ręce": bateria

Wymiana baterii



Gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Bateria karty do wymiany", należy wymienić baterię w karcie:

– przesuń tylną obudowę ***1*** w dół, dociskając strefę ***A***;
– wymontuj pokrywę baterii ***2***;
– wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;
– wymienić baterię zgodnie z kierunkiem i szablonem umieszczonym na wewnętrznej stronie klapki.



Aby zmontować element, wykonaj procedurę demontażu w odwrotnej kolejności, następnie stań w pobliżu pojazdu i naciśnij czterokrotnie jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat znika.

Upewnić się, że osłona została prawidłowo przypięta.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).

Podczas wymiany:

– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd ➔ **50**.



Nie wyrzucaj zużytych baterii do kosza na śmieci. Zanieś je do autoryzowanego dealera lub skontaktuj się z urzędem gminy, aby uzyskać informacje na temat odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

Środki ostrożności dotyczące baterii:

– przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
– nie połykaj baterii;

Ryzyko poparzenia chemicznego, które może doprowadzić do śmierci.

– W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

Informacje ogólne



W zależności od pojazdu istnieją dwa typy kluczyków: ***A*** lub ***B***.

Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania *A*

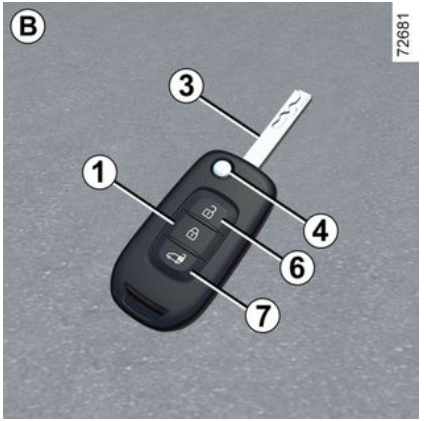
1. Zablokowanie wszystkich zamków.

2. Odblokowanie wszystkich zamków.

3. Kluczyk do stacyjki i drzwi kierowcy.

4. Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka. W celu zwolnienia grota z jego gniazda, wcisnąć przycisk ***4***, a grot zostanie wysunięty. Nacisnąć przycisk ***4*** i wprowadzić grot z powrotem do gniazda.

5. Blokowanie/odblokowywanie samego bagażnika.



Kluczyk, nadajnik zdalnego sterowania *B*

1. Zablokowanie wszystkich zamków.

3. Kluczyk do stacyjki i drzwi kierowcy.

4. Zablokowanie/odblokowanie grota kluczyka. W celu zwolnienia grota z jego gniazda, wcisnąć przycisk ***4***, a grot zostanie wysunięty. Nacisnąć przycisk ***4*** i wprowadzić grot z powrotem do gniazda.

6. Odblokowanie wszystkich przednich drzwi w trybie dostępu lub odblokowanie wszystkich elementów otwieranych w trybie bezpiecznym.

7. Odblokowywanie bocznych drzwi przesuwanych i tylnych drzwi skrzydłowych.

Nadajnik zdalnego sterowania *B*

Pilota można używać na dwa sposoby: **w trybie dostępu** i **trybie bezpiecznym**.
Aby przełączać się między trybami zdalnego sterowania, wyświetl menu "Dostęp" komputera pokładowego lub, w zależności od pojazdu, użyj ekranu multimedialnego.

Zasięg działania nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe

Zależy od otoczenia: należy uważać, aby przypadkowo nie zablokować lub nie odblokować zamków poprzez nieumyślne naciśnięcie przycisków nadajnika.

Uwaga: jeżeli jakikolwiek element otwierany (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub nie jest prawidłowo zamknięty, blokowanie nie

powiedzie się, a światła awaryjne i kierunkowskazy nie migną.

Zakłócenia

Zależnie od warunków panujących w najbliższym otoczeniu (urządzenia zewnętrzne lub inne działające na tej samej częstotliwości co nadajnik), w działaniu nadajnika mogą wystąpić zakłócenia.

ⓘ Kluczyk nie powinien być używany do innych celów niż opisane w instrukcji (otwieranie butelki, itd.).

ⓘ **Wymiana, dodatkowy kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania.**

Należy kontaktować się wyłącznie z Autoryzowanym Partnerem marki:

– w przypadku wymiany kluczyka, w celu ustawienia parametrów początkowych systemu należy przyprowadzić pojazd ze wszystkimi kluczykami do ASO;
– zależnie od wersji pojazdu, istnieje możliwość używania maksymalnie czterech nadajników zdalnego sterowania.

Gdy nadajnik nie działa

Zawsze należy sprawdzić, czy bateria jest w dobrym stanie, jest właściwego typu i została prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwóch lat.

Wymiana baterii ➔ **40**

ⓘ **Rada**

Nie należy zbliżać nadajnika zdalnego sterowania do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Sposób użycia

Pilot zdalnego sterowania ***A*** lub, w zależności od pojazdu, pilot zdalnego sterowania ***B*** może służyć do blokowania lub odblokowywania elementów otwieranych. Jest zasilany przez baterię, którą trzeba wymieniać ➔ 42.

Blokowanie zamków drzwi

Wcisnąć przycisk blokujący ***1***.

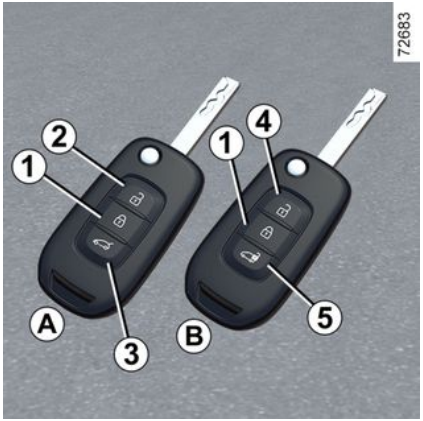
Światła awaryjne i boczne kierunkowskazy **mignq dwa razy**, aby zasygnalizować **zablokowanie drzwi**; w niektórych pojazdach lusterka zewnętrzne składają się automatycznie.

Uwaga: jeżeli jakikolwiek element otwierany (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub nie jest prawidłowo zamknięty, blokowanie nie powiedzie się, a światła awaryjne i kierunkowskazy nie mignq.

Blokowanie/odblokowywanie samego bagażnika

Użyć pilota ***A*** : nacisnąć przycisk ***3***, aby zablokować/odblokować samą pokrywę bagażnika.

Odblokowywanie tylnej strefy pojazdu



Użyć nadajnika ***B***: nacisnąć przycisk ***5***, aby odblokować przesuwane boczne drzwi i tylne drzwi skrzydłowe.

Odblokowanie drzwi

Światła awaryjne i boczne kierunkowskazy **mignq jeden raz**, aby zasygnalizować **odblokowanie drzwi**; w niektórych pojazdach lusterka zewnętrzne rozkładają się automatycznie.

Nadajnik zdalnego sterowania *A*

Naciśnij przycisk ***2***, aby odblokować wszystkie elementy otwierane nadwozia.

Nadajnik zdalnego sterowania *B*

Naciśnięcie przycisku ***4*** odblokowuje przednie drzwi w **trybie bezpiecznym** i odblokowuje wszystkie elementy otwierane w **trybie dostępu**.

Nadajnik zdalnego sterowania *B*

Pilota można używać na dwa sposoby: **w trybie dostępu** i **trybie bezpiecznym**.

Aby przełączać się między trybami zdalnego sterowania, wyświetl menu "Dostęp" komputera pokładowego lub, w zależności od pojazdu, użyj ekranu multimedialnego ➔ **206**.

Uwaga: w przypadku odłączenia/wymiany akumulatora 12 V, domyślnie zostanie ponownie skonfigurowany tryb **"Dostęp"**.

Naciśnij krótko przycisk ***5***, aby odblokować tylne drzwi skrzydłowe i boczne drzwi przesuwne.

Odblokowanie zamków zostanie zasygnalizowane **jednym mignięciem** świateł awaryjnych i bocznych kierunkowskazów.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Gdy silnik pracuje, przyciski na pilocie ***A*** lub, w zależności od pojazdu, na pilocie ***B*** są nieaktywne.

W zależności od pojazdu, lusterka wsteczne składają/rozkładają się automatycznie w momencie zablokowania/odblokowania pojazdu ➔ **218**.

Zabezpieczenie antywłamaniowe



Nigdy nie należy korzystać z funkcji zabezpieczenia antywłamaniowego drzwi, jeżeli wewnątrz samochodu pozostała jakaś osoba.

Włączanie antywłamaniowego zabezpieczenia zamków

Naciśnij przycisk ***1*** dwa razy szybko po sobie.

Kierunkowskazy **migają wolno dwa razy i szybko trzy razy**, aby zasygnalizować zablokowanie.

W zależności od pojazdu, lusterka zewnętrzne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu ➔ **218**.

Aby wyłączyć zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi

Naciśnij przycisk ***2***.

Odblokowanie zamków drzwi zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym mignięciem** świateł awaryjnych.

Cecha szczególna: skorzystanie z funkcji antywłamaniowego zabezpieczenia zamków nie jest możliwe, gdy światła awaryjne lub światła pozycyjne są włączone.

Nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: bateria

Wymiana baterii



Otworzyć obudowę, wsuwając płaski śrubokręt lub podobne narzędzie w szczelinę ***1*** i wymienić baterię ***2***, pamiętając o wybraniu baterii odpowiedniego typu i odpowiedniej polaryzacji (patrz etykieta na odwrocie obudowy).

W razie konieczności wymiany należy użyć baterii tego samego typu lub odpowiednika (należy się skonsultować z ASO).



Uwaga: podczas wymiany baterii zaleca się nie dotykać obwodu elektronicznego umieszczonego w obudowie kluczyka.

Podczas ponownego montażu, należy upewnić się, czy osłona jest prawidłowo przypięta, a śruba prawidłowo dokręcona.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat.
Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli bateria jest zbyt słaba, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal będzie można uruchomić i zablokować/odblokować pojazd ➔ **50**.



Nie wyrzucaj zużytych baterii do kosza na śmieci. Zanieś je do autoryzowanego dealera lub skontaktuj się z urzędem gminy, aby uzyskać informacje na temat odpowiednich punktów zbiórki odpadów.

Podczas wymiany:

– upewnij się, że baterie są prawidłowo włożone.

Ryzyko wybuchu.

– jeżeli klapka nie zamyka się prawidłowo, nie używać urządzenia i przechowywać je poza zasięgiem dzieci.

Środki ostrożności dotyczące baterii:

– przechowywać (nowe lub używane) baterie poza zasięgiem dzieci;
– nie połykaj baterii;

Ryzyko poparzenia chemicznego, które może doprowadzić do śmierci.

– W przypadku połknięcia lub włożenia w jakąkolwiek część ciała, należy jak najszybciej skonsultować się z lekarzem.

Otwieranie i zamykanie drzwi

Drzwi przednie



Otwieranie z zewnątrz

Po odblokowaniu drzwi lub mając przy sobie kartę chwyć klamkę ***1*** i pociągnij ją do siebie.

Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie podczas postoju.



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę ***2***.

Alarm sygnalizujący otwarcie drzwi lub pokrywy bagażnika

Gdy pojazd stoi, na tablicy wskaźników pojawia się lampka ostrzegawcza i jednocześnie zapala się lampka ostrzegawcza sygnalizująca, które z elementów otwieranych (drzwi, pokrywa bagażnika) są otwarte lub nieprawidłowo zamknięte.

Gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h, lampka kontrolna informuje, że bagażnik lub drzwi są niedokładnie zamknięte. Jednocześnie pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik" lub "Otwarte drzwi" oraz sygnał dźwiękowy, który rozlega się przez około 40 sekund do momentu zamknięcia otworu.

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł

Jeżeli zapłon jest wyłączony, uprzednio włączone światła wyłączają się automatycznie po otwarciu drzwi kierowcy.

Jeżeli światła pozycyjne lub światła mijania zostaną włączone po wyłączeniu zapłonu, po otwarciu drzwi kierowcy włączy się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawi się komunikat ostrzegawczy "Światła włączone". Jeżeli światła są nadal włączone, komunikat znika po zamknięciu drzwi.

Boczne drzwi rozsuwane

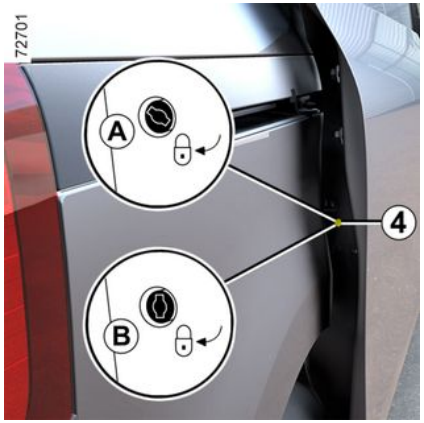


Otwieranie z zewnątrz

Odblokuj drzwi i pociągnij za klamkę ***3***, a następnie przesuń drzwi do tyłu pojazdu na tyle daleko, aby zostały unieruchomione, aby odblokować drzwi ➔ **23** ➔ **40**.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom

(zależnie od wersji pojazdu)



Aby uniemożliwić otwarcie przesuwanych drzwi od wewnątrz, obrócić kluczem zamek ***4*** (położenie ***B***) i zamknąć drzwi.

Sprawdzić od wewnątrz, czy drzwi są prawidłowo zablokowane. Drzwi samochodu można otworzyć tylko z zewnątrz.

Aby otworzyć boczne drzwi przesuwane od wewnątrz, należy obrócić zamek ***4*** (położenie ***A***) za pomocą kluczyka.

Zalecenia dotyczące bocznych drzwi przesuwanych

Przy otwieraniu i zamykaniudrzwi należy je trzymać, tak jak każdy inny element otwierany nadwozia, i stosować się do podanych poniżej zasad bezpieczeństwa:

– Sprawdzić, czy nikt, żadne zwierzę ani obiekt nie jest narażony na niebezpieczeństwo podczas wykonywania tego manewru.
– Do otwierania lub zamykania drzwi używaj wyłącznie przeznaczonych do tego celu wewnętrznych i zewnętrznych klamek.
– Zamykając lub otwierając drzwi, zachowaj wszelkie środki ostrożności.
– Uwaga: jeżeli pojazd jest zaparkowany na pochyłości, należy ostrożnie otworzyć drzwi do oporu, aby je zablokować;
– należy zawsze upewnić się, czy przesuwane drzwi są całkiem zamknięte, zanim pojazd ruszy.

– Nie używaj dolnego wspornika jako stopnia.

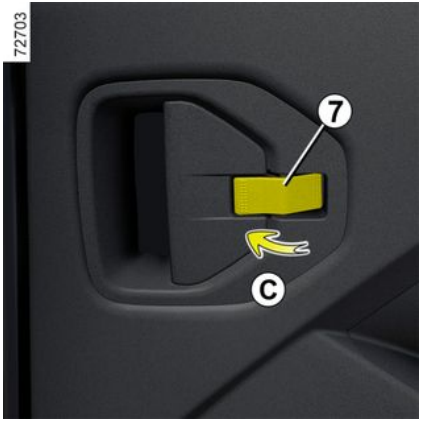


Otwieranie od wewnątrz

Po odblokowaniu drzwi pociągnąć za uchwyt ***6*** lub, w zależności od pojazdu, uruchomić element sterujący ***8***, następnie przesunąć drzwi do tyłu pojazdu, aż zablokują się w pozycji otwartej.

Zamykanie od wewnątrz

Popchnąć klamkę ***5*** w stronę przodu pojazdu, aż do całkowitego zamknięcia drzwi.

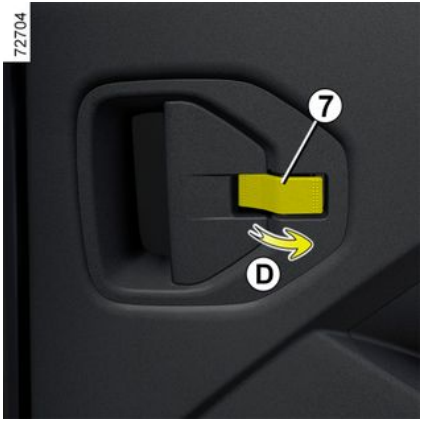


Ręczne blokowanie zamków drzwi

Gdy przycisk ***7*** znajduje się w pozycji odblokowania, obrócić go w stronę przodu pojazdu (ruch ***C***).

Ręczne odblokowywanie

Gdy przycisk ***7*** znajduje się w pozycji zablokowania, obrócić go w stronę tyłu pojazdu ***D***).





Tylne drzwi odchylane



Otwieranie dużych drzwi od zewnątrz

Przy odblokowanych drzwiach pociągnąć klamkę ***9***. W celu odblokowania zamków drzwi ➔ **23** ➔ **40**.

Przed otwarciem tylnych drzwi skrzydłowych upewnij się, że wokół jest wystarczająco dużo miejsca.



Otwieranie dużych drzwi od wewnątrz

W zależności od pojazdu uruchomić element sterujący ***10***.

W przypadku silnych podmuchów wiatru, nie należy zostawić otwartych drzwi tylnych skrzydłowych.
Ryzyko obrażeń

Ze względów bezpieczeństwa, przed uruchomieniem pojazdu, należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi w samochodzie są dokładnie zamknięte.



Otwieranie małego skrzydła drzwi

Ustawić dźwignię ***11***, aby otworzyć mniejsze skrzydło.

Jeżeli pojazd jest zaparkowany na twardym poboczu, a pokrywa bagażnika jest otwarta, tylne światła mogą być zasłonięte.
Należy zasygnalizować obecność pojazdu na drodze innym użytkownikom, przy pomocy trójkąta ostrzegawczego lub innych środków przewidzianych w przepisach obowiązujących w danym kraju.



Jazda z otwartymi małymi drzwiami

Gdy małe drzwi są otwarte, zamknij duże drzwi.

Po użyciu otworzyć duże drzwi za pomocą klamki ***9*** i zamknąć małe drzwi, następnie zamknąć duże drzwi.



Maksymalne otwarcie drzwi

Pociągnąć za uchwyt ***12*** każdych drzwi w celu zwolnienia ogranicznika drzwi. Otworzyć drzwi do końca.

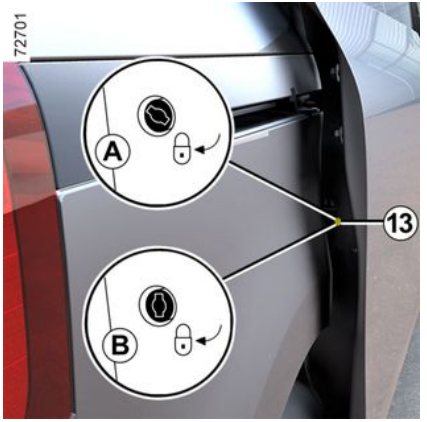
Zamykanie ręczne z zewnątrz

Zamknąć najpierw małe, a następnie duże skrzydło drzwi.

Przestaw drzwi do położenia, w którym ogranicznik zostanie całkowicie zablokowany na ryglu drzwi. Przed zamknięciem drzwi skrzydłowych upewnij się, że ogranicznik jest prawidłowo ustawiony.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom

(zależnie od wersji pojazdu)

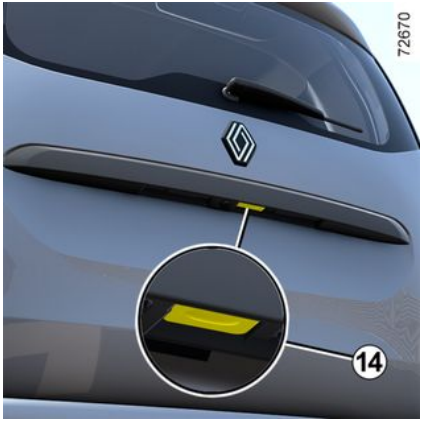


Aby uniemożliwić otwarcie tylnych drzwi skrzydłowych od wewnątrz, obróć kluczykiem zamek ***13*** (położenie ***B***) i zamknij drzwi.

Sprawdzić od wewnątrz, czy drzwi są prawidłowo zablokowane. Drzwi samochodu można otworzyć tylko z zewnątrz.

Aby otworzyć tylne drzwi skrzydłowe od wewnątrz, obróć kluczykiem zamek ***13*** (położenie ***A***).

Bagażnik



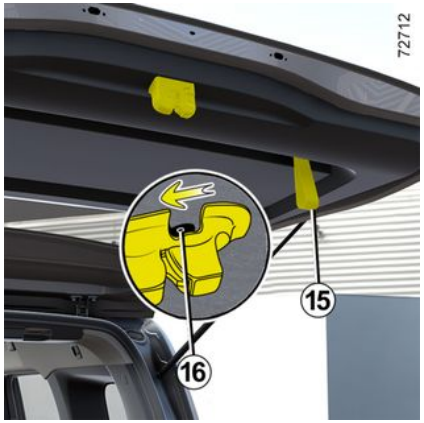
Otwieranie

Odblokować drzwi, nacisnąć przycisk ***14*** i podnieść pokrywę. W celu odblokowania zamków drzwi, **➔ 23** **➔ 40**.

Zamykanie

Opuścić tylną klapę za pomocą paska ***15***.

Gdy tylna klapa znajduje się na wysokości ramion, zatrzasnąć ją z całej siły w celu zamknięcia.



Otwieranie ręczne od wewnątrz

W przypadku braku możliwości odblokowania tylnej klapy, można ją otworzyć ręcznie od wewnątrz.

Wsunąć ołówek lub podobny przedmiot we wcięcie ***16***, przesunąć całość jak zostało to pokazane na rysunku i popchnąć tylną klapę, aby ją otworzyć.

ⓘ Przed otwarciem tylnej klapy należy sprawdzić, czy wokół pojazdu znajduje się wystarczająca ilość miejsca.

⚠ Nigdy nie używaj siłowników do zamykania tylnej klapy.

⚠ Ze względów bezpieczeństwa, przed uruchomieniem pojazdu, należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi w samochodzie są dokładnie zamknięte.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Blokowanie i odblokowanie elementów otwieranych i drzwi

Jeżeli nadajnik zdalnego sterowania lub, zależnie od wersji pojazdu, karta nie działa

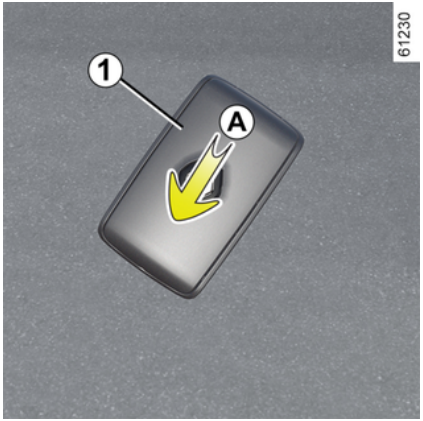
W niektórych przypadkach nadajnik zdalnego sterowania lub karta może nie działać:

– zużyta bateria karty lub pilota zdalnego sterowania, rozładowany akumulator itp.;
– używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy itd.);
– pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

– użyć nadajnika zdalnego sterowania na fale radiowe lub kluczyka zapasowego wbudowanego w karcie (zależnie od wersji pojazdu) do odblokowania drzwi kierowcy;
– Używanie wewnętrznego przycisku blokowania/odblokowania zamków;

Kluczyk wbudowany w kartę



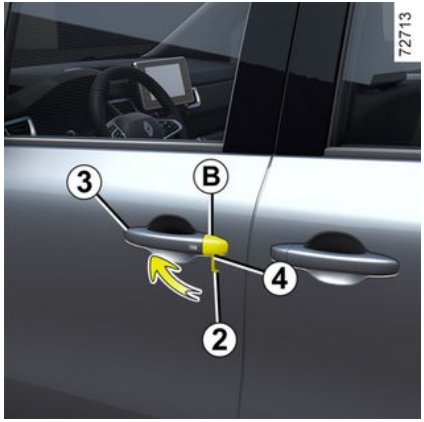
Za pomocą wbudowanego kluczyka ***2*** można zablokować lub odblokować drzwi kierowcy, gdy karta nie działa.

Dostęp za pomocą klucza 2

Przesunąć tylną obudowę ***1*** w dół, dociskając strefę ***A***.



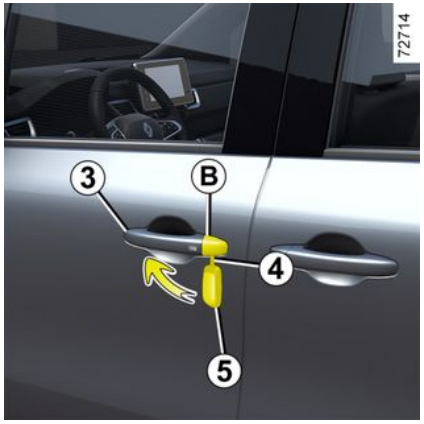
Używanie kluczyka wbudowanego w kartę



– Pociągnij uchwyt ***3***;
– naciśnij w dół pokrywę ***B*** drzwi kierowcy;
– umieść końcówkę klucza ***2*** w wycięciu ***4*** w dolnej części pokrywy ***B***;
– obróć w górę w celu zdjęcia pokrywy ***B***;
– wsuń kluczyk ***2*** do zamka drzwi kierowcy, następnie zablokuj lub odblokuj drzwi.

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsuń wbudowany kluczyk w obudowę karty.

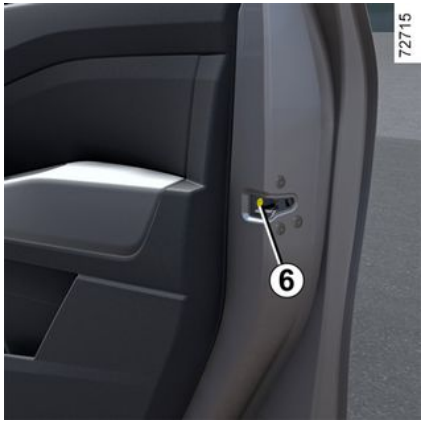
Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania



Sposób użycia kluczyka

– Pociągnij uchwyt ***3***;
– naciśnij w dół pokrywę ***B*** drzwi kierowcy;
– umieść końcówkę klucza ***5*** w wycięciu ***4*** w dolnej części pokrywy ***B***;
– obróć w górę w celu zdjęcia pokrywy ***B***;
– wsuń kluczyk ***5*** do zamka drzwi kierowcy, następnie zablokuj lub odblokuj drzwi.

Ręczne blokowanie drzwi pasażera



Gdy drzwi są otwarte, przekręcić śrubę ***6*** (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane od zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub za pomocą kluczyka do drzwi kierowcy.

Sterowanie blokowaniem/odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz



Przełącznik ***7*** jednocześnie steruje drzwiami, pokrywą bagażnika oraz klapką wlewu paliwa.

Jeżeli jedne z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) są otwarte lub niedomknięte, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotów z otwartym bagażnikiem, możliwe jest mimo to zablokowanie zamków pozostałych drzwi i pokryw: po wyłączeniu silnika, naciśnij i przytrzymaj przez ponad pięć sekund przełącznik ***7*** w celu zablokowania pozostałych zamków.

Lampka kontrolna sygnalizująca otwarcie drzwi i pokrywy bagażnika

Przy włączonym zapłonie lampka kontrolna przełącznika ***7*** sygnalizuje status zablokowania elementów otwieranych:

– gdy lampka ostrzegawcza świeci, zamki drzwi i pokrywy bagażnika są zablokowane;
– wyłączona lampka kontrolna wskazuje, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

Przy blokowaniu drzwi, lampka kontrolna świeci się, po czym gaśnie.

Odpowiedzialność kierowcy
W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

Blokowanie elementów otwieranych bez użycia karty lub kluczyka

Na przykład w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty lub kluczyka itp.

Przy wyłączonym silniku i otwartych drzwiach lub drzwiach bagażnika naciśnij i przytrzymaj przełącznik ***7*** przez ponad pięć sekund.

Po zamknięciu drzwi wszystkie elementy otwierane nadwozia zostaną zablokowane.

Uwaga: odblokowanie pojazdu od zewnątrz jest możliwe jedynie za pomocą karty znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka.

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w nim kluczyk lub kartę.

Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy

Zasada działania



Po ruszeniu system automatycznie zablokuje zamki drzwi, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Odblokowanie następuje:

– przez naciśnięcie przełącznika ***1*** odblokowania zamków drzwi;
– na postoju, przez otwarcie od środka jednych przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia lub zamknięcia drzwi zostaną one automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Włączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, naciśnij i przytrzymaj włącznik ***1***. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Blokowanie auto. zamków włączone".

Wyłączanie: gdy pojazd stoi z pracującym silnikiem, należy wcisnąć i przytrzymać włącznik ***1***, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Blokowanie auto. zamków wyłączone".

Funkcję można również włączyć i wyłączyć z poziomu ekranu multimediów ➔ **206** (w zależności od pojazdu).

Nieprawidłowości w działaniu

W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja centralnego blokowania nie działa, lampka w przełączniku ***1*** nie zapala się przy próbie zablokowania zamków drzwi i pokrywy bagażnika itp.) należy sprawdzić, czy funkcja centralnego blokowania nie została przez pomyłkę wyłączona oraz czy wszystkie elementy otwierane zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

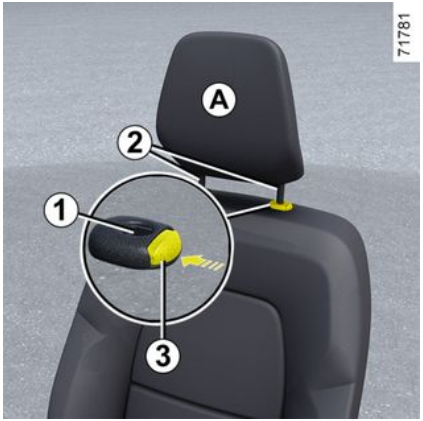
Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

2

Zagłówki przednie

Zdejmowanie zagłówka



Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk ***3*** i przytrzymując go, opuścić zagłówek do wybranej wysokości. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Zdejmowanie zagłówka

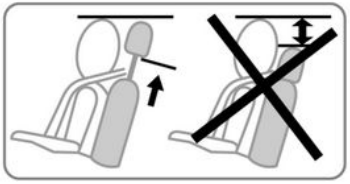
Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć przycisk ***3*** i podnieść zagłówek w celu wyjęcia go.

Montaż zagłówka

Należy dbać o czystość trzpieni zagłówka ***2***.

Wprowadzić trzpienie zagłówka w prowadnice ***1*** (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby). Opuścić zagłówek do oporu, następnie nacisnąć przycisk ***3***, aby wyregulować do żądanej wysokości. Sprawdzić, czy wszystkie trzpienie ***2*** są zablokowane w oparciu fotela.

26342



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli: górna część zagłówka musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy. Odległość między głową a powierzchnią ***A*** powinna być jak najmniejsza.

Miejsca przednie

Przesuwanie do przodu lub do tyłu



Zależnie od fotela, podnieść drążek ***1*** lub uchwyt ***4*** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela do wybranego położenia, puść dźwignię i upewnij się, czy fotel został zablokowany.

Regulacja wysokości siedzenia w fotelu kierowcy:

Pociągnąć dźwignię ***3*** tyle razy, ile to konieczne:

– do góry, w celu podniesienia siedzenia;
– w dół, w celu obniżenia siedzenia.

Pochylanie oparcia



Zależnie od fotela, opuścić dźwignię ***2*** i przesunąć oparcie do wybranego położenia.

Po dokonaniu regulacji upewnij się, że oparcia foteli są prawidłowo zablokowane.

W celu uniknięcia ryzyka obrażeń, trzeba zwrócić uwagę, aby żadna osoba nie znajdowała się w pobliżu ruchomych części. W trakcie ustawiania fotela, należy uważać, aby nic nie utrudniało przesuwania elementów ani ich blokowania.

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcia fotela do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Podłokietnik środkowy *5*

(zależnie od wersji pojazdu)



Regulacja oparcia fotela na wysokości odcinka lędźwiowego



Opuścić dźwignię ***6***, aby zwiększyć podparcie lub unieść ją, aby je zmniejszyć.

Wersja z kanapą przednią z dwoma miejscami



W zależności od pojazdu, oparcia środkowych foteli można złożyć.

Składanie oparcia

Pociągnąć wypust ***7***, aby odblokować i złożyć oparcie ***A***.

Podczas opuszczania odchyl zagłówek tak, aby znalazł się pod konsolą środkową.

Rozkładanie oparcia

Podnieś oparcie fotela i zablokuj je w odpowiednim położeniu. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

MIEJSCA PRZEDNIE

Wersja kombi - położenie "płaskie"



Zależnie od wersji pojazdu, oparcie po stronie pasażera można złożyć na siedzenie, uzyskując w ten sposób równe podłoże.

– Wyłącz poduszkę powietrzną airbag pasażera z przodu ➔ **104**;
– przytrzymać uchwyt ***4*** i przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
– oparcie należy trzymać za górną część, przygotowując je do opuszczenia;



– pociągnąć dźwignię ***2*** i złożyć oparcie, następnie przesunąć je do przodu. Podczas składania pochylić zagłówek ***8***, aby ustawić go pod deską rozdzielczą;
– Naciśnij siedzisko fotela, aby upewnić się, że jest prawidłowo ustawione na podłodze;
– uważaj, aby żaden przedmiot nie utrudniał przesuwania fotela;
– fotel blokuje się automatycznie. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Należy uważać, aby dobrze przytrzymać oparcie fotela w momencie składania na równo z podłogą.
Ryzyko obrażeń



Etykieta ***B*** na bocznej części siedziska zawiera powyższe instrukcje.

Maksymalne obciążenie fotela w położeniu na równo z podłogą wynosi 80 kg równo rozłożonych. Etykieta ***B*** na bocznej części siedziska zawiera powyższe instrukcje.

Ustawianie fotela



należy uważać, aby żaden przedmiot nie utrudniał przesuwania fotela.

– Pociągnąć za uchwyt ***2*** i podnieść oparcie, sprawdzić czy jest prawidłowo zablokowane;

– Ustaw siedzisko fotela w odpowiednim położeniu, kładąc rękę na przedniej części siedziska.

Gdy tylna kanapa jest złożona, należy ostrożnie przesuwać przednie fotele.

Pamiętaj o włączeniu poduszki powietrznej pasażera airbag, zanim pasażer zajmie miejsce ➔ **104**.

Aby ustawić siedzenie na miejsce, położyć rękę na przedniej części siedzenia.
Ryzyko przycięcia.

Gdy oparcie przedniego fotela znajduje się w pozycji złożonej, wyłącz poduszkę powietrzną airbag pasażera.
Gdy przedmioty spoczywają na oparciu złożonego fotela, detonacja poduszki powietrznej airbag niesie ryzyko poważnych obrażeń.

Wersja van - położenie "płaskie"

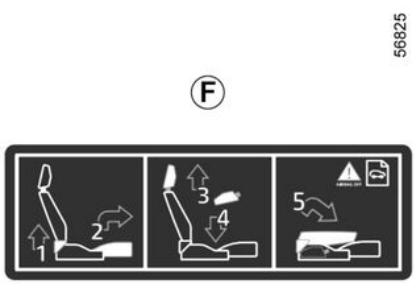


Oparcie po stronie pasażera można złożyć na siedzisko fotela, uzyskując w ten sposób płaską powierzchnię.

– Wyłącz poduszkę powietrzną airbag pasażera z przodu ➔ **104**;
– Sprawdź, czy na podłodze nie ma żadnych przedmiotów;
– odblokować siedzisko fotela, podnosząc uchwyt ***10*** i przesunąć fotel do przodu, na podłogę (ruch ***D***), trzymając go za tylną część ***C***;



– Naciśnij siedzisko fotela, aby upewnić się, że jest prawidłowo ustawione na podłodze. Istnieje ryzyko zarysowania oparcia fotela w przypadku nieprawidłowego ustawienia;
– wymontować zagłówek ***9*** z fotela;
– schować zagłówek ***9*** w schowku pod siedziskiem;
– odblokować oparcie fotela: podnieść ponownie uchwyt ***10*** i ustawić oparcie w położeniu poziomym (ruch ***E***).



Etykieta ***F*** na bocznej części siedziska fotela zawiera powyższą instrukcję.

Nie używać schowka na zagłówek ***9*** do przechowywania innych przedmiotów.
Ryzyko uszkodzenia wiązki przewodów fotela.

Gdy oparcie przedniego fotela znajduje się w pozycji złożonej, wyłącz poduszkę powietrzną airbag pasażera.
Gdy przedmioty spoczywają na oparciu złożonego fotela, detonacja poduszki powietrznej airbag niesie ryzyko poważnych obrażeń.
Etykieta ***F*** na bocznej części siedziska fotela zawiera powyższą instrukcję.



Pierścienie ***11*** umieszczone po obu stronach fotela pasażera mogą słu-

żyć do zabezpieczenia ładunku umieszczonego na złożonym fotelu.

2

Dla własnego bezpieczeństwa należy zamocować wszelkie przewożone przedmioty, gdy fotel jest złożony na podłodze.

55964



Maksymalne obciążenie fotela w położeniu na równo z podłogą wynosi 80 kg równo rozłożonych. Maksymalna wysokość przedmiotów przewożonych na złożonym fotelu wynosi 50 cm. Etykieta ***G*** na bocznej części siedziska fotela zawiera powyższą instrukcję.

Aby ustawić fotel w normalnym położeniu, wykonaj opisaną procedurę w odwrotnej kolejności. Sprawdź, czy zagłówek jest ustawiony prawidłowo.

Pamiętaj o włączeniu poduszki powietrznej pasażera airbag, zanim pasażer zajmie miejsce ➔ **104**.

Ogrzewane fotele



Zapłon włączony;

– Pierwsze naciśnięcie przycisku ***12*** na danym fotelu powoduje włączenie dużej mocy podgrzewania. Zapalają się obie wbudowane lampki ostrzegawcze na przełączniku;
– drugie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy podgrzewania na małą moc. Jedna zintegrowana lampka ostrzegawcza jest podświetlona;
– trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wykrycia nieprawidłowego działania lampki kontrolne

przełącznika ***12*** danego fotela gasną po około pięciu sekundach.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zagłówki tylne

Standardowa wersja podwozia



(5-osobowy)

Podnoszenie zagłówka

Podnieść zagłówek do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówka

Pociągnąć zagłówek do siebie i opuścić do wybranego położenia.

Zdejmowanie zagłówka

Wysunąć zagłówek do góry, następnie nacisnąć zatrzaski ***1*** w celu jego wyjęcia.

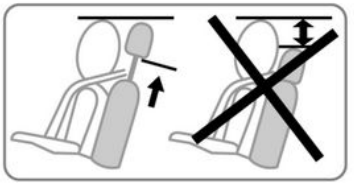


Zakładanie zagłówka

Nacisnąć zatrzask ***1*** i wprowadzić trzpienie w prowadnice, wcięciami do przodu.

Składanie zagłówka *2*

Pociągnąć do siebie i opuścić całkowicie zagłówek.



Zagłówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej: zagłówka nie wolno składać, gdy na fotelu siedzi pasażer.

Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli.

MIEJSCE TYLNE

Wersja z przedłużonym podwoziem



(5-osobowy lub 7-osobowy)

Położenie użytkowe

Podnieść zagłówek do oporu tak, aby go zablokować. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Zdejmowanie zagłówka

Unieść zagłówek jak najwyżej, a następnie nacisnąć przycisk ***3*** lub ***4*** i wyjąć zagłówek.



Zakładanie zagłówka

Wprowadź trzpienie w prowadnice, wsuń zagłówek aż do zablokowania, aby używać go w górnym położeniu.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Składanie zagłówka *5* lub *6*

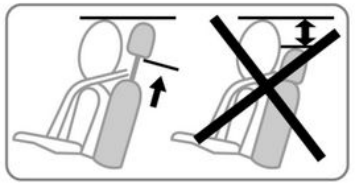






Wcisnąć przycisk ***7*** lub ***8*** i całkowicie opuścić zagłówek.

26342



Zagłówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej: zagłówka nie wolno składać, gdy na fotelu siedzi pasażer.

Tylna kanapa: funkcje

Standardowa wersja podwozia

Składanie oparcia



Należy upewnić się, czy fotele przednie są wystarczająco przesunięte do przodu.

Przed przesunięciem kanapy upewnić się, że na podłodze nie ma żadnych przedmiotów i że nic nie będzie utrudniać manewru.

Upewnić się, że żadne urządzenia nie są podłączone do gniazda akcesoriów ***2***.

Upewnij się, że wszystkie pasy bezpieczeństwa są odpięte, umieść je w prowadnicach ***1***, aby zapobiec ich uszkodzeniu i opuść tylne zagłówki do zapamiętanego położenia.



Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiekolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.



Pociągnąć dźwignię ***3*** oparcia, które ma być złożone (z prawej lub lewej strony kanapy) i opuścić oparcie, przytrzymując je.

Rozkładanie oparcia



Przed podniesieniem oparcia upewnij się, że żadne przedmioty (butelka z napojem, skrzynka z narzędziami itp.) nie uniemożliwiają prawidłowego zablokowania i że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo umieszczony w zaczepie.

Podnieść oparcie i zatrzasnąć je. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Zastrzeżenie dotyczące użytkowania



Zabrania się prowadzenia pojazdu ze złożonym oparciem lub fotelem przednim, jeśli na fotelu tylnym znajduje się pasażer.

Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki itp.).

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.
W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia.
Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.
Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

Tylne fotele: funkcje

Wersja z przedłużonym podwoziem

Tylne fotele w drugim rzędzie



Miejsca tylne w pojeździe stanowią niezależne fotele.

Przesuwanie foteli do przodu lub do tyłu

Podnieść dźwignię ***1*** lub zza siedzenia pociągnąć za czarny pasek ***2***, aby odblokować fotel.

Po przesunięciu fotela do żądanego położenia, puścić dźwignię ***1*** lub pasek ***2*** i upewnić się, czy fotel został prawidłowo zablokowany.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki itp.).

MIEJSCE TYLNE



Pochylanie oparcia

(pozycja komfortowa)

Pociągnąć pasek ***3***, aby odblokować oparcie i przechylić je do żądanej pozycji (trzy możliwe pozycje).

Po ustawieniu się w żądanej pozycji zwolnić pasek ***3*** i upewnić się, że oparcie siedzenia jest całkowicie zablokowane na swoim miejscu.



Składanie oparcia fotela (w formę stolika)

– Opuścić maksymalnie zagłówki;
– Pociągnąć za pasek ***3*** lub z tylnego siedzenia popchnąć uchwyt ***4***, aby odblokować oparcie;
– złożyć oparcie siedzenia i zwolnić pasek ***3*** lub uchwyt ***4***;
– upewnić się, że siedzenie jest prawidłowo zablokowane.



W celu uniknięcia ryzyka obrażeń, trzeba zwrócić uwagę, aby żadna osoba nie znajdowała się w pobliżu ruchomych części.



Po całkowitym złożeniu oparcia na siedzeniu powstaje stolik (ruch ***A***).

W tym położeniu fotele mogą wytrzymać ciężar do 80 kg.



Rozkładanie oparcia (pozycja stolika)

– Pociągnąć pasek ***3*** lub nacisnąć uchwyt ***4***, aby odblokować oparcie;
– chwycić oparcie siedzenia i podnieść je (ruch ***B***);
– sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.
W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia.
Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.
Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówków.

MIEJSCE TYLNE



Składanie fotela

(pozycja złożona)

– Przesunąć do przodu fotele przednie;
– upewnić się, że żadne urządzenia nie są podłączone do gniazda akcesoriów ***5***;
– maksymalnie opuścić zagłówek;
– Przesunąć siedzenie maksymalnie do tyłu w kierunku tyłu pojazdu;
– złożyć oparcie siedzenia w pozycji stolika (ruch ***A***), pociągając za pasek ***3*** lub naciskając uchwyt ***4***;



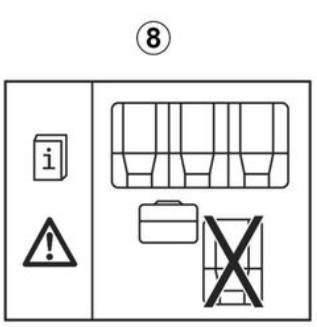
– Podnieść uchwyt ***6*** jak najdalej, aby odblokować siedzenie lub pociągnąć za czerwony pasek ***7*** zza siedzenia w przypadku przebywania w trzecim rzędzie;
– podnieść i poprowadzić siedzisko, aż znajdzie się w pozycji pionowej (ruch ***C***) w pozycji złożonej.







Zastrzeżenie dotyczące użytkowania



Zabrania się jazdy ze złożonym siedzeniem, jeśli pasażer siedzi na innym siedzeniu w tym samym rzędzie.
Naklejki ***8*** umieszczone na tylnej części foteli przypominają metodę postępowania.
Ryzyko obrażeń



Ustawienie kanapy w początkowym położeniu

– Pociągnąć czerwony pasek ***7***, jak najdalej i opuścić siedzenie, aż zablokuje się na podłodze (ruch ***D***);
– upewnić się, że siedzenie jest bezpiecznie przymocowane do podłogi;
– podnieść oparcie siedzenia (ruch ***B***), pociągając za pasek ***3*** lub naciskając uchwyt ***4***.



MIEJSCE TYLNE

Tylne fotele w trzecim rzędzie



Dostęp do tylnych foteli w trzecim rzędzie

– Przesunąć tylne siedzenie drugiego rzędu maksymalnie do tyłu;
– opuścić maksymalnie zagłówek fotela;
– złożyć oparcie (ruch ***A***);
– podnieść uchwyt ***6*** tak daleko, jak to możliwe, aby odblokować siedzenie;



– podnieść i ustawić siedzisko w pozycji pionowej (ruch ***C***);
– Usiąść na fotelu w trzecim rzędzie.



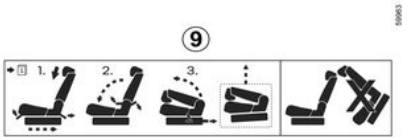
Ustawianie fotela w drugim rzędzie w położeniu początkowym:

– pociągnąć za czerwony pasek ***7*** tak daleko, jak to możliwe, aby przywrócić siedzisko do pozycji stołu (ruch ***D***);
– upewnić się, że siedzenie jest bezpiecznie przymocowane do podłogi;
– podnieść oparcie siedzenia, pociągając za pasek ***3*** lub naciskając uchwyt ***4***.

Podczas manipulowania siedzeniami należy poprowadzić je przez cały ruch.



Zastrzeżenie dotyczące użytkowania



Przed przesunięciem drugiego rzędu foteli w przód upewnić się, że fotele nie są złożone na płasko.
Naklejki ***9*** umieszczone na tylnej części foteli przypominają metodę postępowania.



Przesuwanie foteli do przodu lub do tyłu

Podnieść dźwignię ***10*** lub zza siedzenia pociągnąć za czarny pasek ***11***, aby odblokować fotel.

Po przesunięciu fotela do żądanego położenia, puścić dźwignię ***10*** lub czarny pasek ***11*** i upewnić się, czy fotel został prawidłowo zablokowany.



W czasie wykonywania jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach w trzecim rzędzie należy:

– sprawdzić, czy żadna osoba nie znajduje się w pobliżu przesuwanych części;
– zadbać o zachowanie wystarczającej wolnej przestrzeni wokół fotela;
– sprawdzić, czy nic nie blokuje części bagażnika przeznaczonej na złożony fotel.

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Pochylanie oparcia

(pozycja komfortowa)

Pociągnąć pasek ***12***, aby odblokować oparcie i przechylić je do żądanej pozycji (trzy możliwe pozycje).

Po ustawieniu się w żądanej pozycji zwolnić pasek ***12*** i upewnić się, że oparcie siedzenia jest całkowicie zablokowane na swoim miejscu.



Składanie oparcia fotela (w formę stolika)

– Opuścić maksymalnie zagłówki;
– Pociągnąć za pasek ***12*** lub z tyłu bocznego siedzenia popchnąć uchwyt ***13***, aby odblokować oparcie;
– złożyć oparcie siedzenia i zwolnić pasek ***12*** lub uchwyt ***13***;
– upewnić się, że siedzenie jest prawidłowo zablokowane.



Należy prawidłowo zablokować oparcie fotela. Jeśli tak, wyjąć przedmiot, który przeszkadza z tyłu. Wykonać ponownie czynności, aż do prawidłowego zablokowania fotela.



Po całkowitym złożeniu oparcia na siedzeniu powstaje stolik (ruch ***E***).

W tym położeniu fotele mogą wytrzymać ciężar do 80 kg.



Rozkładanie oparcia

(pozycja stolika)

– Pociągnąć pasek ***12*** lub nacisnąć uchwyt ***13***, aby odblokować oparcie;
– chwycić oparcie siedzenia i podnieść je (ruch ***F***);
– sprawdzić prawidłowe zablokowanie.





Składanie fotela

(pozycja złożona)

MIEJSCE TYLNE

– Przesunąć tylne siedzenia drugiego rzędu maksymalnie do przodu;
– maksymalnie opuścić zagłówek;
– przesunąć siedzenie jak najdalej do tyłu pojazdu za pomocą czarnego paska ***11***;
– złożyć oparcie siedziska w pozycji stolika (ruch ***E***) za pomocą uchwytu ***13***;



– pociągnąć za czerwony pasek ***14*** z tyłu siedzenia, aby je odblokować;
– podnieść i poprowadzić siedzisko, aż znajdzie się w pozycji pionowej (ruch ***C***) w pozycji złożonej.





Ustawienie kanapy w początkowym położeniu

– Pociągnąć czerwony pasek ***14*** jak najdalej i opuścić siedzenie (ruch ***H***), aż zablokuje się na podłodze;
– upewnić się, czy fotel został zablokowany;
– podnieść oparcie siedzenia (ruch ***F***) przez naciśnięcie uchwytu ***13***.

Zabrania się przewożenia osoby lub zwierzęcia na fotelach w trzecim rzędzie, jeśli osłona przestrzeni bagażowej nie jest zdjęta.

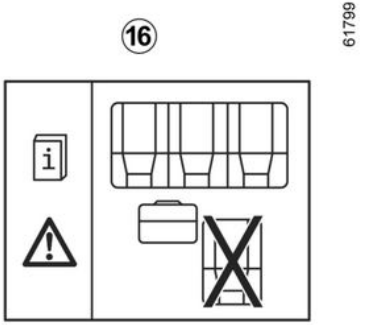


Zastrzeżenie dotyczące użytkowania





Nie wolno jechać ze złożonym oparciem lub fotelem w drugim rzędzie, gdy na fotelu w trzecim rzędzie podróżuje pasażer.
Naklejki ***15*** umieszczone na tylnej części foteli przypominają metodę postępowania.
Ryzyko obrażeń



Zabrania się jazdy ze złożonym siedzeniem, jeśli pasażer siedzi na innym siedzeniu w tym samym rzędzie.
Naklejki ***16*** umieszczone na tylnej części foteli przypominają metodę postępowania.
Ryzyko obrażeń

Tylny rząd siedzeń w drugim i trzecim rzędzie



Wyjmowanie foteli

Istnieje możliwość wyjęcia drugiego i trzeciego rzędu foteli, aby umożli-

wić przewożenie przedmiotów zajmujących dużo miejsca. Wyposażone są w łącznik sygnalizujący obecność fotelika w pojeździe i/lub obecność pasażera na fotelu oraz stan zapięcia pasa bezpieczeństwa ➔ 83.

– Złożyć siedzenie do pozycji złożonej i zdjąć klapkę ***20***;
– odłączyć złącze ***17***, przesuwając czerwoną zakładkę ***19***;



– nacisnąć obszar ***18*** wokół złącza i jednocześnie pociągnąć, aby je odłączyć;
– zapewnij rozłączenie, manipulując złączem bez pociągania za kabel ***21***;
– podłączyć kabel połączeniowy ***21*** do zacisku ***22***;
– zamontować klapkę ***20***.

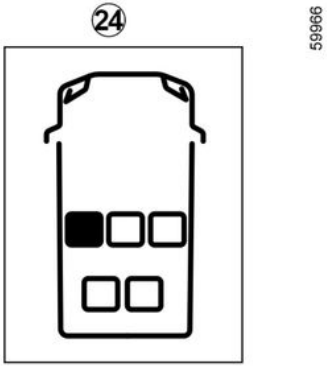


Wyjmowanie fotela:

– pociągnąć przełącznik zwalniający ***23*** oznaczony czerwonym znacznikiem i przytrzymać, aby przechylić siedzisko o 45°;
– Ustawić fotel w położeniu stolika.

Następnie można wyjąć odblokowany fotel z pojazdu.

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.
Tylne siedzenie jest ciężkie. Dla Państwa bezpieczeństwa należy ostrożnie sprawdzić, czy działa.



W celu zainstalowania foteli

Przed zamontowaniem fotelika należy sprawdzić, czy znajduje się on we właściwej pozycji w pojeździe.

Informacje można znaleźć na etykiecie ***24*** znajdującej się z tyłu fotela.

MIEJSCE TYLNE

Foteli nie wolno zamieniać miejscami.



– Zamocować haczyki ***25*** do punktu zaczepienia ***26*** zaznaczone strzałką ***27***, delikatnie unosząc oparcie siedziska;
– przesunąć fotel maksymalnie do przodu (ruch ***J***);
– sterowanie ***23*** zamkami, którym towarzyszy odgłos blokowania;
– podłączyć złącze ***17***.







Podłączanie złącza ***17***:

– zdjąć klapkę ***20***;
– odłączyć kabel ***21*** od złącza na zacisku ***22***;



– podłączyć złącze ***17*** i zablokować czerwoną zakładkę ***19***;
– zmienić położenie kabla ***21*** we wnęce dywanowej ***28***;
– zamontować klapkę ***20***.



Podczas ponownego montażu fotela w pojeździe należy pamiętać o ponownym podłączeniu złącza fotela. W przeciwnym razie informacja o zapięciu pasa bezpieczeństwa nie będzie wyświetlana na tablicy wskaźników ➔ 83.



W celu ustawienia foteli w położeniu użytkowym:

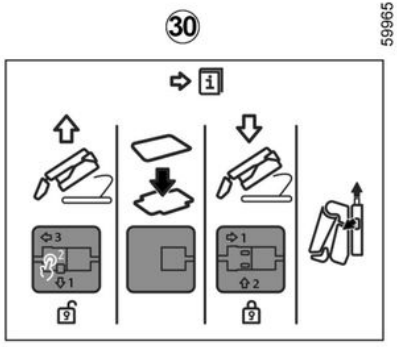
– pociągnąć za czerwony pasek ***29*** tak daleko, jak to możliwe;
– opuścić siedzenie i poprowadzić je, aż zablokuje się na podłodze (ruch ***K***).

upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany.

Podnieść oparcie (ruch ***L***).

MIEJSCE TYLNE

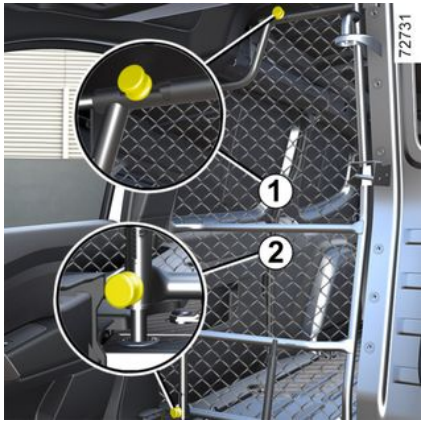




Po wymianie złącza ***17*** i zamknięciu klapki ***20*** należy koniecznie pociągnąć za czerwony pasek ***29*** przed złożeniem siedzenia. Naklejki ***30*** umieszczone na tylnej części foteli przypominają metodę postępowania.

OBRACANA PRZEGRODA ODDZIELAJĄCA

Aby obrócić przegrodę



– Wyłącz poduszkę powietrzną airbag pasażera z przodu ➔ **104**;
– ustawić siedzisko w pozycji płaskiej ➔ **54**;
– odblokować obracaną część przegrody poprzez uniesienie zaczepów ***1*** i ***2***;
– przed obróceniem części ruchomej upewnić się, że zatrzaski ***1*** i ***2*** są w pozycji odblokowanej;

Uwaga: zatrzask ***2*** musi być zablokowany w położeniu ***A***.





– obrócić ruchomą część o 90 stopni, zablokować ją w punkcie ***3*** i opuścić zatrzask ***2***. Upewnić się, że zaczep ***2*** jest prawidłowo zablokowany.

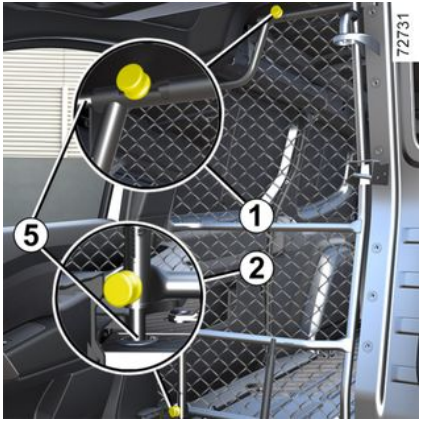
Podczas obsługi elementu należy uważać, aby nie uszkodzić pasa bezpieczeństwa.

Jazda z nie zablokowaną, obrotową częścią ścianki działowej jest zabroniona.
Ryzyko obrażeń

Dla własnego bezpieczeństwa należy zamocować wszelkie przewożone przedmioty, gdy fotel jest złożony na podłodze.

OBRACANA PRZEGRODA ODDZIELAJĄCA





W przypadku korzystania z obrotowej przegrody nie wolno demontować ani odpinać siatki ochronnej ***4***, nawet częściowo.
Ryzyko odniesienia obrażeń z powodu wyrzucenia przedmiotów z tylnej przestrzeni ładunkowej podczas hamowania.

Przed przywróceniem przegrody do położenia fabrycznego ustawić zaczepy ***1*** i ***2*** w pozycji odblokowanej.

Przywrócić sekcję obrotową do pozycji wyjściowej, zablokować zaczep ***2***, a następnie zaczep ***1***. Upewnić się, że zaczepy ***1*** i ***2*** są prawidłowo zablokowane.

Uwaga: przed przywróceniem ruchomej części przegrody w położenie początkowe sprawdzić czystość gniazd blokujących ***5***.

Pasy bezpieczeństwa

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

– **Usiąść wygodnie w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki, itd.) Jest to ważne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
– **ustawić odległość fotela od pedałów.** Siedzenie powinno być na tyle odsunięte, aby umożliwić wciśnięcie pedałów do oporu. Oparcie fotela powinno być ustawione w taki sposób, aby ramiona pozostawały lekko zgięte;
– **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
– **ustawić wysokość siedzenia.** Regulacja pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas jazdy;
– **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**

Aby zapewnić prawidłowe działanie tylnych pasów bezpieczeństwa, należy sprawdzić, czy tylne fotele **→ 64 → 66** zostały prawidłowo zablokowane.

Niewłaściwie ułożone lub skręcone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.
Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa. Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku, należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Regulacja pasów bezpieczeństwa



W celu prawidłowej regulacji i ułożenia pasów bezpieczeństwa na wszystkich fotelach:

– wyreguluj fotele (przesunięcie siedziska i kąt pochylenia oparcia, zależnie od dostępnych regulacji);
– usiądź na fotelu tak, aby docisnąć całą powierzchnię pleców do oparcia fotela;
– przesunąć pas obojczykowy ***1*** jak najbliżej podstawy szyi, tak aby opierał się o szyję (w razie potrzeby wyregulować wysokość pasa bezpieczeństwa, jeżeli taka regulacja jest dostępna) i upewnić się, że pas obojczykowy ***1*** przylega do ramienia;
– ułożyć pas biodrowy ***2*** tak, aby leżał płasko na udach i przylegał do miednicy.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała (należy unikać jazdy w wielu warstwach odzieży, jazdy z wypełnionymi kieszeniami itd.).

Blokowanie

Rozwinąć pas bezpieczeństwa **powoli i bez szarpania**, aby klamra ***3*** została wpięta w zamek ***5*** (pociągnąć za klamrę ***3***, aby sprawdzić, czy pas jest zablokowany).

W przypadku zablokowania, wycofać jego spory odcinek i jeszcze raz go rozwinąć.

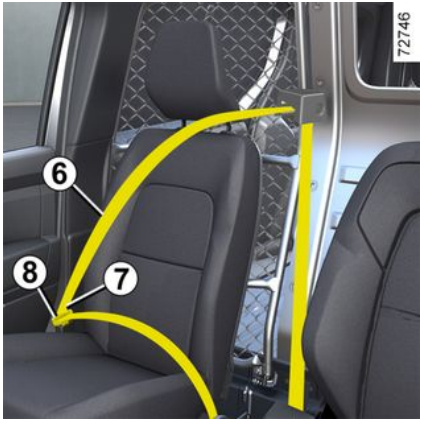
W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Odblokowanie

Nacisnąć przycisk ***4***, a pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.

Wersja "Open Sesame" pasa bezpieczeństwa pasażera



Rozwinąć powoli taśmę pasa ***6***.

Wsunąć przesuwany zamek ***7*** w klamrę ***8***.

Wersja z kanapą przednią z dwoma miejscami



W normalnych warunkach eksploatacji, należy zapiąć pas bezpieczeństwa środkowego miejsca, gdy nikt na nim nie siedzi.

Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa



Posłużyć się przyciskiem ***9***, ustawiając pas bezpieczeństwa na takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego spełniające warunki opisane powyżej. Wcisnąć przycisk ***9*** i podnieść lub obniżyć pas. Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa

Lampka ostrzegawcza przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa, wersja z podwoziem standardowym



Tablica wskaźników *A*





Lampka ostrzegawcza przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażerów

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na tablicy wskaźników ***A*** przez około 60 sekund jest wyświetlany schemat ***11***. Informuje kierowcę o stanie zapięcia przednich pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

– drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);
– przedni pas bezpieczeństwa jest zapięty/odpięty.

Znaczenie schematu ***11***:

● pas zapięty;

! zajęte siedzenie i niezapięty pas bezpieczeństwa;

○ niezajęte siedzenie.

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na centralnym wyświetlaczu ***10*** zapala się lampka ostrzegawcza , jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera (o ile ten fotel jest zajęty) nie został zapięty.

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, na centralnym wyświetlaczu ***6*** zapala się lampka ostrzegawcza , jeżeli przedni pas bezpieczeństwa na zajętym fotelu nie jest zapięty. Równocześnie przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z przednich pasów bezpieczeństwa przez około 60 sekund wyświetla się schemat ***11***.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z przednich pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

– na centralnym wyświetlaczu ***10*** miga lampka ostrzegawcza ;

i

– sygnał dźwiękowy emituje ostrzeżenie przez około 120 sekund;

i

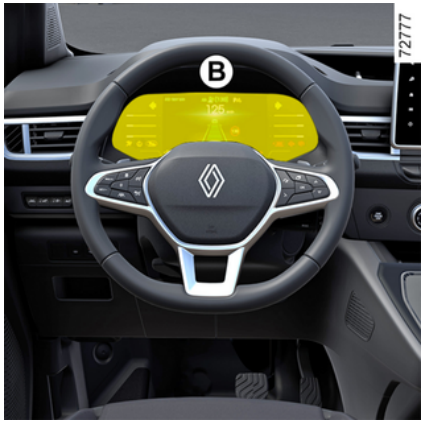
– schemat ***11*** jest wyświetlany przez około 180 sekund, ponadto jest wyświetlana ikona odpowiedniego fotela !.

Należy zawsze sprawdzić, czy pasażerowie z przodu mają prawidłowo zapięte pasy i czy wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych przednich foteli.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować aktywację ostrzeżenia.

Tablica wskaźników *B*





Lampka ostrzegawcza przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażerów

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na tablicy wskaźników ***B*** przez około 60 sekund jest wyświetlany schemat ***12***. Informuje kierowcę o stanie zapięcia przednich pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

- drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);
- przedni pas bezpieczeństwa jest zapięty/odpięty.

Znaczenie schematu ***12***:

- **symbol w kolorze zielonym:** zapięty pas bezpieczeństwa;
- **symbol w kolorze czerwonym:** fotel zajęty, odpięty pas bezpieczeństwa;
- **symbol w kolorze szarym:** fotel nie jest zajęty.

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na centralnym wyświetlaczu ***10*** zapala się lampka ostrzegawcza , jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera (o ile ten fotel jest zajęty) nie został zapięty.

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, na centralnym wyświetlaczu ***10*** zapala się lampka ostrzegawcza , jeżeli przedni pas bezpieczeństwa na zajętym fotelu nie jest zapięty. Równocześnie przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z przednich pasów bezpieczeństwa przez około 60 sekund wyświetla się schemat ***12***.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z przednich pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

- na centralnym wyświetlaczu ***10*** miga lampka ostrzegawcza ;

i

– sygnał dźwiękowy emituje ostrzeżenie przez około 120 sekund;

i

– schemat ***12*** wyświetla się przez około 180 sekund, a ikona odpowiedniego fotela zmienia kolor na czerwony.

Należy zawsze sprawdzić, czy pasażerowie z przodu mają prawidłowo zapięte pasy i czy wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych przednich foteli.

Uwaga: w niektórych sytuacjach ostrzeżenie może się włączyć, gdy na jednym z przednich foteli pasażera jest położony przedmiot.

Lampka kontrolna ostrzeżenia o niezapięciu tylnego pasa bezpieczeństwa (zależnie od wersji pojazdu)

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na tablicy wskaźników przez około 60 sekund wyświetlany jest schemat ***12***. Informuje kierowcę o stanie zapięcia tylnych pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

– drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);

– w momencie zapięcia lub odpięcia tylnego pasa bezpieczeństwa.

Znaczenie schematu ***12***:

– **symbol w kolorze zielonym:** zapięty pas bezpieczeństwa;
– **symbol w kolorze czerwonym:** odpięty pas bezpieczeństwa.

Gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 20 km/h, schemat ***10*** wyświetla się na około 30 sekund za każdym razem, gdy jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa zostaje zapięty lub odpięty.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z tylnych pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

– na centralnym wyświetlaczu ***10***

miga lampka ostrzegawcza  ;

i

– sygnał dźwiękowy emituje ostrzeżenie przez około 30 sekund;

i

– schemat ***12*** wyświetla się przez co najmniej 60 sekund, a ikona odpowiedniego fotela zmienia kolor na czerwony.

Należy zawsze upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych tylnych siedzeń.

 Lampka ostrzegawcza przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa, wersja z podwoziem przedłużonym



Tablica wskaźników *A*





Lampka ostrzegawcza sygnalizująca odpięty pas bezpieczeństwa kierowcy i pasażera (zależnie od wyposażenia)

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na tablicy wskaźników ***A*** przez około 60 sekund jest wyświetlany schemat ***13***. Informuje kierowcę o stanie zapięcia przednich pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

– drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);
– przedni pas bezpieczeństwa jest zapięty/odpięty.

Znaczenie schematu ***13***:

● pas zapięty;

! zajęte siedzenie i niezapięty pas bezpieczeństwa;

○ niezajęte siedzenie.

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na centralnym wyświetlaczu ***10*** zapala się lampka ostrzegawcza , jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera (o ile ten fotel jest zajęty) nie został zapięty.

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, na centralnym wyświetlaczu ***6*** zapala się lampka ostrzegawcza , jeżeli przedni pas bezpieczeństwa na zajętym fotelu nie jest zapięty. Równocześnie przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z przednich pasów bezpieczeństwa przez około 60 sekund wyświetla się schemat ***13***.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z przednich pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

– na centralnym wyświetlaczu ***10*** miga lampka ostrzegawcza ;

i

– sygnał dźwiękowy emituje ostrzeżenie przez około 120 sekund;

i

– schemat ***13*** jest wyświetlany przez około 180 sekund, ponadto jest wyświetlana ikona odpowiedniego fotela !.

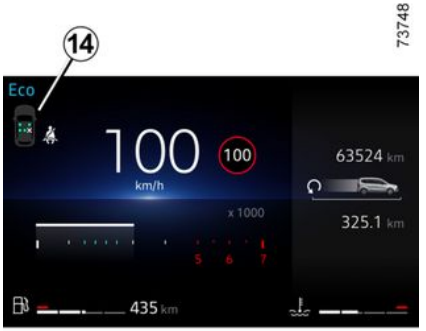
Należy zawsze sprawdzić, czy pasażerowie z przodu mają prawidłowo zapięte pasy i czy wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych przednich foteli.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować aktywację ostrzeżenia.

Tablica wskaźników *B*





Ostrzeżenie sygnalizujące niezapięcie przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na tablicy wskaźników przez około 60 sekund jest wyświetlany schemat ***14***. Informuje kierowcę o stanie zapięcia pasów bezpieczeństwa za każdym razem, gdy następuje jedno z poniższych zdarzeń:

– drzwi otwierają się podczas jazdy (prędkość pojazdu powyżej zera);
– pas bezpieczeństwa jest zapięty/odpięty;
– siedzenie jest demontowane/montowane ponownie ➔ **64**.

Znaczenie schematu *14*:

– **symbol w kolorze zielonym**: zapięty pas bezpieczeństwa;
– **symbol w kolorze czerwonym**: fotel zajęty, odpięty pas bezpieczeństwa;
– **symbol w kolorze szarym**: fotel nie jest zajęty;
– **biały krzyż**: tylny fotel został wyjęty z pojazdu lub nie został ponownie podłączony elektrycznie do pojazdu lub występuje usterka w połączeniu fotela z pojazdem ➔ **64**.

Gdy drzwi są zamknięte, po włączeniu zapłonu na centralnym wyświetlaczu zapala się lampka ostrzegawcza  , jeżeli pas bezpieczeństwa kierowcy i/lub pasażera (o ile ten fotel jest zajęty) nie został zapięty.

Jeżeli przynajmniej jeden z tylnych foteli nie jest połączony z pojazdem, przez około pięć sekund na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Siedzenie tylne odłączone":

– przy włączonym zapłonie, jeżeli przynajmniej jeden z foteli nie jest podłączony;
– przy włączonym zapłonie, gdy fotel jest odłączony.

Każdy z odłączonych foteli jest oznaczony białym krzyżykiem na symbolu ***14***.

Jeżeli fotel jest oznaczony białym krzyżykiem na symbolu ***14***, ale znaj-

duje się w pojeździe, złącze fotela musi zostać ponownie podłączone zgodnie z procedurą ponownego montażu fotela ➔ 64.

> Podczas ponownego montażu fotela w pojeździe należy pamiętać o ponownym podłączeniu złącza fotela. W przeciwnym razie stan zapięcia pasa bezpieczeństwa nie będzie wskazywany przez symbol ***14***.

Gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 20 km/h, lampka ostrzegawcza na centralnym wyświetlaczu pojawia się, gdy pas bezpieczeństwa na zajętym fotelu nie jest zapięty. Równocześnie przy każdym zapięciu lub odpięciu jednego z tylnych pasów bezpieczeństwa przez około 60 sekund jest wyświetlany schemat ***14***.

Gdy prędkość pojazdu osiągnie lub przekroczy 20 km/h i jeden z pasów bezpieczeństwa jest lub zostanie odpięty:

– lampka ostrzegawcza zaczyna migać na centralnym wyświetlaczu;

i

– przez około 120 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy;

i

– schemat ***14*** jest wyświetlany przez około 180 sekund, a ikona odpowiedniego fotela zmienia kolor na czerwony.

Należy zawsze sprawdzić, czy pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i czy wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych tylnych foteli.

Uwaga: w niektórych przypadkach przedmioty położone na fotelach mogą spowodować zapalenie lampek ostrzegawczych ➔ 64.

W przypadku usterki połączenia fotela z pojazdem, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Złącze siedzenia skontroluj", któremu towarzyszy symbol ***14*** z białym krzyżem i lampką ostrzegawczą .

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

➔ 64

Tylne pasy bezpieczeństwa

Boczne tylne pasy bezpieczeństwa *15*

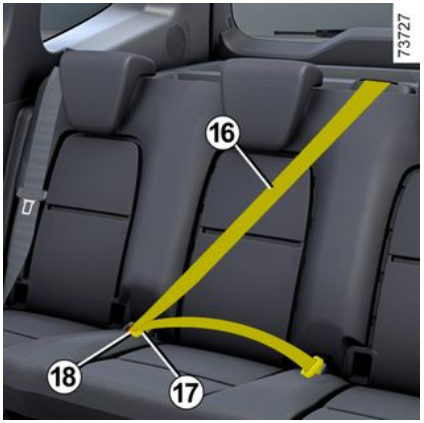


(standardowa wersja podwozia)

Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.

Za każdym razem, gdy przy tylnej kanapie są wykonywane jakiekolwiek czynności, należy sprawdzić prawidłowe położenie i działanie tylnych pasów bezpieczeństwa.

Środkowy, tylny pas bezpieczeństwa

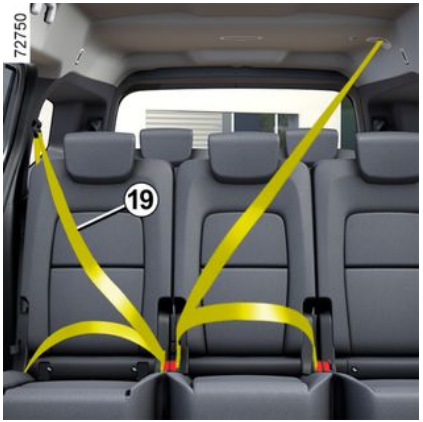


(standardowa wersja podwozia)

Rozwinąć powoli taśmę pasa ***16***.

Wpiąć klamrę ***17*** w czerwony zatrzask ***18***.

Tylne boczne pasy bezpieczeństwa *19* w drugim rzędzie

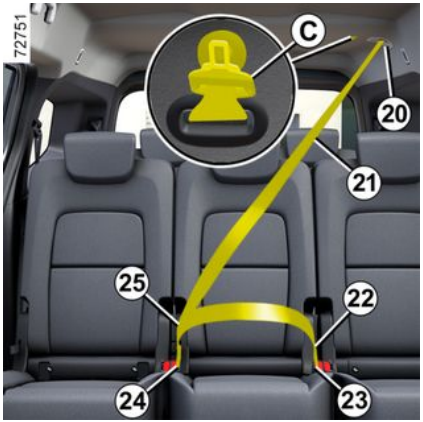


(wersja z przedłużonym podwoziem)

Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.

Funkcje tylnych foteli
➔ 66

Tylny środkowy pas bezpieczeństwa w drugim rzędzie



(wersja z przedłużonym podwoziem)

Rozwinąć powoli pas ***21*** z gniazda ***20***.

Zatrzasnąć klamrę ***22*** w czarnej obudowie ***23***.

Zatrzasnąć ostatnią klamrę przesuwną ***25*** w czerwonym zamku ***24***.

Aby schować pas bezpieczeństwa, wsunąć go do osłony ***20*** i, w zależności od pojazdu, przyłożyć klamrę ***22*** do magnesu ***C***.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Tylne pasy bezpieczeństwa *26* w trzecim rzędzie



(wersja z przedłużonym podwoziem)

Zapinanie, odpinanie i regulacje wykonuje się w taki sam sposób jak przy pasach bezpieczeństwa z przodu.

Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.

Ostrzeżenia

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



– Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli jak również ich fabrycznych mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dziecięcego) prosimy skontaktować się z autoryzowanym dealerem.
– Nie stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np.: klamerek do bielizny, klipsów itp.), gdyż w razie wypadku, zbyt luźny pas może być przyczyną powstania obrażeń.
– Nigdy nie przekładać części obojczykowej pasa pod ramieniem lub za plecami.
– Pas może zabezpieczać tylko jedną osobę zajmującą wybrane miejsce siedzące. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem niemowlaka lub dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
– Pas nie może być skręcony.
– Po wypadku należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
– Przy przestawianiu tylnej kanapy do tyłu należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby elementy prawidłowo spełniały swoją funkcję.
– Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
– Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
– Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty... ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

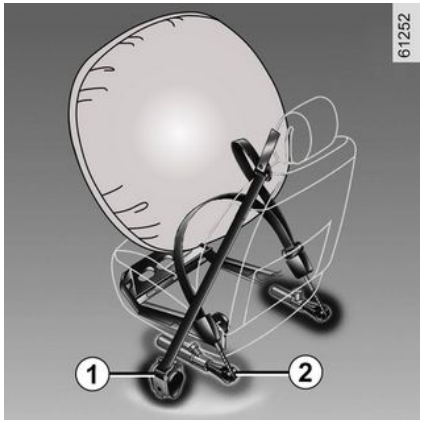
- **napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;**
- **napinacze biodrowego pasa bezpieczeństwa;**
- **ograniczniki napięcia pasa obojczykowego;**
- **airbags kierowca i pasażer.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

- zablokowanie pasa bezpieczeństwa;
- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa, który jest uruchamiany, aby skorygować luz pasa;
- napinacz biodrowego pasa bezpieczeństwa w celu przytwierdzenia pasażera do fotela;
- z przodu airbag.

Napinacze pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie –zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

System zaczyna działać dopiero po włączeniu zapłonu, w przypadku silnego uderzenia czołowego. Zależnie od siły uderzenia, moż- liwe jest zadziałanie następujących urządzeń:

- napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa ***1***, który powoduje natychmiastowe zwinięcie pasa;
- napinacz zwijacza biodrowego pasa bezpieczeństwa ***2*** przednich foteli.

- Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
- Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowe zabronione.
- Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.
- Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

– W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.

kierowca i pasażer Airbags

Pojazdy mogą być wyposażone w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

Symbol na dolnej części przedniej szyby wskazuje, czy to wyposażenie jest zamontowane (w zależności od pojazdu).

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

– airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
– elektronicznego modułu monitorowania systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
– zdalne czujniki;
– lampka kontrolna na tablicy wskaźników.

System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Czynność

System zaczyna działać dopiero po włączeniu zapłonu.

W przypadku silnego uderzenia czołowego airbags zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji poduszki zostają natychmiast rozpompowane, aby pasażerowie mogli szybko opuścić pojazd po wypadku.

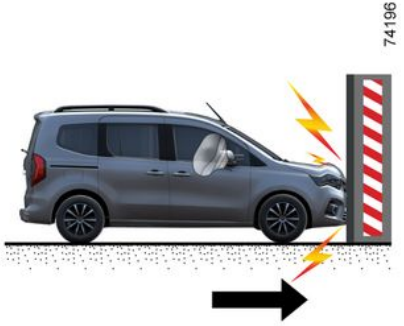
Nieprawidłowości w działaniu

Ta lampka ostrzegawcza zapala się po uruchomieniu silnika i gaśnie po około trzech sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub pozostaje zapalona, sygnalizuje usterkę systemu.

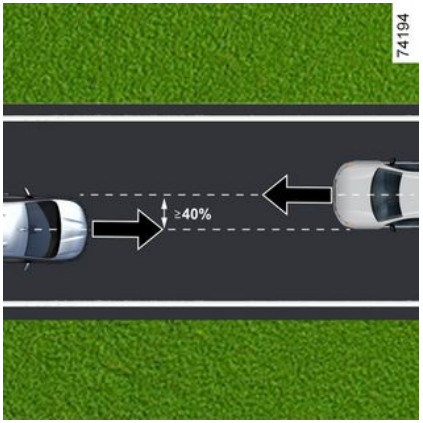
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Zwlekanie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

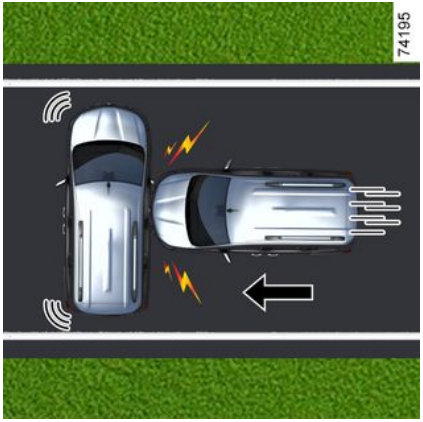


Następujące sytuacje powodują uruchomienie napinaczy lub airbags.

Uderzenie czołowe w sztywną (nieodkształcalną) powierzchnię przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **25 km/h**.

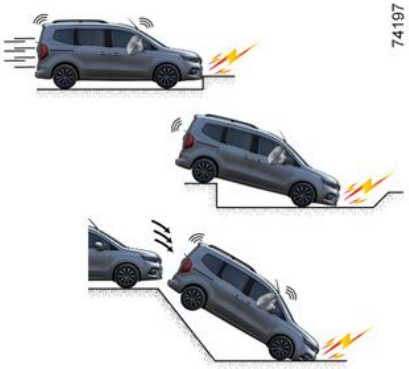


Uderzenie czołowe w inny pojazd podobnej lub wyższej klasy, z obszarem uderzenia równym lub większym niż 40%, jeżeli prędkość obu pojazdów jest równa lub większa niż **40 km/h**.



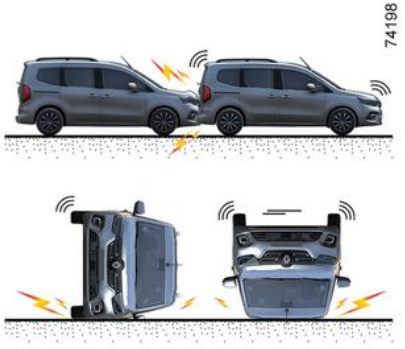
Uderzenie boczne z innym pojazdem podobnej lub wyższej klasy, przy prędkości uderzenia równej lub większej niż **50 km/h**.

DODATKOWE URZĄDZENIA ZABEZPIECZAJĄCE



Napinacze lub airbags mogą zostać uruchomione w następujących sytuacjach:

- uderzenie spodem pojazdu (np. o krawężnik);
- dziury;
- spadek lub twarde lądowanie;
- kamienie;
- ...



W następujących sytuacjach mogą nie zostać uruchomione napinacze lub airbags:

- uderzenie z tyłu, nawet o dużej sile;
- wywrócenie się pojazdu;



- uderzenie boczne, oddziałujące na przód pojazdu;
- uderzenie czołowe takie, jak wjazd pod wystającą część samochodu ciężarowego;
- uderzenie czołowe w przeszkodę o ostrym narożniku;
- ...

Ostrzeżenia

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbagoraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



Ostrzeżenia dotyczące kierowcy airbag

- Nie wolno dokonywać modyfikacji kierownicy ani poduszki.
- Nie wolno zasłaniać poduszki w kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie wolno mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu...) na poduszce kierownicy.
- Nie wolno demontować kierownicy (za wyjątkiem czynności wykonywanych przez wykwalifikowany personel ASO).
- Nie należy przysuwać się zbyt blisko kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz "Ustawienie fotela kierowcy" ➔ **83**). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wolnej przestrzeni, wystarczającej dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Ostrzeżenia dotyczące pasażera airbag

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) nad **airbag** lub w jej pobliżu.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów lub zwierząt między deską rozdzielczą a pasażerem (zwierzę, parasol, laska, paczki itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa, itd.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

NIE WOLNO USTAWIAĆ FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA BEZ WYŁĄCZENIA SYSTEMÓW BEZPIECZEŃSTWA TEGO FOTELA ➔ 104.

Zabezpieczenia uzupełniające tylne pasy bezpieczeństwa

Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

– **napinacze zwijacza bocznego pasa bezpieczeństwa;**
– **ograniczniki napięcia pasa ramieniowego.**

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

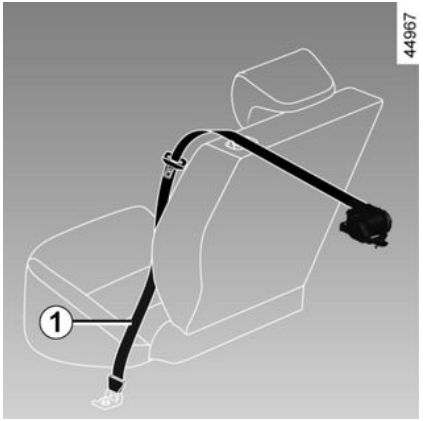
W zależności od siły uderzenia, możliwe jest zadziałanie następujących urządzeń zabezpieczających:

– zablokowanie pasa bezpieczeństwa;
– napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa).

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie nacisku wywieranego na ciało przez pas.

Napinacze bocznych pasów bezpieczeństwa



Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz dociśnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie –zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku mocnego uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia, system może uruchomić napinacz zwijacza pasa bezpieczeństwa ***1***, który natychmiast skraca pas.

– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.
– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowe zabronione.
– Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwanego uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.
– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

– W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

Zabezpieczenia boczne

boczna poduszka powietrzna Airbag

Są to poduszki powietrzne airbag, w które wyposażone zostały przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi). Mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

kurtyna powietrzna Airbag

Są to airbag umieszczone (zależnie od pojazdu) w górnej części obu boków pojazdu — rozwijają się one wzdłuż bocznych szyb przednich oraz tylnych drzwi, aby zapewnić ochronę pasażerom w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.

Ostrzeżenia



Ostrzeżenie dotyczące bocznej airbag

– **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną airbag można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych airbag i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa podróżnych.

– Żadne przedmioty, ani zwierzęta nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a obiciami. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki powietrznej lub spowodować obrażenia w momencie jej rozwinięcia airbag.

– Demontaż lub modyfikacja fotela i elementów wyposażenia wnętrza są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez ASO.

– airbag jest detonowana przez szczeliny w oparciach przednich (od strony drzwi): zabrania się wkładać w nie jakiekolwiek przedmioty.

Dodatkowe urządzenia zabezpieczające

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbagoraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.



Poduszka powietrzna airbag uzupełnia działanie pasów bezpieczeństwa. Poduszka powietrzna airbag i pasy bezpieczeństwa są częścią tego samego systemu zabezpieczenia. Zapięcie pasów podczas jazdy jest zatem konieczne. Niezapięty pas bezpieczeństwa może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku. Może to również zwiększyć ryzyko wystąpienia niewielkich obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku napełnienia poduszki powietrznej airbag.
Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbag nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami... mogą wywołać uruchomienie tych systemów.

– Prace i modyfikacje na poziomie systemu airbag (airbags, napinacze, moduł elektroniczny, wiązka przewodów itp.) są **zabronione** (z wyjątkiem wykwalifikowanego personelu ASO).
– W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
– Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
– W przypadku sprzedaży lub wypożyczania samochodu należy poinformować nabywcę o tych warunkach, wręczając mu niniejszą instrukcję obsługi pojazdu.
– W razie konieczności złomowania pojazdu należy zwrócić się do ASO w celu dokonania kasacji generatorów gazu.

Informacje ogólne

2

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Zarówno dzieci, jak i osoby dorosłe, powinny prawidłowo siedzieć i być przypięte pasami, niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko to nie osoba dorosła w pomniejszeniu. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i jego kości jeszcze się rozwijają. Sam pas bezpieczeństwa nie zapewnia odpowiedniego zabezpieczenia. Używaj homologowanego fotelika dziecięcego i upewnij się, że używasz go prawidłowo.

Aby zapobiec otwarciu przesuwanych drzwi bocznych, użyć funkcji "Bezpieczeństwo dzieci" ➔ **44**.

Uderzenie przy prędkości 50 km/h odpowiada upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!!
Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.
Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.
Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia zapewniany przez fotelik zależy od stopnia, w jakim dziecko może być w nim przytrzymane oraz od sposobu montażu. Nieprawidłowy montaż zagraża bez-

pieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci są specyficzne dla każdego kraju.

Korzystanie z fotelika dziecięcego podczas transportu zależy od wieku, wzrostu i/lub wagi dziecka.

W przypadku dzieci, które nie muszą być przewożone w foteliku dziecięcym upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo wyregulowany i zapięty.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

– w celu prawidłowego zapięcia pasów bezpieczeństwa;
– zawsze należy wsiadać i wysiadać z samochodu od strony krawężnika, a nie od strony ruchu.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.
Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.

Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.
Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Unikać noszenia obszernej odzieży, która może spowodować poluzowanie się pasów ➔ **83**.
Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.
Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Wybór fotelika dla dziecka



Foteliki dziecięce instalowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać wzmocniony fotelik zapewniający lepszą ochronę boczną i wymienić go, gdy głowa dziecka zaczyna wystawać poza korpus.



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Dziecko do wagi 18 kg lub do wieku 4 lata może podróżować na foteliku zwróconym przodem do kierunku jazdy.

Wybierz miejsce siedzące zgodnie z rozmiarem dziecka: jego głowa i brzuch to obszary, które muszą być najlepiej chronione. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyka urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.

Wybór mocowania fotelika dla dziecka

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: przy użyciu pasa bezpieczeństwa lub systemu ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić zapięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno umocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany ukośnie i czy nie opiera się o szybę.

Nie używaj fotelika, jeżeli przytrzymujący go pas bezpieczeństwa może się odpiąć: podstawa fotelika nie może spoczywać na zamku i/lub sprzączce pasa bezpieczeństwa.

Pas bezpieczeństwa nigdy nie może być luźny ani skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem ani za plecami.
Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.
Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Homologowane foteliki dla dzieci ISOFIX są znormalizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeśli występuje dowolny z czterech następujących przypadków:

- Uniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 3-punktowo, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX mocowany 2-punktowo;
- Specjalny do danego pojazdu;
- homologowany fotelik i-Size wyposażony w:
  - pas przypinany do trzeciego punktu mocowania danego siedzenia;
  - lub podporę dopasowaną do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie zderzenia.

W ostatnich trzech przypadkach należy na podstawie listy zgodnych pojazdów sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zamontowany.

W CELU ZAPEWNIENIA BEZPIECZEŃSTWA DZIECIOM

Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach fabrycznie zamontowanego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, foteli, jak i poszczególnych elementów mocujących.

Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli samochód jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIXskłada się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.

Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów.
Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.
Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.



Dwa pierścienie ***1*** są umieszczone między oparciem a siedziskiem fotela i mają oznaczenia  .

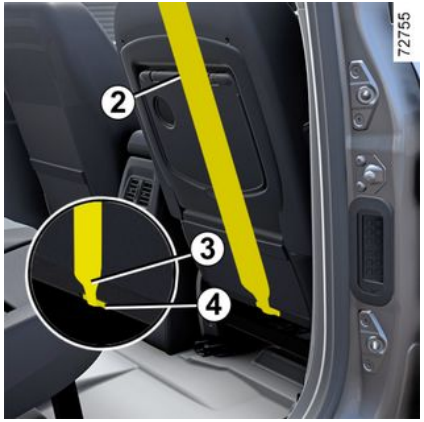


Trzeci punkt mocowania ***4*** jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji fotelików dla dziecka. ***2*** w niektórych wersjach fotelików dla dziecka.

Miejsce tylne

Górny pas ***2*** należy przełożyć między oparciem a tylną półką. W tym celu należy wyjąć tylną półkę ➔ **442**.

Umocuj zaczep ***3*** w jednym z punktów mocowania ***4*** oznaczonym symbolem .



Miejsce pasażera z przodu

Zależnie od wyposażenia fotela pasażera zaczepić haczyk ***3*** górnego paska ***2*** w pierścieniu ***4*** oznaczonym symbolem .

Wszystkie miejsca

Naciągnij górny pas ***2***, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela pojazdu.

Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików dla dzieci wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dziecięcych ani pasów bądź innych przedmiotów.
Upewnić się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.
Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

Upewnij się, że oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.

Montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony.

Na schemacie i w tabeli montażowej wskazano, gdzie można zamocować fotelik dziecięcy ➔ **114** ➔ **154**.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.
Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela ➔ **55**.
Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.
Jeśli musisz zdjąć zagłówek, pamiętaj o tym, by go prawidłowo przechowywać i nie dopuścić do jego rzucenia w razie gwałtownego hamowania lub kolizji.
Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.

Z przodu

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi oraz postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na schemacie i w tabeli montażowej ➔ **114**, ➔ **154**.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

– maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
– przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
– przechylić lekko oparcie względem pozycji pionowej (o około 25°);
– maksymalnie podnieś siedzisko fotela (zależnie od wyposażenia).

Zawsze należy ustawić zagłówek w skrajnym górnym położeniu, aby nie dotykał fotelika dla dziecka ➔ **54**.

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być maksymalnie przesunięty do przodu.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo wyłączona ➔ **104**.

Na miejscu tylnym bocznym

Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

Przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego montowanego tyłem do kierunku jazdy, przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu; po zainstalowaniu fotelika dziecięcego, przesuń przedni fotel maksymalnie do tyłu tak, aby nie dotykał do fotelika dziecięcego.

Dla bezpieczeństwa dziecka w pozycji przodem do kierunku jazdy:

– odsunąć jak najdalej do tyłu siedzenie, w którym będzie siedzieć dziecko;
– Przesuń fotel znajdujący się przed dzieckiem do przodu i wyprostuj jego oparcie, aby dziecko nie dotykało go nogami.

Instalacja fotelika ISOFIX na lewym tylnym miejscu uniemożliwia skorzystanie z miejsca środkowego. Pas środkowy jest niedostępny i nie można go użyć.

W takich przypadkach należy zdjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik ➔ **62**. W razie potrzeby przesuń tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Sprawdź, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie tylnego fotela.

Montaż podstawki podwyższającej (grupa 2 lub 3)

Sprawdź, czy pas bezpieczeństwa ➔ **83** działa prawidłowo (zwija się).
Wyreguluj pas bezpieczeństwa, ustawiając:

– Pas ramieniowy na ramieniu dziecka tak, aby nie dotykał jego szyi;
– pas biodrowy tak, aby leżał płasko na udach i przylegał do miednicy.

W razie potrzeby, należy dostosować położenie fotela pojazdu.

Na miejscu środkowym tylnym

Należy sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa jest dostosowany do mocowania Państwa fotelika dla dziecka. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

FOTELIKI DLA DZIECI



Upewnij się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela ➔ **64**.



Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika ISOFIX ani fotelika dziecięcego z podstawką.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

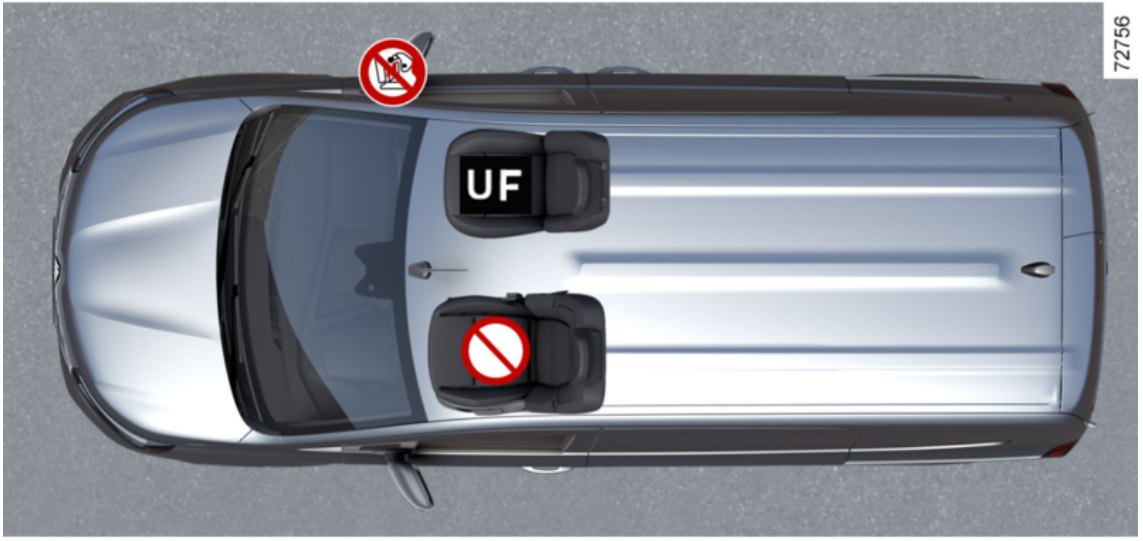


Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.
Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym fotelu, należy ręcznie odpiąć pas środkowy przed założeniem blokad.

Mocowanie przy pomocy pasa

2

Wersja furgon "Open Sesame"



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa

UF Fotel umożliwiający **wyłącznie** montaż **fotelika dla dziecka ustawionego przodem do kierunku jazdy** z uniwersalnym atestem.

Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Sprawdzić status poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.

Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie należy instalować fotelików dla dzieci ustawianych tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

"Open Sesame" wersja furgon			
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**	
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną (1)**
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	X	X
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg 9 do 18 kg	X	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	UF (2)	X
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	UF (2)	X

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

UF = Fotel, który umożliwia **tylko** montaż **fotelika dziecięcego ustawionego przodem do kierunku jazdy** typu "uniwersalnego": sprawdź możliwość montażu fotelika.

(1) W zależności od pojazdu ustaw fotel w najwyższym i najbardziej odsuniętym do tyłu położeniu i lekko pochyl oparcie (o około 25°).



(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie należy instalować fotelików dla dzieci ustawianych tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera.

Wersje van ze składanym fotelem pasażera



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.


Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.


Sprawdzić status poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

B2: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B2" za pomocą pasa bezpieczeństwa.

B3: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B3" za pomocą pasa bezpieczeństwa.


Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.


Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.


RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo wyłączona ➔ **187**.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersje van ze składanym fotelem pasażera			
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**	
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną (2)**
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	X	U (2)
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (1)	X
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	U / B2 / B3	X

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

U = Miejsce, na którym dozwolony jest montaż "uniwersalnego" fotelika za pomocą pasa bezpieczeństwa; sprawdź możliwość montażu.

B2: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg).

B3: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera, która nie może być wyłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ **187**.

Wersje van bez składanego fotela pasażera



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.


Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.


Sprawdzić status poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

B2: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B2" za pomocą pasa bezpieczeństwa.

B3: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B3" za pomocą pasa bezpieczeństwa.


Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.


Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.


RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo wyłączona ➔ **187**.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersje van bez składanego fotela pasażera			
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**	
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną**
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	X	U (2) (3)
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2) (3)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (3)	X
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg 22 do 36 kg	U / B2 / B3 / (3)	X

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

U = Miejsce, na którym dozwolony jest montaż "uniwersalnego" fotelika za pomocą pasa bezpieczeństwa; sprawdź możliwość montażu.

(1) W zależności od pojazdu ustaw fotel w najwyższym i najbardziej odsuniętym do tyłu położeniu i lekko pochyl oparcie (o około 25°).

B2: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg).

B3: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).



(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera, która nie może być wyłączona.

(3) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ **187**.

Wersja furgon z 3 miejscami z przodu



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.


Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.


Sprawdzić status poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.


Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.


Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.


RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo wyłączona ➔ **187**.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja furgon z 3 miejscami z przodu				
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Boczne miejsce pasażera z przodu**		**Środkowe miejsce pasażera z przodu**
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną pasażera (2)**	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	X	U (2)	X
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (1)	X	X
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg	U (1)	X	X

FOTELIKI DLA DZIECI

Wersja furgon z 3 miejscami z przodu				
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Boczne miejsce pasażera z przodu**		**Środkowe miejsce pasażera z przodu**
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną pasażera (2)**	
	22 do 36 kg			

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

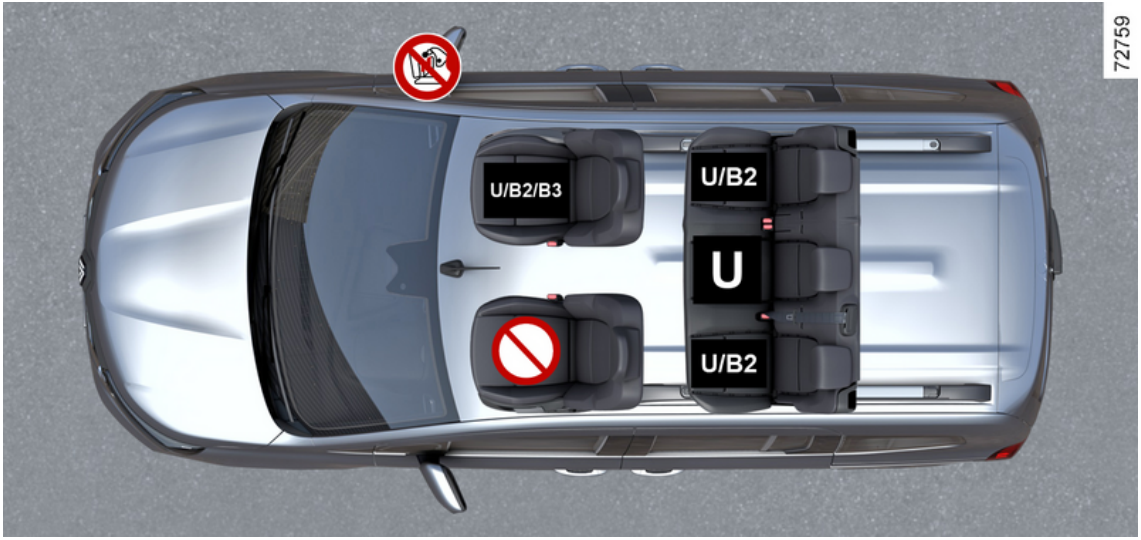
X = Miejsce, na którym montaż tego typu fotelika dla dziecka jest zabroniony.

U = Miejsce, na którym dozwolony jest montaż "uniwersalnego" fotelika za pomocą pasa bezpieczeństwa; sprawdź możliwość montażu.

(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera, która nie może być wyłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ **187**.

Wersja Estate z nierozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie standardowe)



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.


Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.


Sprawdzić status poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

B2: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B2" za pomocą pasa bezpieczeństwa.

B3: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B3" za pomocą pasa bezpieczeństwa.


Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.


Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.


RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo wyłączona ➔ **187**.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja Estate z nierozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie standardowe)					
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Miejsce tylne**	
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną (2) (3)**	**Miejsca boczne**	**Miejsce środkowe**
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (4)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg 9 do 18 kg	X	U	U (5)	U (5) (7)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg	U / B2 / B3 (3)	X	U / B2 (6)	U (6)

FOTELIKI DLA DZIECI

Wersja Estate z nierozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie standardowe)					
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Miejsce tylne**	
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną (2) (3)**	**Miejsca boczne**	**Miejsce środkowe**
	22 do 36 kg				

(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera, która nie może być wyłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ **187**.

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolony jest montaż "uniwersalnego" fotelika za pomocą pasa bezpieczeństwa; sprawdź możliwość montażu.

B2: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg).

B3: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).

(3) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

(4) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

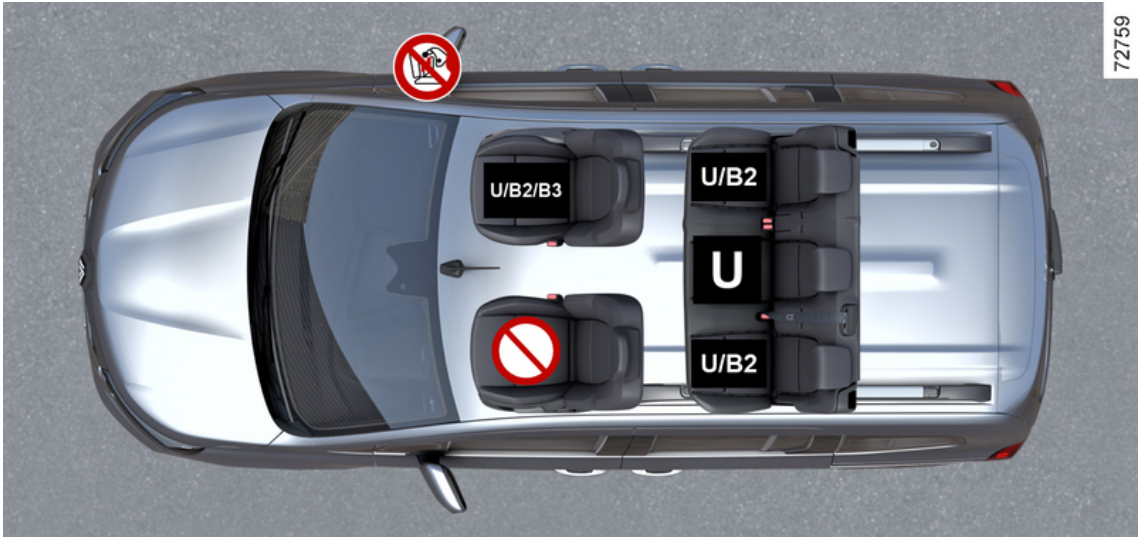
(6) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ **62**. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

2



(7) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nie wolno montować fotelika dziecięcego z podstawką na tylnym środkowym fotelu.

Wersja Estate z rozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie standardowe)



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.


Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.


Sprawdzić status poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

B2: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B2" za pomocą pasa bezpieczeństwa.

B3: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B3" za pomocą pasa bezpieczeństwa.


Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.


Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.


RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo wyłączona ➔ **187**.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja Estate z rozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie standardowe)					
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Miejsce tylne**	
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną (2) (3)**	**Miejsca boczne (8)**	**Miejsce środkowe**
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (4)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)

FOTELIKI DLA DZIECI

Wersja Estate z rozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie standardowe)					
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Miejsce tylne**	
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną (2) (3)**	**Miejsca boczne (8)**	**Miejsce środkowe**
	22 do 36 kg				

(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera, która nie może być wyłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ **187**.

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolony jest montaż "uniwersalnego" fotelika za pomocą pasa bezpieczeństwa; sprawdź możliwość montażu.

B2: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg).

B3: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).

(3) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 15°).

(4) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

(6) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ **62**. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.



(7) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nie wolno montować fotelika dziecięcego z podstawką na tylnym środkowym fotelu.
(8) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nie wolno montować fotelika dziecięcego za złożonym przednim fotelem.

Wersja Estate z nierozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie przedłużone)



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.


Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.


Sprawdzić status poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

B2: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B2" za pomocą pasa bezpieczeństwa.

B3: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B3" za pomocą pasa bezpieczeństwa.


Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.


Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.


RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została prawidłowo wyłączona ➔ **187**.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja Estate z nierozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie przedłużone)						
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Tylne fotele w drugim rzędzie**		**Tylne fotele w trzecim rzędzie**
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną (2) (3)**	**Miejsca boczne**	**Miejsce środkowe**	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Poduszka podwyższająca	15 do 25 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)	U (6) / B2 (6)

FOTELIKI DLA DZIECI

Wersja Estate z nierozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie przedłużone)						
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Tylne fotele w drugim rzędzie**		**Tylne fotele w trzecim rzędzie**
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną (2) (3)**	**Miejsca boczne**	**Miejsce środkowe**	
Grupy 2 i 3	22 do 36 kg					

(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera, która nie może być wyłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ **187**.

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolony jest montaż "uniwersalnego" fotelika za pomocą pasa bezpieczeństwa; sprawdź możliwość montażu.

B2: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg).

B3: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).

(3) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

(4) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

(6) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ **62**. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

2



(7) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nie wolno montować fotelika dziecięcego z podstawką na tylnym środkowym fotelu.

Wersja Estate z rozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie przedłużone)



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Fotel przystosowany do przypięcia atestowanego "uniwersalnego" fotelika pasem bezpieczeństwa.


Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.


Sprawdzić status poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

B2: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B2" za pomocą pasa bezpieczeństwa.

B3: miejsce, na którym dozwolony jest montaż fotelika z homologacją "B3" za pomocą pasa bezpieczeństwa.


Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.


Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.


RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona.
➔ **187**

Tabela specyfikacji montażu

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja Estate z rozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie przedłużone)						
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Tylne fotele w drugim rzędzie**		**Tylne fotele w trzecim rzędzie**
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną (2) (3)**	**Miejsca boczne (8)**	**Miejsce środkowe**	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	X	U (4)	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< do 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg 9 do 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)	U (5) (7)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	U (3)	X	U (6)	U (6) (7)	X
Poduszka podwyższająca	15 do 25 kg	U (3) / B2 (3) / B3 (3)	X	U (6) / B2 (6)	U (6)	U (6) / B2 (6)

FOTELIKI DLA DZIECI

Wersja Estate z rozkładanym przednim fotelem pasażera (podwozie przedłużone)						
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Tylne fotele w drugim rzędzie**		**Tylne fotele w trzecim rzędzie**
		Airbag włączona po stronie pasażera (1)	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną (2) (3)**	**Miejsca boczne (8)**	**Miejsce środkowe**	
Grupy 2 i 3	22 do 36 kg					

(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nigdy nie wolno instalować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera, jeżeli pojazd jest wyposażony w poduszkę powietrzną airbag pasażera, która nie może być wyłączona.

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ **187**.

Zapoznaj się z broszurą "Elementy wyposażenia zapewniające bezpieczeństwo dzieci", dostępną na stronie internetowej marki w celu wybrania fotelika dostosowanego do wzrostu i wagi dziecka oraz do modelu pojazdu.

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolony jest montaż "uniwersalnego" fotelika za pomocą pasa bezpieczeństwa; sprawdź możliwość montażu.

B2: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg).

B3: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).

(3) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 15°).

(4) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(5) Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu, następnie przesuń go maksymalnie do tyłu tak, aby nie stykał się z fotelikiem dla dziecka.

FOTELIKI DLA DZIECI

(6) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ **62**. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.



(7) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nie wolno montować fotelika dziecięcego z podstawką na tylnym środkowym fotelu.
(8) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nie wolno montować fotelika dziecięcego za złożonym przednim fotelem.

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

2

Wersja furgon z fotelem pasażera wyposażonym w system ISOFIX



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

 Sprawdzić stan airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

 Fotel, na którym można montować fotelik dla dziecka ISOFIX.

Zaczep  znajduje się na tylnej części fotela pasażera.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:
przed zamontowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została zablokowana ➔ **187**.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja van z fotelem pasażera wyposażonym w system ISOFIX					
Typ fotelika dla dziecka		**Waga dziecka**	**Rozmiar fotelika ISOFIX [wysokość]**	**Miejsce pasażera z przodu**	
				Airbag włączona po stronie pasażera	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną**
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0		< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +		< do 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (3)
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy	Grupa 0+	< do 13 kg	R3 [C]	X	IL (2) (3)
	Grupa 1	9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (3)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1		9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (1)	X
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3		15 do 25 kg	B2	IUF-IL (1)	X
		22 do 36 kg	B3	IUF-IL (1)	X

FOTELIKI DLA DZIECI

Fotel i-Size	**Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy**	X	i-U (2) (3)
	Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy	i-UF (3)	X
	Poduszka podwyższająca	i-UF (1)	X

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

IUF/IL = Miejsce, na którym jest możliwe mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dziecięcego posiadającego homologację "Uniwersalny/półuniwersalny lub specyficzny dla danego pojazdu": sprawdź, czy można go zamontować.

i-U = Nadaje się do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem lub tyłem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

i-UF = Nadaje się wyłącznie do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

(1) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

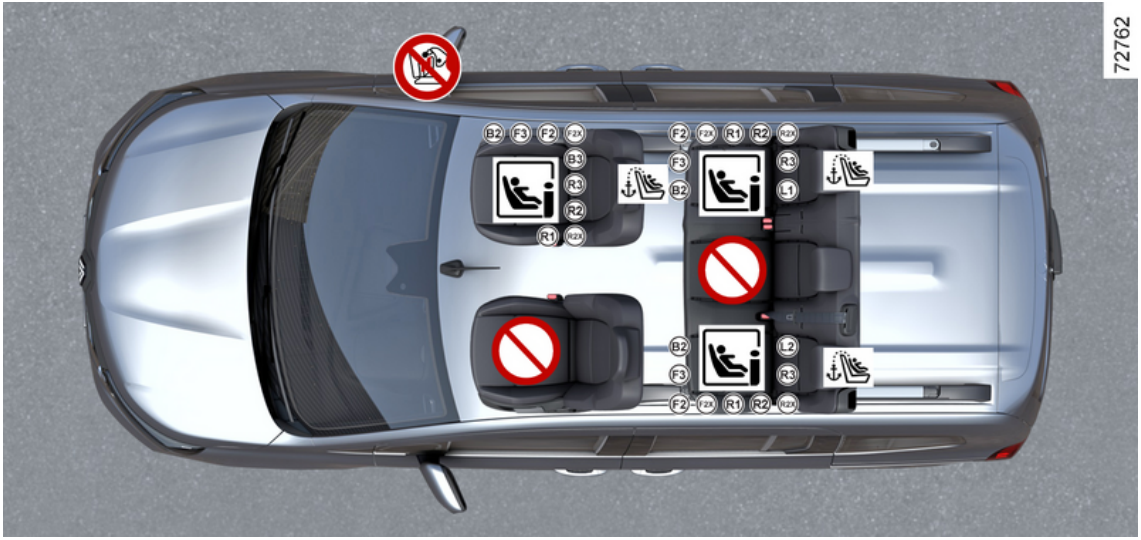
Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: foteliki kubełkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: foteliki kubełkowe montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
- L1[F], L2 [G]: nosidełka grupy 0 (poniżej 10 kg);
- **B2**: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg);
- **B3**: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).

(2) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ **187**.

(3) Przesuń fotel pojazdu maksymalnie do tyłu i ustaw w najniższym położeniu, następnie lekko przechyl oparcie fotela (o około 25°).

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera z systemem ISOFIX (podwozie standardowe)



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

 Sprawdzić stan airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.

 Fotel, na którym można montować fotelik dla dziecka ISOFIX.

 Miejsca boczne z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dziecięcego ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Punkty mocowania  znajdują się na oparciu fotela pasażera w przypadku miejsca przedniego i na podłodze bagażnika w przypadku miejsc tylnych.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:
przed zamontowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została zablokowana ➔ **187**.

FOTELIKI DLA DZIECI



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.
Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym miejscu, należy ręcznie odczepić pas środkowy przed założeniem blokad.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera z systemem ISOFIX (podwozie standardowe)						
Typ fotelika dla dziecka		**Waga dziecka**	**Rozmiar fotelika ISOFIX [wysokość]**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Miejsce tylne**
				Airbag włączona po stronie pasażera	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną**	**Miejsca boczne** / **Miejsce środkowe**
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0		< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1) / X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +		< do 13 kg	R1 [E]	X	IL (2) (6)	IL (3) / X
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy	Grupa 0+	< do 13 kg	R3 [C]	X	IL (2) (6)	IL (3) / X
	Grupa 1	9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2) (6)	IL (3) / X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1		9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4) / X
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3		15 do 25 kg	B2	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4) / X

FOTELIKI DLA DZIECI

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera z systemem ISOFIX (podwozie standardowe)						
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Rozmiar fotelika ISOFIX [wysokość]**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Miejsce tylne**	
			Airbag włączona po stronie pasażera	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną**	**Miejsca boczne**	**Miejsce środkowe**
	22 do 36 kg	B3	IUF-IL (2)	X	X	X
Fotel i-Size	**Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy**		X	i-U (5) (6)	i-U (3)	X
	Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy		i-UF (6)	X	i-UF (3) (4)	X
	Poduszka podwyższająca		i-UF (2)	X	i-UF (3) (4)	X

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

IUF/IL = Miejsce, na którym jest możliwe mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dziecięcego posiadającego homologację "Uniwersalny/półuniwersalny lub specyficzny dla danego pojazdu": sprawdź, czy można go zamontować.

i-U = Nadaje się do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem lub tyłem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

i-UF = Nadaje się wyłącznie do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

(1) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(2) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

FOTELIKI DLA DZIECI

(3) W razie potrzeby przesunąć fotel jak najdalej do tyłu. Przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego montowanego tyłem do kierunku jazdy, przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu; po zainstalowaniu fotelika dziecięcego, przesuń przedni fotel maksymalnie do tyłu tak, aby nie dotykał do fotelika dziecięcego.

(4) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ **62**. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

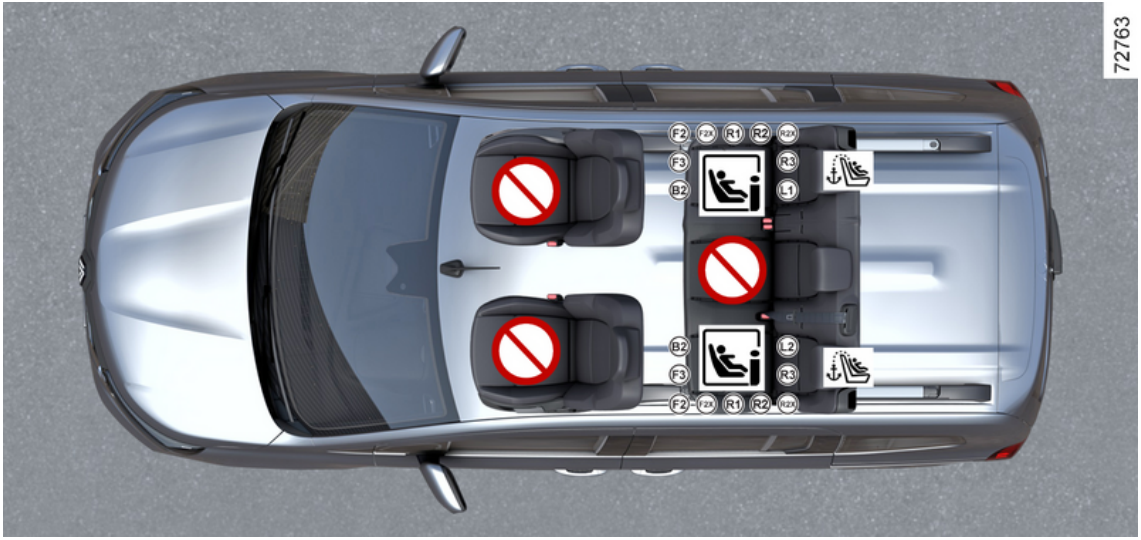
- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: foteliki kubełkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: foteliki kubełkowe montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
- L1[F], L2 [G]: nosidełka grupy 0 (poniżej 10 kg);
- **B2**: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg);
- **B3**: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).



(5) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona ➔ **187**.

(6) Przesuń fotel pojazdu maksymalnie do tyłu i ustaw w najniższym położeniu, następnie lekko przechyl oparcie fotela (o około 25°).

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera bez systemu ISOFIX (podwozie standardowe)



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.

 Fotel, na którym można montować fotelik dla dziecka ISOFIX.

 Miejsca boczne z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dziecięcego ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy  dla tylnych foteli znajdują się na podłodze bagażnika.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.
Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym miejscu, należy ręcznie odczepić pas środkowy przed założeniem blokad.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając zapewnienie zgodności z obowiązującymi przepisami.

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera bez systemu ISOFIX (podwozie standardowe)						
Typ fotelika dla dziecka		**Waga dziecka**	**Rozmiar fotelika ISOFIX [wysokość]**	**Miejsce pasażera z przodu**	**Miejsce tylne**	
					Miejsca boczne (4)	**Miejsce środkowe**
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0		< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +		< do 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy	Grupa 0+	< do 13 kg	R3 [C]	X	IL (2)	X
	Grupa 1	9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1		9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (2) (3)	X
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3		15 do 25 kg	B2	X	IUF-IL (2) (3)	X
		22 do 36 kg	B3	X	X	X
Fotel i-Size		**Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy**		X	i-U (2)	X

FOTELIKI DLA DZIECI

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera bez systemu ISOFIX (podwozie standardowe)					
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Rozmiar fotelika ISOFIX [wysokość]**	**Miejsce pasażera z przodu**	**Miejsce tylne**	
				Miejsca boczne (4)	**Miejsce środkowe**
	Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy		X	i-U (2) (3)	X
	Poduszka podwyższająca		X	i-U (2) (3)	X

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

IUF/IL = Miejsce, na którym jest możliwe mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dziecięcego posiadającego homologację "Uniwersalny/półuniwersalny lub specyficzny dla danego pojazdu": sprawdź, czy można go zamontować.

i-U = Nadaje się do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem lub tyłem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

i-UF = Nadaje się wyłącznie do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

(1) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(2) W razie potrzeby przesunąć fotel jak najdalej do tyłu. Przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego montowanego tyłem do kierunku jazdy, przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu; po zainstalowaniu fotelika dziecięcego, przesuń przedni fotel maksymalnie do tyłu tak, aby nie dotykał do fotelika dziecięcego.

(3) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ **62**. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- R3 [C], R2 [D], R2X [D]: foteliki kubełkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: foteliki kubełkowe montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
- L1[F], L2 [G]: nosidełka grupy 0 (poniżej 10 kg);
- **B2**: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg);

FOTELIKI DLA DZIECI

– **B3**: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).



(4) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nie wolno montować fotelika dziecięcego za złożonym przednim fotelem.

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera z systemem ISOFIX (podwozie przedłużone)



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

 Sprawdzić stan airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

 Fotel, na którym można montować fotelik dla dziecka ISOFIX.

 Miejsca boczne z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dziecięcego ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Punkty mocowania  znajdują się na oparciu fotela pasażera w przypadku miejsca przedniego i na podłodze bagażnika w przypadku miejsc tylnych.



Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:
przed zamontowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została zablokowana ➔ **187**.

FOTELIKI DLA DZIECI



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.
Aby zainstalować fotelik ISOFIX na tym miejscu, należy ręcznie odczepić pas środkowy przed założeniem blokad.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera z systemem ISOFIX (podwozie przedłużone)								
Typ fotelika dla dziecka		**Waga dziecka**	**Rozmiar fotelika ISOFIX [wysokość]**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Tylne fotele w drugim rzędzie**		**Tylne fotele w trzecim rzędzie**
				Airbag włączona po stronie pasażera	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną**	**Miejsca boczne**	**Miejsce środkowe**	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0		< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	IL (1)	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +		< do 13 kg	R1 [E]	X	IL (5) (6)	IL (3)	X	IL (3)
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy	Grupa 0+	< do 13 kg	R3 [C]	X	IL (5) (6)	IL (3)	X	IL (3)
	Grupa 1	9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (5) (6)	IL (3)	X	IL (3)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1		9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X	IUF-IL (3) (4)

FOTELIKI DLA DZIECI

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera z systemem ISOFIX (podwozie przedłużone)							
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Rozmiar fotelika ISOFIX [wysokość]**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Tylne fotele w drugim rzędzie**		**Tylne fotele w trzecim rzędzie**
			Airbag włączona po stronie pasażera	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną**	**Miejsca boczne**	**Miejsce środkowe**	
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3	15 do 25 kg	B2	IUF-IL (2)	X	IUF-IL (3) (4)	X	IUF-IL (3) (4)
	22 do 36 kg	B3	IUF-IL (2)	X	X	X	X

FOTELIKI DLA DZIECI

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera z systemem ISOFIX (podwozie przedłużone)							
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Rozmiar fotelika ISOFIX [wysokość]**	**Miejsce pasażera z przodu**		**Tylne fotele w drugim rzędzie**		**Tylne fotele w trzecim rzędzie**
			Airbag włączona po stronie pasażera	**Bez poduszki powietrznej airbag pasażera lub z wyłączoną poduszką powietrzną**	**Miejsca boczne**	**Miejsce środkowe**	
Fotel i-Size	**Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy**		X	i-U (5) (6)	i-U (3)	X	i-U (3)
	Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy		i-UF (6)	X	i-UF (3) (4)	X	i-UF (3) (4)
	Poduszka podwyższająca		i-UF (2)	X	i-UF (3) (4)	X	i-UF (3) (4)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

IUF/IL = Miejsce, na którym jest możliwe mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dziecięcego posiadającego homologację "Uniwersalny/półuniwersalny lub specyficzny dla danego pojazdu": sprawdź, czy można go zamontować.

i-U = Nadaje się do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem lub tyłem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

i-UF = Nadaje się wyłącznie do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

(1) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(2) fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

(3) W razie potrzeby przesunąć fotel jak najdalej do tyłu. Przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego montowanego tyłem do kierunku jazdy, przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu; po zainstalowaniu fotelika dziecięcego, przesuń przedni fotel maksymalnie do tyłu tak, aby nie dotykał do fotelika dziecięcego.

FOTELIKI DLA DZIECI

(4) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ **62**. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

– F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);
– R3 [C], R2 [D], R2X [D]: foteliki kubełkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
– R1 [E]: foteliki kubełkowe montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
– L1[F], L2 [G]: nosidełka grupy 0 (poniżej 10 kg);
– **B2**: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg);
– **B3**: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).

(5) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera należy sprawdzić, czy została wyłączona poduszka powietrzna airbag pasażera z przodu.

(6) Przesuń fotel pojazdu maksymalnie do tyłu i ustaw w najniższym położeniu, następnie lekko przechyl oparcie fotela (o około 25°).

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera bez systemu ISOFIX (podwozie przedłużone)



FOTELIKI DLA DZIECI

Fotelik dla dziecka mocowany za pomocą systemu ISOFIX

Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

 Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

Upewnij się, że dziecko jest cały czas zapięte i że jego pas bezpieczeństwa lub szelki są prawidłowo wyregulowane i dopasowane ➔ **83**.
W razie potrzeby odpowiednio wyreguluj pozycję fotela.

 Fotel, na którym można montować fotelik dla dziecka ISOFIX.

 Miejsca boczne z tyłu są wyposażone w mocowanie, w którym jest dozwolony montaż uniwersalnego fotelika dziecięcego ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy  dla tylnych foteli znajdują się na podłodze bagażnika.

Aby zainstalować fotelik ISOFIX, należy ręcznie odczepić środkowy pas bezpieczeństwa przed wsunięciem śrub.

Tabela specyfikacji montażu

2

Poniższa tabela zawiera te same informacje co następujący schemat, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera bez systemu ISOFIX (podwozie przedłużone)							
Typ fotelika dla dziecka		**Waga dziecka**	**Rozmiar fotelika ISOFIX [wysokość]**	**Miejsce pasażera z przodu**	**Tylne fotele w drugim rzędzie**		**Tylne fotele w trzecim rzędzie**
					Miejsca boczne (4)	**Miejsce środkowe**	
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0		< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	IL (1)	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +		< do 13 kg	R1 [E]	X	IL (2)	X	IL (2)
Fotelik z obudową / montowany tyłem do kierunku jazdy	Grupa 0+	< do 13 kg	R3 [C]	X	IL (2)	X	IL (2)
	Grupa 1	9 do 18 kg	R2 [D], R2X [D]	X	IL (2)	X	IL (2)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1		9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF-IL (2) (3)	X	IUF-IL (2) (3)
Poduszka podwyższająca Grupy 2 i 3		15 do 25 kg	B2	X	IUF-IL (2) (3)	X	IUF-IL (2) (3)
		22 do 36 kg	B3	X	X	X	X

FOTELIKI DLA DZIECI

Wersja Estate z przednim fotelem pasażera bez systemu ISOFIX (podwozie przedłużone)						
Typ fotelika dla dziecka	**Waga dziecka**	**Rozmiar fotelika ISOFIX [wysokość]**	**Miejsce pasażera z przodu**	**Tylne fotele w drugim rzędzie**		**Tylne fotele w trzecim rzędzie**
				Miejsca boczne (4)	**Miejsce środkowe**	
Fotel i-Size	**Fotelik montowany tyłem do kierunku jazdy**		X	i-U (2)	X	i-U (2)
	Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy		X	i-UF (2) (3)	X	i-UF (2) (3)
	Poduszka podwyższająca		X	i-UF (2) (3)	X	i-UF (2) (3)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

IUF/IL = Miejsce, na którym jest możliwe mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dziecięcego posiadającego homologację "Uniwersalny/półuniwersalny lub specyficzny dla danego pojazdu": sprawdź, czy można go zamontować.

i-U = Nadaje się do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem lub tyłem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

i-UF = Nadaje się wyłącznie do "uniwersalnych" fotelików i-Size ustawionych przodem do kierunku jazdy: sprawdź, czy można je zamontować.

(1) Gondolę należy ustawiać poprzecznie do kierunku jazdy, co najmniej na dwóch miejscach siedzących. Ułóż dziecko w taki sposób, aby jego głowa była skierowana do wnętrza pojazdu.

(2) W razie potrzeby przesunąć fotel jak najdalej do tyłu. Przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego montowanego tyłem do kierunku jazdy, przesuń przedni fotel maksymalnie do przodu; po zainstalowaniu fotelika dziecięcego, przesuń przedni fotel maksymalnie do tyłu tak, aby nie dotykał do fotelika dziecięcego.

(3) Zawsze należy wyjąć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik dla dziecka. Czynności należy wykonać przed montażem fotelika dla dziecka ➔ **62**. Przesuń fotel, który jest przed dzieckiem i wyprostuj oparcie tak, aby dziecko nie dotykało nogami fotela.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

– F3 [A], F2 [B], F2X [B1]: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy grupy 1 (od 9 do 18 kg);

FOTELIKI DLA DZIECI

2

– R3 [C], R2 [D], R2X [D]: foteliki kubełkowe lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
– R1 [E]: foteliki kubełkowe montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
– L1[F], L2 [G]: nosidełka grupy 0 (poniżej 10 kg);
– **B2**: podstawka podwyższająca z grupy 2 (od 15 kg do 25 kg);
– **B3**: podstawka podwyższająca z grupy 3 (od 22 kg do 36 kg).



(4) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ: nie wolno montować fotelika dziecięcego za złożonym przednim fotelem.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: WYŁĄCZANIE, WŁĄCZANIE PRZEDNIEJ PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

Ostrzeżenia

airbag pasażera można wyłączać lub włączać tylko w czasie, gdy **pojazd stoi z wyłączonym zapłonem**.

Odłączenie poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu

(zależnie od wersji pojazdu)



Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

– sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
– bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



Aby wyłączyć poduszkę powietrzną airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę ***1*** w położenie **OFF**.

Po włączeniu zapłonu **bezwzględnie** sprawdzić, czy zapaliła się lampka ostrzegawcza na wyświetlaczu ***2***.

Lampka świeci się światłem ciągłym w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.

NIEBEZPIECZEŃSTWO
Z uwagi na brak możliwości napełnienia poduszki powietrznej airbag pasażera, gdy fotelik dziecięcy jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNĄ czołową poduszkę powietrzną AIRBAG . Może to spowodować ŚMIERĆ lub POWAŻNE URAZY DZIECKA**.





Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki ***A*** po obu stronach osłony przeciwsłonecznej pasażera ***3*** (wzór naklejki powyżej) przypominają o tych zaleceniach.

Włączenie airbag po stronie pasażera z przodu

(zależnie od wersji pojazdu)



Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszki powietrzne airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



Ponowne włączanie poduszki powietrznej airbag: gdy pojazd stoi z wyłączonym zapłonem, naciśnij i obróć blokadę ***1*** w położenie **ON**.

Przy włączonym zapłonie **koniecznie** sprawdź, czy lampka ostrzegawcza  się nie świeci i czy lampka ostrzegawcza  zapala się na wyświetlaczu ***2*** na około 60 sekund po każdym uruchomieniu silnika.

airbag pasażera z przodu jest włączona.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki systemu włączania/wyłączania airbag po stro-

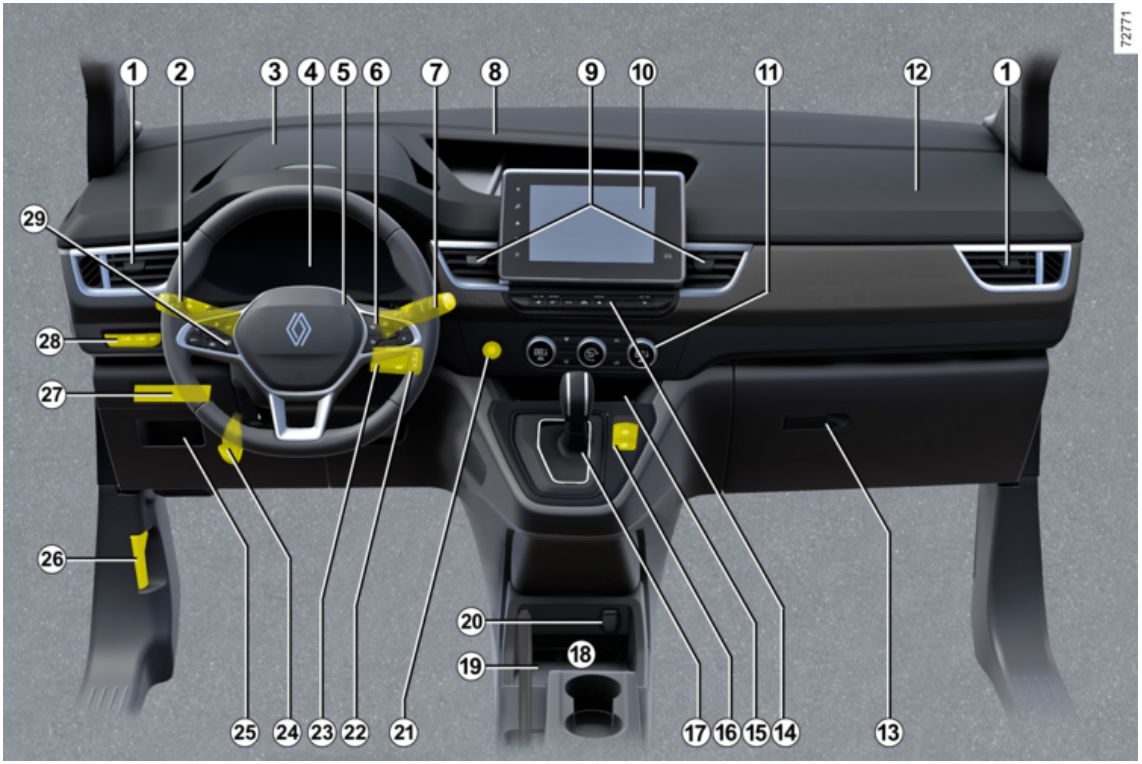
nie pasażera z przodu, na tablicy wskaźników pojawiają się lampki ostrzegawcze  i  . Wyłącz zapłon i sprawdź położenie blokady ***1***.

Ponownie włącz zapłon: lampki sygnalizacyjne zgasną.

Jeżeli problem będzie się powtarzał, oznacza to awarię systemu. W takiej sytuacji nie wolno montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera ani zajmować tego miejsca.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Miejsce kierowcy: kierownica z lewej strony



MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1. Nawiewy boczne.

2. Dźwignia sterująca:

- światła kierunkowskazów;
- oświetlenia zewnętrznego;
- światłami przeciwmgielnymi.

3. Gniazda w schowku deski rozdzielczej USB i gniazdo akcesoriów.

4. Tablica wskaźników.

5. Miejsce airbag kierowcy, klakson.

6. Przycisk wyświetlania informacji komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu.

7. Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.

8. Środkowy schowek w desce rozdzielczej.

9. Nawiewy centralne

10. Ekran multimedialny.

11. Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.

12. Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.

13. Zamykany schowek

14. Sterowanie:

- podgrzewane fotele przednie;
- włączanie/wyłączanie trybu ECO;
- włączanie/wyłączanie trybu jazdy;
- światła awaryjne;
- centralny zamek;
- włączanie/wyłączanie systemu Park Assist;
- system automatycznego parkowania.

15. Schowki.

16. Automatyczny hamulec parkingowy.

17. Dźwignia zmiany biegów.

18. Strefa ładowania indukcyjnego smartfona.

19. Hamulec ręczny.

20. Gniazdko do podłączenia akcesoriów.

21. Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

22. Elementy zdalnego sterowania radiem.

23. Stacyjka.

24. Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

25. Schowek i skrzynka bezpieczników.

26. Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

27. Przełącznik:

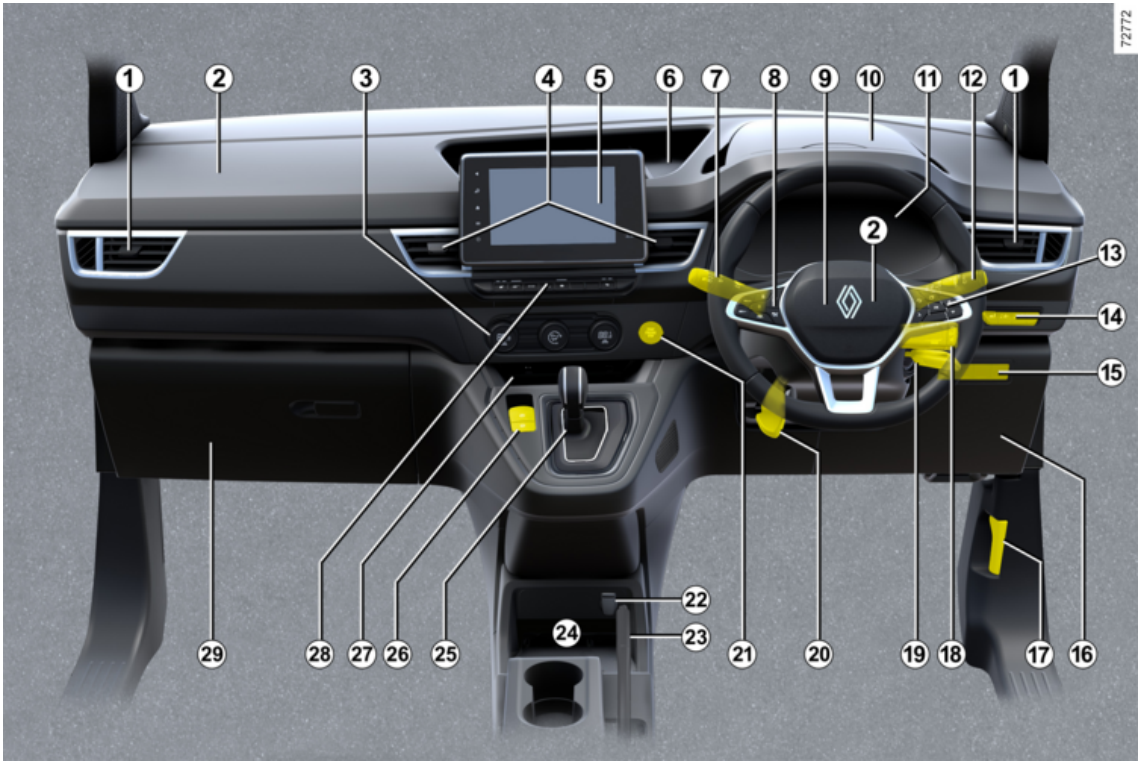
- włączanie/wyłączanie funkcji podgrzewania kierownicy;
- włączanie/wyłączanie funkcji podgrzewania przedniej szyby;
- odblokowanie klapki gniazda ładowania;
- włączanie/wyłączanie trybu "Poufność danych pojazdu".

28. Przełącznik:

- natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
- elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
- włączanie/wyłączanie ESC;
- włączanie/wyłączanie układu antypoślizgowego - Extended grip ;
- przycisk włączania/wyłączania trybu My Safety.

29. Główny przełącznik i elementy sterujące tempomatu/ogranicznika prędkości i adaptacyjnego tempomatu Stop and Go.

Miejsce kierowcy – kierownica z prawej strony



MIEJSCE KIEROWCY

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

1. Nawiewy boczne.

2. Miejsce poduszki powietrznej airbag pasażera.

3. Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.

4. Nawiewy centralne

5. Ekran multimedialny.

6. Środkowy schowek w desce rozdzielczej.

7. Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.

8. Przycisk wyświetlania informacji komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu.

9. Miejsce airbag kierowcy, klakson.

10. Gniazda w schowku deski rozdzielczej USB i gniazdo akcesoriów.

11. Tablica wskaźników.

12. Dźwignia sterująca:

– światła kierunkowskazów;
– oświetlenia zewnętrznego;
– światłami przeciwmgielnymi.

13. Główny przełącznik i elementy sterujące tempomatu/ogranicznika prędkości i adaptacyjnego tempomatu Stop and Go.

14. Przełącznik:

– natężeniem oświetlenia przyrządów kontrolnych;
– elektrycznej regulacji wysokości przednich świateł;
– włączanie/wyłączanie ESC;
– włączanie/wyłączanie układu antypoślizgowego - Extended grip ;
– przycisk włączania/wyłączania trybu My Safety.

15. Przełącznik:

– włączanie/wyłączanie funkcji podgrzewania kierownicy;
– włączanie/wyłączanie funkcji podgrzewania przedniej szyby;
– odblokowanie klapki gniazda ładowania;
– włączanie/wyłączanie trybu "Poufność danych pojazdu".

16. Schowek i klapka bezpieczników.

17. Dźwignia odblokowania pokrywy komory silnika.

18. Elementy zdalnego sterowania radiem.

19. Stacyjka.

20. Sterowanie regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.

21. Przycisk uruchamiania/wyłączania silnika.

22. Gniazdko do podłączenia akcesoriów.

23. Hamulec ręczny.

24. Strefa ładowania indukcyjnego smartfona.

25. Dźwignia zmiany biegów.

26. Automatyczny hamulec parkingowy.

27. Schowki.

28. Sterowanie:

– podgrzewane fotele przednie;
– włączanie/wyłączanie trybu ECO;
– włączanie/wyłączanie trybu jazdy;
– światła awaryjne;
– centralny zamek;
– włączanie/wyłączanie systemu Park Assist;
– system automatycznego parkowania.

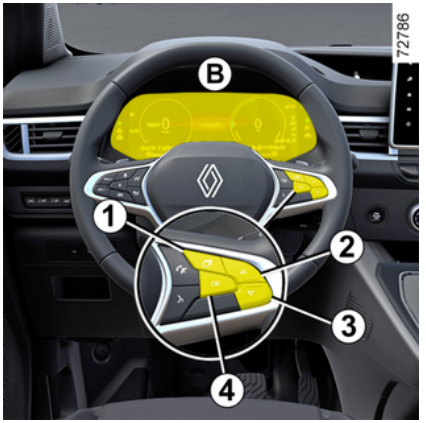
29. Zamykany schowek

Informacje ogólne

2

Komputer pokładowy *A* oraz *B*





Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebieg;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się z lampką kontrolną);
- komunikaty alarmowe (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną STOP).
- Ustawienia pojazdu: menu personalizacji ➔ **206**.

Pojazd wyposażony w komputer pokładowy *A*





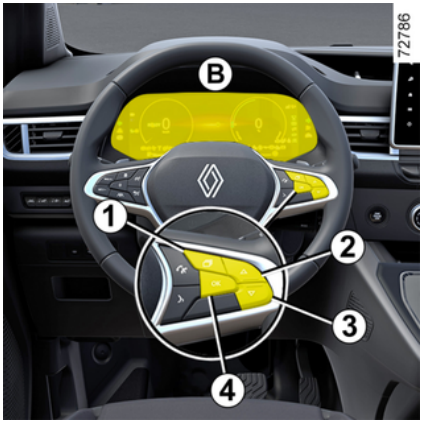
KOMPUTER POKŁADOWY

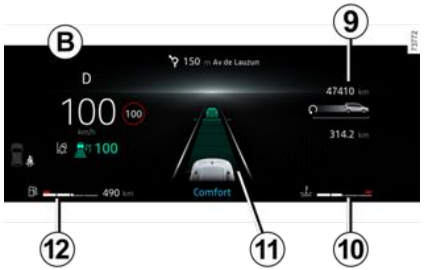
Naciskając przełącznik ***1***, przejdź do zakładki "Pojazd"  .

Naciśnij kilkakrotnie element sterujący ***2*** lub ***3***, następnie w razie potrzeby naciśnij przełącznik "OK" ***4***.

Funkcje są rozmieszczone w strefie ***5***, ***6***, ***7*** lub ***8***. Wybierz funkcje strefy ***5***, kilkakrotnie naciskając przełącznik ***2*** lub ***3***, a następnie potwierdź, jeżeli jest to konieczne, naciskając przełącznik "OK" ***4***.

Pojazd wyposażony w komputer pokładowy *B*





Funkcje są rozmieszczone w strefie ***9***, ***10***, ***11*** lub ***12***.

Wybierz funkcje strefy ***9***, kilkakrotnie naciskając przełącznik ***2*** lub ***3***, a następnie potwierdź, jeżeli jest to konieczne, naciskając przełącznik "OK" ***4***.

Opcje

(wyświetlane opcje zależą od wyposażenia pojazdu i kraju)

f) Dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych i o nieprawidłowościach w działaniu;

b) chwilowe zużycie paliwa i średnie zużycie paliwa;

c) licznik przebiegów częściowych i średnia prędkość;

d) resetowanie wartości ciśnienia w oponach;

e) ustawianie godziny;

f) przebieg pozostały do następnego przeglądu:

– Przebieg pozostały do następnego przeglądu;
– Przebieg pozostały do wymiany oleju;

g) szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczynnika.

Resetowanie licznika przebiegów częściowych i parametrów podróży (przycisk resetowania)



Po wybraniu jednego z parametrów podróży na wyświetlaczu naciśnij i

przytrzymaj przycisk ***4*** "OK", aż do wyzerowania wartości.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa, przebieg możliwy do przejechania na paliwie pozostałym w zbiorniku, średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak zwiększa się ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.

Przy pierwszych kilometrach po naciśnięciu przycisku „Top Départ", można stwierdzić, że wskazanie liczby kilometrów, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku, zwiększa się w czasie jazdy. Wynika to z tego, że wartość ta uwzględnia średnie zużycie paliwa uzyskane od ostatniego naciśnięcia na przycisk Top Départ. Natomiast średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji, gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ: silnik nierozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjeżdża na drogę poza miastem.

Ustawienia podróży

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Brak komunikatu w pamięci	**a) Dziennik pokładowy.** Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (stan poduszki powietrznej pasażera airbag OFF itp.); – komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (Skontroluj układ wtrysku paliwa itd.).
 7.4 L/100	**b) Chwilowe zużycie paliwa.** Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości ok. 30 km/h.
 5.8 L/100	**Średnie zużycie paliwa** od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
 112,4 km	**c) Rejestrator przebiegu: pokonany dystans** od ostatniego resetowania.
 123.4 km/h	**Średnia prędkość** od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Ciśnienie kół naciśnij reset	**d) Resetowanie wartości ciśnienia w oponach.** **➔ 289**
16 :30	**e) Ustawianie godziny.** **➔ 209**

Przykłady wyboru **Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.**	**Interpretacja wyświetlanych informacji**
Przegląd za 30 000 km / 24 mies.	**d) Przebieg pozostały do następnego przeglądu i wymiany oleju.** **Przebieg pozostały do następnego przeglądu** **Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku** wyświetl informację "Przebieg pozostały do przeglądu". Gdy wartość przebiegu lub czasu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż **1500 km lub czas krótszy niż miesiąc:** wyświetlanie komunikatu "Przegląd za" wraz z wartością najbliższego limitu (odległości lub czasu); – jeżeli zasięg jest równy **0 km lub osiągnięta data przeglądu:** zostaje wyświetlony komunikat "Wykonaj przegląd" i zapalona lampka ostrzegawcza . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.
Zaplanuj przegląd 300 km / 24 dni	
Wykonaj przegląd	
Resetowanie: aby zresetować zasięg przed następnym przeglądem, naciśnij i przytrzymaj przez około 10 sekund przycisk OK; zwolnij przycisk, gdy zasięg przed przeglądem będzie wyświetlany w sposób ciągły.	

Przykłady wyboru **Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.**	**Interpretacja wyświetlanych informacji**
Uwaga: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.	

Przykłady wyboru **Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)**	**Interpretacja wyświetlanych informacji**
Wymiana oleju za 30 000 km / 24 mies.	**f) Przebieg pozostały do następnego przeglądu lub wymiany oleju.** **Przebieg pozostały do wymiany oleju** **Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku** wyświetl informację "Przebieg przed serwisem", aby sprawdzić przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju.
Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym,jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości. **Resetowanie**: aby wyzerować licznik przebiegu pozostałego do przeglądu, naciśnij i przytrzymaj przez około 10 sekund przycisk OK; zwolnij przycisk, gdy informacja o przebiegu pozostałym do wymiany oleju będzie wyświetlana w sposób ciągły. **Uwaga**: jeżeli przegląd nie obejmuje wymiany oleju silnikowego, należy zresetować wyłącznie przebieg pozostały do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.	
Dodaj AdBlue przed 2400 km	**g) Szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczynnika.**

Komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Hamulec parking. zablokowany »	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
« Obróć kierownicę + START »	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
« Test systemów pokładowych »	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.

Komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się wraz z lampką ostrzegawczą i oznaczają konieczność niezwłocznego udania się do ASO oraz prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają po pojedynczym naciśnięciu na przycisk wyboru informacji wyświetlanych na ekranie lub po kilku sekundach i są zapamiętane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Oczyść odstojnik oleju napędow. »	Oznacza obecność wody w filtrze oleju napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
« Skontroluj samochód »	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
« Skontroluj poduszkę powiet. »	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
« Skontroluj układ wydechowy »	– Sygnalizuje usterkę na poziomie filtra cząstek stałych. – Sygnalizuje usterkę w układzie oczyszczania emisji spalin; wraz z usterką zapala się lampka ostrzegawcza → **245**.
« Wezwanie SOS wykonaj kontrolę »	Sygnalizuje usterkę systemu połączeń alarmowych.

Komunikaty alarmowe

są wyświetlane wraz z lampką ostrzegawczą STOP i oznaczają, że należy natychmiast zatrzymać pojazd ze względów bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki na drodze. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo, lub na przemian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Ryzyko awarii silnika »	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
« Usterka układu hamulcowego »	Oznacza usterkę układu hamulcowego.
« Usterka elektr. »	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
« Przebita opona »	Oznacza, że przynajmniej jedna z opon jest przebita lub brakuje w niej zbyt dużo powietrza.
« Usterka układu kierowniczego »	Wskazuje problem z układem kierowniczym.
« Ryzyko usterki skrzyni biegów »	Sygnalizuje usterkę automatycznej skrzyni biegów.

Wyświetlacze i wskaźniki

Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

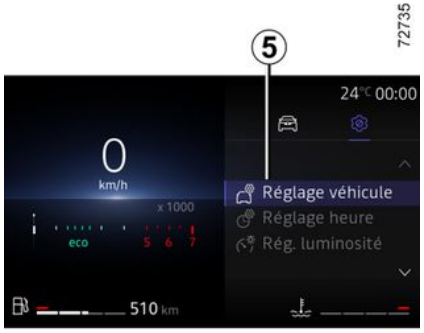


Przy uruchomieniu silnika, na wyświetlaczu tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy, gdy poziom oleju jest minimalny➔ **465**.

Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie przycisku ***1*** "OK".

Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie około 30 sekund.

Tablica wskaźników skonfigurowana w milach



(istnieje możliwość przełączenia na km/h)

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

– Przy wyłączonym zapłonie należy nacisnąć przełącznik ***2*** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki pojazdu ***5***;
– nacisnąć element sterujący ***3*** lub ***4*** tyle razy, żeby przejść do menu "Ustawienia", następnie nacisnąć przełącznik ***1*** "OK";
– powtórz tą samą procedurę, aby uzyskać dostęp do "WSKAŹNIKI", następnie "Jednostki".

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Aby wybrać urządzenie, skorzystaj z instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Uwaga: w obu przypadkach, po odłączeniu akumulatora komputer pokładowy powróci automatycznie do fabrycznie ustawionej jednostki.

W celu powrotu do poprzedniego trybu wykonać taką samą operację.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Aby korzystać z niektórych funkcji wspomagania prowadzenia pojazdu, konieczna jest zmiana jednostki miary na tablicy wskaźników w celu uzyskania prawidłowych informacji podczas jazdy w kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od tych ustawionych domyślnie w pojeździe.

KOMPUTER POKŁADOWY

Ze względów bezpieczeństwa zmieniaj te ustawienia podczas postoju pojazdu.

Tablica wskaźników *A*





Prędkościomierz *6*

W zależności od wybranego stylu, wyświetlane informacje się różnią.

Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku *7*

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów ➔ **194**.

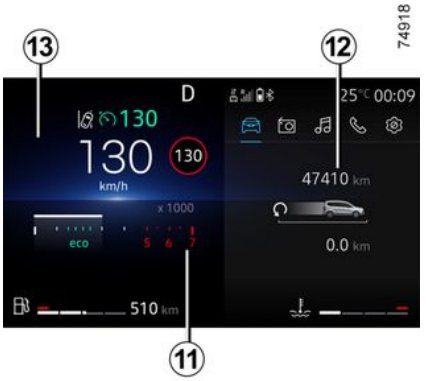
Wskaźnik poziomu paliwa *8*

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka kontrolna wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Napełnić zbiornik minimum 8 litrami paliwa.



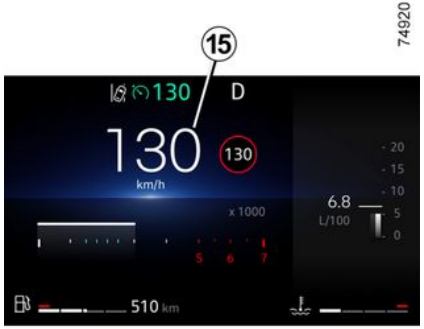
Wskaźnik stylu jazdy *9* ➔ 278

Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia *10*



KOMPUTER POKŁADOWY





Obrotomierz *11*

(podziałka × 1000).

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników. W zależności od wybranego stylu może nie być wyświetlany.

Licznik całkowitego przebiegu *12*
➔ 194

Komputer pokładowy *13* ➔ 194

Informacje dotyczące multimediów *14*

Zależnie od wersji pojazdu, można wyświetlać informacje z ekranu multimedialnego (kompas, telefon, nawigacja itp.). W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Prędkościomierze ***15***

(wyskalowany w km/h lub milach/h)

Kontroluj prędkość na prędkościomierzu ***15***.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący przekroczenie prędkości

W zależności od pojazdu i kraju pojawia się lampka ostrzegawcza  i rozlega się sygnał dźwiękowy. Ten sygnał dźwiękowy rozlega się, gdy tylko pojazd przekroczy prędkość 120 km/h. Ta lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, dopóki pojazd jedzie z prędkością ponad 120 km/h.

Tablica wskaźników *B*





Prędkościomierz *16*

KOMPUTER POKŁADOWY

W zależności od wybranego stylu, wyświetlane informacje się różnią.

Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku *17*

Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów ➔ **194**.

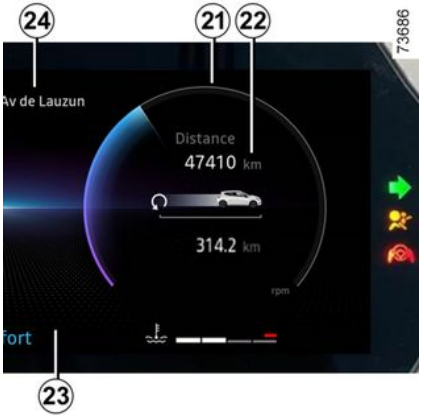
Wskaźnik poziomu paliwa *18*

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka kontrolna wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Napełnić zbiornik minimum 8 litrami paliwa.



Wskaźnik stylu jazdy *19* ➔ 278

Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia *20*



Obrotomierz *21*

(podziałka × 1000).

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników. W zależności od wybranego stylu może nie być wyświetlany.

Licznik całkowitego przebiegu *22* ➔ 194

Komputer pokładowy *23* ➔ 194

Informacje dotyczące multimediów *24*

Zależnie od wersji pojazdu, można wyświetlać informacje z ekranu multimedialnego (telefon, nawigacja itp.). W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący przekroczenie prędkości

W zależności od pojazdu i kraju pojawia się lampka ostrzegawcza i rozlega się sygnał dźwiękowy. Ten sygnał dźwiękowy rozlega się, gdy tylko pojazd przekroczy prędkość 120 km/h. Ta lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, dopóki pojazd jedzie z prędkością ponad 120 km/h.

Menu ustawień osobistych pojazdu



Funkcja ta umożliwia włączanie/wyłączanie i regulację niektórych funk-

cji w pojeździe, zależnie od poziomu wyposażenia.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny 1

Dostęp do menu ustawień

Informacje na temat dostępu do ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimediów.

Ustawianie parametrów

Wybierz menu, następnie funkcję do modyfikacji (wyświetlacz zależy od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) "Jazda":

– Głośność kierunkowskazów;

b) "Dostęp":

– Odblokowanie drzwi kierowcy;
– Blokowanie drzwi podczas jazdy;
– Otwieranie/zamykanie w trybie "wolne ręce";
– Zdalne blokowanie/odblokowywanie przy podejściu do pojazdu;
– Dźwięk zdalnego blokowania;
– Tryb bezpieczny;
– Automatyczne blokowanie;

c) "Oświetlenie/ wycieraczki":

– Funkcja "Follow-me-home";
– Włączanie wycieraczki przy cofaniu;
– Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
– Wycieranie po spryskaniu;

d) "Witamy":

– Powitanie od zewnątrz;
– Automatyczne rozkładanie lusterek zewnętrznych;
– Powitanie w pojeździe;
– Tryb automatyczny lampki sufitowej

Zależnie od wyposażenia, wybierz:

– "OK" lub "OFF" aby włączyć lub wyłączyć funkcję,

lub

– czas aktywacji świateł (np. dla funkcji "Follow-me-home lighting").

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)



Dostęp do menu ustawień na wyświetlaczu *2*

– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***3*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik ***3***, a następnie element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;
– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK *6***.

– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu  , następnie naciśnij przełącznik **OK *6***;

Ustawianie parametrów

Użyj elementu sterującego ***4*** lub ***5***, aby przeglądać menu i wybrać funkcję do modyfikacji, następnie naciśnij przełącznik "OK" ***6***, aby potwierdzić (wyświetlacz może się różnić w zależności od wyposażenia pojazdu i kraju):

a) "WSKAŹNIKI":

– Język;
– Jednostka;
– Styl;
– Kolor;

b) "POJAZD":

– Działanie wycieraczki tylnej szyby podczas cofania;
– Automatyczne wycieraczki przedniej szyby;
– Funkcja wycierania przedniej/tylnej szyby po użyciu spryskiwacza;
– Swobodne toczenie;
– Powitanie od zewnątrz;

c) "POMOC PARKING":

– Głośność sygnału dźwiękowego;

d) "POMOC JAZDY":

– Głośność ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;
– Czułość ostrzeżenia o zmianie pasa ruchu;
– Drgania sygnalizujące wykrycie zmiany pasa ruchu;
– Czułość systemu wspomagającego utrzymywanie pojazdu na pasie ruchu;
– Monitorowanie martwego pola;
– Czułość systemu aktywnego hamowania;
– Ostrzeżenie o prędkości;
– Ostrzeżenie o odległości;

e) "OSWIETLENIE":

– Tryb automatyczny lampki sufitowej;
– Funkcja "Follow-me-home";
– Zewnętrzne oświetlenie towarzyszące: XX sekund.

f) "DOSTEP":

– Blokowanie drzwi podczas jazdy;
– Otwieranie/zamykanie w trybie "wolne ręce";
– Odblokowanie samych drzwi kierowcy;
– Automatyczne blokowanie;
– Tryb cichy;
– Automatyczne otwieranie/zamykanie;
– Automatyczne rozkładanie lusterek zewnętrznych;

g) "RESET".

 funkcja włączona

 funkcja wyłączona



Po wybraniu pozycji naciśnij przełącznik ***6*** "OK", aby zmienić funkcję.

Po wybraniu "POMOC PARKING", a następnie "GŁOŚNOŚĆ", albo "WSKAŹNIKI", a następnie "JĘZYK", trzeba ponownie wybrać ustawienie (głośność dźwięku Asystenta parkowania lub język tablicy wskaźników). W takim przypadku należy dokonać wyboru i zatwierdzić go, naciskając przycisk ***6*** "OK"; wybrana wartość jest przedstawiona za pomocą

 przed wybranym wierszem.

Aby wyjść z menu, naciśnij przełącznik ***4*** lub ***5*** w celu przejścia do menu

"POWRÓT" i potwierdź, naciskając przełącznik ***6*** "OK". Kilkukrotne wykonanie tej operacji może okazać się konieczne.

Menu ustawień osobistych pojazdu nie może być używane w czasie jazdy.
Przy prędkości powyżej 20 km/h tablica wskaźników automatycznie wraca do trybu komputera pokładowego i systemu ostrzegania.

Godzina, temperatura zewnętrzna



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.

Na ekranie multimedialnym ***1*** wyświetlana jest godzina oraz temperatura zewnętrzna.

Zapoznać się z instrukcją obsługi systemu multimediów.

W przypadku niektórych wersji pojazdu po przerwie w zasilaniu elektrycznym (odłączenie akumulatora, odcięcie kabla zasilającego itp.) zegar automatycznie odzyskuje odpowiednią godzinę po kilku minutach od momentu, kiedy system jest gotowy odbierać informacje GPS.



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

Naciśnij przycisk ***2*** niezbędną ilość razy, aby przejść do zakładki "Pojazd".

Kilkakrotnie naciśnij przycisk ***3*** lub ***4***, aby uzyskać dostęp do funkcji ustawiania czasu ***6***.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ***5*** "OK", aż wskazanie czasu zacznie migać.

Ustaw godzinę za pomocą przycisku ***3*** lub ***4***, następnie naciśnij przełącznik ***5*** "OK", aby potwierdzić wybór.

Ustaw minuty za pomocą przycisku ***3*** lub ***4***, następnie naciśnij przełącznik ***5*** "OK", aby potwierdzić wybór.

KOMPUTER POKŁADOWY

Wskaźnik temperatury zewnętrznej 7



Przypadek szczególny:

Gdy temperatura zewnętrzna wynosi od -3°C do +3°C, symbol °C miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

LAMPKI OSTRZEGAWCZE

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.





Tablica wskaźników *A* lub ***B***

W zależności od pojazdu zapala się po włączeniu zapłonu. Naciśnij lub podnieś przełącznik ***1*** niezbędną ilość razy, aby ustawić intensywność.

W zależności od pojazdu, aby wyregulować jasność deski rozdzielczej, zapoznaj się z instrukcją obsługi multimediów.

Lampka kontrolna informuje o konieczności jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki **i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

W niektórych przypadkach zaświeceniu się niektórych lampek ostrzegawczych towarzyszy komunikat na tablicy wskaźników.

Lampka kontrolna STOP informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa należy zjechać na pobocze, kiedy tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna świateł pozycyjnych

Lampka kontrolna świateł drogowych

Lampka kontrolna świateł mijania

Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych

Lampka kontrolna przednich reflektorów przeciwmgielnych

Lampka ostrzegawcza automatycznych świateł drogowych ➔ 225

Lampka kontrolna świateł lewego kierunkowskazu

Lampka kontrolna świateł prawego kierunkowskazu

Lampka kontrolnaairbag

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli nie zapali się przy włączaniu zapłonu, albo zapali się przy pracującym silniku, oznacza usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

STOP Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja jednokrotnego sygnału dźwiękowego.

Funkcja związana z bezpieczeństwem, która informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną

STOP i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układzie lub usterkę układu hamulcowego.

Należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy

wraz z lampką kontrolną STOP i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się w bezpiecznym miejscu i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

 **Lampka kontrolna ciśnienia oleju**

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy

wraz z lampką kontrolną STOP i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju. Jeśli poziom jest prawidłowy, świecenie lampki ostrzegawczej dotyczy czegoś innego.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką kontrolną STOP, oznacza to usterkę systemu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

 **Lampka ostrzegawcza funkcji "System automatycznego parkowania" → 397**.

 **Lampka kontrolna układu kierowniczego ze zmiennym wspomaganiem**

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką kontrolną STOP, oznacza to usterkę systemu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

 **Lampka ostrzegająca**

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników. Należy jak najszybciej udać się do ASO, prowadząc pojazd **z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

 **Lampka ostrzegająca**

Jeśli zapala się na czerwono podczas jazdy i towarzyszy jej lampka

kontrolna STOP, ze względów bezpieczeństwa należy zatrzymać pojazd, gdy tylko pozwolą na to warunki na drodze. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Jeśli zapala się na żółto podczas jazdy i towarzyszy jej

lampka ostrzegawcza , należy niezwłocznie udać się do autoryzowanego dealera. **Można kontynuować jazdę z zachowaniem szczególnej ostrożności**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

 **Lampka ostrzegawcza zaciągniętego hamulca postojowego lub automatycznego hamulca parkingowego → 268 → 264**

 **Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca**

Zapala się, kiedy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca ➔ **260**.

 **Wskaźniki zmiany biegu**

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół) ➔ **278**.

 **Lampka ostrzegawcza systemu kontroli toru jazdy (ESC) i układu przeciwpoślizgowego kół napędowych**

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Lampka ostrzegawcza ➔ **295** może się zapalić z kilku powodów.

 **Lampka ostrzegawcza sygnalizująca niedostępność systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu przeciwpoślizgowego kół napędowych**

 **Lampka ostrzegawcza systemu niwelującego działanie bocznego wiatru ➔ 295**

 **Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania).**

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny", tak jak w pojazdach niewyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

 **Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych ➔ 272 ➔ 270**

 **Lampka ostrzegawcza sygnalizująca poziom odczynnika oraz usterki układu oczyszczania spalin ➔ 245**

 **Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w oponach**

Zapala się przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika i gaśnie po kilku sekundach ➔ **289** ➔ **283**.

 **Lampka ostrzegawcza grzania świec żarowych (wersje z silnikiem wysokoprężnym)**

Musi zapalić się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych.

Gaśnie gdy świece są rozgrzane. Silnik może zostać uruchomiony.

 **Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin**

W niektórych wersjach wyposażenia pojazdów lampka zapala się w momencie uruchomienia silnika i, w zależności od pojazdu, przy wyłączaniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania ➔ **256** przed opuszczeniem pojazdu:

– Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, jak najszybciej skontaktuj się z ASO;
– Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z ASO ➔ **278**.

 **Lampka kontrolna ECO**

Zapala się, gdy tryb ECO jest włączony ➔ **278**.

Lampka sygnalizująca minimalny poziom paliwa

Zapala się na pomarańczowo przy włączaniu zapłonu lub uruchamianiu silnika, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeśli podczas jazdy zaświeci się na pomarańczowo i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, napełnij zbiornik co najmniej 8 litrami paliwa. Na pozostałym paliwie można przejechać dystans około 50 km.

Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Świeci na niebiesko po włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Powinno nastąpić obniżenie temperatury, a lampka powinna zacząć się świecić na niebiesko. W przeciwnym razie wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Lampka ostrzegawcza informująca o pozostawieniu otwartych drzwi

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości ➔ 347

Lampka kontrolna tempomatu ➔ 351

Lampka ostrzegawcza regulatora prędkości z funkcją kontroli odległości ➔ 356

Lampka ostrzegawcza stanu czuwania silnika ➔ 256

Lampka ostrzegawcza niedostępności stanu czuwania silnika ➔ 256

Lampka ostrzegawcza sygnalizująca przekroczenie prędkości ➔ 203

Wskaźnik wolnego koła

Zapala się, gdy jest włączony parametr "Swobodne toczenie" (ON) w menu ustawień użytkownika ➔ **206**, ➔ **278**.

Ta lampka ostrzegawcza jest wyświetlana, gdy funkcja jest włączona:

– kolor szary, gdy pojazd nie jest w trybie toczenia;

– kolor zielony lub biały, w zależności od pojazdu, gdy pojazd jest w trybie toczenia (automatyczne położenie neutralne).

Lampka ostrzegawcza systemu ostrzegającego o zmianie pasa ruchu ➔ 302

Lampka ostrzegawcza funkcji "Aktywnego hamowania awaryjnego" ➔ 329

Pomarańczowa lampka ostrzegawcza sygnalizująca usterkę lub niedostępność systemu "Aktywnego hamowania awaryjnego" ➔ 329

Lampka ostrzegawcza systemu monitorującego obecność dłoni na kierownicy ➔ 302

Lampka ostrzegawcza funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu ➔ 370

Lampka ostrzegawcza usterki systemu monitorującego zmęczenie kierowcy ➔ 337

LAMPKI OSTRZEGAWCZE



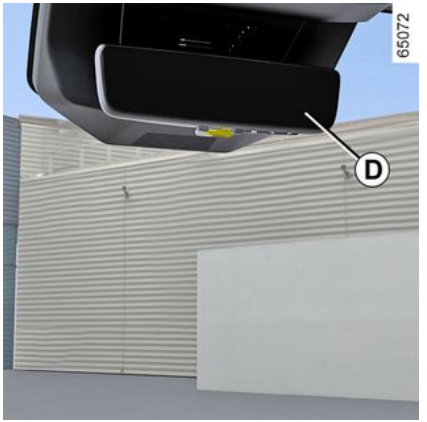
Na wyświetlaczu *C*

Airbag po stronie pasażera ON ➔ 187

Airbag po stronie pasażera OFF ➔ 187

Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa ➔ 83.

Na lusterku wstecznym *D*



Lampka ostrzegawcza kamery cofania ➔ 221

Lampka ostrzegawcza usterki kamery cofania ➔ 221

Regulacja wysokości położenia i stopnia wysunięcia kierownicy



Opuścić dźwignię ***1*** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu.

Następnie z całej siły podnieść dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.

Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.

Wspomaganie układu kierowniczego

Nigdy nie należy jeździć samochodem ze słabo naładowanym akumulatorem.

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Kręcenie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę jak rośnie prędkość pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

Cecha szczególna funkcji Stop and Start

Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu kierowniczego nie działa. W takim przypadku powraca do pierwotnego stanu po uruchomieniu silnika lub przekroczeniu prędkości około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłość itp.).

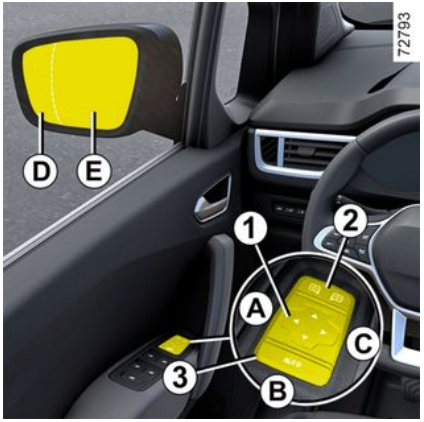
Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.

Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

Lusterka wsteczne

Lusterka wsteczne zewnętrzne



Regulacje

Wybrać lusterko wsteczne za pomocą przełącznika ***2***, a następnie użyć przycisku ***1*** do ustawienia go w wybranej pozycji.

Podgrzewane lusterka wsteczne

Usuwanie szronu odbywa się w połączeniu z usuwaniem szronu z tylnej szyby ➔ **415**➔ **417**.

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Składanie lusterek wstecznych

(zależnie od wersji pojazdu)

Zewnętrzne lusterka wsteczne składają się automatycznie w momencie blokowania pojazdu (przełącznik ***3*** w położeniu ***B***).

W każdej chwili można wymusić złożenie (przełącznik ***3*** w położeniu ***C***) lub rozłożenie (przełącznik ***3*** w położeniu ***A***) lusterek wstecznych.

Tryb automatyczny zostaje wówczas wyłączony. Aby ponownie włączyć funkcję, należy ustawić przełącznik ***3*** w położeniu ***B***.

Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

Funkcja powitania i pożegnania

(zależnie od wersji pojazdu)

Informacje o korzystaniu z funkcji powitania i pożegnania można znaleźć w instrukcji obsługi systemu multimediów.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, należy wybrać (**ON** lub **OFF**).

W zależności od dokonanego wyboru lusterka wsteczne się rozłożą:

– po włączeniu zapłonu (funkcja wyłączona);
– po wykryciu karty lub odblokowaniu pojazdu (funkcja włączona).

Lusterko zewnętrzne po stronie kierowcy jest wyraźnie podzielone na dwie strefy. W strefie ***E*** lusterka widoczny jest obszar odpowiadający polu widzenia w klasycznym lusterku wstecznym. Strefa ***D*** pozwala na zwiększenie pola widzenia w części bocznej z tyłu.

WIDOK Z TYŁU

Ręczne składanie zewnętrznych lusterek wstecznych



Aby złożyć lusterko zewnętrzne, pociągnij je w kierunku szyby drzwi, aż usłyszysz mechaniczne kliknięcie.

Aby ustawić lusterko zewnętrzne w położeniu roboczym, postępuj w odwrotnej kolejności. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



Przypadek szczególny:

Gdy lusterka są rozłożone lub złożone ręcznie, można je ustawić w położeniu użytkowym w dowolnym momencie.

W tym celu nacisnąć przycisk ***3***. Będzie słyszalne kliknięcie zestawu lusterka.

Jeśli nie słychać stukania, nacisnąć ponownie przycisk ***3***, aż odgłos stukania w lusterku zewnętrznym będzie słyszalny.

Lusterko wsteczne wewnętrzne



Zależnie od potrzeby, istnieje możliwość jego regulacji.

Lusterko wsteczne z dźwignią *4*

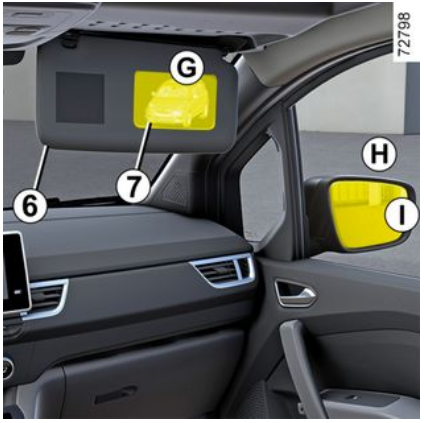
W czasie jazdy nocą, chcąc uniknąć oślepienia przez światła pojazdu jadącego z tyłu, należy zmienić położenie małej dźwigni ***4*** znajdującej się za lusterkiem.

Lusterko wsteczne bez dźwigni *4*

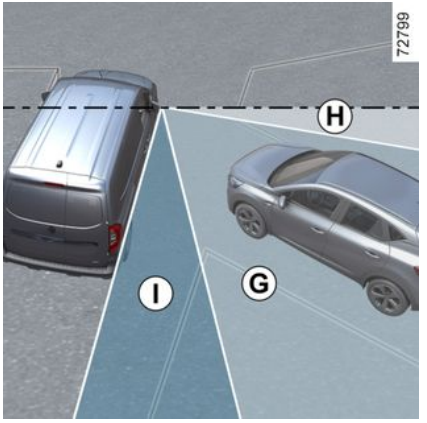
Lusterko wsteczne automatycznie się przyciemnia, gdy z tyłu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami lub przy wysokim natężeniu oświetlenia.

Szerokokątne lusterko wsteczne 7

(zależnie od wersji pojazdu)



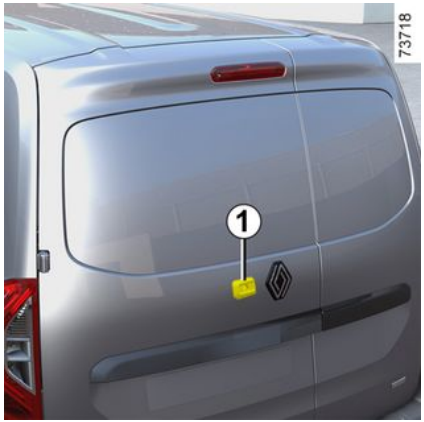
Opuścić osłonę przeciwsłoneczną ***6***, aby uzyskać dostęp do lusterka specjalnego mogącego zwiększyć pole widzenia w części bocznej podczas manewrowania.



Strefy widziane przez kierowcę:

– ***G*** w szerokokątnym lusterku wstecznym;
– ***H*** przez szybę w drzwiach pasażera;
– ***I*** w lusterku zewnętrznym.

Widok do tyłu z kamery



W zależności od pojazdu widok z tyłu może być wyświetlany przez kamerę ***1***.

Bezpośredni, stały widok do tyłu zapewnia lusterko wsteczne.

Kamera ***1*** jest zainstalowana na lewych tylnych drzwiach skrzydłowych.

Upewnij się, że kamera ***1*** nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).



Po otwarciu jednych drzwi pojazdu lusterko wsteczne ***2*** przymocowane do środkowej konsoli płata dachu pokazuje widok za pojazdem, transmitowany przez kamerę ***1***.

Uwaga: obraz z kamery ***1*** jest przesyłany tylko w przypadku, gdy lusterko wsteczne ***2*** jest w trybie "ekran".

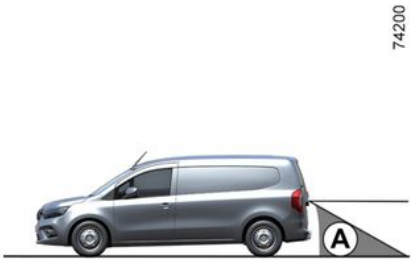
Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

Regulacja lusterka wstecznego ***2***

Jeżeli odbicia zmniejszają widoczność obrazu z kamery, lusterko wsteczne ***2*** można przestawić w górę lub w dół.

WIDOK Z TYŁU

Czynność



Pole widzenia kamery nie obejmuje całego obszaru za pojazdem, a w szczególności obszaru martwej strefy ***A***.

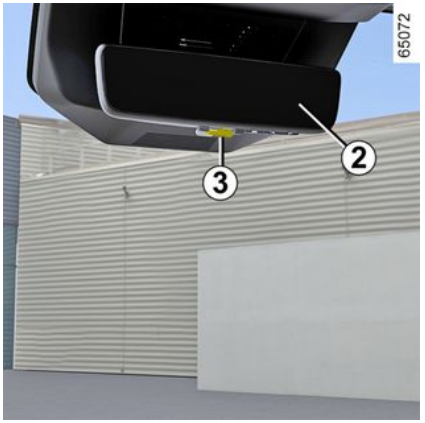


Użyć dźwigni ***3***, aby przełączać się między trybem lusterka i trybem ekranu.

Symbol  pokazany w lewym górnym rogu lusterka wstecznego wskazuje, że tryb "ekran" działa prawidłowo.

ⓘ Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja powraca do ustawień zapisanych przy ostatnim zatrzymaniu silnika.

Wyłączenie funkcji



Wyświetlacz wyłącza się chwilę po wyłączeniu zapłonu.

Uwaga: tryb "lusterko" można aktywować za pomocą dźwigni ***3***.

W zależności od wzroku może być konieczny czas adaptacji, aby ustawić ostrość na obrazie z kamery.
Obiekty, które pojawiają się na krawędzi lusterka wstecznego ***2*** mogą wyglądać na zniekształcone.
W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu itp.) może dojść do częściowego zakłócenia widoczności obrazu z kamery.
Przy niskim natężeniu światła lub w złych warunkach atmosferycznych obraz na ekranie może być zniekształcony.

Regulacja wyświetlacza i kamery



Nacisnąć przycisk ***4*** "**Menu**", aby uzyskać dostęp do menu ustawień.

Kilka razy naciśnij przycisk ***4***, aby zmieniać opcje ustawień.

Użyj przycisków ***5*** i ***6***", aby dostosować ustawienie zgodnie z potrzebami.

Wybór ustawień:

a) regulacja jasności;

b) regulacja kąta widzenia w pionie.

Wyjście z menu ustawień następuje automatycznie po około pięciu sekundach, jeżeli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Przed rozpoczęciem jazdy wyreguluj pole widzenia systemu i zewnętrzne lusterka wsteczne.
Pamiętaj, aby wyregulować środkowe lusterko wsteczne przed przełączeniem na tryb "ekran".

Cechy szczególne związane z biegiem wstecznym



WIDOK Z TYŁU

Podczas cofania pojazdu analizować obrazy przesyłane przez kamerę cofania (ekran multimedialny ***7***) oprócz rzeczy widocznych w lusterku wstecznym ➔ **394**, ponieważ za pojazdem pozostaje martwe pole widzenia.

Nieprawidłowości w działaniu



Gdy system wykryje usterkę działania, dolna część lusterka wstecznego ***2*** zmieni kolor na czarny, a w lewym górnym rogu lusterka wstecznego pojawi się symbol wraz z komunikatem.

Może to być spowodowane usterką, która wpływa na działanie kamery lub ekranu (ostrość, zablokowanie obrazu, opóźniona komunikacja itp.).

Jeżeli czarne tło się utrzymuje, włącz tryb lusterka i skonsultuj się z ASO.

Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna



Światła boczne

Obrócić pierścień ***2*** tak, aby ustawić symbol naprzeciw oznaczenia ***3***.

Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Uwaga: zależnie od pojazdu, światła pozycyjne można włączyć ręcznie tylko wtedy, gdy zaciągnięty jest hamulec parkingowy lub, w zależności od pojazdu, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P**.

W przeciwnym razie na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Światła pozycyj. niedostępne" informujący o braku możliwości włączenia świateł pozycyjnych.

Funkcja zapalania świateł dziennych

Światła dzienne zapalają się automatycznie (bez konieczności przestawiania dźwigni ***1***) przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika.



Światła mijania

Działanie ręczne

Obrócić pierścień ***2*** tak, aby ustawić symbol naprzeciw oznaczenia ***3***. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Działanie automatyczne

(zależnie od wersji pojazdu)

Obróć pierścień ***2*** tak, aby ustawić symbol **AUTO** naprzeciw znaku ***3***: przy pracującym silniku światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego przestawiania dźwigni ***1***.

W zależności od wersji światła mijania zapalają się automatycznie po kilku przetarciach wycieraczek przedniej szyby.

Przed rozpoczęciem jazdy w nocy należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych i ustawić reflektory (jeżeli obciążenie samochodu jest inne, niż zwykle) ➔ 231. Należy zawsze zwracać uwagę, aby światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty itd.).



62614

Światła drogowe:

Przy pracującym silniku po włączeniu świateł mijania pchnąć dźwignię ***1***. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna.

Chcąc ponownie włączyć światła mijania, należy jeszcze raz pociągnąć dźwignię ***1*** do siebie.

Funkcja "Podnoszenie świateł podczas jazdy"

(zależnie od wersji pojazdu)

Po włączeniu świateł drogowych funkcja "Podnoszenie świateł podczas jazdy" poprawia widoczność kierowcy, automatycznie podnosząc reflektory świateł mijania i reflektory świateł drogowych.

Po wyłączeniu świateł drogowych reflektory świateł mijania powracają do swojej pierwotnej pozycji.

Automatyczne światła drogowe

W zależności od wersji pojazdu, ten system automatycznie zapala i gasi światła drogowe. Funkcja wykorzystuje kamerę znajdującą się za lusterkiem wstecznym w kabinie w celu wykrycia pojazdów jadących w tą samą i w przeciwną stronę.

System może ulegać zakłóceniom w niektórych warunkach, szczególnie takich jak:

- ekstremalne warunki klimatyczne (deszcz, śnieg, mgła itd.) ;
- zasłonięta przednia szyba lub kamera;
- kiedy pojazd z tyłu lub z przodu posiada mniej widoczne lub zasłonięte światła;
- nieprawidłowa regulacja świateł przednich;
- systemy odblaskowe;
- ...

Światła drogowe włączają się automatycznie, jeżeli:

- poziom oświetlenia zewnętrznego jest niski;
- nie wykryto żadnego pojazdu ani świateł;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 40 km/h.

Jeśli nie spełniono któregoś z warunków, system przełączy się na światła mijania.

Uwaga: przednia szyba nie może być zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Aby włączyć automatyczne światła drogowe:

– obróć pierścień ***2***, aby ustawić symbol **AUTO** naprzeciw znaku ***3***;
– naciśnij dźwignię ***1***.

Na tablicy wskaźników świeci się lampka kontrolna .

62614



Aby wyłączyć automatyczne światła drogowe:

– obróć pierścień ***2*** w położenie inne niż **AUTO**;

lub

– pociągnij dźwignię ***1***.

Lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników gaśnie.

Uwaga: po wyłączeniu funkcji automatycznych świateł drogowych zostaną włączone światła drogowe.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat "Skontroluj światła automat." pojawia się na tablicy wskaźników, system jest wyłączony.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Korzystanie nocą z przenośnego systemu nawigacji w strefie przedniej szyby znajdującej się pod kamerą może powodować zakłócenia w działaniu systemu automatycznych świateł drogowych (ryzyko odblasku na przedniej szybie).

System automatycznych świateł drogowych w żadnym wypadku nie zwalnia z konieczności zachowania uwagi oraz odpowiedzialności kierowcy za światła pojazdu i ich dostosowanie do warunków oświetlenia, widoczności i ruchu.

Wyłączenie świateł

62614



Światła gasną automatycznie w momencie wyłączania silnika, po otwarciu drzwi kierowcy lub zablokowaniu zamków drzwi. W takim

przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się, zgodnie z położeniem pierścienia ***2***.

Uwaga: w przypadku, gdy światła przeciwmgielne są zapalone, funkcja automatycznego wyłączania świateł nie działa.

Funkcja powitania i pożegnania

(zależnie od wersji pojazdu)

Gdy funkcja jest włączona, światła dzienne i tylne światła pozycyjne zapalają się automatycznie w chwili wykrycia kartylub przy otwieraniu pojazdu.

Wyłączają się automatycznie:

– około minutę po zapaleniu;
– przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;

lub

– przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Aby aktywować lub dezaktywować powitanie zewnętrzne, skorzystać z instrukcji systemu multimediów.

Wybierz "**ON**" lub "**OFF**".

Alarm akustyczny: przypomnienie o włączeniu świateł

W przypadku, gdy światła były zapalone po wyłączeniu silnika, w chwili otwarcia drzwi kierowcy włącza się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, powiadamiający o pozostawieniu zapalonych świateł.

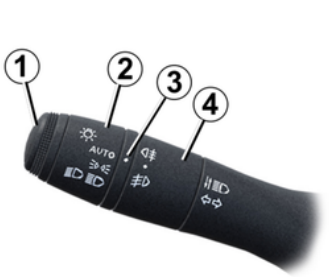
Nieprawidłowości w działaniu

Komunikat "Skontroluj oświetlenie" wraz z lampką ostrzegawczą

 i migającą lampką ostrzegawczą  na tablicy wskaźników sygnalizuje usterkę oświetlenia.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Funkcja „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące"



Funkcja umożliwia chwilowe zapalenie świateł pozycyjnych i świateł mijania (aby oświetlić bramę podczas otwierania, itp.).

Gdy silnik i światła są wyłączone, a pierścień ***2*** znajduje się w położeniu **AUTO**, pociągnij dźwignię ***1*** do siebie: światła pozycyjne i światła mijania zapalą się na około 30 sekund, a na tablicy wskaźników zapalą się lampki ostrzegawcze  i  .

Aby wydłużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas jest ograniczony do około dwóch minut).

Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Oświetlenie włączone _ _ _", następnie pozostały czas działania funkcji. Następnie można zablokować zamki w pojeździe.

Aby wyłączyć światła, zanim nastąpi to w trybie automatycznym, obróć pierścień ***2*** w dowolne położenie, po czym ponownie ustaw go w położeniu **AUTO**.



Światła przeciwmgielne przednie

(zależnie od wersji pojazdu)

Obrócić środkowy pierścień ***4*** dźwigni ***1*** do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia ***3*** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób automatyczny.
Kierowca steruje działaniem świateł przeciwmgielnych: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o statusie świateł (włączone/wyłączone).

Tylne światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień ***4*** dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia ***3*** pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu świateł przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączaniu tych świateł w momencie, gdy ustała przyczyna ich stosowania, aby nie oślepiać innych użytkowników drogi.

Wyłączenie świateł

Obróć środkowy pierścień ***4***, aby wyrównać znak ***3*** z symbolem świateł przeciwmgielnych. Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie tylnych świateł przeciwmgielnych.

Światła skrętu

(zależnie od wersji pojazdu)

Podczas jazdy w przód z prędkością poniżej ok. 40 km/h z włączonymi światłami mijania, gdy spełnione są określone warunki (kąt skrętu kierownicy, włączony kierunkowskaz itd.), zapala się jedno z przednich świateł przeciwmgielnych w celu doświetlenia zakrętu.

Gdy włączony jest bieg wsteczny i włączone są światła mijania, dwa przednie światła przeciwmgielne zapalają się automatycznie.

Uwaga: przy zmianie biegu wstecznego na bieg przeznaczony do jazdy w przód (na przykład podczas manewru parkowania) dwa światła przeciwmgielne się zapalają i świecą, dopóki pojazd nie przekroczy prędkości około 10 km/h.

Regulacja ustawienia reflektorów



Przełącznik ***A*** umożliwia regulację wysokości wiązki światła reflektorów w zależności od obciążenia pojazdu.

Po włączeniu świateł mijania nacisnąć przycisk lub przełącznik podnoszenia ***A*** niezbędną ilość razy, aby wybrać wymaganą pozycję na tablicy wskaźników.

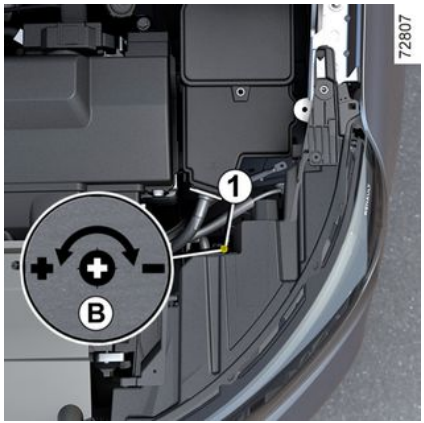
Uwaga: w zależności od pojazdu, po każdym uruchomieniu silnika wybrana pozycja może być wyświetlana na tablicy wskaźników przez około 30 sekund i pięciu sekund po naciśnięciu przełącznika ***A***.

Przykładowe pozycje regulacji

	Przykłady ustawienia regulacji elementu sterującego *A* w zależności od obciążenia pojazdu				
	Wersja furgon		Wersja kombi		
	Zwykłe podwozie	Przedłużone podwozie	Zwykłe podwozie	Przedłużone podwozie (5-osobowy)	Przedłużone podwozie (7-osobowy)
Sam kierowca lub z pasażerem z przodu	0	0	0	0	0
Wszystkie fotele zajęte	-	-	0	0	1
Kierowca z pasażerami i bagażem (lub ładunkiem): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	-	-	1	1	1
Kierowca bez pasażerów i bagażu (lub ładunku): obciążenie bliskie maksymalnej ładowności pojazdu	2	2	2	2	2
Poniższa tabela zawiera kilka przykładów. We wszystkich przypadkach należy ustawić element sterujący ***A*** zgodnie z obciążeniem pojazdu tak, aby reflektory oświetlały dobrze drogę i nie oślepiały innych kierowców.					

Okresowa regulacja

Podczas jazdy w lewo pojazdem z miejscem kierowcy po lewej stronie (lub odwrotnie), należy koniecznie okresowo regulować światła podczas wizyty w warsztacie.



Regulację należy przeprowadzić ręcznie.

Naciśnij lub podnieś przełącznik ***A*** niezbędną ilość razy, aby wybrać pozycję ***0*** na tablicy wskaźników.

Otworzyć osłonę silnika i odnaleźć oznaczenie ***B*** w pobliżu jednego z przednich reflektorów.

Zasada działania

Aby obniżyć wiązkę światła, płaskim śrubokrętem lub podobnym narzędziem obróć śrubę ***1*** o pół obrotu w kierunku oznaczonym symbolem "-".

Powrót do początkowego położenia po zakończonej jeździe: aby podnieść wiązkę światła, obróć śrubę ***1*** o pół obrotu w kierunku oznaczonym symbolem "+".

Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy



Wcisnąć poduszkę kierownicy ***A***, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię ***1*** do siebie i zwolnić ją, aby mrugnąć światłami.

Kierunkowskazy

Przełożyć dźwignię ***1*** w tym samym kierunku, w którym jest obracana kierownica.

Tryb impulsowy

Krótko przełożyć dźwignię ***1*** w górę lub w dół, nie przekraczając punktu oporu, następnie zwolnić ją: dźwignia powróci do pierwotnej pozycji, a odpowiedni kierunkowskaz mignie trzy razy.



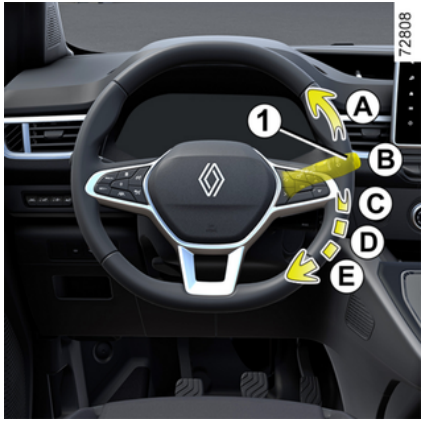
Światła awaryjne (ostrzegawcze)

Nacisnąć przełącznik ***2***.

Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa w celu ostrzeżenia innych kierowców, o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Wycieraczki, spryskiwacze szyb

Pojazd jest wyposażony w wycieraczkę przedniej szyby wyposażoną w czujnik deszczu.

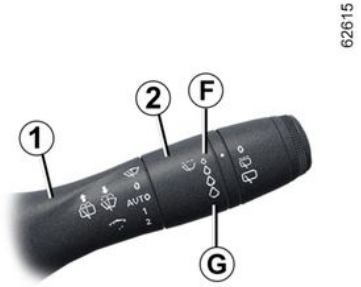


Czujnik deszczu znajduje się na przedniej szybie, przed lusterkiem wstecznym w kabinie.

***A* jednolite wycieranie**

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

***B* wył.**



***C* funkcja automatycznego włączania wycieraczek**

(zależnie od wersji pojazdu)

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby za pomocą pierścienia ***2***:

– ***F***: minimalna czułość;
– ***G***: maksymalna czułość.

Im wyższa jest czułość, tym wycieraczki szybciej reagują i zwiększają częstotliwość wycierania.

Podczas uruchamiania automatycznego wycierania lub podczas zwiększenia czułości dochodzi do jednokrotnego wytarcia.

Cecha szczególna:

– czujnik deszczu ma wyłącznie funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki szyby. W przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu nie działa funkcja automatycznego włączania wycieraczek i wymaga obsługi ze strony kierowcy;
– w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);
– nie uruchamiaj automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;
– przed uruchomieniem automatycznego wycierania usuń całkowicie oblodzenie z przedniej szyby:
– na czas mycia pojazdu w myjni automatycznej dźwignię ***1*** należy ustawić w położeniu ***B***, aby wyłączyć automatyczne sterowanie wycieraczkami.

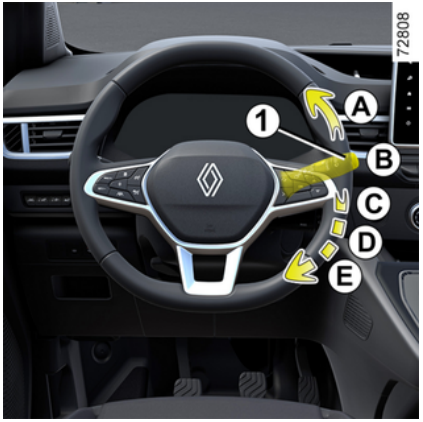
Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem prze-

rywanym. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Działanie czujnika opadów może być zakłócone w następujących sytuacjach:

– uszkodzone wycieraczki przedniej szyby: warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie rozpoznania czujnika mogą zwiększyć czas reakcji funkcji automatycznych wycieraczek lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
– przednia szyba ma odprysk lub zarysowanie w pobliżu czujnika lub przednia szyba jest pokryta kurzem, brudem, owadami, szronem, woskiem pielęgnacyjnym lub środkami niechłonącymi wody. Wycieraczka szyby przedniej będzie mniej czuła lub może nawet w ogóle nie reagować.



***D* powolny, ciągły bieg wycieraczek**

***E* szybki, ciągły bieg wycieraczek**

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia dźwigni ***1*** powoduje anulowanie trybu automatycznego.

Ostrzeżenia

– Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.
– Nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)

To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

Może być przydatne:

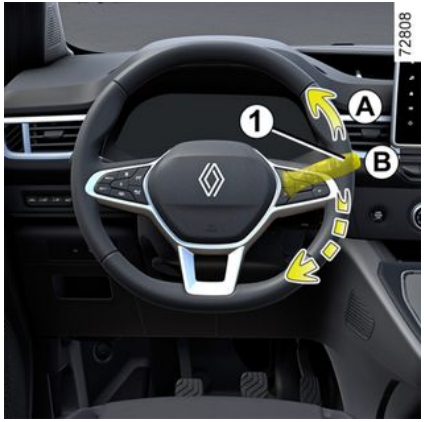
– do czyszczenia piór wycieraczek;
– do odsunięcia piór wycieraczek od przedniej szyby w zimie;
– wymienić pióra ➔ **508**.

Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku podnieś dwa razy dźwignię ***1***, aby ustawić ją w pozycji ***A*** (pojedyncze przetarcie). Pióra zatrzymują się w położeniu odsuniętym od pokrywy komory silnika.

Aby ustawić pióra w dolnym położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesuń dźwignię ***1*** w położenie ***A*** (pojedyncze przetarcie).

WYCIERACZKI

Przed włączeniem zapłonu połóż wycieraczki na przedniej szybie, aby uniknąć uszkodzenia pokrywy komory silnika lub samych wycieraczek w momencie ich uruchomienia.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, usuwanie szronu, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustaw dźwignię ***1*** w położeniu ***B*** (wyłączone).
Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lusterkiem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).
Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać. Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.

Spryskiwacze przedniej szyby



Przy włączonym zapłonie pociągnij dźwignię ***1***, następnie ją puść.

Dłuższe pociągnięcie dźwigni powoduje, poza uruchomieniem spryskiwacza szyby, dwa przetarcia szyby, a po kilku sekundach, trzecie przetarcie.

W pojazdach wyposażonych w ekran multimedialny można włączyć lub wyłączyć funkcję trzeciego przetarcia ➔ **206**

Uwaga: przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią nawiew usuwania zaparowania.

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).
Ryzyko obrażeń

Wycieraczka, spryskiwacz tylnej szyby



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obróć pierścień ***3*** na dźwigni ***1*** tak, aby ustawić symbol naprzeciw znaku ***2***:

- **wył.;**
- **przerywany bieg wycieraczek;**

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby, wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Częstotliwość wycierania zmienia się w zależności od prędkości pojazdu;

- **powolny, ciągły bieg wycieraczek.**

Aby zatrzymać działanie, ponownie obrócić pierścień ***3***.

Cecha szczególna:

W przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustawić pierścień ***3*** dźwigni ***1*** w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieranie.

Należy przestrzegać zaleceń dotyczących użytkowania.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.

Przed jakąkolwiek czynnością związaną z tylną szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustawić dźwignię ***1*** w położeniu wyłączenia.
Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

– powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
– nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
– odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku ➔ 508.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

– Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
– upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

Włączanie/wyłączanie wycieraczki tylnej szyby

Włączenie wstecznego biegu uruchamia tylną wycieraczkę w pozycji przerywanego biegu (jeżeli pracują przednie wycieraczki). Jeżeli pojazd jest wyposażony w menu własnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona/wyłączona ➔ 206.

W przypadku wystąpienia przeszkód na tylnej szybie (brud, śnieg itp.) wycieraczka próbuje zgarnąć wszystkie przeszkody. Jeśli jakiś przedmiot uniemożliwia ruch pióra, można je zatrzymać. Usunąć przeszkodę, odczekać około 30 sekund i ponownie włączyć wycieraczkę przy pomocy dźwigni wycieraczki.

Ostrzeżenia

– Jeżeli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczek należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Uruchomienie wycieraczki w momencie, kiedy pióro jest zablokowane przez mróz, może doprowadzić do uszkodzenia zarówno pióra, jak i silnika wycieraczki.
– Nie uruchamiać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Spowoduje to przedwczesne zużycie lub uszkodzenie piór wycieraczek.

71787



Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie pochnąć dźwignię ***1*** i przytrzymać ją, a następnie zwolnić.

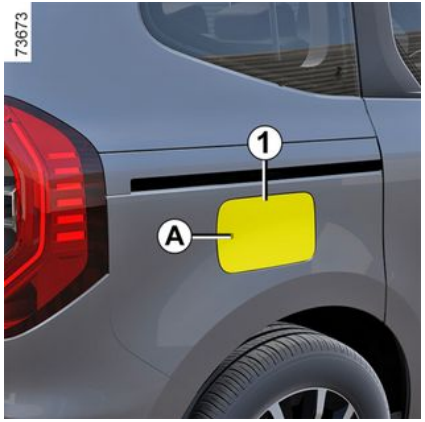
Przytrzymanie dźwigni przez dłuższy czas (oprócz spryskiwacza szyby przedniej) spowoduje dwukrotne przeciągnięcie wycieraczek, a po kilku sekundach trzecie, dodatkowe przeciągnięcie (funkcja osuszania szyby).

WYCIERACZKI

Po zwolnieniu końcówki dźwigni, powraca ona do pozycji włączenia tylnej wycieraczki.

2

ZBIORNIK PALIWA



Pojemność użytkowa zbiornika: około 54 litry.

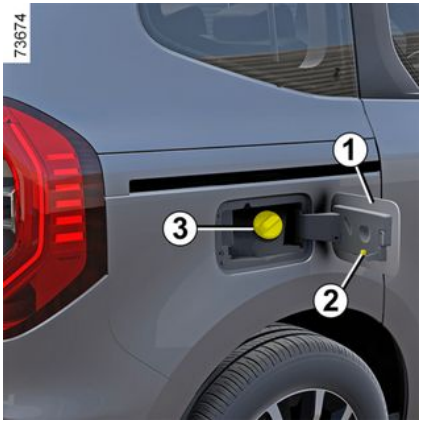
Gdy pojazd jest odblokowany, aby otworzyć klapkę ***1***, nacisnąć element w obszarze ***A***, a następnie zwolnić. Klapka ***1*** otwiera się nieznacznie.

Podczas uzupełniania poziomu, należy użyć zaczepu na korek ***2***, który znajduje się na klapce ***1***, aby zawiesić korek ***3***.

W celu napełnienia zbiornika, patrz paragraf "Napełnianie zbiornika paliwa".

Aby zamknąć klapkę, należy popchnąć ją ręcznie, aż do zatrzaśnięcia.

Jakość paliwa



Należy używać paliwa dobrej jakości, które spełnia normy obowiązujące w danym kraju. Paliwo **musi** spełniać normy podane na etykiecie umieszczonej na klapce ***1*** ➔ **526**.

Aby zatankować paliwo, wyłącz silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję **Stop and Start**): wyłącz zapłon ➔ **251**, ➔ **253**.
Ryzyko pożaru.

Korek wlewu paliwa: ma specyficzną budowę.
W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.
Korka wlewu paliwa nie należy umieszczać w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła.
Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.
Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.
Nie należy stosować dodatków do paliwa ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika ➔ **245**.
Aby dodać dodatek do paliwa, skorzystaj z produktu zatwierdzonego przez nasz Dział Techniczny. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wersja z silnikiem diesel

Należy **bezwzględnie** używać oleju napędowego zgodnego z informacjami podanymi na etykiecie po wewnętrznej stronie klapki ***1***.

Wersja z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (RON) musi pokrywać się z informacją podaną na etykiecie umieszczonej na klapce wlewu paliwa ***1*** ➔ **526**.

Uzupełnianie paliwa

Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Po napełnieniu ponownie dokręć korek ***3*** i zamknij klapkę ***1***, aby do układu paliwowego nie dostała się woda ani ciała obce.

Korek ***3***, klapka ***1*** i jej otoczenie muszą być zawsze czyste i wolne od kurzu, błota, brudu itp.

Przypadek szczególny:

Po ok. trzymiesięcznym okresie nieużytkowania pojazdu **należy zatankować paliwo, aby zapobiec uszkodzeniu pompy paliwowej** .

Aby to zrobić, przy wyłączonym zapłonie zatankuj co najmniej **10 litrów** paliwa i uruchom silnik, aby uruchomić pompę i wtłoczyć paliwo do układu.

Jeżeli nie można dolać co najmniej 5 litrów paliwa ze względu na poziom paliwa w zbiorniku, należy jechać pojazdem do momentu, aż zbiornik osiągnie odpowiednią pojemność.

ZBIORNIK PALIWA

Wersja z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada przewężenie z zastawką, które **pozwalają na wprowadzenie tylko pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji benzynowej).

Po zakończeniu napełniania, sprawdzić, czy korek i klapka są zamknięte.

Typy paliwa zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy: patrz tabela ➔ **526**.

Brak paliwa - wersje diesel



Pojazdy z kluczykiem/nadajnikiem zdalnego sterowania

– Ustaw kluczyk ***4*** w pozycji "Wł." **ON 2** i poczekaj kilka minut przed uruchomieniem silnika, aby układ paliwowy został napełniony;
– ustaw wyłącznik zapłonu w **pozycji START 3**. Jeżeli silnik się nie uruchomi, powtórz procedurę;
– Jeżeli po kilku próbach, silnika nie można uruchomić, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Pojazdy z kartą

Jeżeli karta znajduje się w kabinie, naciśnij przycisk rozruchu ***5***, nie wciskając pedałów. Należy poczekać kilka minut przed uruchomieniem.

Umożliwi to odpowietrzanie układu zasilania paliwem. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.

Jeśli po kilku próbach sinik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

ZBIORNIK PALIWA

Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).

Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

– zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
– włącz światła awaryjne i zadbaj o to, by wszyscy pasażerowie opuścili pojazd i pozostawali z dala od strefy ruchu;
– należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać. Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Zasada działania

Odczynnik jest przeznaczony dla silników wysokoprężnych wyposażonych w katalizator SCR (selective catalytic reduction).

Odczynniki redukują emisję spalin poprzez rozkład gazów spalinowych na parę wodną i azot.

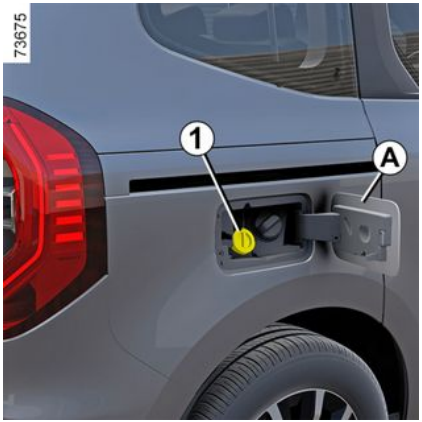
Rzeczywiste zużycie odczynnika zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy.

Jakość odczynnika

Stosować wyłącznie **odczynniki zgodne z normą ISO 22241** o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na etykiecie umieszczonej na korku wlewu.

Odczynnik nie może dostać się do oczu ani na skórę. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

Napełnianie



Pojemność użytkowa zbiornika: około 17 litrów.

Przy wyłączonym zapłonie, otworzyć pokrywę ***A***, następnie odkręcić korek ***1***.

Uwaga: przy wysokiej temperaturze zbiornika spod korka mogą się wydostać opary amoniaku.

Aby zatankować odczynnik, silnik musi być wyłączony (nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję **Stop and Start**): musisz wyłączyć zapłon **➔ 251 ➔ 253**.

Jeżeli pojawia się komunikat "Zablokowanie systemu za XXX km, uzupełnij Adblue", uzupełnij odczynnik; zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi tankowania.
Ryzyko unieruchomienia pojazdu.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA

Korek wlewu paliwa: ma specyficzną budowę.
W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

Zbiornik można napełniać bezpośrednio z dystrybutora. Wprowadzić pistolet w taki sposób, aby popchnąć zawór i wsunąć go **do oporu**, przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (możliwość rozpryskania paliwa). Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

W innych przypadkach zapoznaj się z informacjami umieszczonymi na pojemniku z odczynnikiem (np. puszce lub butelce).

Środki ostrożności podczas użytkowania

Podczas napełniania:

– **obchodź się z odczynnikiem ostrożnie. Może uszkodzić odzież, obuwie, elementy nadwozia itp.;**
– uważaj, aby do zbiornika nie przedostała się woda.

Jeżeli odczynnik wycieknie lub zanieczyści jakąkolwiek powierzchnię lakierowaną, należy go jak najszybciej spłukać zimną wodą i zetrzeć miękką szmatką.

Uwaga: jeżeli odczynnik się skrystalizuje, użyć miękkiej gąbki.

W ekstremalnie niskich temperaturach

Przy mroźnej pogodzie należy napełnić zbiornik odczynnika, gdy na tablicy wskaźników pojawi się lampka ostrzegawcza  i komunikat "Dodaj AdBlue przed 1200 km".

Przypadki szczególne

Odczynnik zamarza przy temperaturze niższej niż -10°C.

Nie wolno dolewać zamrożonego odczynnika. W razie konieczności uzupełnienia lub napełnienia zbiornika odczynnika (zapalona lampka ) zaparkować pojazd w cieplejszym miejscu, aby odczynnik powrócił do stanu ciekłego. W przeciwnym razie zlecić napełnienie zbiornika odczynnika wykwalifikowanemu specjaliście.

Po napełnieniu zbiornika odczynnika sprawdzić, czy korek i pokrywa są zamknięte, uruchomić silnik i **ODCZEKAĆ 10 sekund** przed wznowieniem jazdy.
Niewykonanie tej operacji spowoduje, że system automatycznie odnotuje napełnienie zbiornika dopiero po kilkudziesięciu minutach jazdy.
Komunikat "Dolej AdBlue" i/lub lampka ostrzegawcza będą wyświetlane do momentu, w którym system wykryje napełnienie zbiornika.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA



Operowanie przy jakiejkolwiek części układu jest niedozwolone. Wszelkie czynności w układzie mogą wykonywać tylko wykwalifikowani przedstawiciele naszej sieci serwisowej.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA

Przegląd/zakres

2

Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Co robić?
-	« Dodaj AdBlue przed 2400 km »	Jeżeli komunikat wyświetla się przy włączaniu zapłonu, pojazdem może przejechać **mniej niż 2400 km.** **Dolej odczynnik do zbiornika** lub zleć wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.	« Dodaj AdBlue przed 1200 km »	Jeżeli komunikat wyświetla się w momencie włączania zapłonu, pojazdem można przejechać **od 1200 do 800 km.** **Dolej odczynnik do zbiornika** lub zleć wykonanie tej czynności ASO.
 zapala się.	"XXX KM Blokada: uzupełnij płyn AdBlue"	Komunikat się pojawia w momencie włączania zapłonu oraz w późniejszym czasie: - co około 100 km: pojazdem można przejechać **od 800 do 200 km**; - co około 50 km: pojazdem można przejechać **niecałe 200 km**. W każdym przypadku jak najszybciej **uzupełnić poziom odczynnika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO**.
 miga.	"0 KM Blokada: uzupełnij płyn AdBlue"	**Silnika nie można uruchomić.** Aby ponownie uruchomić silnik, uzupełnić poziom odczynnika w zbiorniku.

Usterka systemu

Lampce kontrolnej może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Wskazania
Zapala się  i  .	« Skontroluj układ wydechowy » « Jakość AdBlue skontroluj » « Wtrysk AdBlue skontroluj »	Oznacza usterkę w systemie. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zapala się  i  .	"XXX KM Blokada układu oczyszczania spalin"	Oznacza to usterkę systemu; pojazd może przejechać **maksymalnie 800 km, po czym rozruch silnika nie będzie możliwy**. Ostrzeżenia są powtarzane: -co 100 km, aż pozostanie **między 800 km a 200 km** do momentu, w którym pojazdu nie będzie można uruchomić; - co 50 km, aż do zmniejszenia **maksymalnego zasięgu do 200 km** (po tym przebiegu silnika nie można uruchomić). Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zapala się  i  .	"0 KM Blokada układu oczyszczania spalin"	Oznacza, że pojazdu **nie będzie można ponownie uruchomić,** gdy wyłączony zostanie zapłon. Skontaktuj się z ASO.

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu.

Z maksymalnych osiągów pojazdu można korzystać dopiero po przejechaniu około **3000 km**.

Częstotliwość przeglądów: patrz dokument przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu. Po osiągnięciu tego przebiegu, samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu około 6 000 km.

W okresie docierania - dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany - nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągania zbyt wysokich obrotów silnika na niższych biegach.

Częstotliwość przeglądów: patrz dokument przeglądów pojazdu.

Uwaga: w przypadku nowego pojazdu w fazie docierania poziom płynu może być wyższy niż poziom oznaczenia "**MAXI**" na zbiorniku. Po jakimś czasie poziom ustabilizuje się między oznaczeniami "**MINI**" i "**MAXI**".

Nie stanowi to zagrożenia.

Wyłącznik zapłonu w pojeździe z kluczykiem.

Stacyjka



Pozycja "Zatrzymanie/blokada kierownicy" LOCK 0

W celu zablokowania układu kierowniczego należy wyjąć kluczyk ze stacyjki i obrócić koło kierownicy do momentu zadziałania blokady.

W celu odblokowania układu kierowniczego należy delikatnie obrócić kluczyk w stacyjce i pokręcić kierownicą.

Pozycja "Włączony" ON 2

Zapłon jest włączony: można korzystać z akcesoriów (radioodtwarzacz itp.).

Pozycja "Rozruch" START 3

Jeśli nie uda się uruchomić silnika od razu, przed ponowną próbą należy obrócić kluczyk w stacyjce do tyłu. W momencie gdy silnik zacznie pracować, kluczyk należy natychmiast puścić.

Uwaga: w wersjach z silnikiem diesel może upłynąć kilka sekund od momentu obrócenia kluczyka do chwili uruchomienia silnika, ponieważ w tym czasie odbywa się grzanie świec żarowych.

Uruchamianie/wyłączanie silnika: pojazd z kluczykiem

Uruchamianie silnika



Aby uruchomić silnik, należy:

W pojazdach z automatyczną skrzynią biegów ustaw dźwignię w położeniu **P**.

Nigdy nie należy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).

Wersje z silnikiem benzynowym

– Włączyć rozrusznik **nie wciskając pedału przyspieszenia**;
– puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Wersja diesel

– Ustaw wyłącznik zapłonu w położeniu "**ON**" **2** i przytrzymaj kluczyk w takim położeniu do momentu zgaśnięcia lampki kontrolnej grzania świec żarowych;
– ustaw kluczyk w położeniu rozruchu "**START**" **3, nie wciskając pedału przyspieszenia**;
– puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika.

Cecha szczególna: w przypadku uruchamiania silnika w bardzo niskiej temperaturze otoczenia (poniżej -10°C) przytrzymaj wciśnięty pedał sprzęgła do momentu uruchomienia silnika.

Wyłączenie silnika

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, ustaw kluczyk w położeniu "**LOCK**" **0**.

Nie należy nigdy uruchamiać pojazdu z rozbiegu na spadku drogi bez włączenia biegu.
Ryzyko niewłączenia się wspomagania kierownicy. **Ryzyko powstania wypadków.**

Uwaga: w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów, w przypadku zatrzymania silnika na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij sprzęgło". Wciśnij całkowicie pedał sprzęgła, aby ponownie uruchomić silnik.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.
Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...
Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.
RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Uruchamianie i wyłączanie silnika: pojazd wyposażony w kartę

72688



Karta musi znajdować się w strefie wykrywania ***1*** lub, w zależności od pojazdu, w strefie wykrywania ***2***.

Aby uruchomić silnik, należy:

– pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P**, wciśnij pedał hamulca, naciśnij przycisk ***3*** i zwolnij pedał hamulca po uruchomieniu silnika;
– pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: wciśnij pedał hamulca, naciśnij przycisk ***3*** i zwolnij pedał hamulca po uruchomieniu silnika. Jeżeli włączony jest bieg, wciśnij również pedał sprzęgła.

72695



Przypadki szczególne

– Jeżeli jeden z warunków uruchomienia silnika nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Naciśnij hamulec + START", "Wciśnij sprzęgło + START" lub "Ustaw bieg w pozycji P";
– w niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednoczesne wciśnięcie przycisku rozruchu ***3*** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym komunikat "Obróć kierownicę + START" wyświetlany na tablicy wskaźników.

Uwaga: w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów, w przypadku zatrzymania silnika na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij sprzęgło".

72697



Wciśnij całkowicie pedał sprzęgła, aby ponownie uruchomić silnik.

Rozruch przy otwartym bagażniku w trybie "wolne ręce"



W takim przypadku, aby uniknąć ryzyka zgubienia, karta nie może znajdować się w bagażniku.

Funkcja „Akcesoria"

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki,...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta znajduje się w kabinie, nacisnąć przycisk ***3*** bez wciskania pedałów.

Nieprawidłowości w działaniu



W niektórych przypadkach karta typu "wolne ręce" może przestać działać:

– zużyta bateria karty itd.;
– gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości co karta (monitor, telefon komórkowy, urządzenie do gier wideo itp.);
– pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.



Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Umieść kartę w strefie +START".

Wciśnij pedał hamulca, następnie umieść kartę ***5*** (strona z przyciskiem) w specjalnej strefie oznaczonej symbolem ***4***. Nacisnąć przycisk ***3***, aby uruchomić pojazd. Komunikat gaśnie.

Warunki niezbędne do wyłączenia silnika



Pojazd należy zatrzymać.

Gdy karta znajduje się w pojeździe, naciśnij przycisk ***3***: silnik się wyłącza, z tablicy wskaźników znika komunikat "**READY**" i zostaje zaciągnięty automatyczny hamulec parkingowy. Kolumna kierownicy blokuje się, gdy zostaną otwarte drzwi kierowcy lub pojazd zostanie zablokowany.

Jeżeli karta znajduje się poza kabiną lub bateria w karcie jest rozładowana, pojazd stoi i nastąpi próba wyłączenia silnika, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Karta nieobecna naciśnij START"; w takiej sytuacji należy nacisnąć przycisk ***3*** i przytrzymać go w takim położeniu przez ponad trzy sekundy. Jeżeli karta nie jest już w kabinie, należy się upewnić, że można ją odzyskać przed naciśnięciem i przytrzymaniem przycisku. Bez karty rozruch silnika nie będzie możliwy.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.

Nigdy nie należy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu. Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania (hamulców, kierownicy itd.) oraz systemów bezpieczeństwa biernego (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów bezpieczeństwa itd.).

Przy wysiadaniu z pojazdu, w szczególności, gdy zabiera się kartę ze sobą, upewnić się, że silnik jest wyłączony.

Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi...

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

Funkcja Stop and Start

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych. System włączy się automatycznie podczas uruchomienia pojazdu. W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itd.).

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszył od czasu ostatniego zatrzymania.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

– skrzynia biegów jest ustawiona w położeniu **D**, **N** lub w położeniu neutralnym;

i

– pedał hamulca jest wciśnięty (z wystarczającą siłą);

Jeżeli lampka ostrzegawcza  miga, gdy pojazd jest nieruchomy, oznacza to, że pedał hamulca nie jest wystarczająco wciśnięty;

i

– pedał przyspieszenia jest zwolniony;

i

– gdy prędkość pojazdu jest zerowa przez ok. jedną sekundę lub, zależnie od pojazdu, gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 5 km/h.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położeniu **P** lub **N** przy zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

– Dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej (martwy punkt);

Migająca lampka ostrzegawcza  oznacza, że pedał sprzęgła nie został zwolniony.

i

– pedał sprzęgła jest zwolniony;

i

– prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 5 km/h.

Lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników, gdy silnik znajduje się w stanie czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

Gdy silnik przechodzi w tryb czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone.

W takim przypadku działanie układu zostanie wznowione, gdy silnik wyjdzie z trybu czuwania lub zostanie przekroczona prędkość około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłości itp.).

W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.

Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna).

Przed opuszczeniem pojazdu trzeba wyłączyć silnik (nie można pozostawiać go w stanie czuwania) ➔ **251** ➔ **253**.

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczne skrzynie biegów, gdy silnik przechodzi w tryb gotowości po zatrzymaniu pojazdu:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła.

Aby zatankować paliwo, wyłącz silnik (silnik nie może być w trybie czuwania w pojazdach wyposażonych w funkcję **Stop and Start**): wyłącz zapłon ➔ **251**, ➔ **253**.
Ryzyko pożaru.

Wyjście z trybu czuwania silnika

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

– gdy drzwi kierowcy są otwarte;

lub

– gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;

lub

– Pedał hamulca jest zwolniony, a skrzynia biegów znajduje się w położeniu **D** lub w położeniu neutralnym;

lub

– gdy pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **N** i hamulec parkingowy jest zwolniony;

lub

– pedał hamulca ponownie wciśnięty, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P** lub **N** i hamulec parkingowy jest zaciągnięty;

lub

– skrzynia biegów w położeniu **R**;

lub

– pedał gazu jest wciśnięty.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

– podczas otwierania drzwi kierowcy, bez włączonego biegu i przy zwolnionym pedale sprzęgła;

lub

– po odpięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy, bez włączonego biegu i przy zwolnionym pedale sprzęgła;

lub

– skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła jest lekko wciśnięty;

lub

– włączony bieg i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Funkcja specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się trybie czuwania powoduje zapalenie się lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.

W przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów: ponowne uruchomienie może zostać przerwane, jeżeli pedał sprzęgła zostanie zwolniony zbyt szybko, gdy włączony jest bieg.

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

– drzwi kierowcy nie są zamknięte;
– pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty lub nie był zapięty na początku jazdy;
– włączony jest wsteczny bieg;
– pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
– zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
– akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
– różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz nastawą klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;
– działa funkcja Park Assist;
– za duża wysokość;
– nachylenie jest zbyt strome dla pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
– funkcja "Dobra widoczność" jest włączona ➔ **417**;
– temperatura silnika jest niewystarczająca;
– układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;
– ...

Zależnie od pojazdu:

lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników informuje, że silnika nie można przełączyć w stan czuwania.

Lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników pojawia się wraz z komunikatem:

– "Optymalizacja ładowania akumulatora", aby ustawić priorytet ładowania akumulatora;
– "Priorytet pracy silnika", aby ustawić priorytet funkcji silnika.



Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **251** ➔ **253**.

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Może się to zdarzyć, gdy:

– zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
– funkcja "Dobra widoczność" jest włączona ➔ **417**;
– akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
– prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
– pedał hamulca został wielokrotnie naciśnięty lub istnieje potrzeba użycia układu hamulcowego;

– ...

Na tablicy wskaźników wyświetla się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje automatyczny rozruch silnika.



Lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników pojawia się wraz z komunikatem:

– "Optymalizacja ładowania akumulatora", aby ustawić priorytet ładowania akumulatora;
– "Priorytet pracy silnika", aby ustawić priorytet funkcji silnika.

Uwaga specjalna: gdy silnik jest w trybie gotowości, jednokrotne naciśnięcie przełącznika ***1*** spowoduje automatyczne ponowne uruchomienie silnika.

Isključivanje, uključivanje funkcije

Za isključivanje funkcije pritisnite prekidač ***1*** . Poruka "Stop & Start wyłączony" pojavljuje se na instrumentnoj ploči i uključuje se kontrolno svjetlo prekidača ***1***.

Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje. Poruka "Stop & Start włączony" pojavljuje se na instrumentnoj ploči i isključuje se kontrolno svjetlo prekidača ***1***.

Sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog pokretanja vozila pritiskom na gumb za pokretanje ➔ **251** ➔ **253**.

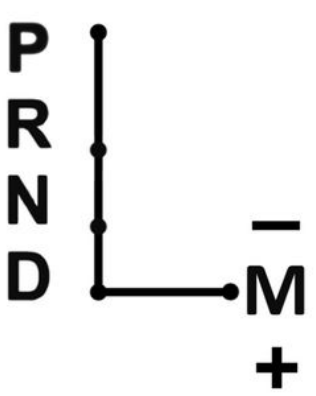
Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat "Skontroluj Stop & Start" pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna nad przełącznikiem ***1*** jest zapalona, system jest wyłączony.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Automatyczna skrzynia biegów

Dźwignia zmiany biegów 1



P: parking

R: bieg wsteczny

N: położenie neutralne

D: tryb automatyczny

M: tryb ręczny

+: zmiana biegu na wyższy

-: zmiana biegu na niższy

Aktualnie włączony bieg wyświetla się na tablicy wskaźników ***A***.

Uwaga: naciśnij przycisk ***2***, aby przestawić z położenia **D** lub **N** w położenie **R** lub **P**.

Czynność



Ustaw dźwignię ***1*** w położeniu **P** i włącz zapłon.

W celu przestawienia dźwigni z położenia **P**, należy koniecznie wcisnąć pedał hamulca przed naciśnięciem przycisku odblokowującego ***2***.

Wciskając pedał hamulca (lampka ostrzegawcza na wyświetlaczu gaśnie), przestawić dźwignię z pozycji **P**.



Ustawienie dźwigni sterującej w położeniu DlubRmoże odbywać się wyłącznie w czasie postoju, należy wówczas wcisnąć pedał hamulca, zdjąwszy uprzednio nogę z pedału przyspieszenia.

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

stawić dźwignię zmiany biegów ***1*** w położeniu **D**.

W większości przypadków korzystanie z dźwigni zmiany biegów nie jest konieczne: biegi zmieniają się automatycznie w odpowiednim momencie, gwarantując zachowanie optymalnych obrotów silnika. Jest to

możliwe, ponieważ system automatycznej zmiany biegów uwzględnia obciążenie pojazdu, profil drogi i wybrany styl jazdy kierowcy.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Automatyczna skrzynia biegów wybierze wówczas optymalne przełożenie, uwzględniające charakterystykę silnika.

Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Po ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu **D** przesuń dźwignię w prawo do pozycji **M**. Włączanie biegów w trybie ręcznym odbywa się poprzez pchnięcie dźwigni:

– do przodu, w celu włączenia niższego biegu;
– do tyłu, w celu włączenia wyższego biegu.

Informacja o włączonym biegu pojawia się na wyświetlaczu, na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np. ochrona silnika, uruchomienie systemu kontroli toru jazdy: ESC itp.) system może automatycznie zmienić bieg. Podobnie w celu uniknięcia tzw. "niewłaściwych zmian biegów", "automatyczne działanie" może uniemożliwić zmianę biegu: w takim przypadku informacja o biegu miga przez kilka sekund na tablicy wskaźników.

Przypadek szczególny

– **Jeżeli rodzaj drogi lub warunki pogodowe** (strome podjazdy, nagłe zjazdy, głęboki śnieg, piasek lub błoto) utrudniają pozostawanie w trybie automatycznym, zaleca się zastosowanie trybu ręcznego (w zależności od pojazdu). Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy jeździe pod górę i wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
– **Aby zapobiec gaśnięciu przy niskiej temperaturze powietrza**, odczekaj kilka sekund przed wyłączeniem pozycji **P** lub **N** i ustaw dźwignię w położeniu **D** lub **R**.

ⓘ Przy wjeździe na wzniesienie, aby pojazd pozostał zatrzymany, należy zwolnić pedał gazu.
Ryzyko przegrzania automatycznej skrzyni biegów.

Zatrzymanie samochodu

Po zatrzymaniu samochodu, trzymając nogę na pedale hamulca ustaw dźwignię w pozycji **P**: skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym, a koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Zaciągnąć hamulec parkingowy lub automatyczny hamulec parkingowy (zależnie od pojazdu).

W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.

Ze względów bezpieczeństwa, nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu.

Tryb jazdy



Naciśnij przycisk ***3***: na tablicy wskaźników pojawi się lampka ostrzegawcza **Perfo** lub **ECO**.

Tryb jazdy wyłącza się przy każdym wyłączeniu silnika. Będzie musiał zostać ponownie wybrany.

Tryb jazdy działa zarówno w trybie automatycznym, jak i ręcznym.

Nieprawidłowości w działaniu

– **W czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Skontroluj skrzynię biegów", oznacza to usterkę.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

– **Jeżeli podczas jazdy** na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Przegrzanie skrzyni biegów", zatrzymaj jak najszybciej pojazd i poczekaj na schłodzenie skrzyni biegów oraz zniknięcie komunikatu;
– **Postępowanie w razie awarii pojazdu z automatyczną skrzynią biegów ➔ 494**.



ZMIENIANIE BIEGÓW

Jeżeli podczas ruszania dźwignia jest zablokowana w położeniu **P** po naciśnięciu pedału hamulca (np. w wyniku usterki akumulatora), w celu odblokowania kół napędowych dźwignię można zwolnić ręcznie. W tym celu odczep podstawę osłony i naciśnij przycisk ***4***, jednocześnie naciskając przycisk ***2*** na dźwigni, aby ją odblokować i przestawić w położenie **N**.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;

Automatyczny hamulec parkingowy

Automatyczne działanie



Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Gdy pojazd stoi, można użyć elektronicznego hamulca parkingowego, aby go unieruchomić:

– **naciśnij przycisk rozruchu silnika *1* lub ustaw wyłącznik zapłonu w położeniu *2* (położenie "ON 2");**

lub

– gdy **pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;**

lub

– gdy **drzwi kierowcy są otwarte;**



lub

– w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, gdy **skrzynia biegów** znajduje się w położeniu **P.**

Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Uruchomienie hamulca parkingowego potwierdza pojawienie się lampki kontrolnej ***3*** na przełączniku ***4*** i lampki ostrzegawczej (Ⓟ) na tablicy wskaźników; lampki świecą się do momentu zablokowania drzwi.

We wszystkich innych przypadkach, na przykład **gdy silnik gaśnie lub przechodzi w stan gotowości z powodu funkcji** Stop and Start ➔ **256**, elektroniczny hamulec postojowy nie jest uruchamiany automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego. Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części "Ręczny tryb sterowania".

Włączenie automatycznego hamulca parkingowego jest potwierdzone przez komunikat "Hamulec parking.

zablokowany" i lampkę ostrzegawczą " " na tablicy wskaźników oraz przez zapalenie lampki ostrzegawczej ***3*** na przełączniku ***4***.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna ***3*** gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a lampka ostrzegawcza zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.

Uwaga: w niektórych sytuacjach (awaria hamulca parkingowego, ręczne zwolnienie hamulca parkingowego itd.) rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Zablokuj hamulec parkingowy":

– gdy silnik jest wyłączony: po otwarciu drzwi kierowcy;
– gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku zgaśnięcia): przy otwieraniu przednich drzwi.

W takim wypadku należy pociągnąć, a następnie zwolnić przełącznik ***4*** w celu uruchomienia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Hamulec parkingowy zostaje zwolniony zaraz po uruchomieniu pojazdu i rozpoczęciu jazdy lub po przestawieniu dźwigni zmiany biegów z położenia **P**.

Działanie ręczne



Automatyczny hamulec parkingowy można uruchamiać ręcznie.

Ręczna aktywacja automatycznego hamulca parkingowego

Pociągnąć przełącznik ***4***. Na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza ***3*** i lampka ostrzegawcza .



Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego

Aby włączyć zapłon, naciśnij przycisk ***1*** bez wciskania pedałów lub ustawiania kluczyka ***2*** w położeniu "**ON 2**". Wciśnij pedał hamulca, następnie naciśnij przełącznik ***4***: lampka ostrzegawcza ***3*** na przełączniku i lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników gasną.

HAMULEC PARKINGOWY

Chwilowe zatrzymanie



Aby ręcznie uruchomić automatyczny hamulec parkingowy (podczas oczekiwania na czerwonym świetle lub postoju przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i zwolnić przełącznik ***4***. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.

Przypadki szczególne

Parkowanie na pochyłości

W przypadku konieczności zatrzymania pojazdu na pochyłym terenie lub pojazdu ciągnącego przyczepę należy pociągnąć przełącznik ***4*** i przytrzymać go przez kilka sekund, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.



Parkowanie przy zwolnionym elektronicznym hamulcu parkingowym

> Przed wyłączeniem hamulca parkingowego upewnij się, że pojazd jest stabilny.

Aby zaparkować ze zwolnionym elektronicznym hamulcem parkingowym, trzeba wyłączyć hamulec parkingowy. W tym celu:

– włącz dowolny bieg lub ustaw dźwignię biegów w położeniu **P**: wał napędowy mechanicznie zablokuje koła napędowe;
– wyłączyć silnik, naciskając przycisk rozruchu ***1*** lub obracając wyłącznik zapłonu ***2***;
– odpiąć pasa przy fotelu kierowcy;
– otwórz drzwi kierowcy;
– ręcznie zwolnij automatyczny hamulec parkingowy (patrz "Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego"). Upewnij się, że pojazd jest stabilny;
– zamknij drzwi kierowcy. W razie potrzeby zablokuj pojazd.

Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat "Usterka elektr.", "Sprawdź akumulator" lub "Usterka układu hamulcowego", należy unieruchomić pojazd, wybierając pierwszy bieg (mechaniczna skrzynia biegów), przełożenie **P** (automatyczna skrzynia biegów) lub pociągając przełącznik ***4*** przez około 10 sekund.
Jeżeli pojazd stoi na pochyłości lub jest to konieczne, zablokuj koła klinami.
Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.
Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Brak wznowienia trybu wizualnego i dźwiękowego oznacza usterkę tablicy wskaźników.
Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.
Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Komunikat "Odblokuj hamulec parkingowy ręcznie" wyświetla się na tablicy wskaźników, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.

Nigdy nie pozostawiać pojazdu bez ponownego włączenia pozycji **P** i wyłączenia silnika.
Gdyż, jeśli zatrzymany pojazd ma włączony silnik i bieg, wciśnięcie pedału gazu może spowodować, iż zacznie jechać.
Ryzyko wypadku.

Nieprawidłowości w działaniu

– W przypadku nieprawidłowości na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza wraz z komunikatem "Skontroluj hamulec parking.", a w niektórych sytuacjach zapala się również lampka ostrzegawcza (P).
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego zapala się lampka ostrzegawcza STOP, wyświetla się komunikat "Usterka układu hamulcowego" i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych

przypadkach zapala się również lampka ostrzegawcza (Ⓟ).

Oznacza to konieczność natychmiasto- wego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwa- lają na to warunki ruchu drogowego.

hamulec ręczny

Dźwignia zmiany biegów.



Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: dźwignię należy przestawić zgodnie ze schematem umieszczonym na gałce ***1***.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: ➔ 260.

Włączanie wstecznego biegu

Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.

Hamulec ręczny

Odblokowanie

Pociągnąć dźwignię ***3*** lekko do góry, wcisnąć przycisk ***2*** i sprowadzić dźwignię do podłogi.

Lampka ostrzegawcza (Ⓟ) na tablicy wskaźników zgaśnie.

Jeżeli jedziesz z nieprawidłowo zwolnionym hamulcem postojowym, na tablicy wskaźników będzie nadal widoczna czerwona lampka ostrzegawcza, a hamowanie z odzyskiem energii nie będzie możliwe.

Włączanie

Pociągnąć dźwignię ***3*** do góry. Upewnić się, czy samochód jest prawidłowo unieruchomiony. Lampka ostrzegawcza (Ⓟ) zapala się na tablicy wskaźników.

W czasie jazdy hamulec ręczny powinien być całkowicie zwolniony (czerwona kontrolka zgaszona), ryzyko przegrzania, a nawet uszkodzenia.

Na postoju, zależnie od stopnia nachylenia terenu i/lub obciążenia pojazdu, może okazać się konieczne przesunięcie dźwigni dodatkowo co najmniej o dwa położenia i włączenie biegu (1. lub wstecznego) w samochodach z mechaniczną skrzynią biegów albo ustawienie dźwigni zmiany biegów w pozycji **P** w samochodach ze skrzynią automatyczną.

HAMULEC PARKINGOWY



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Prędkość obrotowa silnika diesel

Podczas jazdy, aby uniknąć uszkodzenia silnika, jego prędkość obrotowa nigdy nie powinna przekraczać 4500 obr.

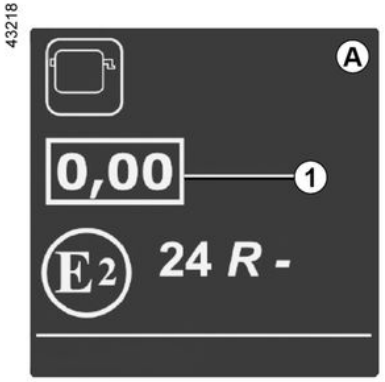
Jeżeli na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Skontroluj układ wydechowy", któremu towarzyszy zapalenie się lampek ostrzegawczych  i  , należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.

Brak paliwa w zbiorniku

W przypadku napełnienia zbiornika po **jego całkowitym opróżnieniu**, należy odpowietrzyć układ paliwowy **➔ 241**.



Etykieta z informacją na temat zadymienia spalin

Informacja ***1*** znajduje się na etykiecie ***A*** w komorze silnika lub, w zależności od pojazdu, na tabliczce znamionowej pojazdu **➔ 524**.

1. Emisja układu wydechowego Diesla.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

Aby uniknąć problemów w okresie mrozów, należy:

– dbać o to, by akumulator był zawsze prawidłowo naładowany;
– stale utrzymywać wysoki poziom oleju napędowego, by uniknąć gromadzenia się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.

Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wylotowego.

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik wysokoprężny.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić.

W tym celu, gdy zostanie zapalona lampka kontrolna  , należy kontynuować jazdę zgodnie z warunkami drogowymi i obserwować limit prędkości, aż lampka kontrolna zgaśnie. W miarę możliwości nie należy

jechać z prędkością obrotową silnika poniżej 2000 obr./min.

Po upływie 10-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Wyświetleniu  na tablicy wskaźników może towarzyszyć wzrost prędkości obrotowej silnika i mocy działania układu chłodzenia w celu wyczyszczenia filtra cząstek stałych.

Uwaga: lampka kontrolna może zapalić się ponownie, jeśli warunki jazdy nie spełniają całkowicie wymagań czyszczenia filtra cząstek stałych. Jeśli pojazd zostanie zatrzymany lub prędkość obrotowa silnika spadnie poniżej 2000 obr./min przed zgaśnięciem lampki kontrolnej, może być konieczne ponowienie procedury.

Aby ułatwić regenerację filtra cząstek stałych, należy co 200 km przeprowadzać długą jazdę (co najmniej 20 minut) po głównych drogach.

Gdy filtr się zatyka, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza  , której towarzyszy komunikat "Skontroluj układ wtrysku paliwa". W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza  , które towarzyszy komunikat "Ryzyko awarii silnika", zatrzymać pojazd i zwrócić się o pomoc do ASO.

Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza  informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktuj się z ASO.

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

– długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
– stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
– stosowanie dodatków do oleju lub paliwa bez atestu.

Względnie usterki takie jak:

– wadliwie działający układ zapłonowy, brak paliwa w zbiorniku albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy,
– spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Aby uniknąć uszkodzenia katalizatora lub rozrusznika i przedwczesnego zużycia akumulatora, nie podejmuj prób uruchomienia silnika **za wszelką cenę** (wielokrotnie włączając rozrusznik, pchając lub holując pojazd), **dopóki nie zostanie ustalona przyczyna usterki i dokonana naprawa**.

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzanymi elementami układu wylotowego.

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik benzynowy.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza , wykonać cykl jazdy z prędkością 50-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).

Po upływie 5-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Uwaga: lampka ostrzegawcza może zgasnąć po 20 minutach, gdy warunki jazdy potrzebne do wyczyszczenia filtra nie są całkowicie spełnione.

Zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki kontrolnej może spowodować konieczność ponownego wykonania czynności.

Gdy filtr się zatyka, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza , której

towarzyszy komunikat "Skontroluj układ wtrysku paliwa". W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza STOP i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza  , które towarzyszy komunikat "Ryzyko awarii silnika", zatrzymać pojazd i zwrócić się o pomoc do ASO.



Ze względu na bezpieczeństwo lampka ostrzegawcza STOP informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktuj się z ASO.

ŚRODOWISKO NATURALNE

3

Państwa samochód został stworzony z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu jego eksploatacji: podczas produkcji, użytkowania i po zakończeniu jego użyteczności.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód został zaprojektowany w taki sposób, aby podczas eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO_2), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km odpowiada zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem wysokoprężnym).

Ponadto, pojazdy są wyposażone w układ ograniczania emisji zanieczyszczeń składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra pochłaniającego opary paliwa (filtr ten zapobiega wydzielaniu oparów paliwa ze zbiornika na zewnątrz) itp.

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Nie wolno wyrzucać części pojazdów ani całych pojazdów pod koniec ich eksploatacji. Pojazdy muszą zostać przekazane podmiotowi prawnemu, który spełnia normy środowiskowe.
- Zużyte części i podzespoły, które są wymieniane podczas rutynowej konserwacji pojazdu, takie jak opony lub olej (zbiorniki opróżnione lub napełnione), należy utylizować w wyznaczonych punktach zbiórki.
- Używanych elementów **elektrycznych** i **elektronicznych**, które są wymieniane (takich jak baterie), nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Zanieś je do autoryzowanego dealera lub skontaktuj się z urzędem gminy, aby uzyskać informacje na temat odpowiednich punktów zbiórki odpadów.
- 

- Aby zoptymalizować recykling pojazdu po zakończeniu eksploatacji, możesz skontaktować się z ASO lub odwiedzić witrynę internetową producenta, aby uzyskać informacje o punktach zbiórki, które gwarantują poszanowanie środowiska zgodnie z lokalnymi przepisami.

Recykling

Twój pojazd w co najmniej 85% nadaje się do recyklingu i co najmniej w 95% do odzysku.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukо-

wanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Materiały i elementy nośne zostały starannie zaprojektowane, aby:

– umożliwić łatwy demontaż i recykling przez wyspecjalizowane firmy;
– promować gospodarkę o obiegu zamkniętym (ponowne użycie, recykling, odzysk itp.).

Dotyczy to w szczególności akumulatorów pojazdów elektrycznych.

Aby chronić zasoby surowców, Twój pojazd zawiera również wiele części wykonanych z przetworzonych tworzyw sztucznych lub materiałów odnawialnych.

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre części pojazdu zostały zaprojektowane z myślą o możliwości powtórnego ich wykorzystania.

Te części można łatwo zdemontować, żeby je dostarczyć do firm zajmujących się przetwarzaniem odpadów.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczania środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatowania pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w ASO: fachowcy dysponują odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

– **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– **Zapłon i prędkość obrotowa biegu jałowego:** regulacja nie jest konieczna.
– **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin.

Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.

 Lampka kontrolna na tablicy wskaźników sygnalizuje ewentualne usterki systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika.

– Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, jak najszybciej skontaktuj się z ASO;
– Jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie migać. Należy jak naj-

szybciej skontaktować się z Autory-
zowanym Partnerem marki;

 ➔ 245

Eco jazda

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Test identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków eksploatacji pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

W zależności od pojazdu mogą być dostępne różne funkcje pomagające zmniejszyć zużycie paliwa:

- obrotomierz;
- lampka kontrolna zmiany biegów;
- wskaźnik stylu jazdy;
- bilans trasy i ekoporady na wyświetlaczu multimedialnym;
- wskaźnik przyspieszenia Eco;
- tryb ECO;
- funkcja Stop and Start➔ **256**.

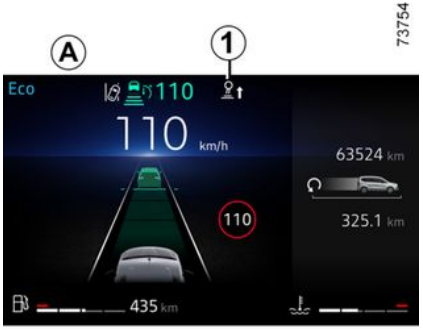
Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.

Na tablicy wskaźników *A* lub *B*

Zależnie od pojazdu, wyświetlanie informacji można organizować i konfigurować na podstawie wybranego stylu tablicy wskaźników za pośrednictwem ekranu wielofunkcyjnego.

Lampka kontrolna zmiany biegu *1*

(zależnie od wersji pojazdu)





Zależnie od wersji pojazdu, w celu zapewnienia mniejszego zużycia paliwa, lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy:

włączyć wyższy bieg;

włączyć niższy bieg.

Jeżeli użytkownik systematycznie kieruje się tym wskaźnikiem, zauważy zmniejszenie zużycia paliwa.

Wskaźnik stylu jazdy *2*

(zależnie od wersji pojazdu)





Informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przez wskaźnik ***2***.

Im więcej listków jest wyświetlanych na wskaźniku ***2***, tym bardziej jazda jest elastyczna i ekonomiczna.

Regularna jazda zgodnie z tym wskaźnikiem zmniejsza zużycie paliwa.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Na ekranie multimedialnym



Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika na ekranie multimedialnym ***3*** pojawia się "Bilans trasy", który zawiera informacje na temat ostatniej podróży.

Oznacza:

- wynik ogólny;
- zmiana wyniku;
- przebieg bez zużycia paliwa.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Pojawia się ogólny wynik od 0 do 100 umożliwiający ocenę wydajności eco jazdy. Czym wyższa ocena, tym niższe zużycie paliwa.

Eco rady służą do poprawy wydajności jazdy.

Zapamiętywanie ulubionych tras umożliwia porównanie wydajności z poszczególnych przejazdów oraz z innymi użytkownikami pojazdu.

Wolne koło

W niektórych pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów przejście w fazę swobodnego toczenia (automatyczne położenie neutralne skrzyni biegów) w fazie zwalniania (przy zwolnionym pedale przyspieszenia) powoduje zmniejszenie siły hamującej silnika i umożliwia przejechanie większego dystansu bez używania paliwa.

Nie można przejść do trybu swobodnego toczenia przy aktywnym trybie jazdy ➔ **260**.

Opis włączania/wyłączania trybu swobodnego toczenia znajduje się w

➔ **206** lub w instrukcji systemu multimedialnego.

TrybECO

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Zmienia sposób działania niektórych odbiorników prądu (ogrzewanie, klimatyzacja, układ wspomagania kierownicy itd.) oraz działanie niektórych funkcji (przyspieszanie, zmiana biegów, regulator prędkości, zwalnianie itd.).



Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa. Ograniczone użycie klimatyzacji pozwala na zmniejszenie zużycie bez pogarszania komfortu termicznego.

Włączenie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu funkcję można aktywować:

– poprzez naciśnięcie przełącznika ***4***;
– przez naciśnięcie przycisku ***5***.

Lampka kontrolna Eco pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.

Podczas jazdy można czasowo wyłączyć tryb ECO, aby przywrócić pełne osiągi silnika.

W tym celu wcisnąć do oporu pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączanie funkcji

Zależnie od wersji pojazdu funkcję można wyłączyć:

– poprzez naciśnięcie przełącznika ***4***;
– przez naciśnięcie przycisku ***5***.

Lampka kontrolna Eco na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

Rady dotyczące jazdy i ECO jazda



Zachowanie na drodze

– Zamiast rozgrzewać silnik na postoju, lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbytnio do momentu, aż silnik osiągnie temperaturę roboczą.
– Duże prędkości znacząco wpływają na zużycie paliwa przez pojazd.

Przykłady (przy stałej prędkości):

– zmniejszenie prędkości ze 130 km/h do 110 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić do 20% paliwa;
– zmniejszenie prędkości z 90 km/h do 80 km/h w przybliżeniu pozwala zaoszczędzić 10% paliwa.

– Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyśpieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.
– Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
– Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
– Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
– Jadąc pod górę, nie starać się utrzymywać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie. Najkorzystniej jest utrzymywać pedał gazu na stałym poziomie.
– Dwukrotne wciskanie sprzęgła i pedału przyspieszenia przed wyłączeniem silnika to czynności zbyteczne w nowoczesnych pojazdach.
– Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

Progi ogrzewania

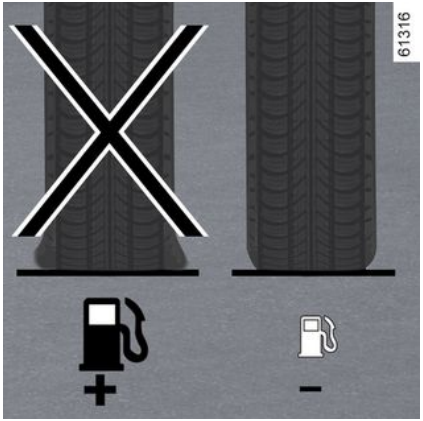
Podczas korzystania z ogrzewania (zwłaszcza, gdy temperatura zewnętrzna spada poniżej zera) lub klimatyzacji wzrost zużycia paliwa jest zjawiskiem normalnym.



Przeszkoda w prowadzeniu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go fabrycznymi spinkami. Mocowania należy regularnie sprawdzać. Nie stosować wielu dywaników.

Ryzyko zablokowania pedałów



Ogumienie

– Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
– W celu zoptymalizowania zużycia paliwa ustaw ciśnienie w oponach dla najwyższej prędkości lub zastosuj ciśnienie podane na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy ➔ **479**.
– Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady związane z eksploatacją

– Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
– Włączone odbiorniki prądu wpływają na wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim) należy korzystać z odpowiednich świateł, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
– Korzystać z układu wentylacji. Jazda z prędkością 100 km/h z otwartymi szybami powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
– Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.
– W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy wyłączyć układ, gdy nie jest potrzebny.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

– Unikaj jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
– Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
– Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i pamiętać o jego odpowiedniej regulacji.
– W miarę możliwości należy unikać jazdy na krótkich odcinkach "od punktu-do punktu" (krótkie przejazdy, długie postoje), ponieważ w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.



Jeśli pojazd posiada takie wyposażenie, ten system kontroluje ciśnienie w ogumieniu.

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo ciśnienie w danej oponie.

System wyświetla na tablicy wskaźników ***1*** bieżące ciśnienia i alarmuje kierowcę o niedostatecznym ciśnieniu.

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

– gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
– po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki);
– po wymianie koła.

Trzeba to robić zawsze po kontroli ciśnienia w ogumieniu dla 4 opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

W przypadku zamiany kół należy ponownie ustawić parametry początkowe systemu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w system nawigacji, procedurę resetowania ciśnienia w oponach można wykonać za pośrednictwem ekranu multimedialnego: patrz instrukcję obsługi wyposażenia (zależnie od wyposażenia).



Procedura resetowania za pomocą tablicy wskaźników *1*

Zapłon włączony, **pojazd stoi:**

– naciśnij przełącznik ***2*** lub ***3***, aby przejść do strony "RESET TPMS";
– nacisnąć i przytrzymać (około 3 sekund) element sterujący ***4***, aby

włączyć resetowanie. Miganie ikony przedstawiającej opony oraz wyświetlenie komunikatu "Pomiar ciśnienia w trakcie" oznacza, że żądanie zresetowania wartości ciśnień w oponach zostało przyjęte.

Ustawianie parametrów początkowych może potrwać kilka minut.

Jeżeli po resecie następują krótkie cykle jazdy, wskazanie wyświetlacza przedstawione w kroku 3 w tabeli ➔ **285** może się pojawić dopiero po kilku kolejnych uruchomieniach pojazdu.

Uwaga: wartość odniesienia ciśnienia w oponach nie może być niższa niż zalecana wartość podana na etykiecie umieszczonej na ramie drzwi.

Procedura resetowania za pomocą ekranu multimedialnego *5*



Procedurę resetowania należy przeprowadzić, gdy pojazd stoi z włączonym zapłonem.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Lampka kontrolna STOP informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa należy zjechać na pobocze, kiedy tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

Możliwe komunikaty

Poniższa tabela przedstawia komunikaty związane z procedurą resetowania opon.

Etapy	**Wyświetlane informacje (zależnie od wersji pojazdu)**	**Komunikaty**	**Wskazania**
1		Ciśnienie kół naciśnij reset	Przy włączonym zapłonie i nieruchomym pojeździe rozpocznij resetowanie ciśnienia wszystkich czterech opon, w tym celu naciśnij i przytrzymaj przycisk ***4*** OK.
2		Pomiar ciśnienia w trakcie	Znaki "---" przed symbolem każdego koła będą migać, wskazując, że system zarejestrował resetowanie ciśnienia w oponach dla wszystkich czterech kół.
3			Znaki "---" przed każdym kołem pozostaną wyświetlone. System resetuje ciśnienie w oponach wszystkich czterech opon. Teraz można rozpocząć jazdę. **Uwaga:** podczas resetowania system monitorowania ciśnienia w oponach wciąż działa.
4			Wyświetlana jest wartość ciśnienia czterech opon: procedura resetowania jest zakończona.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w oponach należy regulować przy zimnych oponach (prawidłowe wartości znajdują się na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy). W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach zimnych, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Koło zapasowe

Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnego wyposażenia (kół, opon, obręczy itp.) ➔ **477**.

W sprawie wymiany opon i zakupu akcesoriów kompatybilnych z systemem, dostępnych w sieci sprzedaży należy skontaktować się z ASO. Korzystanie z innych akcesoriów może zakłócić prawidłowe funkcjonowanie systemu.

Zmiana kół
ponieważ system może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon



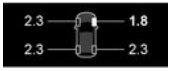
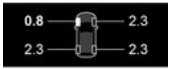
Ze względu na specyficzne cechy zaworów, należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia homologowane przez markę. Patrz akapit ➔ **481**.

Błędy związane z ciśnieniem w oponach

Tabela zawiera komunikaty ostrzegawcze, które pojawiają się na tablicy wskaźników ***1***, gdy system wykryje nieprawidłowe ciśnienia w oponach.

Możliwe komunikaty

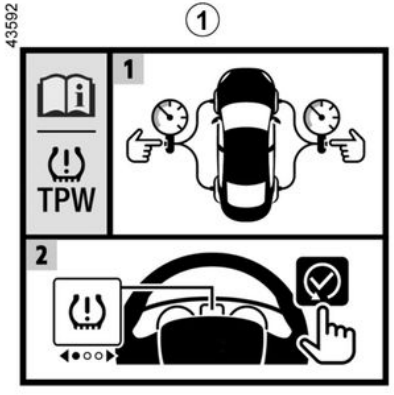
Informacje na tablicy wskaźników sygnalizują ewentualne błędy związane z ciśnieniem w oponach (np. spadek ciśnienia w oponie lub przebicie opony). Lampka ostrzegawcza STOP sygnalizuje, aby ze względów bezpieczeństwa jak najszybciej zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

Lampki kontrolne	Komunikaty	Wyświetlane informacje (zależnie od wersji pojazdu)	Wskazania
zapala się i pozostaje włączona	Sprawdź ciśnien. w kołach		Koło i związana z nim wartość ciśnienia są wyświetlane na żółto. Oznacza to, że wykryto zbyt niskie ciśnienie w oponie. Sprawdź i wyreguluj ciśnienie czterech opon, następnie zresetuj system.
+ STOP zapala się i pozostaje włączona	Przebita opona		Koło i związana z nim wartość ciśnienia są wyświetlane na czerwono. Oznacza to, że wykryto bardzo niskie ciśnienie lub że opona jest przebita. Wyreguluj ciśnienie czterech opon (zimne opony) i zresetuj system, jeżeli opona jest wypompowana. Wymień oponę (lub zleć jej wymianę), jeżeli jest przebita.
miga, następnie świeci wraz z lampką ostrzegawczą	Skontroluj czujniki kół		Jedno lub więcej kół nie jest już wyświetlanych. Komunikat sygnalizuje uszkodzenie czujnika lub brak czujnika w co najmniej jednym z kół (np. gdy w pojeździe zamontowano koło zapasowe itp.). Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OGUMIENIU

Lampki kontrolne	Komunikaty	Wyświetlane informacje (zależnie od wersji pojazdu)	Wskazania
 zapala się i pozostaje włączona			Oznacza to, że system nie był w stanie określić ciśnienia każdej opony. Może to być spowodowane użyciem czujnika niezalecanego przez autoryzowanego dealera. System monitorowania czujnika ciśnienia w oponach pozostaje włączony.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH



Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system ostrzega o utracie ciśnienia w jednej lub w kilku oponach.

System można zidentyfikować za pomocą etykiety ***1*** umieszczonej w pojeździe.



Zasada działania

System wykrywa utratę ciśnienia w jednej z opon, mierząc szybkość kół podczas jazdy.

Lampka ostrzegawcza ***2*** zapala się światłem ciągłym, aby ostrzec kierowcę w przypadku niedostatecznego ciśnienia (niedopompowana opona, przebita opona itp.).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

Warunki działania

Aby zapewnić wiarygodne ostrzeżenia przy znacznym spadku ciśnienia,

system musi zostać zresetowany przy ciśnieniu równym ciśnieniu podanemu na etykiecie ciśnienia w oponach (wartości odniesienia) ➔ 479.

Resetowanie należy zawsze wykonywać po sprawdzeniu ciśnienia w czterech zimnych oponach.

System może zadziałać z opóźnieniem lub nie działać prawidłowo w następujących sytuacjach:

– system nie został ponownie uruchomiony po dopompowaniu lub innych przeprowadzonych działaniach dotyczących kół;
– nieprawidłowo zresetowany system: ciśnienie w oponach różni się od ciśnienia zalecanego;
– poważna zmiana obciążenia lub ustawienie ciężaru po jednej stronie pojazdu;
– jazda sportowa z gwałtownym przyspieszeniem;
– jazda po drodze zaśnieżonej lub śliskiej;
– jazda z łańcuchami śniegowymi;
– zamontowanie tylko jednej nowej opony;
– używanie opon nieautoryzowanych przez markę.

Przed rozpoczęciem procedury resetowania należy sprawdzić ciśnienie w oponach.
System nie wyda ostrzeżenia, jeśli ciśnienie nie odpowiada zalecanemu ciśnieniu.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

– Po każdym pompowaniu lub resetowaniu ciśnienia w oponach;
– po wymianie koła;
– po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki).

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Należy sprawdzić ciśnienie w oponach przynajmniej raz na miesiąc i przed każdą dłuższą podróżą (patrz etykietka przyklejona na krawędzi drzwi kierowcy) ➔ 479.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego



Zapłon włączony, **pojazd stoi:**

– Naciśnij przycisk ***6*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki "Pojazd" ;
– wcisnąć krótko przełącznik ***3*** lub ***4***, aby przejść do strony "Ciśnienie kół naciśnij reset";
– naciśnij i przytrzymaj przycisk ***5*** OK, aby zresetować ustawienia.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Przytrzymaj wciśnięty przycisk ***5*** do momentu wyświetlenia komunikatu "Czynność zakończona". Teraz można rozpocząć jazdę.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny.



Procedurę resetowania należy przeprowadzić, **gdy pojazd stoi** z włączonym zapłonem.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Możliwe komunikaty

Poniższa tabela przedstawia komunikaty związane z procedurą resetowania opon.

Etapy	Komunikaty	Wskazania
-	Ciśnienie kół reset na postoju	Komunikat jest wyświetlany podczas jazdy. Aby zresetować ciśnienie czterech opon, zatrzymaj pojazd.
1	Ciśnienie kół naciśnij reset	Aby zresetować ciśnienie czterech opon, po zatrzymaniu pojazdu naciśnij i przytrzymaj przycisk ***5*** OK, aby uruchomić resetowanie do momentu wyświetlenia komunikatu "Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]".
2	Gdy ciśnienie OK [przytrzymaj]	Komunikat miga. Jest to przypomnienie, że przed zresetowaniem systemu należy dostosować ciśnienie do wartości odniesienia podanych na etykiecie ciśnienia w oponach ➔ **479**. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ***5*** OK, aby potwierdzić żądanie resetowania, aż pojawi się komunikat "Czynność zakończona".
3	Czynność zakończona	Procedura resetowania została zakończona pomyślnie. Teraz można rozpocząć jazdę.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w oponach należy regulować przy zimnych oponach (prawidłowe wartości znajdują się na etykiecie umieszczonej na krawędzi drzwi kierowcy).

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon.

Wymiana kół/opon

Należy używać wyłącznie wyposażenia autoryzowanego przez ASO, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób ➔ **477**.

Po każdej wymianie koła/opony należy odpowiednio ustawić ciśnienie opon i uruchomić ustawianie wartości referencyjnej ciśnienia opon.

Koło zapasowe

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, należy dostosować ciśnienie opon i uruchomić ustawianie parametrów początkowych ciśnienia opon.

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Używać wyłącznie sprzętu autoryzowanego przez ASO, w przeciwnym razie system może działać z opóźnieniem lub w nieprawidłowy sposób ➔ **481**. Po użyciu zestawu pompowania opon należy wyregulować ciśnienie w oponach i zresetować wartość odniesienia ciśnienia.

Błędy związane z ciśnieniem w oponach



Tabela zawiera komunikaty ostrzegawcze, które pojawiają się na tablicy wskaźników ***8***, gdy system wykryje nieprawidłowe ciśnienia w oponach.

SYGNAŁ OSTRZEGAJĄCY O UTRACIE CIŚNIENIA W OPONACH

Tabela z możliwymi błędami ciśnienia w oponach

Informacje na tablicy wskaźników sygnalizują ewentualne błędy związane z ciśnieniem w oponach (np. spadek ciśnienia w oponie lub przebicie opony).

Lampki kontrolne	Komunikaty	Wskazania
 się zapala (nie miga).	Dopompuj koła i zrób reset	Oznacza to, że wykryto spadek ciśnienia lub przebicie opony. Sprawdź i wyreguluj ciśnienie czterech opon (pomiar należy dokonać przy zimnym oponach) i zresetuj system.
 miga, następnie pozostaje zapalona.	Ustaw ciśnienie i zrób reset	Oznacza to, że resetowanie wartości się nie powiodło. Przed ponownym uruchomieniem procedury resetowania sprawdź i ponownie wyreguluj ciśnienie w oponach.
 miga, następnie świeci wraz z lampką ostrzegawczą 	Skontroluj TPW	Informuje o usterce systemu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
 miga, następnie pozostaje zapalona.	TPW niedostępny	Oznacza to, że w pojeździe zamontowano koło zapasowe o innym rozmiarze, niż rozmiar pozostałych czterech kół. System pozostaje niedostępny, dopóki nie zostanie zamontowane koło o takim samym wymiarze co pozostałe koła. Po zamontowaniu odpowiedniego koła należy wykonać procedurę resetowania.

Zależnie od wersji pojazdu, system ten może zawierać następujące elementy:

– układ zapobiegający blokowaniu kół (ABS);
– elektroniczny system kontroli toru jazdy (ESC) z funkcją kontroli podsterowności, systemem niwelującym działanie wiatru bocznego i układem przeciwpoślizgowym kół napędowych;
– system wspomagania nagłego hamowania;
– system pomocy przy ruszaniu pod górę;
– wspomagania jazdy z przyczepą;
– układ antypoślizgowy kół napędowych – "Extended grip ".

Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.
Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.** Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

System zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, manewry mające na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania są możliwe. Ponadto system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia itp.).

Włączenie się systemu przejawia się lekkim lub silnym pulsowaniem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów "fizycznych", związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Tak więc zasady ostrożnej jazdy muszą być **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **mocne i ciągłe wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

Nieprawidłowości w działaniu

– i  świeci się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem "Skontroluj ABS", "Skontroluj układ hamulcowy" i "Skontroluj ESC": oznacza, że układ ABS, ESC oraz układ awaryjnego hamowania są wyłączone. **Hamowanie nadal działa**;

–  ,  ,  i  są wyświetlane na tablicy wskaźników "Usterka układu hamulcowego": **oznacza to usterkę elementów układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy się skontaktować z ASO.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiąże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz z koniecznością natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowe. Skontaktuj się z ASO.

System kontroli toru jazdy (ESC) z kontrolą podsterowności i układem antypoślizgowym kół napędowych

Układ stabilizacji toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Pozostałe czujniki umieszczone w pojeździe mierzą rzeczywisty tor jazdy.

System porównuje polecenia kierowcy z torem jazdy i w razie potrzeby koryguje go, włączając któryś z hamulców i/lub regulując moc silnika. W przypadku aktywacji systemu na tablicy wskaźników miga lampka ostrzegawcza  .

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

System niwelujący działanie wiatru bocznego

System optymalizuje działanie układu ESC i pomaga zachować kontrolę nad pojazdem w momencie gwałtownych podmuchów wiatru bocznego. Pomaga utrzymać tor jazdy poprzez wykorzystanie układu hamulcowego.

Gdy system jest aktywny, lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników się świeci.

System antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Dzięki obecności czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni.

Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon

do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi) system może ograniczyć moc silnika, aby poprawić trakcję kół napędowych.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Skontroluj ESC" oraz lampki ostrzegawcze  i  . W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Wyłączenie układu antypoślizgowego

W niektórych sytuacjach (jazda po miękkiej nawierzchni: śnieg, błoto itp. lub jazda z zamontowanymi łańcuchami śniegowymi) system może ograniczyć moc silnika, aby poprawić trakcję kół napędowych. W razie potrzeby funkcję można wyłączyć, naciskając i przytrzymując przełącznik ***1*** do momentu, aż na tablicy wskaźników pojawi się lampka ostrzegawcza  i komunikat "ESC wyłączony". Czynność ta dezaktywuje kontrolę trakcji, ale nie dezaktywuje elektronicznej kontroli stabilności.

Układ antypoślizgowy kół napędowych zapewnia dodatkowe bezpieczeństwo. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy jazdę z włączoną funkcją. Wyjść z tej sytuacji tak szybko, jak to możliwe, ponownie naciskając przełącznik ***1***.

Uwaga: funkcja ta włącza się automatycznie po włączeniu zapłonu.

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku układ hamulcowy osiąga natychmiast maksymalną moc i może uruchomić regulację ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalają się światła stop

Zależnie od wersji pojazdu światła mogą migać w momencie gwałtownego hamowania.

Funkcja wcześniejszego hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego zwolnienia pedału przyspieszenia, system włącza wcześniej hamulce w celu skrócenia drogi hamowania.

Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

– podczas używania pedału przyspieszenia system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
– system aktywuje się dopiero w momencie zmiany położenia pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj układ hamulcowy" i zapala się lampka kontrolna .

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko w przypadku, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w pozycji innej niż **N** lub **P**, a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięty pedał hamulca).

System przytrzymuje pojazd przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają stopniowo zwolnione (pojazd zaczyna jechać, w zależności od nachylenia terenu).

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może zapobiec stoczeniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże nachylenie terenu itd.).
We wszystkich przypadkach kierowca może wcisnąć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczeniu się pojazdu do tyłu.
System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany w celu dłuższego postoju pojazdu: należy wtedy użyć pedału hamulca.
Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.
W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.
Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Wspomaganie prowadzenia pojazdu z przyczepą

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w przypadku korzystania z przyczepy. Wykrywa drgania wytwarzane przez ciągnięcie przyczepy w szczególnych warunkach jazdy.

Warunki działania

– Hak holowniczy musi zostać zatwierdzony przez ASO;
– lina musi być zatwierdzona przez Autoryzowanego Partnera marki;
– zaczep musi być podłączony do pojazdu;

Zasada działania

Funkcja stabilizuje pojazd przez:

– hamowanie asymetryczne kół przednich w celu zmniejszenia drgań powodowanych przez przyczepę;
– hamowanie czterech kół i ograniczenie momentu obrotowego silnika w celu zmniejszenia prędkości pojazdu aż do usunięcia drgań.

Lampka kontrolna miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.

System kontroli trakcji - "Zwiększona przyczepność"

Jeśli pojazd jest wyposażony w układ przeciwpoślizgowy, ułatwia on kontrolę nad pojazdem w warunkach zmniejszonej przyczepności (grząski teren itd.).

Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.
Funkcje nie zastępują kierowcy. **Nie zwiększają one ograniczeń pojazdu i nie powinny zachęcać do jazdy z większą prędkością.** Systemy te w żadnym wypadku nie zastępują kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).



Tryb automatyczny

Domyślny tryb automatyczny umożliwia optymalne wykorzystanie w normalnych warunkach drogowych (sucha nawierzchnia, mokra nawierzchnia, lekki śnieg itp.).

Tryb automatyczny wykorzystuje funkcje układu antypoślizgowego.

Włączenie trybu "Grząski grunt" powoduje tymczasową niedostępność niektórych funkcji wspomagania jazdy (Aktywne hamowanie awaryjne itp.).

Po wyłączeniu silnika pojazd zawsze zostanie ponownie uruchomiony w trybie automatycznym.

Tryb "Miękkie podłoże"

Naciśnij przełącznik ***2***: na tablicy wskaźników pojawia się lampka ostrzegawcza  i komunikat "Tryb aktywny droga gruntowa", następnie komunikat "ESC wyłączony". Ta pozycja pozwala na optymalne użycie w warunkach grząskiego gruntu (błoto, piasek, mokre liście itp.). W tym położeniu kierowca kontroluje prędkość obrotową silnika.

Po ponownym naciśnięciu przełącznika ***2*** lampka ostrzegawcza  gaśnie, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat ostrzegawczy "Tryb aktywny automatyczny".

My Safety

Funkcja "My Safety" umożliwia jednoczesne wyłączenie lub włączenie zestawu funkcji wspomagających kierowcę.

W zależności od pojazdu funkcję "My Safety" można skonfigurować na ekranie multimedialnym lub tablicy wskaźników, wybierając funkcje wspomagające kierowcę, które mają być wyłączane łącznie jako grupa.

Czynność



Tryb **"ALL ON"**

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje pomocy podczas jazdy:

– ostrzeżenie o nadmiernej prędkości ➔ **203**;
– zapobieganie zmianie pasa ruchu ➔ **302**;
– monitorowanie zmęczenia kierowcy ➔ **337**;
– awaryjne zapobieganie zmianie pasa ruchu ➔ **311**.

Gdy jest włączony tryb "ALL ON", w celu potwierdzenia na tablicy wskaźników zostaje wyświetlony komunikat "My Safety All ON wybrane". Są aktywne systemy wspomagające kierowcę dostępne w tym trybie.

Tryb "Perso"

Ten tryb pozwala **wyłączyć** lub **ponownie włączyć** niektóre systemy wspomagające kierowcę dostępne w trybie "ALL ON" skonfigurowanym wcześniej za pomocą ustawień "My Safety Perso".

Po włączeniu zapłonu **naciśnij** dwukrotnie przycisk ***1***, aby włączyć "Perso".

Po pierwszym naciśnięciu na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wciśnij ponownie My Safety Perso". Po drugim naciśnięciu jest włączany tryb "Perso". Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "My Safety Perso wybrane".

Aby wrócić do trybu "ALL ON", **naciśnij raz** przycisk ***1***.

W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, tryb "ALL ON" jest ponownie włączany:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.

Konfiguracja ustawień "My Safety Perso"

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Ustawienia "My Safety Perso" trybu "Perso" są zapisywane po każdym wyłączeniu silnika lub zablokowaniu drzwi.

Konfiguracja na ekranie multimedialnym *2*



Informacje na temat dostępu do różnych ustawień znajdują się w instrukcji systemu multimediów.

Konfiguracja z komputera pokładowego *3*

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***4*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij element sterujący ***4*** i kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6***, aby przejść do zakładki ;

– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK *7***;

– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik **OK *7***;

– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "MY SAFETY PERSO", następnie naciśnij przełącznik **OK *7***;

– wybierz systemy wspomagające kierowcę, które mają zostać wyłączone lub włączone z trybu "Perso", naciskając kilkakrotnie elementy sterujące ***5*** lub ***6***. Aby włączyć lub wyłączyć systemy wspomagające kierowcę, naciśnij przełącznik **OK *7***.

Zapobieganie zmianie pasa ruchu



Na postawie informacji z kamery ***1*** funkcja inicjuje działania korygujące w układzie kierowniczym pojazdu, gdy pojazd przecina linię ciągłą lub przerywaną albo zbliża się do pobocza drogi (pasa rozdzielającego, barierki, chodnika, nasypu itp.) bez włączonych kierunkowskazów.

W zależności od ustawienia, w przypadku przekroczenia przerywanej linii bez włączenia kierunkowskazów funkcja:

– ostrzega kierowcę bez działań korygujących na układzie kierowniczym;

lub

– inicjuje działania korygujące za pomocą układu kierowniczego.

Lokalizacja kamery *1*

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

W każdej chwili można przejąć kontrolę nad pojazdem, zmieniając położenie kierownicy.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Włączanie/wyłączanie

W przypadku pojazdów wyposażonych w przycisk "My Safety" *2*

(zależnie od wersji pojazdu)



Aby wyłączyć funkcję, jeżeli została wyłączona w trybie "Perso" funkcji "My Safety", naciśnij dwukrotnie przełącznik ***2***. Zależnie od pojazdu lampka ostrzegawcza OFF zapala się na biało lub żółto na tablicy wskaźników.

Aby ponownie wyłączyć funkcję, nacisnąć przełącznik ***2*** raz.

Na tablicy wskaźników pojawi się szara lampka ostrzegawcza .

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny *3*



DODATKOWE FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE PROWADZENIE POJAZDU

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***4*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik ***4***, a następnie element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;

– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK *7***;

– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik **OK *7***;

– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **OK *7***;

– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Kontrola pasa ruchu", następnie naciśnij przełącznik **OK *7***;

– naciśnij przełącznik ***7*** **OK** ponownie, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

– funkcja aktywna;

– funkcja wyłączona.

Zależnie od pojazdu, gdy funkcja jest wyłączona, lampka ostrzegawcza zapala się na biało lub żółto na tablicy wskaźników.

Czynność



Gdy funkcja jest włączona, lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników świeci się na szaro, a wskaźniki lewej i prawej linii ***8*** świecą na szaro na tablicy wskaźników (zależnie od pojazdu).

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

– gdy prędkość pojazdu wynosi od 70 km/h do 170 km/h;

i

– lampka ostrzegawcza świeci się na biało, a wskaźniki lewej i prawej linii ***8*** świecą na biało

na tablicy wskaźników (zależnie od pojazdu).

Aktywacja funkcji następuje, jeżeli pojazd:

– zbliża się do pobocza bez włączonych kierunkowskazów;
– przejeżdża ciągłą linię bez włączonych kierunkowskazów;
– przejeżdża linię przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, jeżeli wybrane jest ustawienie "Interwencja na linii przerywanej".

W takich przypadkach:

– funkcja inicjuje działania w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy samochodu;

i

– lampka ostrzegawcza  miga na biało lub, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza  oraz wskaźnik ***8*** po stronie przekroczonej linii zmienia kolor na żółty na tablicy wskaźników.

Jeżeli korekta na poziomie układu kierowniczego nie jest wystarczająca, lampka ostrzegawcza  będzie nadal migać na biało lub, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza  i wskaźnik ***8*** po stronie przekroczonej linii zmieni kolor na czerwony na tablicy wskaźników. Towarzyszy temu wibracja na kierownicy.

Jeżeli ustawienie "Interwencja na linii przerywanej" nie jest wybrane, **funkcja włącza alarm**, gdy pojazd przekroczy linię przerywaną bez włączonych kierunkowskazów, a pobocze nie znajduje się wystarczająco blisko linii.

W takim przypadku funkcja ostrzega kierowcę:

– przez drgania kierownicy;

i

– lampka ostrzegawcza  miga na biało lub, w zależności od wyposażenia, lampka ostrzegawcza  i wskaźnik ***8*** po stronie przekroczonej linii zmienia kolor na czerwony na tablicy wskaźników.

Uwaga: funkcja umożliwia delikatne ścinanie zakrętów.

Przypadki szczególne

Ostrzeżenie "**Utrzymuj kontrolę**"

– Jeżeli system działa i nie wykrywa żadnej aktywności kierowcy na kierownicy, na tablicy wskaźników pojawia się ostrzeżenie "Utrzymuj kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz, w zależności od wersji pojazdu, lampka ostrzegawcza  będzie świecić na czerwono, dopóki kierowca nie przejmie z powrotem kontroli nad pojazdem.

– Jeżeli system działa zbyt długo, na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Utrzymuj kontrolę" wraz z sygnałem dźwiękowym oraz, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegawcza  świeci się na czerwono wraz ze wskaźnikiem ***8*** po stronie danej linii, dopóki kierowca nie przejmie z powrotem kontroli nad pojazdem.

> Można przerwać korektę toru jazdy w dowolnym momencie, poruszając kierownicą.

Pojazd wyposażony w funkcję "Aktywy system wspomagający kierowcę" lub "System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym"

Jeżeli funkcja "Utrzymywanie pojazdu na środku pasa ruchu" jest włączona wraz z funkcją "Zapobieganie

zjeżdżaniu z pasa ruchu", działanie lampki ostrzegawczej będzie się zmieniać w następujący sposób:

– aktywna funkcja "Utrzymywanie pojazdu na środku pasa ruchu": zielona lampka ostrzegawcza zastępuje białą lub szarą lampkę ostrzegawczą na tablicy wskaźników. W związku z tym użytkownik zostanie poinformowany przede wszystkim o statusie funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu;
– funkcja "Utrzymywanie pojazdu na środku pasa ruchu" w trybie czuwania, funkcja "Zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu" nie jest gotowa do aktywacji ani nie jest aktywna: szara lampka ostrzegawcza zastępuje białą lub szarą lampkę ostrzegawczą na tablicy wskaźników. W związku z tym użytkownik zostanie poinformowany przede wszystkim o statusie funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu;
– funkcja "Utrzymywanie pojazdu na środku pasa ruchu" w trybie czuwania, funkcja "Zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu" w trybie gotowości lub aktywna: lampka ostrzegawcza świeci na czerwono na tablicy wskaźników. W ten sposób kierowca jest informowany priorytetowo o statusie funkcji zapobiegania zjeżdżaniu z pasa ruchu.

W każdym przypadku kierowca jest zawsze informowany o stanie funkcji, gdy steruje układem kierowniczym pojazdu. Najbardziej przydatne informacje są zawsze wyświetlane.

Funkcja tymczasowo niedostępna/wyłączona

Funkcja jest tymczasowo niedostępna lub wyłączona w następujących przypadkach:

– zbyt szybkie przekroczenie linii;
– jazda po linii;
– około cztery sekundy po zmianie pasa ruchu;
– pokonywanie ostrego łuku;
– ograniczona widoczność;
– jeden z kierunkowskazów jest włączony;
– włączenie świateł awaryjnych;
– włączenie biegu wstecznego;
– silne przyspieszenie;
– zmiana szerokości pasa ruchu;
– działanie elektronicznego systemu stabilizacji toru jazdy "ESC";
– działanie układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania;
– działanie aktywnego systemu hamowania awaryjnego;
– interwencja innej funkcji sterującej układem kierowniczym, takiej jak funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu (zależnie od pojazdu).

Gdy funkcja nie jest dostępna, lampka ostrzegawcza i, zależnie od pojazdu, wskaźniki lewej i prawej linii ***8*** świecą na szaro na tablicy wskaźników.

Jeżeli przednia kamera jest zasłonięta, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Kamera przód brak widoczności".

Należy wyczyścić obszar, w którym znajdują się czujniki.

Automatyczne wyłączanie

System jest automatycznie wyłączany, gdy:

– elektroniczny system kontroli toru jazdy "ESC" jest wyłączony lub działa nieprawidłowo;
– układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania działa nieprawidłowo;

– Hak holowniczy jest elektrycznie połączony z gniazdem zaczepu przyczepy;
– wyświetlana jest lampka ostrzegawcza STOP.

Zależnie od pojazdu, gdy funkcja jest wyłączona, lampka ostrzegawcza OFF zapala się na biało lub żółto na tablicy wskaźników.

Ustawienia

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny *3*



Procedura uzyskiwania dostępu do ustawień funkcji ekranu multimedialnego ***3*** jest opisana w instrukcji obsługi systemu multimedialnego:

– "Zachowanie pojazdu na linii przerywanej": użyj tego ustawienia, aby wybrać działanie funkcji, gdy pojazd przekroczy linię przerywaną bez aktywacji jednego z kierunkowskazów:
  – wybrane ustawienie: funkcja może zainicjować działanie w układzie kierowniczym pojazdu w celu dokonania korekty toru jazdy;
  – ustawienie niewybrane: funkcja może ostrzegać kierowcę za pomocą wibracji kierownicy bez korygowania toru jazdy pojazdu.
– "Wibracje": dostosowanie poziomu drgań kierownicy podczas działania funkcji Zapobieganie zjeżdżaniu z pasa ruchu;
– "Przewidywanie zjechania z pasa ruchu": ustawienie poziomu czułości wykrywania linii. W tym celu wybrać:
  – "Późno": linia wykryta przy przekroczeniu;
  – "Standard": wykrywanie linii przy zbliżaniu;
  – "Wcześnie": linia wykryta w pobliżu.

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimediów.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego (zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***4*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik ***4***, a następnie element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;
– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK *7***;
– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przej-

ść do menu  , następnie naciśnij przełącznik **OK *7***;
– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **OK *7***;
– naciśnij kilkakrotnie element sterujący ***5*** lub ***6***, aby przejść do menu "System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu", a następnie naciśnij przełącznik "**OK**" ***7***;
– naciśnij przycisk ***5*** lub ***6*** odpowiednią ilość razy, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przełącznik **OK *7***.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania, w zależności od pojazdu:

– na tablicy wskaźników pojawi się żółta lub biała lampka ostrzegawcza 

.

W niektórych przypadkach towarzyszą im:

– komunikat "Asystent jazdy niedostępny";

lub

– komunikat "Asystent jazdy sprawdź";

lub

– komunikat "Kamera przód skontroluj";

W takich przypadkach należy zwrócić się do ASO.

Ostrzeżenia

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery i radaru lub radarów, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby itp.) w obrębie kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
– złożona infrastruktura (tunel itp.);
– niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
– słaba widoczność (noc, mgła itp.);
– oznaczenia na jezdni są nieregularne lub trudne do wykrycia (np. częściowo zatarte, nadmierne odstępy, zniekształcona nawierzchnia drogi itp.);
– oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
– wąska, kręta lub pofalowana droga (wiele zakrętów itp.);
– samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

W takim przypadku funkcja "Zapobieganie zmianie pasa ruchu" może nie działa prawidłowo lub może nie działać wcale.

Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

– okolice kamery zostały uszkodzone (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie);

- droga jest śliska (śnieg, gołoledź, aquaplaning, żwir itp.);
- przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę ASO);
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
- pojazd jedzie po drodze, na której znajduje się wiele oznaczeń (roboty drogowe itp.).

Awaryjne zapobieganie zmianie pasa ruchu





Na podstawie informacji z radaru ***2*** i kamery ***1*** funkcja inicjuje działania korygujące za pomocą układu kierowniczego w przypadku wykrycia ryzyka zderzenia z pojazdem jadącym z przeciwnego kierunku na sąsiednim pasie ruchu, bez włączonego kierunkowskazu.

Zależnie od pojazdu, na podstawie informacji z radarów ***3*** i kamery ***1*** funkcja inicjuje działania korygujące za pomocą układu kierowniczego w przypadku wykrycia ryzyka zderzenia z pojazdem poruszającym się z tą samą lub większą prędkością, jeżeli znajduje się on w obszarze wykrywania tylnych radarów (awaryjne zapobieganie zmianie pasa ruchu w przypadku wyprzedzania).

W każdej chwili można przejąć kontrolę nad pojazdem, zmieniając położenie kierownicy.

System zapewnia dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. System w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Lokalizacja kamery *1*

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Lokalizacja przedniego radaru *2*

Upewnij się, że powierzchnia radaru nie jest zasłonięta (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowo zamocowana przednia tablica rejestracyjna), uderzona, zmodyfikowana (malowanie) lub zakryta przez jakiekolwiek akcesoria zamontowane w przedniej części pojazdu (na przednim zderzaku, logotypie itp.).

Lokalizacja bocznych radarów *3*

Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg itp.),

uderzony lub zmodyfikowany (w tym lakier itp.).

Włączanie/wyłączanie

W przypadku pojazdów wyposażonych w przycisk "My Safety" *4*



Aby wyłączyć funkcję, jeżeli została wyłączona w trybie "Perso" funkcji "My Safety", naciśnij dwukrotnie przełącznik ***4***.

Naciśnij przełącznik *4*, aby włączyć funkcję.

Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny *5*



W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi**, naciśnij przycisk ***6*** odpowiednią ilość razy, aby przejść do zakładki " ";
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik **OK *9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **OK *9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Ostrzeżenie o zjechaniu z pasa", następnie naciśnij przełącznik **OK *9***;

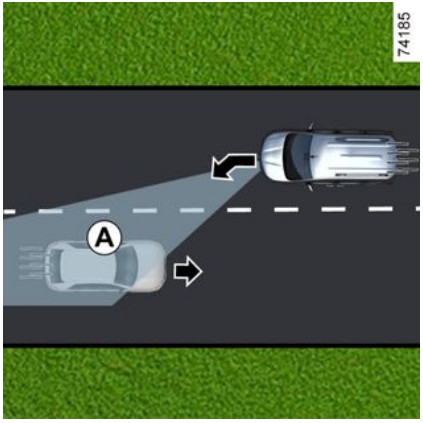
– naciśnij przełącznik ***9*** **OK** ponownie, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

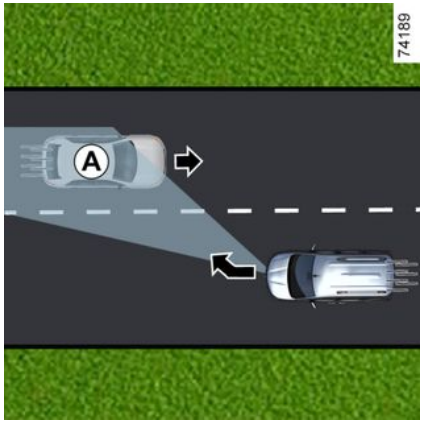
– ☑ funkcja aktywna;

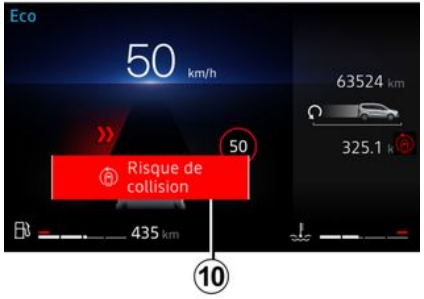
– ☐ funkcja wyłączona.

Czynność

Wykrywanie nadjeżdżającego pojazdu







Jeżeli podczas jazdy z prędkością od ok. 70 km/h do 110 km/h system wykryje ryzyko zderzenia z pojazdem jadącym z przeciwnego kierunku na sąsiednim pasie ruchu i w strefie wykrywania ***A*** bez włączonego kierunkowskazu, system:

– **ostrzega przed ryzykiem kolizji:**
na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Ryzyko kolizji" wraz z czerwoną lampką ostrzegawczą , sygnałem dźwiękowym oraz, w zależności od wyposażenia, linią po danej stronie i symbolem ***10***;
i

– **inicjuje działania korygujące za pomocą układu kierowniczego.**

> ⓘ Można przerwać korektę toru jazdy w dowolnym momencie, poruszając kierownicą.

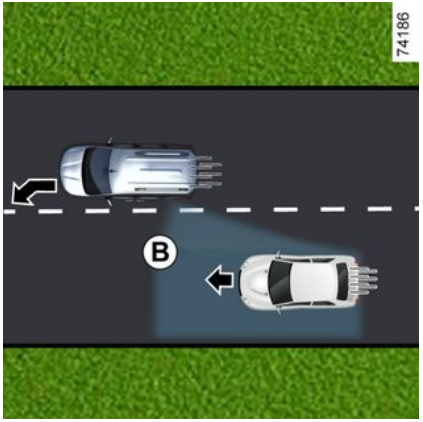
Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

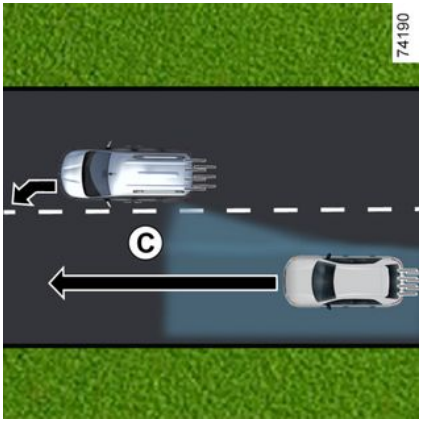
Funkcja może nie zostać aktywowana, jeżeli:

– prędkość zbliżania jest większa niż około 200 km/h (na przykład użytkownik jedzie z prędkością 110 km/h, a pojazd jedzie w przeciwnym kierunku na sąsiednim pasie ruchu z prędkością 91 km/h).

W przypadku wyprzedzania

(zależnie od wersji pojazdu)







73761



Jeżeli podczas jazdy z prędkością od 70 km/h do 180 km/h pojazd przekroczy linię ciągłą lub przerywaną i ist-

nieje ryzyko kolizji z pojazdem znajdującym się w martwym polu widzenia ***B***, który porusza się w tym samym kierunku lub z pojazdem, który szybko zbliża się z tyłu lub jedzie po sąsiednim pasie, który znajduje się w obszarze działania systemu ***C***, system:

- **ostrzega przed ryzykiem kolizji:**

  lampka kontrolna ***11*** miga i na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Wykryta boczna przeszkoda" wraz z lampką ostrzegawczą  w kolorze czerwonym, sygnałem dźwiękowym oraz, w zależności od wyposażenia, linią po danej stronie i symbolem ***12***;

  i

- **inicjuje działania korygujące za pomocą układu kierowniczego.**

Tymczasowa niedostępność lub zablokowanie systemu

System jest chwilowo niedostępny w następujących sytuacjach:

- zbyt szybkie przekroczenie linii;
- ciągła jazda po linii;
- przez około cztery sekundy po zmianie pasa ruchu;
- pokonywanie ostrego łuku;
- ograniczona widoczność;
- jeden ze kierunkowskazów jest włączony (tylko w celu wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z przeciwka na sąsiednim pasie ruchu);
- włączenie świateł awaryjnych;
- silne przyspieszenie;
- zmiana szerokości pasa ruchu;
- działanie elektronicznego systemu stabilizacji toru jazdy "ESC";
- działanie układu zapobiegającego blokowaniu kół podczas hamowania;
- działanie aktywnego systemu hamowania awaryjnego;
- ...

Systemu nie można włączyć, gdy:

- kamera nie wykrywa linii (ciągłej lub przerywanej) po odpowiedniej stronie pojazdu;
- kamera nie wykrywa jednocześnie dwóch granic pasa ruchu, po którym porusza się pojazd;
- włączony jest wsteczny bieg;
- pole widzenia kamery jest zasłonięte;
- przedni radar jest zasłonięty;
- tylne radary są zasłonięte (w zależności od pojazdu).

W zależności od pojazdu, jeżeli jeden z bocznych radarów jest zasłonięty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radary boczne brak widocznosci".

Jeżeli przedni radar jest zasłonięty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radar przód brak widoczności".

Jeżeli przednia kamera jest zasłonięta, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Kamera przód brak widoczności".

Należy wyczyścić obszar, w którym znajdują się czujniki.

Automatyczne wyłączanie

System jest automatycznie wyłączany, gdy:

- elektroniczny system kontroli toru jazdy "ESC" jest wyłączony lub działa nieprawidłowo;
- układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania działa nieprawidłowo;
- Hak holowniczy jest elektrycznie połączony z gniazdem zaczepu przyczepy;
- wyświetlana jest lampka ostrzegawcza STOP.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy rozpoznawany przez system, komunikat "Przyczepa: czuj. parkowania OFF" lub, w zależności od wyposażenia, "Przyczepa: radary boczne niedostępne" wyświetlany na tablicy wskaźników informuje o

tym, że funkcja zapobiegania zmianie pasa ruchu nie działa.

Jeżeli pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kempingową, mogą wystąpić nieoczekiwane lub niepotrzebne korekty.

System można wyłączyć, aby uniknąć nieoczekiwanych lub niepotrzebnych korekt.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników mogą się wyświetlić następujące komunikaty:

– « Kamera przód skontroluj » ;

lub

– « Radar przód skontroluj » ;

lub

– « Asystent jazdy sprawdźAsystent jazdy sprawdź » ;

lub, zależnie od wersji pojazdu,

– « Radary boczne skontroluj ».

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ostrzeżenia

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia kamery i radaru lub radarów, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie kamery lub radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
– złożona infrastruktura (tunel itp.);
– niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
– słaba widoczność (noc, mgła itp.);
– oznaczenia na jezdni są nieregularne lub trudne do wykrycia (np. częściowo zatarte, nadmierne odstępy, zniekształcona nawierzchnia drogi itp.);
– oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
– wąska, kręta lub pofalowana droga (wiele zakrętów itp.);
– samochód jedzie w małym odstępie za innym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu.

W takim przypadku funkcja "Awaryjne zapobieganie zmianie pasa ruchu" może nie działać prawidłowo lub może nie działać wcale.

Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.

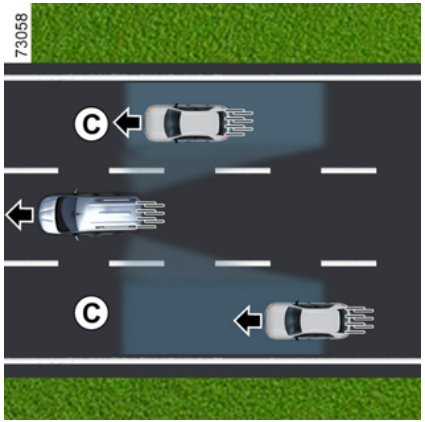
Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

– obszar kamery (po stronie przedniej szyby lub lusterka wstecznego w kabinie) lub radaru został uszkodzony;

– droga jest śliska (śnieg, gołoledź, aquaplaning, żwir itp.);
– przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
– pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
– pojazd jest holowany (awaria);
– pojazd jedzie po drodze, na której znajduje się wiele oznaczeń (roboty drogowe itp.).
– pojazd nie jedzie po asfaltowej drodze.

Ostrzeżenie o martwym polu



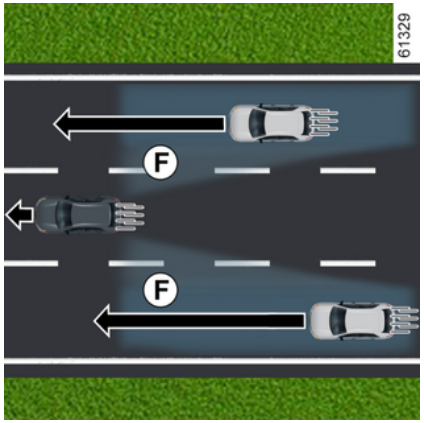
Wykorzystując informacje przesyłane przez czujniki zainstalowane po obu stronach tylnego zderzaka (obszar ***G***), funkcja ostrzega kierowcę:

– gdy inny pojazd znajduje się w strefie wykrywania ***C***;

i/lub

– gdy istnieje ryzyko kolizji z pojazdem znajdującym się w strefie ***F***, który jedzie z większą prędkością niż nasz pojazd.

Funkcja ostrzega, gdy samochód jedzie z prędkością wyższą niż około 15 km/h.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.



Cecha szczególna

Strefa ***G*** po obu stronach zderzaka w pobliżu radarów nie może być zasłonięta (przez brud, błoto, śnieg itp.).

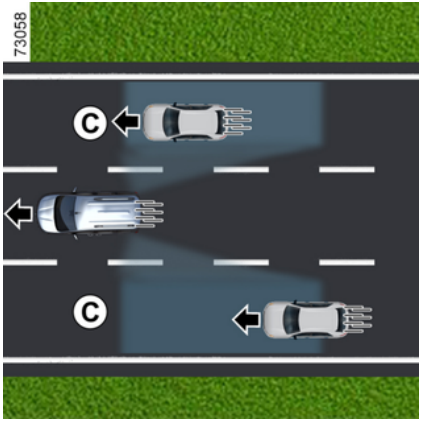
Jeżeli radar jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radary boczne brak widocznosci". Oczyść obszar radaru.



Lampka kontrolna *1*

Na każdym lusterku wstecznym ***2*** znajduje się lampka ostrzegawcza ***1***.

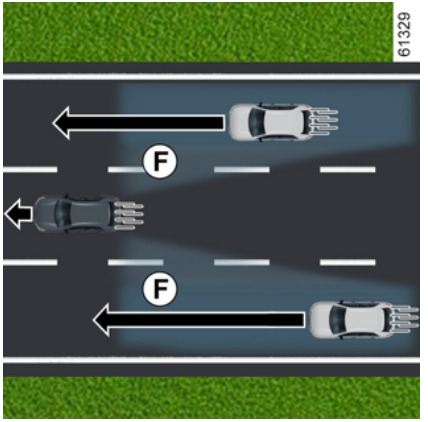
Uwaga: lusterka wsteczne ***3*** należy regularnie czyścić, aby lampki ostrzegawcze ***1*** były dobrze widoczne.



Czynność

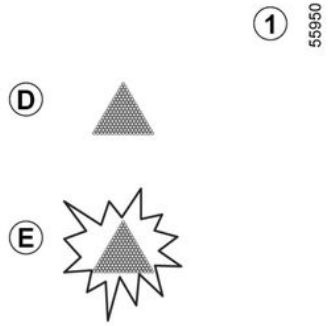
Funkcja ostrzega kierowcę, jeżeli prędkość pojazdu przekracza 15 km/h i:

– gdy pojazd znajduje się w martwym polu widzenia ***C*** i porusza się w tym samym kierunku, co nasz pojazd;
– gdy inny pojazd zbliża się szybko z tyłu na sąsiednim pasie w strefie wykrywania ***F***.



Podczas wyprzedzania innego pojazdu lampka ostrzegawcza ***1*** zapala się tylko w momencie, gdy ten pojazd pozostanie dostatecznie długo w martwym polu widzenia ***C***.

Funkcja nie powiadamia kierowcy, jeśli inne pojazdy są nieruchome.



Wskazanie *D*

Pierwsze ostrzeżenie: **kierunkowskaz nie jest włączony**, lampka ostrzegawcza ***1*** sygnalizuje wykrycie pojazdu w strefie martwego pola widzenia i/lub informuje, że pojazd zbliża się szybko z tyłu na sąsiednim pasie.

Wskazanie *E*

Włączony kierunkowskaz, lampka ostrzegawcza ***1*** miga, gdy funkcja wykrywa pojazd w obszarze ostrzegania o martwym punkcie i/lub pojazd gwałtownie zbliża się z tyłu po stronie, w którą kierowca chce skręcić. Po wyłączeniu kierunkowskazu funkcja przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wskazanie ***D***).

Warunki ustania działania

– Podczas jazdy po drodze z ciasnymi zakrętami;
– podczas jazdy do tyłu.

Jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy rozpoznawany przez system, komunikat "Przyczepa: radary boczne niedostępne" wyświetlany na tablicy wskaźników informuje o tym, że funkcja nie działa. Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

ⓘ Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy wąskim pasem funkcja może generować ostrzeżenie, gdy pojazd jest wykrywany dalej niż na najbliższym pasie.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radary boczne skontroluj". Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ⓘ Ze względu na obecność czujników za zderzakiem zaleca się powierzać wykwalifikowanym specjalistom wszelkie prace przy zderzaku (naprawa, wymiana, lakierowanie itp.).

Ostrzeżenia

Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.
Ryzyko wypadku.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.
Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.
System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru, które wiąże się z zakłóceniem działania systemu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w obrębie radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– złożone otoczenie (metalowe mosty, tunele, drogi z barierkami przy krawędzi itp.);
– złe warunki pogodowe (śnieg, grad, gołoledź itp).

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

Jeżeli system zachowuje się nieprawidłowo, należy skonsultować się z ASO.



Ograniczenia działania systemu

– Okolice radaru muszą być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.

– Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.

– Podczas skręcania radary mogą chwilowo przestać wykrywać pojazdy na sąsiednich pasach.

– Funkcja może wygenerować ostrzeżenie zbyt późno, jeśli dwa pojazdy nadjeżdżają z tyłu, jadąc obok siebie po sąsiednich pasach (na drodze 3-pasmowej) i z prędkością znacznie większą niż dany pojazd.

– System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy poruszają się ze znacznie inną prędkością.

– Jeżeli pojazd jest wyprzedzany przez długi pojazd (np. pojazd ciężarowy wyprzedzający z prędkością podobną do naszego pojazdu), system może przerwać ostrzeżenie przed zakończeniem manewru.

– Pojazd porusza się po krętej drodze.

Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości



Na podstawie informacji uzyskanych z radaru ***2*** i kamery ***1*** funkcja informuje kierowcę o odstępie czasowym, jaki dzieli jego pojazd od pojazdu poprzedzającego, co umożliwia zachowanie bezpiecznej odległości pomiędzy dwoma pojazdami.

Funkcja włącza się, gdy pojazd jedzie z prędkością wyższą niż około 30 km/h.

Lokalizacja kamery *1*

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Lokalizacja przedniego radaru *2*

Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowo zamocowana przednia tablica rejestracyjna itd.), uderzony, zmodyfikowany (malowanie) lub zakryty przez jakiekolwiek akcesoria zamontowane w przedniej części pojazdu (na osłonie chłodnicy lub logotypie itp.).

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Włączanie/wyłączanie funkcji



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny *3*

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystać z instrukcji systemu multimediów.

Wybrać "ON" lub "OFF".



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)

– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***4*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik ***4***, a następnie element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;

– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK** ***7***;

– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik **OK** ***7***;

– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **OK** ***7***;

– naciśnij element sterujący ***5*** lub ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Alarm zbliżania", następnie naciśnij przełącznik **OK** ***7***;

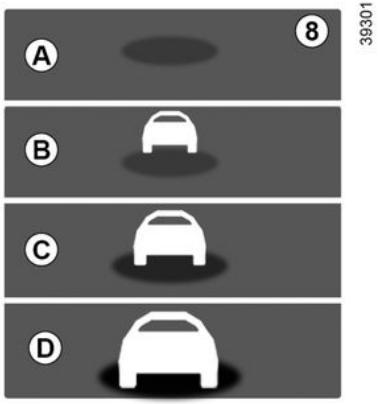
– naciśnij przełącznik ***7*** **OK** ponownie, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

– funkcja aktywna;

– funkcja wyłączona.

Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Czynność



Przy włączonej funkcji na tablicy wskaźników wyświetlany jest wskaźnik ***8***, który informuje kierowcę o odległości między jego pojazdem a pojazdem jadącym z przodu.

– ***A*** (szary): funkcja nie działa;

– ***A*** (zielony): nie wykryto żadnego pojazdu;

– ***B*** (zielony): odstęp czasowy jest wyższy lub równy dwóm sekundom (odległość między dwoma pojazdami dostosowana do prędkości pojazdu);

– ***C*** (pomarańczowy): odstęp czasowy wynosi 1-2 sekundy (odległość między dwoma pojazdami jest niewystarczająca);

– ***D*** (czerwony): odstęp czasowy jest mniejszy lub równy 1 sekundzie (odległość między dwoma pojazdami jest zdecydowanie niewystarczająca).

Jeżeli odstęp między dwoma pojazdami jest mniejszy niż około 0,5 sekundy, wskaźnik ***8*** oraz ikona ***D*** będą migać na czerwono na tablicy wskaźników wraz ze wskazaniem "-.-s".

W pewnych warunkach odstęp czasowy może się nie wyświetlić:

– na zakręcie;
– podczas zmiany pasa ruchu;
– kiedy pojazd poprzedzający jest wystarczająco daleko lub poza zasięgiem radaru lub kamery.

Ostrzeżenia



Wyświetlana wartość ma charakter informacyjny: system nie wpływa na działanie podzespołów pojazdu. Funkcja nie jest przewidziana do użytku w warunkach miejskich ani do dynamicznego prowadzenia pojazdu (zakręty, gwałtowne przyspieszenie i hamowanie itp.), a jedynie do jazdy w stabilnych warunkach. Funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.

Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, obszar radaru i kamery należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów.

Wszystkie prace (naprawy, wymiana części, modyfikacje przedniej szyby i/lub zderzaka itp.) wykonywane w obszarze radaru lub kamery muszą przeprowadzać wykwalifikowani specjaliści.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru i/lub kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie prace (wymiana części, naprawy, modyfikacje przedniej szyby i/lub zderzaka itp.) wykonywane w obszarze radaru i/lub kamery muszą przeprowadzać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

– zanieczyszczenie przedniej szyby lub zderzaka (brud, lód, śnieg, kondensacja itp.);
– złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
– złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
– słaba widoczność (noc, mgła itp.);
– niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
– oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
– droga jest wąska, kręta i pofalowana (ciasne zakręty itp.).

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

Aktywne hamowanie awaryjne



Na podstawie informacji z radaru ***2*** i kamery ***1*** system określa odległość między pojazdem:

– a pojazdem jadącym z przodu po tym samym pasie;

lub

– a pojazdami nadjeżdżającymi, z uwzględnieniem manewru zmiany kierunku;

lub

– pieszymi i rowerzystami.

System informuje kierowcę, czy istnieje ryzyko kolizji czołowej, aby umożliwić odpowiednie manewry awaryjne (naciśnięcie pedału hamulca i/lub obrócenie kierownicy).

W zależności od reakcji kierowcy system może wspomagać hamowanie, aby ograniczyć skutki lub zapobiec kolizji.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

System może wykorzystać maksymalną siłę układu hamulcowego do momentu całkowitego zatrzymania pojazdu, jeżeli zajdzie taka potrzeba.
Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że bagaż nie może zostać wyrzucony i uderzyć któregoś z pasażerów.

Lokalizacja kamery *1*

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Lokalizacja radaru *2*

Upewnij się, że obszar wokół radaru nie jest zasłonięty (przez brud, błoto, śnieg lub nieprawidłowo zamontowaną tablicę rejestracyjną), uszkodzony, zmieniony (lakier) lub ukryty.

Wykrywanie pojazdów

Jeżeli podczas jazdy z prędkością większą niż około 8 km/h istnieje ryzyko kolizji z poprzedzającym pojazdem, z nadjeżdżającym pojazdem w

kontekście manewru zmiany kierunku lub w przypadku nieruchomego pojazdu system:

– **ostrzega przed ryzykiem kolizji:**

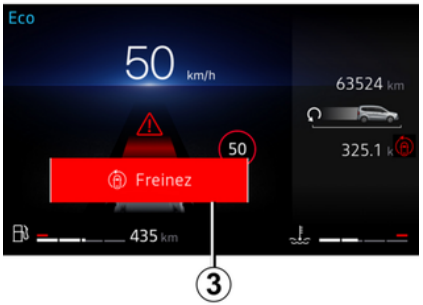
włącza się czerwona lampka ostrzegawcza lub, zależnie od pojazdu, na tablicy wskaźników pojawia ikona ***3*** i komunikat "Hamuj", czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Jeżeli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system nadal wykrywa ryzyko kolizji, siła hamowania może zostać zwiększona, jeżeli nie jest wystarczająca, aby zapobiec uderzeniu.

– **może zainicjować hamowanie:**

jeżeli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i kolizja staje się nieunikniona.

73762



Jeżeli system aktywnego hamowania awaryjnego zatrzymał pojazd, na krótką chwilę pojazd zostaje unieruchomiony. Po przekroczeniu tego czasu pojazd musi być unieruchomiony przez kierowcę poprzez wciśnięcie pedału hamulca.

Uwaga: jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre działanie lub nie aktywować się.

W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

– wcisnąć pedał przyspieszenia;

lub

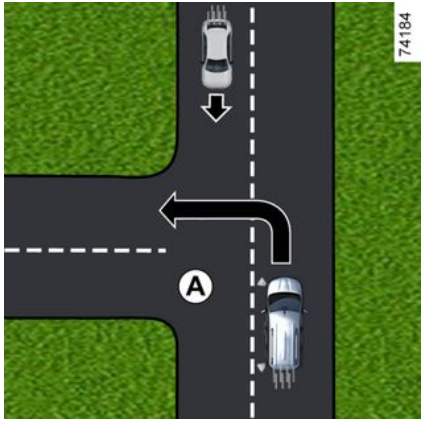
– skręcić kierownicą w celu wykonania manewru omijania.

Cechy szczególne nadjeżdżających pojazdów w kontekście manewru zmiany kierunku

Przy zmianie kierunku jazdy (np. ***B***) system wykrywa nadjeżdżające pojazdy poruszające się z prędkością od ok. 30 do 55 km/h, gdy:

– Twój pojazd porusza się z prędkością od ok. 8 do 20 km/h;
– włączony jest kierunkowskaz.

W przeciwnym razie system nie jest aktywny i nie emituje ostrzeżeń.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Cechy szczególne pojazdów stojących

Pojazdy stojące są wykrywane, gdy pojazd porusza się z prędkością od około 8 do 100 km/h. System nie jest aktywny i nie wysyła ostrzeżenia o nieruchomych pojazdach po przekroczeniu prędkości około 100 km/h.

Specjalne cechy ostrzeżeń

W zależności od prędkości, ostrzeżenie i hamowanie mogą być aktywowane jednocześnie.

Wykrywanie pieszych i rowerzystów

Jeżeli w czasie jazdy z prędkością od ok. 8 do 86 km/h wystąpi ryzyko kolizji z rowerzystą lub pieszym, system:

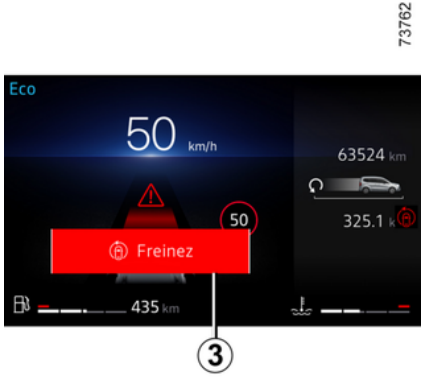
– **ostrzega przed ryzykiem kolizji:**

włącza się czerwona lampka ostrzegawcza lub, zależnie od pojazdu, na tablicy wskaźników pojawia ikona ***3*** i komunikat "Hamuj", czemu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Jeżeli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system nadal wykrywa ryzyko kolizji, siła hamowania może zostać zwiększona, jeżeli nie jest wystarczająca, aby zapobiec uderzeniu.

– **może zainicjować hamowanie:**

jeżeli kierowca nie zareaguje na ostrzeżenie i kolizja staje się nieunikniona.



Jeżeli system aktywnego hamowania awaryjnego zatrzymał pojazd, na krótką chwilę pojazd zostaje unieruchomiony. Po przekroczeniu tego czasu pojazd musi być unieruchomiony przez kierowcę poprzez wciśnięcie pedału hamulca.

Uwaga: jeżeli kierowca korzysta z elementów sterujących pojazdu (kierownica, pedały itp.), system może opóźnić niektóre działanie lub nie aktywować się.

Cechy szczególne związane z nieruchomymi rowerzystami i pieszymi

System nie wykrywa nieruchomych rowerzystów i pieszych.

W takim przypadku system jest nieaktywny i nie generuje ostrzeżenia.

W razie manewru awaryjnego można zatrzymać hamowanie w dowolnym momencie. W tym celu należy:

– wcisnąć pedał przyspieszenia;

lub

– skręcić kierownicą w celu wykonania manewru omijania.

Ustawienia dla pojazdów wyposażonych w ekran multimedialny



Procedura uzyskiwania dostępu do ustawień funkcji ekranu multimedialnego ***4*** jest opisana w instrukcji obsługi systemu multimedialnego:

– "Alarm": dostosowanie poziomu czułości alarmu. W tym celu wybrać:

- « Późno » ;
- « Standard » ;
- « Wcześnie ».

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Ustawienia dla pojazdów niewyposażonych w ekran multimedialny

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik ***5***, a następnie element sterujący ***6*** lub ***7*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;
– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK** ***8***.
– naciśnij element sterujący ***6*** lub ***7*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik ***8*** **OK**;
– naciśnij element sterujący ***6*** lub ***7*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik ***8*** **OK**;
– kilkakrotnie naciśnij element sterujący ***6*** lub ***7***, aż zostanie wyświetlone menu "Czułość systemu aktywnego hamowania", a następnie naciśnij przełącznik **OK** ***8***;
– naciśnij przycisk ***6*** lub ***7*** odpowiednią ilość razy, aby wybrać ustawienie, a następnie naciśnij przełącznik **OK** ***8***.

Czasowe zawieszenie działania

Jeżeli system wykryje tymczasową usterkę, zapala się lampka ostrzegawcza  lub, w zależności od pojazdu, żółta lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników.

Możliwe przyczyny:

– czasowy zanik obrazu z radaru/kamery (oślepienie słońcem, oślepienie światłami mijania, złe warunki atmosferyczne itp.). System wznowi działanie, gdy widoczność ulegnie poprawie;
– system zostaje chwilowo wyłączony (np. przedni lub tylny zderzak jest zasłonięty przez brud, błoto, śnieg, kondensację itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyść przednią szybę i przedni zderzak. Przy następnym uruchomieniu silnika, po pięciu lub dziesięciu minutach jazdy, lampka ostrzegawcza i komunikat znikają.

W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy funkcja wykryje nieprawidłowości w działaniu, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  lub w zależności od pojazdu na tablicy wskaźników pojawia się żółta lampka ostrzegawcza  , której towarzyszy komunikat "Kamera przód skontroluj" lub "Radar przód skontroluj" lub "Kamera/radar skontroluj".

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ostrzeżenia

Aktywne hamowanie awaryjne

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Włączenie funkcji może być opóźnione lub uniemożliwione, gdy system wykryje wyraźne oznaki kontroli pojazdu przez kierowcę (zmianę położenia kierownicy, pedałów itp.).

System nie może być aktywny, gdy:

– dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym;
– gdy hamulec parkingowy został zaciągnięty na około dziesięć sekund.

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru i/lub kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze itd.) w obrębie radaru i/lub kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona infrastruktura (metalowy most, tunel itp.);
- złe warunki atmosferyczne (śnieg, grad, gołoledź itp.);
- słaba widoczność (noc, mgła itp.);
- niski kontrast między obiektami (pojazdami, pieszymi itp.) i otoczeniem (np. pieszy ubrany w białą odzież na tle łąki pokrytej śniegiem itp.);
- oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
- zanieczyszczona przednia szyba (brud, lód, śnieg, skropliny itp.);
- ...

W tych warunkach system może nie zareagować, może ostrzec kierowcę lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.

Ograniczenia działania systemu

- Przy każdym uruchamianiu pojazdu system przeprowadza kalibrację zgodnie z otoczeniem pojazdu i może być nieaktywny przez czas od około dwóch do pięciu pierwszych minut jazdy;
- Nadjeżdżający pojazd nie uruchomi żadnego ostrzeżenia ani nie spowoduje aktywacji systemu, jeżeli nie są spełnione warunki opisane w akapicie "Cechy szczególne nadjeżdżających pojazdów przy zmianie kierunku jazdy";
- Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, obszary radarów i kamer należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów;
- system może nie działać skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach, takich jak motocykle;
- system może nie działać prawidłowo, gdy nawierzchnia jest śliska (deszcz, śnieg, gołoledź itp.);
- aby zapewnić prawidłowe działanie, system musi wykryć cały kontur ciała pieszego. W związku z powyższym, system nie wykrywa:
  - pieszych w ciemności lub w warunkach słabego oświetlenia;
  - pieszych, którzy są widoczni tylko częściowo;
  - pieszych, których wzrost nie przekracza 80 cm;
  - pieszych, którzy przenoszą duże przedmioty;
  - ...

W tych warunkach system może nie reagować lub może nieumyślnie zainicjować hamowanie.



Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

– uszkodzony obszar roboczy kamery (np. po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie przedniej szyby);
– przednia część pojazdu została uszkodzona (uderzenie, odkształcenie, zadrapanie na radarze, itp.);
– pojazd jest holowany (awaria);
– przednia szyba jest pęknięta lub zniekształcona (nie wolno naprawiać szyby w obszarze kamery; należy zlecić jej wymianę autoryzowanemu serwisowi);
– pojazd nie jedzie po asfaltowej drodze.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z ASO.

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

System monitorujący zmęczenie kierowcy

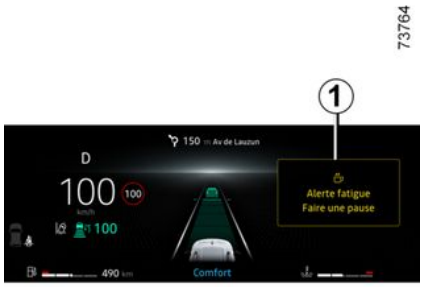
System monitorujący zmęczenie kierowcy to funkcja, która analizuje zachowanie kierowcy (styl jazdy, operowanie kierownicą itp.) i ostrzega go, jeżeli występują oznaki zmęczenia lub ryzyko zaśnięcia.

Uwzględnia następujące czynniki:

– operowanie kierownicą;
– operowanie wyposażeniem pojazdu (kierunkowskazy, pedał hamulca itd.).

Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja nie prowadzi pojazdu. Funkcja w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego prowadzenia pojazdu.
Kierowca musi zawsze dostosowywać styl jazdy do swoich umiejętności i koncentracji, niezależnie od wskazań systemu.

Czynność







Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

– upłynęło kilka minut od ostatniego zatrzymania pojazdu;
– pojazd jedzie z prędkością większą niż 70 km/h.

Jeżeli system wykryje objawy zmęczenia lub osłabienia uwagi, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Alarm zmęczenia zrób przerwę" ***1***, któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Nacisnąć przełącznik ***6*** OK, aby skasować alert. Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Po usunięciu komunikatu system kontynuuje monitorowanie czujno-

ści i w razie potrzeby wysyła nowe ostrzeżenie.

System monitorujący zmęczenie kierowcy stale monitoruje uwagę kierowcy i może wyzwalać kilka ostrzeżeń podczas pojedynczego cyklu jazdy.
System resetuje się przy każdym uruchomieniu silnika.

Włączanie/wyłączanie ostrzeżenia

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty są ponownie aktywowane:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.

Po wyłączeniu alertów system nadal ocenia poziom zmęczenia kierowcy.

W zależności od pojazdu wyłączenie alertów może być niemożliwe.

Włączanie, wyłączanie alertów za przyciskiem "My Safety" *7*



Alerty można wyłączać lub włączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" ➔ **301**.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertów w trybie "Perso":

– **aby wyłączyć alerty**, nacisnąć dwukrotnie przycisk ***7***;
– **aby ponownie włączyć alerty**, naciśnij raz przycisk ***7***.

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu ekranu multimedialnego *8*



Aby włączyć lub wyłączyć alerty, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać ON lub OFF.

Włączanie/wyłączanie alertów z poziomu komputera pokładowego *2*

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***3*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik ***3***, a następnie element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;
– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK *6***;
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik **OK *6***;
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **OK *6***;
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Alert zmęczenia", następnie naciśnij przełącznik **OK *6***;
– naciśnij ponownie przełącznik ***6*** **OK**, aby włączyć lub wyłączyć ostrzeżenia:

– ostrzeżenia włączone;
– ostrzeżenia wyłączone.

Ograniczenia działania systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– niektóre style jazdy (nieprawidłowa jazda itp.) ;
– jazda po drodze w złym stanie;
– silny boczny wiatr;
– Zegar jest nieprawidłowo skonfigurowany (w zależności od pojazdu);
– kręte drogi;
– holowanie przyczepy.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Alarm zmęczenia sprawdź", a na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza .

W takiej sytuacji zleć kontrolę systemu ASO.

Ostrzeżenie o wykryciu zmęczenia

Kontrola wykrywania zmęczenie jest funkcją, która odgrywa duże znaczenie podczas pokonywania monotonnej trasy (autostrady, drogi szybkiego ruchu itp.).

Funkcja analizuje zachowania kierowcy, aby informować o ryzyku zmęczenia:

– operowanie kierownicą;
– operowanie wyposażeniem pojazdu (kierunkowskazy, spryskiwacze szyb itd.);
– czas jazdy bez robienia przerw;

- ...

Funkcja stanowi dodatkową pomoc dla kierowcy w przypadku zmęczenia. Funkcja nie zastępuje kierowcy.
Funkcja w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który musi zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za prowadzenie samochodu.

Włączanie/wyłączanie



Pojazdy wyposażone w ekran multimedialny *1*

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Funkcja jest domyślnie włączana przy każdym uruchamianiu silnika.



Pojazdy bez ekranu multimedialnego

(zależnie od wersji pojazdu)

– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***3*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w za-

leżności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik ***3***, a następnie element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;
– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK *6***.
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik **OK *6***;
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **OK *6***;
– naciśnij element sterujący ***4*** lub ***5*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Ostrzeżenia w przypadku zmęczenia", następnie naciśnij przełącznik **OK *6***;
– naciśnij przełącznik ***6*** **OK** ponownie, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

– funkcja aktywna;
– funkcja wyłączona.

Czynność

Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

– pojazd jest prowadzony co najmniej przez pięć minut po każdym zatrzymaniu pojazdu
– pojazd jedzie z prędkością większą niż 65 km/h;

i

– Upłynęło około 10 minut od poprzedniego ostrzeżenia.

Funkcja inicjuje alert w przypadku wykrycia powtarzających się oznak zmęczenia kierowcy poprzez analizę sposobu obsługi kierownicy.

W przypadku wykrycia ryzyka zmęczenia na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Alarm zmęczenia zrób przerwę" i brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy.

Naciśnij przycisk ***6*** **OK**, aby usunąć ostrzeżenie.

Zaleca się niezwłoczne zatrzymanie na odpoczynek.

Cecha szczególna:

– jeżeli alert nie zostanie skasowany naciśnięciem przełącznika **OK *6***, brzęczyk ponownie emituje sygnał dźwiękowy;
– funkcja może interpretować niektóre style jazdy (dynamiczna, nieprawidłowa jazda itp.) lub jazdę w określonych warunkach (zły stan drogi) jako oznakę zmęczenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm zmęczenia". Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

3

Wykrywanie znaków drogowych



System wykrywa znaki ograniczenia prędkości przy drodze i na tej podstawie wyświetla ograniczenie prędkości na tablicy wskaźników.

Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery ***1*** zamonto-

wanej na przedniej szybie, za lusterkiem wstecznym.

W zależności od kraju, system wykorzystuje również informacje z subskrypcji mapy do interpretacji niektórych znaków (teren zabudowany itp.).

Znak wyświetlany na tablicy wskaźników zmienia się, gdy system wykryje znak drogowy.

Po włączeniu ogranicznika prędkości, tempomatu lub adaptacyjnego tempomatu można dostosować wartość zadaną prędkości do ograniczenia prędkości wyświetlanego na tablicy wskaźników przez system ("Ogranicznik prędkości" ➔ **347** i "Regulator prędkości" ➔ **351**).

W przypadku przekroczenia wykrytego ograniczenia prędkości zmieni się wygląd znaku drogowego wyświetlanego na tablicy wskaźników w celu poinformowania kierowcy.

Lokalizacja kamery *1*

Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Przypadki szczególne

W przypadku pojazdów z subskrypcją map:

– Kiedy pojazd porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla znak ograniczenia prędkości w jednostce kraju, jak również prędkość przeliczoną na jednostkę tablicy wskaźników pojazdu;

– W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić wykrytą ograniczoną prędkość po kilku sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie.

Pojazdy bez subskrypcji map: podczas jazdy w kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek ustawionych w pojeździe nie są spełnione jako domyślne, możesz ręcznie wybrać odpowiednią jednostkę prędkości na tablicy wskaźników (np. zmienić z mil na kilometry), aby widzieć odpowiednie informacje sygnalizowane przez "Wyświetlacze i wskaźniki" ➔ **203**.

Uwaga: system nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

Czynność

Lampki ostrzegawcze

74926



74927



Ta funkcja wyświetla następujące lampki ostrzegawcze:

2. Znaki ograniczenia prędkości i dodatkowe znaki ograniczenia prędkości (prędkość na rampie zjazdowej ze strzałką, prędkość z przyczepą kempingową, ograniczenie prędkości z długością zestawu itp.)

3. Dodatkowe znaki drogowe (początek strefy zakazu wyprzedzania).

W przypadku przekroczenia ograniczenia prędkości wokół znaku drogowego będzie migać kółko (lampka ostrzegawcza ***2***). W zależności od pojazdu może też być emitowany kilkusekundowy sygnał dźwiękowy ostrzegający kierowcę. Lampka pozostaje zapalona na tablicy wskaźników tak długo, jak prędkość pojazdu przekracza dozwoloną prędkość.

Subskrypcja map

Wykrywanie znaków drogowych wymaga subskrypcji map.

W zależności od wyposażenia konieczne jest regularne aktualizowanie map.

Jeśli mapy nie są aktualizowane, wydajność systemu ulegnie pogorszeniu (nieprawidłowe ograniczenie prędkości itp.)

Uwaga: jeśli w systemie nie ma mapy kraju, na ekranie multimedialnym pojawi się komunikat z opcją pobrania informacji o mapie kraju.

Informacje o zarządzaniu subskrypcjami znajdują się w instrukcji systemu multimedialnego.

W przypadku braku subskrypcji system ograniczy się do uwzględniania znaków ograniczenia prędkości po wykryciu ich przez kamerę.

System nie będzie uwzględniał informacji dotyczących map. Może to mieć wpływ na dostępność ograniczenia prędkości.

Włączanie/wyłączanie

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

W zależności od pojazdu i czasu, jaki upłynął od ostatniego wyłączenia silnika, alerty dźwiękowe są ponownie aktywowane:

– gdy pojazd zostanie odblokowany;

lub

– przy otwieraniu drzwi;

lub

– przy ponownym uruchamianiu silnika.

Włączanie, wyłączanie ostrzeżenia dźwiękowego o przekroczeniu prędkości przyciskiem *4* "My Safety"



Alert dźwiękowy można włączać lub wyłączać w trybie "Perso" funkcji "My Safety" ➔ **301**.

W przypadku wcześniejszego wyłączenia alertu dźwiękowego w trybie "Perso":

– **aby wyłączyć alert dźwiękowy**, naciśnij dwukrotnie przycisk ***4***;
– **aby włączyć alert dźwiękowy**, naciśnij jeden raz przycisk ***4***.

Włączanie i wyłączanie alertu dźwiękowego o nadmiernej prędkości na ekranie multimedialnym *5*



Aby włączyć lub wyłączyć alert dźwiękowy, skorzystaj z instrukcji systemu multimedialnego.

Wybrać "ON" lub "OFF".

Włączanie i wyłączanie alertu dźwiękowego o nadmiernej prędkości na komputerze pokładowym *6*

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***7*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik ***7***, a następnie element sterujący ***8*** lub ***9*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;
– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK** ***10***.
– naciśnij element sterujący ***8*** lub ***9*** tyle razy, ile to konieczne, aby przej-

ść do menu , następnie naciśnij przełącznik **OK** ***10***;
– naciśnij element sterujący ***8*** lub ***9*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **OK** ***10***;
– naciśnij element sterujący ***8*** lub ***9*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Alarm prędkości", następnie naciśnij przełącznik **OK** ***10***;
– naciśnij ponownie przełącznik **OK** ***10***, aby włączyć lub wyłączyć alarm:

- – alarm aktywowany;
- – alarm wyłączony.

Zmiana prędkości granicznej lub prędkości regulowanej

(zależnie od wersji pojazdu)



Aby dostosować ogranicznik prędkości, regulator prędkości lub ustawić adaptacyjny regulator prędkości do wykrytych ograniczeń prędkości, naciśnij przełącznik ***11*** (RES/+) lub ***12*** (SET/-).

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się symbol  lub  , w zależności od pojazdu.

W niektórych przypadkach towarzyszy im następujący komunikat:

– « Asystent jazdy niedostępny » ;

lub

– « Kamera przód skontroluj » ;

lub

– « Asystent jazdy sprawdź ».

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.
Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.
Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość do kodeksu drogowego i warunków, niezależnie od wskazań systemu.
System może nie wykryć wszystkich znaków ograniczenia prędkości lub może je nieprawidłowo zinterpretować.
Kierowca nie może ignorować znaków drogowych niewykrytych przez system i powinien priorytetowo traktować stosowanie się do rzeczywistych znaków drogowych i kodeksu drogowego.
W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

OGRANICZNIK

Funkcja ogranicznika prędkości steruje silnikiem i układem hamulcowym tak, aby nie spowodować przekroczenia wybranej prędkości jazdy, zwanej **prędkością ograniczoną**.

> Można połączyć ogranicznik prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych"➔ **341**.

Elementy sterujące



1. Włącznik/wyłącznik ogranicznika prędkości.

2. Włącznik/wyłącznik regulatora prędkości.

3. Przełącznik do uaktywniania i zmniejszania ograniczenia prędkości (SET/-).

4. Przełącznik do włączania i zwiększania ograniczenia prędkości lub przywoływania zapisanego ograniczenia prędkości (RES/+);

5. Przełączenie funkcji na tryb gotowości i zapisanie prędkości ograniczonej (0).

Jazda

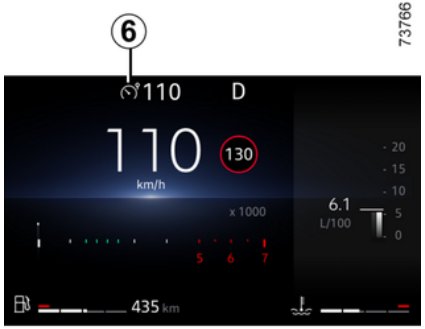


W przypadku, gdy ograniczenie prędkości jest ustawione, ale prędkość ta nie została jeszcze osiągnięta, prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nieposiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Nawet przy dalszym wciskaniu pedału gazu, po przekroczeniu zaprogramowanej prędkości nie będzie możliwe, za wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf "Przekroczenie limitu prędkości").

Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik ***1***. Lampka ostrzegawcza ***6*** wyświetla się na szaro. Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Ogranicznik ON" z kreskami, informujący, że funkcja ogranicznika prędkości działa, czekając na zapisanie ograniczenia prędkości.





Aby zapisać aktualną prędkość, naciśnij przełącznik ***4*** (RES/+) albo przełącznik ***3*** (SET/-): ograniczenie prędkość zastępuje kreski i, w zależności od pojazdu, lampka ostrzegawcza ***6*** jest wyświetlana na biało.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej



Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości ograniczonej poprzez wciśnięcie (krótkie lub długie):

– przełącznika ***4*** (RES/+) w celu zwiększenia prędkości;
– przełącznika ***3*** (SET/-) w celu zmniejszenia prędkości.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej. W tym celu należy **zdecydowanie** wcisnąć pedał przyspieszenia (poza "punkt oporu").

Po przekroczeniu prędkości wartość ograniczenia prędkości miga na żółto na tablicy wskaźników. Następnie należy zwolnić pedał przyspieszenia: funkcja ogranicznika prędkości zostaje wznowiona, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

Jeżeli ogranicznik prędkości nie jest dostępny (po kilku próbach aktywacji), skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Czasowe zawieszenie działania

System kontroluje przyspieszenie i hamowanie pojazdu za pomocą silnika i układu hamulcowego. System aktywuje hamulce w celu utrzymania zadanej prędkości; system stosuje ograniczone działanie układu hamulcowego. W przypadku stromego zjazdu, na przykład w terenie górzystym, należy wybrać niższy bieg, aby wykorzystać hamowanie silnikiem.

Aby zmniejszyć obciążenie wywierane na układ hamulcowy i zapobiec przegrzaniu hamulców, funkcja ogranicznika prędkości może zostać chwilowo wstrzymana, co może spowodować wyświetlenie komunikatu "Skontroluj ogranicznik". Komunikat znika, gdy funkcja staje się ponownie dostępna.

Jeżeli komunikat nie znika, skontaktuj się ASO.

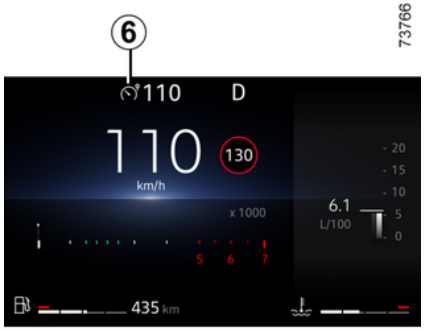
Przejście funkcji do trybu czuwania



Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika (***5*** (0). Ograniczenie prędkości zostaje zapisane i jest wyświetlane na szaro na tablicy wskaźników.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Jeżeli prędkość została zapisana w pamięci, można ją przywrócić, naciskając przełącznik ***4***.





Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie przełącznika ***3*** powoduje ponowną aktywację funkcji bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system bierze pod uwagę prędkość, z jaką jedzie pojazd.

Wyłączenie funkcji

Działanie ogranicznika prędkości zostaje przerwane:

– po naciśnięciu przełącznika ***1***. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;
– po naciśnięciu przełącznika ***2***. W tym przypadku zostaje wybrany regulator prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Lampka ostrzegawcza ***6*** znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja jest wyłączona.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Funkcja regulatora prędkości steruje silnikiem i układem hamulcowym, pomagając utrzymać wybraną prędkość jazdy, zwaną **prędkością regulowaną.**

Prędkość regulowaną można ustawić począwszy od prędkości 30 km/h.

Można połączyć regulator prędkości z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ **341**.

Elementy sterujące



1. Włącznik/wyłącznik regulatora prędkości.

2. Przełącznik do włączania i zmniejszania prędkości jazdy (SET/-).

3. Przełącznik do włączania i zwiększania prędkości regulowanej lub do przywracania zapisanej prędkości regulowanej (RES/+).

4. Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (0).

5. Włącznik/wyłącznik ogranicznika prędkości.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.
W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.
Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.
Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).
Ryzyko powstania wypadków.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Włączanie funkcji



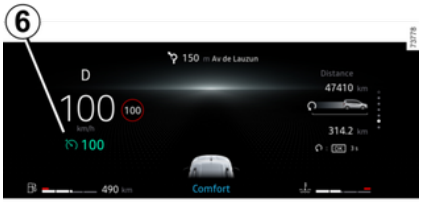
Nacisnąć przełącznik ***1***.

Lampka ostrzegawcza ***6*** wyświetla się na szaro.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Regulator ON" z kreskami, informując, że funkcja regulatora prędkości jest włączona i oczekuje na zapis prędkości regulowanej.

Ustawianie prędkości





Przy ustabilizowanej prędkości pojazdu powyżej ok. 30 km/h naciśnij przełącznik ***2*** (SET/-) lub przełącznik ***3*** (RES/+): funkcja zostanie włączona i zostanie uwzględniona aktualna prędkość.

Prędkość regulowana zastępuje kreski. Regulacja prędkości zostaje potwierdzona, gdy zapisana prędkość i lampka ostrzegawcza świecą się na zielono ***6***.

Przy próbie włączenie funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h pojawia się komunikat "Błąd prędkości", a funkcja pozostaje wyłączona.

Jazda

Po zarejestrowaniu prędkości regulowanej, i gdy funkcja regulacji prędkości jest aktywna, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.

Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Zmiana prędkości regulowanej



Można zmieniać prędkość regulowaną przez wielokrotne naciskanie:

– przełącznika ***2*** (SET/-) w celu zmniejszenia prędkości;
– przełącznika ***3*** (RES/+) w celu zwiększenia prędkości.

Uwaga: naciśnij i przytrzymaj jeden z przełączników, aby zmienić prędkość skokowo.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

Przez cały czas, gdy prędkość jest przekroczona, zadana wartość prędkości miga na żółto na tablicy wskaźników. Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Jeżeli tempomat nie działa (po kilku próbach aktywacji), należy zwrócić się do ASO.

Czasowe zawieszenie działania

System kontroluje przyspieszenie i hamowanie pojazdu za pomocą silnika i układu hamulcowego. System aktywuje hamulce w celu utrzymania zadanej prędkości; system stosuje ograniczone działanie układu hamulcowego. W przypadku stromego zjazdu, na przykład w terenie górzystym, należy wybrać niższy bieg, aby wykorzystać hamowanie silnikiem.
Aby zmniejszyć obciążenie wywierane na układ hamulcowy i zapobiec przegrzaniu hamulców, funkcja regulatora prędkości może zostać chwilowo wstrzymana, co może spowodować wyświetlenie komunikatu "Skontroluj regulator prędk.". Komunikat znika, gdy funkcja staje się ponownie dostępna. Jeżeli komunikat nie znika, skontaktuj się ASO.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Przejście funkcji do trybu czuwania



Działanie funkcji zostaje wstrzymane przez:

- przełącznika ***4*** (0);
- pedał hamulca;
- wciśnięty pedał sprzęgła przez dłuższy czas lub po dłuższym położeniu neutralnym w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów;
- zmiana biegu na przełożenie neutralne w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów.

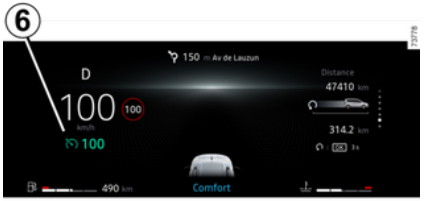
Prędkość regulowana zostaje zapisana i jest wyświetlana na szaro na tablicy wskaźników.

Powrót do prędkości regulowanej

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Naciśnij przełącznik ***1*** (RES/+), jeżeli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Gdy prędkość jest zapisana, aktywacja regulatora prędkości zostaje potwierdzona poprzez wyświetlenie prędkości na zielono i, w zależności od wersji pojazdu, zapalenie lampki ostrzegawczej ***6***.





Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanego progu prędkości.

Gdy funkcja regulatora prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika ***2*** (SET/-) ponownie włącza funkcję regulatora bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system wykorzystuje aktualną prędkość jazdy samochodu.

REGULATOR PRĘDKOŚCI

Wyłączenie funkcji

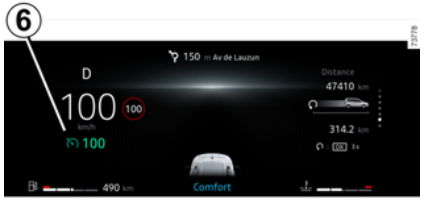


Działanie regulatora prędkości zostaje przerwane:

– po naciśnięciu przełącznika ***1***. W takim przypadku prędkość nie jest już zapisana w pamięci;
– po naciśnięciu przełącznika ***5***. W tym przypadku zostaje wybrany ogranicznik prędkości i nie ma zapisanej prędkości.

Lampka ostrzegawcza ***6*** znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja jest wyłączona.





> Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: aby zahamować, należy użyć pedału hamulca.

3

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

W oparciu o informacje z radaru lub kamery, adaptacyjny regulator prędkości (lub adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów) umożliwia utrzymywanie wybranej prędkości (nazywanej prędkością podróżną) przy jednoczesnym zachowaniu odstępu względem pojazdu jadącego z przodu po tym samym pasie ruchu.

W zależności od pojazdu, gdy włączona jest funkcja "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ **341**, system może dostosować prędkość pojazdu zgodnie ze znakami ograniczenia prędkości rozpoznawanymi przez kamerę.

W pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, jeżeli pojazd z przodu zatrzymuje się, adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go może uruchomić hamulce pojazdu i doprowadzić do pełnego zatrzymania, zanim pojazd ruszy.

System kontroluje przyspieszenie i hamowanie pojazdu za pomocą silnika i układu hamulcowego.

Maksymalny zasięg systemu wynosi około 150 metrów. Może się to różnić w zależności od warunków drogowych (rzeźba terenu, warunki pogodowe itp.)

Adaptacyjny regulator prędkości można włączyć z uwzględnieniem warunków panujących na drodze (ruch drogowy, pogoda itp.) w następujących warunkach:

– prędkość od 0 do 170 km w przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
– prędkość od 30 km do 170 km/h w przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów.

Ikona  sygnalizuje działanie funkcji.

Cecha szczególna:

– kierowca musi przestrzegać ograniczenia prędkości obowiązującego w danym kraju oraz zachować bezpieczne odstępy określone przepisami;
– regulator prędkości z funkcją kontroli odległości może uruchomić układ hamulcowy maksymalnie do jednej trzeciej jego maksymalnej siły. W zależności od sytuacji kierowca może zahamować jeszcze mocniej.

ⓘ Adaptacyjny tempomat nie uruchamia zatrzymania awaryjnego, a jego zdolność hamowania jest ograniczona.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.
W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.
Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.
Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość jazdy do otoczenia i warunków panujących na drodze. Adaptacyjny regulator prędkości może być używany tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (rozdzielonej barierą). Nie należy korzystać z regulatora prędkości w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, aquaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).
Ryzyko powstania wypadków.

Lokalizacja kamery 1



Upewnij się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Lokalizacja radaru 2

Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowo zamocowana przednia tablica rejestracyjna), uderzony, zmodyfikowany (malowanie) lub zakryty przez jakiekolwiek akcesoria zamontowane w przedniej części pojazdu (na osłonie chłodnicy lub logotypie itp.).

Elementy sterujące



3. Ustawienia bezpiecznego odstępu

4. Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (0).

5. Główny przełącznik włączania/wyłączania adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go .

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

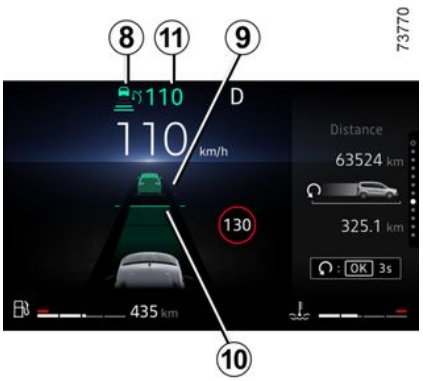
Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, obszar radaru i kamery należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów.

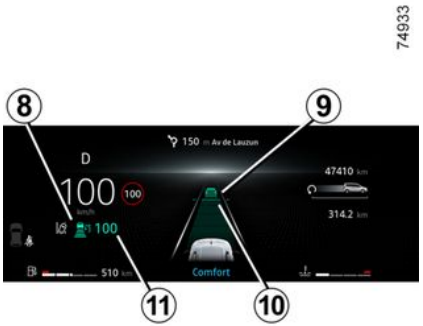
6. Włączanie, zapisywanie i zmniejszanie prędkości regulowanej (SET/ -).

7. Przełącznik do aktywacji i zwiększania prędkości regulowanej lub do przywracania zapamiętanej prędkości regulowanej (RES/+).

Adaptacyjny regulator prędkości można połączyć z funkcją "Wykrywanie znaków drogowych" ➔ **341**.

Wyświetlane informacje





8. Lampka ostrzegawcza adaptacyjnego regulatora prędkości.

9. Pojazd z przodu.

10. Zapisany bezpieczny odstęp

11. Zapisana prędkość jazdy.

Ważne: trzymać stopy w pobliżu pedałów przez cały czas, aby być przygotowanym na wykonanie odpowiedniego manewru.

Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik ***5***.

Lampka kontrolna świeci się na szaro, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Regulator adapt. włączony" z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zapisanie prędkości regulowanej.

Funkcji nie można aktywować w następujących przypadkach:

– zaciągnięty hamulec parkingowy;
– funkcja "System automatycznego parkowania" została już aktywowana ➔ **397**.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Regulator adapt. niedostępny".

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

Ustawianie prędkości

Gdy pojazd stoi (pojazdy wyposażone w automatyczną skrzynię biegów) lub gdy pojazd porusza się ze stałą prędkością (wszystkie pojazdy), naciśnij ***6*** (SET/-) lub ***7*** (RES/+), aby włączyć funkcję i zapisać aktualną prędkość. Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.

Ustawiona prędkość jazdy ***11*** zastępuje kreski, a lampka ostrzegawcza  i prędkość jazdy wyświetlają się na zielono, aby potwierdzić działanie funkcji regulacji prędkość.

Próba włączenia funkcji podczas jazdy z prędkością ponad 170 km/h lub poniżej 30 km/h (w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów) powoduje wyświetlenie komunikatu "Błąd prędkości". Funkcja pozostaje wyłączona.

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć stopę z pedału przyspieszenia.

Specjalna funkcja w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów: jeżeli prędkość pojazdu spadnie poniżej około 30 km/h, prędkość przelotowa zostanie automatycznie ustawiona na 30 km/h. Pojazd przyspieszy, aż osiągnie zapamiętaną prędkość podróżną.

Włączanie funkcji Bezpieczny odstęp

Po włączeniu tempomatu domyślny bezpieczny odstęp ***10*** wyświetla się na zielono na tablicy wskaźników. Domyślny odstęp odpowiada około 2 sekundom.

Jeżeli system wykryje pojazd na pasie ruchu, zarys pojazdu ***9*** pojawia się nad wskaźnikiem odległości ***10*** na tablicy wskaźników.

Pojazd dostosowuje prędkość do prędkości pojazdu jadącego z przodu i w razie potrzeby uruchamia hamulce (zapalają się światła hamowania) w celu utrzymania odległości wyświetlanej na tablicy wskaźników.

Uwaga: rozmiar zarysu ***9*** zmienia się w zależności od odległości dzielącej pojazd od pojazdu jadącego z przodu. Im większy zarys, tym mniejsza odległość od pojazdu.

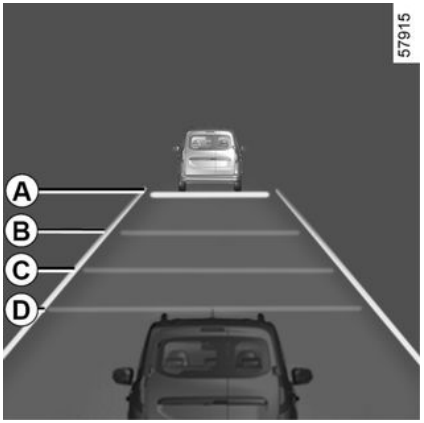
Ustawianie prędkości jazdy



Prędkość można zmieniać, naciskając kilkakrotnie (małe przyrosty) lub naciskając i przytrzymując (duże przyrosty) przełącznik ***6*** lub ***7***:

– aby zmniejszyć prędkość, naciśnij przełącznik "SET/-" ***6***;
– aby zwiększyć prędkość, naciśnij przełącznik "RES/+" ***7***.

Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego



W każdej chwili istnieje możliwość zmiany odstępu od pojazdu poprzedzającego poprzez kolejne naciśnięcia przycisku ***3***.

Poziomy wskaźnik odległości na tablicy wskaźników wskazuje różne dostępne bezpieczne odstępy:

– wskaźnik odległości ***A***: duży odstęp (około 2,4 sekundy);

– wskaźnik odległości ***B***: średni odstęp 2 (około dwie sekundy);
– wskaźnik odległości ***C***: średni odstęp 1 (około 1,6 sekundy);
– wskaźnik odległości ***D***: mały odstęp (około 1,2 sekundy).

Wybrany wskaźnik odstępu pojawia się na zielono na tablicy wskaźników. Pozostałe wskaźniki pozostają w kolorze szarym.

Uwaga: odstęp należy ustawić zgodnie z poziomem natężenia ruchu, lokalnymi przepisami i warunkami pogodowymi.

> Bezpieczna odległość jest domyślnie ustawiana na wskaźniku odległości ***B***.

Przekroczenie prędkości regulowanej





W każdej chwili można przekroczyć ustawioną prędkość poprzez wciśnięcie pedału przyspieszenia.

W przypadku przekroczenia prędkości jazdy ***11*** podświetla się na czerwono.

Wskaźnik odstępu miga, jeżeli odległość między pojazdem a pojazdem jadącym z przodu jest mniejsza niż wybrana bezpieczna odległość: funkcja "Kontrola bezpiecznego odstępu" nie jest już aktywna.

Następnie zwolnić pedał przyspieszenia: tempomat i funkcja kontroli bezpiecznego odstępu automatycznie powrócą do wcześniej wybranych ustawień.

Manewr wyprzedzania

Aby wyprzedzić pojazd jadący z przodu, wystarczy włączyć kierunkowskaz: spowoduje to tymczasowe zawieszenie funkcji kontroli bezpiecznego odstępu i umożliwi zwiększenie prędkości w celu wyprzedzenia.

Zatrzymywanie i ruszanie w pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów

Jeżeli pojazd z przodu zwalnia, system dostosowuje prędkość aż do całkowitego zatrzymania, jeżeli to konieczne (np. duże natężenie ruchu). Pojazd zatrzymuje się kilka metrów od poprzedzającego pojazdu.

Funkcja Stop and Start może przełączyć silnik w tryb czuwania ➔ **256**.

Gdy pojazd z przodu ponownie ruszy:

– jeżeli czas zatrzymania nie przekroczył około trzech sekund, pojazd rusza automatycznie bez żadnego działania ze strony kierowcy;
– jeżeli czas zatrzymania przekroczył około trzy sekundy, aby pojazd ruszył, wciśnij pedał przyspieszenia lub naciśnij przycisk ***7*** (RES/+). Na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Naciśnij RES/+ lub przyspiesz", aby poinformować o następujących kwestiach.

Jeżeli czas zatrzymania przekroczył około trzy minuty, elektroniczny hamulec parkingowy zostanie automatycznie włączony, a adaptacyjny tempomat Stop and Start zostanie wyłączony. Lampka ostrzegawcza  znika, aby potwierdzić, że funkcja jest wyłączona.

Przejście funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane w następujących sytuacjach:

– naciśnięcia włącznika ***4*** (0);
– Wciśnięcie pedału hamulca podczas jazdy.

System wyłącza funkcję w następujących sytuacjach:

– automatyczna skrzynia biegów ustawiona w położeniu **P** lub **N**;
– włączony wsteczny bieg;
– odpięcie pasa bezpieczeństwa kierowcy;
– nastąpi otwarcie jednego z elementów otwieranych;
– kierowca naciśnie przycisk rozruchu silnika;
– nachylenie jest zbyt strome;
– prędkość pojazdu jest większa niż 180 km/h;
– uruchomione są określone systemy wspomagające (aktywne hamowanie awaryjne, ABS, ESC);
– wciśnięty pedał sprzęgła przez dłuższy czas lub po dłuższym położeniu neutralnym w pojazdach wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów.



We wszystkich przypadkach wprowadzenie funkcji w tryb czuwania zostaje potwierdzone zmianą koloru lampek ostrzegawczych na szary i pojawieniem się komunikatu "Tempomat adapt. wyłączony" na tablicy wskaźników.

Wprowadzenie adaptacyjnego tempomatu w tryb gotowości lub wyłączenie go nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: aby w razie potrzeby zmniejszyć prędkość, należy wcisnąć pedał hamulca.

Wyjście z trybu czuwania

Na podstawie zapisanej prędkości jazdy

Jeżeli prędkość została zapamiętana, można ją wywołać po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne...). Naciśnij przełącznik ***7*** (RES/+) w prawidłowym zakresie prędkości.

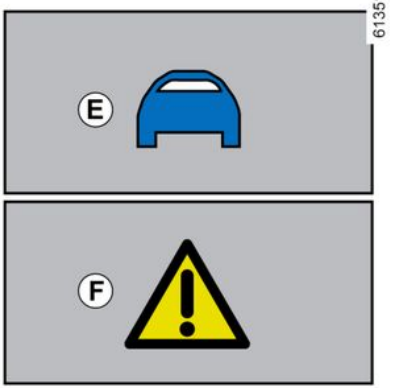
Gdy zapisana prędkość zostanie przywołana, włączenie regulatora prędkości zostaje potwierdzone wyświetleniem prędkości regulowanej w kolorze zielonym.

Uwaga: jeżeli zapisana prędkość jest wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanej prędkości.

Na podstawie bieżącej prędkości

Gdy funkcja regulatora prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika ***6*** (SET/-) ponownie włącza funkcję regulatora bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system wykorzystuje aktualną prędkość jazdy samochodu.

Ostrzeżenia "Przejmij kontrolę nad pojazdem"



W niektórych sytuacjach (np. dojeżdżanie do wolniejszego pojazdu, szybka zmiana pasa ruchu przez samochód jadący z przodu itp.) **system może nie mieć czasu na reakcję**.

W zależności od sytuacji system emituje ostrzegawczy sygnał dźwiękowy:

– pomarańczowy alarm ***E***, jeżeli sytuacja wymaga uwagi kierowcy;

lub

– czerwony alarm ***F*** i komunikat "Hamuj", jeżeli sytuacja wymaga natychmiastowej uwagi kierowcy.

W każdej sytuacji kierowca musi zareagować i wykonać odpowiedni manewr.

Wyłączenie funkcji

Funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości zostaje wyłączona w momencie naciśnięcia przełącznika ***5***.

Lampka ostrzegawcza znika z tablicy wskaźników, aby potwierdzić, że funkcja nie jest już aktywna.

Tymczasowa niedostępność

Radar jest w stanie wykryć pojazdy przed pojazdem. System nie może działać poprawnie, jeśli obszar wykrywania radaru jest zasłonięty lub jego sygnał jest zakłócony.

Jeżeli obszar wykrywania radaru jest zasłonięty lub sygnał radaru jest zakłócony, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat "Radar przód

brak widoczności", a adaptacyjny regulator prędkości zostaje wyłączony. Zielona lampka ostrzegawcza znika, aby potwierdzić, że funkcja została automatycznie wyłączona.

Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowo zamocowana przednia tablica rejestracyjna), uderzony, zmodyfikowany (malowanie) lub zakryty przez jakiekolwiek akcesoria zamontowane w przedniej części pojazdu (na osłonie chłodnicy lub logotypie itp.).

Warunki na niektórych obszarach geograficznych mogą utrudniać działanie, na przykład:

– obszary niezarośnięte, tunele, długie mosty lub rzadko uczęszczane drogi bez linii wyznaczających pasy ruchu, brak znaków oraz drzew przy drodze;
– strefa wojskowa lub lotniskowa.

Należy opuścić takie obszary, aby funkcja działała.

We wszystkich przypadkach, jeżeli komunikat nie zniknie po ponownym uruchomieniu silnika, należy się skontaktować z autoryzowanym sprzedawcą.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli zostanie wykryta usterka działania funkcji adaptacyjnego regulatora prędkości, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Sprawdź tempomat adaptacyjny" i funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości zostaje wyłączona.

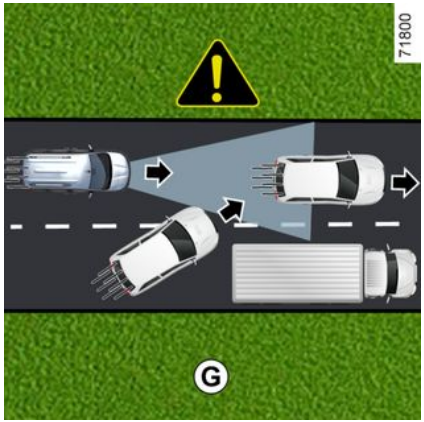
W przypadku wykrycia usterka jednego lub kilku elementów systemu funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości zostanie wyłączona.

W zależności od rodzaju usterki na tablicy wskaźników mogą być wyświetlane następujące komunikaty:

– « Kamera przód skontroluj » ;
– « Radar przód skontroluj » ;
– « Kamera/radar skontroluj » ;
– « Skontroluj samochód ».

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ograniczenia działania systemu

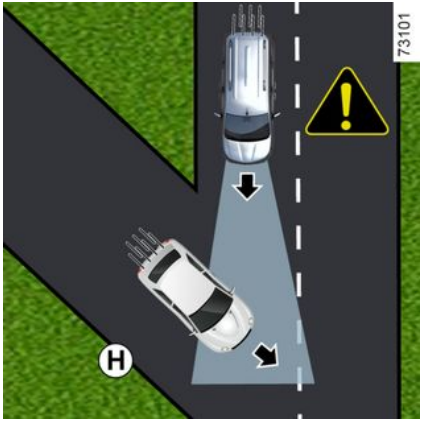


Wykrywanie pojazdu

System wykrywa tylko pojazdy (samochody, ciężarówki, motocykle), które poruszają się w tym samym kierunku, co pojazd.

Pojazd zjeżdżający na ten sam pas ruchu (np. ***G***) zostanie uwzględniony przez system dopiero po wejściu w pole działania kamery i radaru.

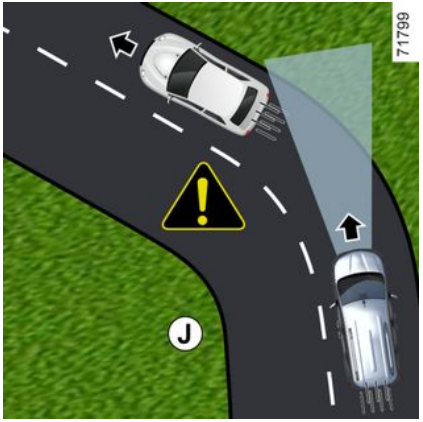
System może zainicjować nagłe lub opóźnione hamowanie.



System nie wykrywa:

– pojazdy dojeżdżające do skrzyżowań: śliska nawierzchnia (np. ***H***);
– pojazdów jadących po niewłaściwej stronie drogi lub cofających w kierunku pojazdu.

Adaptacyjny tempomat Stop and Go może być używany tylko na autostradzie (lub drodze wielopasmowej rozdzielonej barierą).



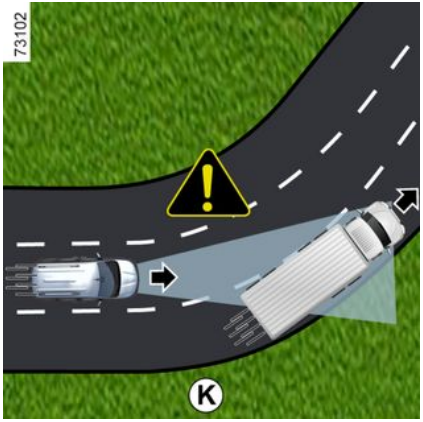
Wykrywanie podczas pokonywania zakrętów

Podczas wchodzenia w zakręt lub łuk drogi radar i/lub kamera mogą chwilowo nie być w stanie wykryć pojazdu jadącego z przodu (np. ***J***).

System może zainicjować przyspieszenie.

Po wyjechaniu z zakrętu wykrywanie pojazdu poprzedzającego może być zakłócone lub opóźnione.

System może zainicjować nagłe lub opóźnione hamowanie.

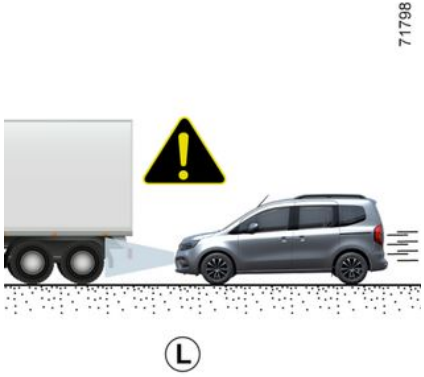


Wykrywanie pojazdów na sąsiednich pasach

System może wykrywać pojazdy jadące na sąsiednim pasie, gdy:

– wjeżdżasz w zakręt (przykład ***K***);
– pojazd jedzie po drodze o wąskich pasach;
– prędkość pojazdu na sąsiednim pasie jest mniejsza i jeden z tych pojazdów znajduje się zbyt blisko pasa drugiego.

System może nieprawidłowo zainicjować spowolnienie lub hamowanie.

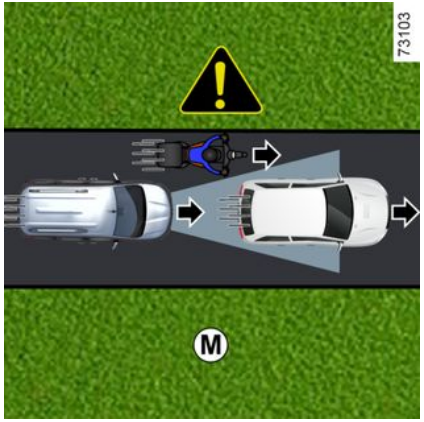


Pojazdy ukryte przez rzeźbę terenu

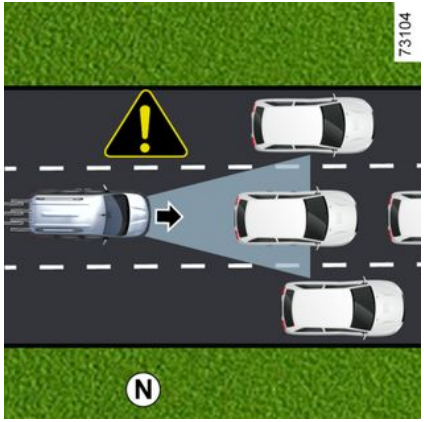
System nie wykryje pojazdów ukrytych przez rzeźbę terenu lub pojazdów poza kamerą i obszarami wykrywania radaru w trakcie jazdy pod górę lub w dół.

Pojazdy poza kamerą i obszarami wykrywania radaru.

System reaguje z opóźnieniem lub nie reaguje wcale , jeżeli pojazdy znajdują się poza obszarem wykrywania kamery i radaru, szczególnie w następujących przypadkach:



– pojazdy przewożące długie przedmioty, które przekraczają linię pasa ruchu;
– rzeczywista długość wysokich pojazdów (np. ***L***) poza obszarem wykrywania radaru (maszyna budowlana, pojazd holujący itp.);
– pojazdy niewystarczająco wyśrodkowane na pasie;
– wąskie pojazdy, które są bardzo blisko (np. ***M***).



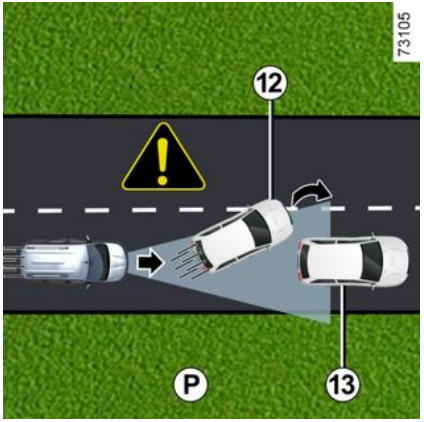
Pojazdy stojące i pojazdy poruszające się z małą prędkością

Gdy prędkość przekracza około 50 km/h, **system nie wykrywa**:

– Pojazdy stojące (przykład ***N***);
– pojazdów jadących z bardzo małą prędkością.

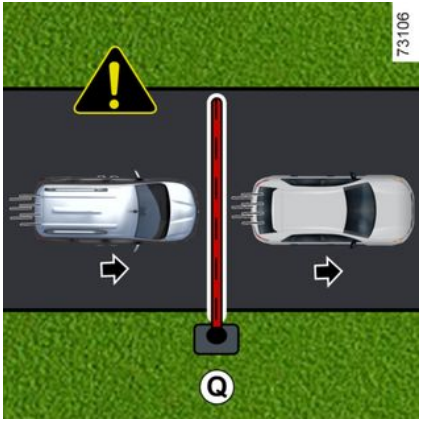
Gdy prędkość jest mniejsza niż około 50 km/h, **system może nie reagować lub może reagować bardzo późno** na:

– Pojazdy stojące (przykład ***N***);
– pojazdy jadące z bardzo małą prędkością;



– pojazdy z przodu ***12***, które zmieniają pas, odsłaniając nieruchomy pojazd ***13*** (przykład ***P***).

Zawsze należy być przygotowanym na przejęcie kontroli nad pojazdem w momencie zbliżania się do stojących pojazdów lub pojazdów, które jadą z małą prędkością (przykład ***N***).
Adaptacyjny tempomat Stop and Go nie uruchamia zatrzymania awaryjnego, a jego zdolność hamowania jest ograniczona.

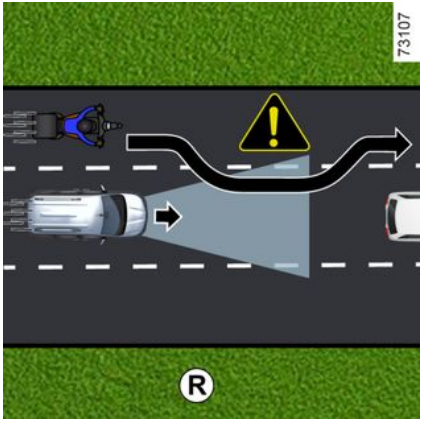


Brak wykrywania stałych przeszkód i przedmiotów o niewielkich rozmiarach

System nie wykrywa:

– piesi, rowery, skutery itp.;
– zwierzęta;
– stałe przeszkody (bariery, mury itp.) (np. ***Q***).

System nie bierze takich przeszkód pod uwagę. Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu.



Wykrywanie pojazdów poruszających się na pasie z dużą prędkością

Jeżeli pojazd zostanie wyprzedzony przez inny pojazd jadący z dużą prędkością ***14*** (motocykl, samochód itp.) (np. ***R***), a pojazd jest tymczasowo między Tobą a pojazdem jadącym z przodu ***15***, **system może spowodować nadmierne przyspieszenie, spowolnienie lub hamowanie.**

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI

Ostrzeżenia

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie czujności.
Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.
Kierowca musi zawsze dostosowywać prędkość do otoczenia i warunków, niezależnie od wskazań systemu.
System nie rozpoznaje drogowych elementów sygnalizacyjnych (sygnalizacja świetlna, znaki, przejścia dla pieszych itp.) z wyjątkiem linii ograniczających pasy ruchu. Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu.
System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.
Adaptacyjny regulator prędkości może być używany tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (rozdzielonej barierą).
Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru i/lub kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć system i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze itd.) w obrębie radaru i/lub kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.
Wyłączanie funkcji
Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

– pojazd porusza się po krętej drodze;
– pojazd jest holowany (awaria);
– pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
– pojazd przejeżdża przez tunel lub w pobliżu metalowej konstrukcji;
– pojazd dojeżdża do punktu poboru opłat, strefy robót drogowych lub wąskiego pasa ruchu;
– pojazd zjeżdża lub wjeżdża po bardzo stromym zboczu;
– słaba widoczność (noc, rażące słońce, mgła itp.);

- pojazd porusza się po śliskiej nawierzchni (deszcz, śnieg, żwir itp.);
- warunki atmosferyczne są niesprzyjające (deszcz, śnieg, boczne wiatry itp.);
- uszkodzony obszar działania radaru (uderzenia itp.);
- uszkodzony obszar roboczy kamery (np. po wewnętrznej lub zewnętrznej stronie przedniej szyby);
- pęknięta lub zniekształcona przednia szyba.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z ASO.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone
Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:
– zasłonięta przednia szyba lub strefa działania radaru (brud, lód, śnieg, kondensacja, tablica rejestracyjna, itp.);
– złożona infrastruktura (tunel itp.);
– niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, intensywny opad, grad, gołoledź itp.);
– słaba widoczność (noc, mgła itp.);
– niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
– oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
– droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
– wolniejszy pojazd poruszający się ze znaczną różnicą prędkości;
– użycie dywaników nieprzystosowanych do pojazdu. Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

W takich przypadkach system może błędnie interweniować.
Ryzyko nieuzasadnionego hamowania lub przyspieszania.
Wiele nieprzewidzianych sytuacji może mieć wpływ na działanie systemu. System może nieprawidłowo interpretować istnienie niektórych obiektów lub pojazdów, które mogą pojawiać się w kamerze lub w strefie działania radaru, co może prowadzić do nieuzasadnionego przyspieszenia lub hamowania.
Należy zawsze zwracać uwagę na nagłe zdarzenia, które mogą wystąpić podczas jazdy. Zawsze utrzymywać pojazd pod kontrolą, trzymając stopy w pobliżu pedałów, aby być gotowym na podjęcie natychmiastowego działania.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU MIEJSKIM

Asysta podczas jazdy w korku lub jazdy po autostradzie" to system wspomagający kierowcę zaprojektowany z myślą o jeździe po autostradach i obszarach, w których tworzą się korki.

System składa się z funkcji adaptacyjnego regulatora prędkości **Stop and Go** ➔ **356** i funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu.

Gdy obydwie funkcje są włączone, system umożliwia kierowcy:

– utrzymywanie zaprogramowanej prędkości jazdy;
– utrzymywanie odstępu do pojazdu jadącego z przodu;
– ustawiać pojazd na środkowej części pasa ruchu.

Adaptacyjny tempomat Stop&Go.

W oparciu o informacje przesyłane przez radar lub kamerę funkcja adaptacyjnego tempomatu Stop and Go umożliwia utrzymywanie wybranej prędkości (prędkość jazdy) przy zachowaniu bezpiecznej odległości względem pojazdu jadącego z przodu na tym samym pasie.

Jeżeli pojazd jadący z przodu się zatrzyma, adaptacyjny tempomat Stop and Go może wyhamować pojazd aż do całkowitego zatrzymania, po czym ponownie ruszyć.

Ważne: trzymać stopy w pobliżu pedałów, a ręce na kierownicy przez cały czas, aby być przygotowanym na wykonanie odpowiedniego manewru.

System kontroluje przyspieszenie i hamowanie pojazdu za pomocą silnika i układu hamulcowego.

Adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go można włączyć w zakresie prędkości 0–170 km/h w zależności od warunków panujących na drodze (ruch drogowy, pogoda itp.).

Działanie funkcji przedstawia symbol ➔ **356**.

Uwaga:

– kierowca musi przestrzegać ograniczenia prędkości obowiązującego w danym kraju oraz zachować bezpieczne odstępy określone przepisami;
– regulator prędkości z funkcją kontroli odległości Stop and Go może uruchomić układ hamulcowy maksymalnie do jednej trzeciej jego maksymalnej siły. W zależności od sytuacji kierowca może zahamować jeszcze mocniej.

Adaptacyjny tempomat Stop and Go nie uruchamia zatrzymania awaryjnego, a jego zdolność hamowania jest ograniczona.

Funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu

(zależnie od wersji pojazdu)

Wykorzystując informacje przesyłane przez kamerę, funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu wykorzystuje układ kierowniczy do utrzymywania pojazdu na środkowej części pasa ruchu. Ta funkcja jest dostępna tylko wówczas, gdy jest włączony adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go ➔ **356**.

Jeżeli warunki na to pozwalają, funkcja jest dostępna w zakresie:

– około 0 do 160 km/h w przypadku obecności pojazdu jadącego z przodu;

lub

– 60 do 160 km/h przy braku pojazdu jadącego z przodu.

Funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu jest funkcją podnoszącą komfort prowadzenia. Działanie funkcji przedstawia symbol  .

Uwaga: w przypadku ostrego skrętu zdolność utrzymywania toru jazdy jest ograniczona i wymaga natychmiastowego działania ze strony kierowcy.

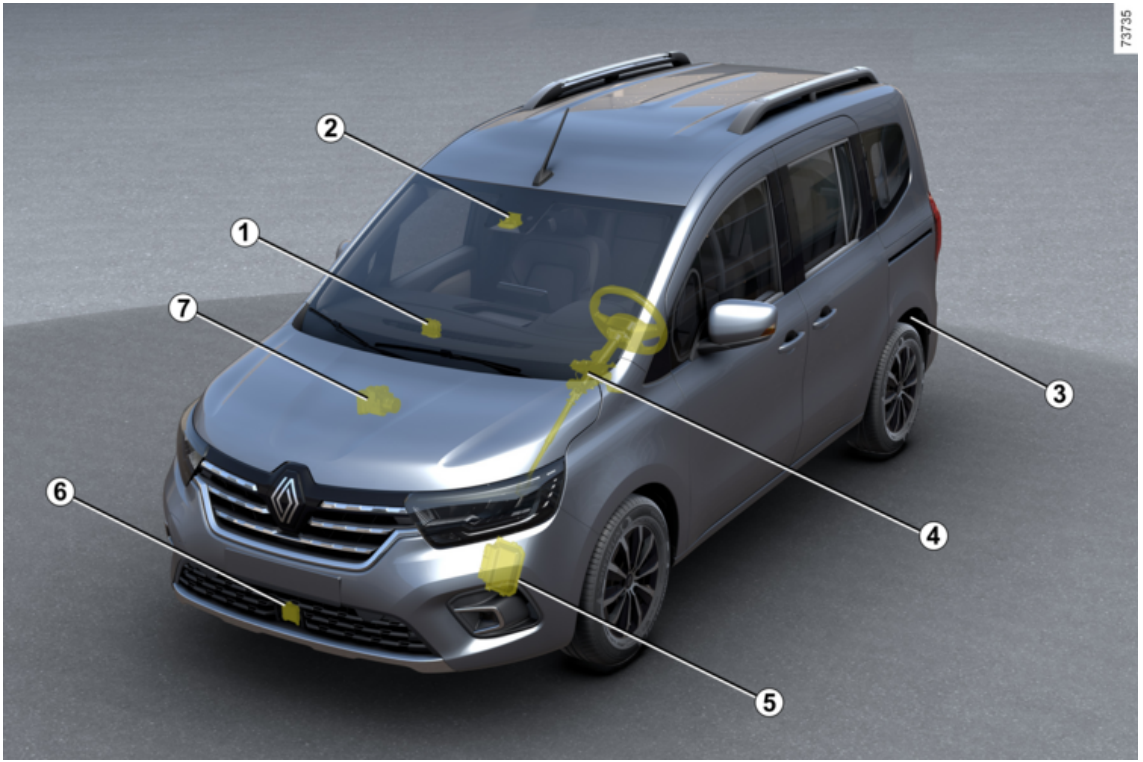
Dodatkowe informacje

W zależności od pojazdu funkcja "System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym" może być używana z innymi funkcjami wspomagającymi prowadzenie pojazdu.

Uwaga:

– aktywacja ogranicznika prędkości powoduje wyłączenie systemu;
– nie można włączyć systemu, gdy funkcja "System automatycznego parkowania" jest aktywna;
– Aktywacja funkcji "Centrowanie pasa ruchu" spowoduje zawieszenie funkcji "Zapobieganie niezamierzonej zmianie pasa ruchu", jeśli została ona aktywowana. Zostaną one ponownie aktywowane, gdy kierowca wyłączy funkcję "Utrzymywanie pojazdu na środku pasa ruchu".

Ekran



Moduł elektroniczny *1*

Odbiera informacje z radaru i kamery w celu określenia toru jazdy i prędkości pojazdu (przyspieszenie lub hamowanie). Steruje między innymi włączaniem/wyłączaniem systemu (otwieranie drzwi itp.).

Kamera *2*

Wykrywa oznaczenia na drodze i lokalizuje pojazdy na innych pasach ruchu. Uzupełnia informacje przekazywane przez radar ***6***.

Upewnić się, że przednia szyba nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg itd.).

Automatyczny hamulec parkingowy *3*

Unieruchomienie pojazdu w określonych warunkach.

Wspomaganie układu kierowniczego 4

Obsługuje przednie koła, aby kierować torem jazdy pojazdu zgodnie z informacjami przesyłanymi przez moduł elektroniczny ***1***. Wykrywa również obecność rąk kierowcy na kierownicy.

Komputer wtrysku *5*

Kontroluje i steruje silnikiem w taki sposób, aby uzyskać odpowiednie przyspieszenie.

Radar *6*

Analizuje odległość względem pojazdu jadącego z przodu.

Maksymalny zasięg systemu wynosi około 150 metrów. Może się to różnić w zależności od warunków drogowych (rzeźba terenu, warunki pogodowe itp.)

Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, źle zamocowana przednia tablica rejestracyjna), uderzony, zmodyfikowany (malowanie) lub zakryty przez jakiekolwiek akcesoria zamontowane w przedniej części pojazdu (na osłonie chłodnicy lub logotypie itp.).

Aktywna kontrola pojazdu *7*

System dostarcza informacji o dynamice pojazdu modułowi elektronicznemu ***1*** (prędkość, przyspieszenie boczne itp.) i uruchamia układ hamulcowy, aby kontrolować hamowanie i utrzymać pojazd w bezruchu.

Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, obszar radaru i kamery należy utrzymywać w czystości; nie wolno wykonywać żadnych modyfikacji na poziomie tych elementów.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU MIEJSKIM



Elementy sterujące

8. Ustawienia bezpiecznego odstępu

9. Przejście funkcji w tryb czuwania (z zapisaną prędkością jazdy) (0).

10. Główny przełącznik włączania/wyłączania adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go .

11. W zależności od pojazdu przełącznik włączania/wyłączania funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu .

12. Włączanie, zapisywanie i zmniejszanie prędkości regulowanej (SET/ -).

13. Przełącznik do aktywacji i zwiększania prędkości regulowanej lub do przywracania zapamiętanej prędkości regulowanej (RES/+).

Dane wyświetlane na tablicy wskaźników

14. Lampka kontrolna funkcji adaptacyjnego tempomatu Stop and Go.

15. W zależności od pojazdu lampka ostrzegawcza funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu .

16. Pojazd z przodu.

17. Wskaźniki lewej i prawej linii

18. Zapisany bezpieczny odstęp

19. Zapisana prędkość jazdy.

20. Lampka ostrzegawcza "Ręce zdjęte z kierownicy" .

Kierownica *21*

Kierowca musi zawsze trzymać ręce na kierownicy. Jeżeli kierowca z dużą siłą zmieni położenie kierownicy, funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu zostanie przełączona w tryb gotowości, aby kierowca mógł odzyskać kontrolę nad pojazdem.

W określonych warunkach (ostre zakręty itp.) system może wywołać wibracje kierownicy, aby ostrzec kierowcę, że musi odzyskać kontrolę nad pojazdem.

Jeżeli kierowca nie trzyma kierownicy (system nie wykrywa obecności rąk na kierownicy), po kilku ostrzeżeniach funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu zostaje wyłączona.

Aktywacja funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu

(zależnie od wersji pojazdu)

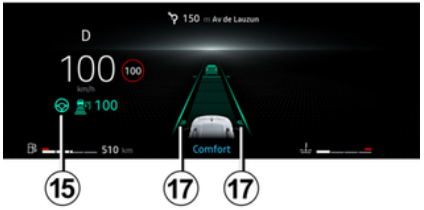


Gdy funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go jest włączona ➔ **356**, naciśnij przycisk ***11***, aby włączyć funkcję utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu. Aby potwierdzić włączenie funkcji, na tablicy wskaźników zostanie wyświetlony komunikat "Śledzenie drogi włączone" wraz z lampką ostrzegawczą ***15*** oraz ikoną .

Uwaga: po aktywacji funkcji ustawiania pojazdu na środku pasa ruchu należy trzymać ręce na kierow-

nicy. Ikona potwierdza aktywację funkcji.

74928



Świeci się zielona lampka ostrzegawcza ***15*** , a na tablicy wskaźników pojawiają się lewe i prawe oznaczenia linii ***17***, aby potwierdzić aktywację funkcji i utrzymywanie pojazdu na środku pasa ruchu.

Uwaga: gdy adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go nie jest włączony, po naciśnięciu przycisku ***11*** na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Włącz wcześniej Regulator adapt.".

Funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu w trybie czuwania

(zależnie od wersji pojazdu)

Funkcja ustawiania pojazdu na środku pasa ruchu jest automatycznie przełączana do trybu czuwania w następujących przypadkach:

– adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go zostaje przełączony w tryb gotowości ➔ **356**;
– System nie wykrywa już linii lub wykrywa tylko jedną linię pasa ruchu;
– pas jest zbyt wąski lub zbyt szeroki;
– system nie wykrywa rąk na kierownicy;
– Zakręt jest za ostry;
– prędkość pojazdu jest większa niż ok. 160 km/h;
– Prędkość pojazdu jest niższa niż około 60 km/h, bez żadnego pojazdu z przodu;
– Pojazd dotyka lub przekracza linię wyznaczającą pas ruchu;
– działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: kamera z radarem zasłonięta przez kurz, błoto, śnieg, skropliny itp.).

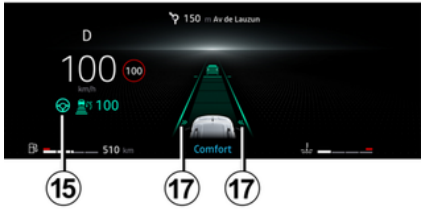
niektóre czynności wykonywane przez kierowcę powodują zawieszenie funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu:

– Włączenie kierunkowskazu;
– podczas obsługi kierownicy zastosowano zbyt dużą siłę.

Przełączenie tej funkcji do trybu gotowości zostanie potwierdzone zapaleniem szarej lampki ostrzegawczej ***15*** oraz wskaźników linii po lewej i prawej stronie ***17*** na tablicy wskaźników.

Ważne: trzymać stopy w pobliżu pedałów, a ręce na kierownicy przez cały czas, aby być przygotowanym na wykonanie odpowiedniego manewru.

74928



Po spełnieniu warunków funkcja ponownie kieruje pojazd na środek pasa ruchu. Na tablicy wskaźników zapalą się na zielono lampka ostrzegawcza ***15*** oraz wskaźniki lewej i prawej linii ***17***.

> Kierowca może w każdej chwili zmienić **tor jazdy,** kręcąc kierownicą.

Lampka ostrzegawcza "Ręce zdjęte z kierownicy"

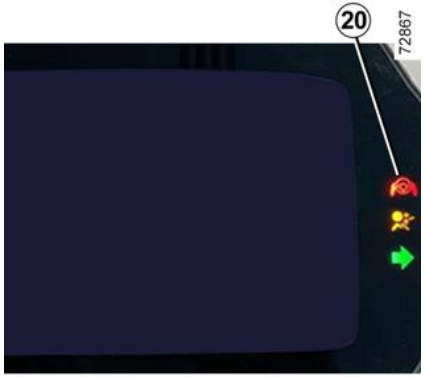
74930



Gdy funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu nie wykryje rąk na kierownicy, system uruchamia kilka strategii ostrzegawczych:

– **po ok. 15 sekundach** na tablicy wskaźników ***22*** pojawia się czerwony komunikat "Trzymaj ręce na kierownicy";

72867



– **po około 30 sekundach** na tablicy wskaźników ***22*** pojawią się komunikat "Trzymaj ręce na kierownicy" i lampka ostrzegawcza ***20***, którym towarzyszy sygnał dźwiękowy o rosnącym poziomie głośności;
– **po około 45 sekundach** źródła audio przechodzą w tryb czuwania, sygnał dźwiękowy staje się ciągły,

lampka ostrzegawcza ***20*** znika, a na tablicy wskaźników ***22*** pojawia się czerwony komunikat "Śledzenie drogi wyłączone": **funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu jest wyłączona.**

Uwaga: w niektórych sytuacjach funkcja utrzymywania pojazdu na

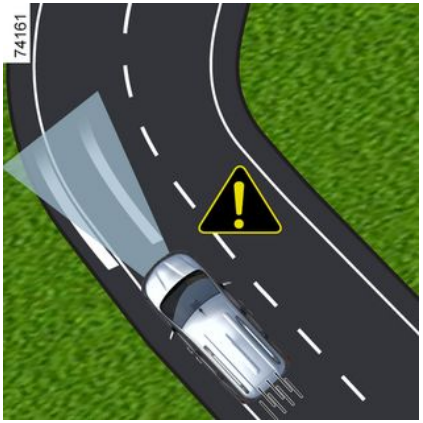
środku pasa ruchu może nie wykrywać rąk na kierownicy i może emitować alert:

– Pojazd porusza się wzdłuż długiego prostego pasa, a ręce kierowcy są unieruchomione na kierownicy;
– Kierowca trzyma kierownicę bardzo lekko;
– ...

Jeżeli funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu jest wyłączona z powodu niewykrycia rąk kierowcy na kierownicy, funkcja adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go pozostaje włączona.

W pierwszych dwóch poziomach alertów, gdy system ponownie wykryje obecność rąk kierowcy na kierownicy, alert zostaje wstrzymany. Funkcja nadal utrzymuje pojazd na środku pasa ruchu.

Ostre zakręty



W przypadku ostrego zakrętu i w zależności od prędkości pojazdu, zdolności funkcji do utrzymywania pojazdu będą ograniczone i wymagają od kierowcy natychmiastowego działania, aby funkcja mogła nadal utrzymywać pojazd na środkowej części pasa ruchu.



Jeżeli kierowca nie interweniuje, funkcja uruchamia wibrację kierownicy, aby zasygnalizować, że pojazd może przekroczyć linię i kierowca musi podjąć natychmiastowe działanie.

Lampka kontrolna ***15*** oraz wskaźniki lewej i prawej linii ***17*** wyświetlają się na czerwono na tablicy wskaźników.

Jeżeli pojazd całkowicie przekroczy linię i zjedzie z pasa ruchu, funkcja utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu zostanie wprowadzona w tryb gotowości. Przełączenie tej funkcji do trybu gotowości zostanie potwierdzone zapaleniem szarej

lampki ostrzegawczej ***15*** oraz wskaźników linii po lewej i prawej stronie ***17*** na tablicy wskaźników.

Wyłączanie funkcji utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu

(zależnie od wersji pojazdu)



Aby wyłączyć funkcję utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu, wykonaj następujące czynności:

– naciśnij przycisk ***11***. Wyłączenie potwierdza komunikat "Śledzenie drogi wyłączone" wyświetlany na tablicy wskaźników.

Uwaga: naciśnięcie przełącznika ***11*** jeden raz wyłącza funkcję Utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu i nie ma wpływu na działanie funkcji adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go;



– Stop and Go adaptacyjny tempomat zostaje wyłączony ➔ **356**.

Uwaga: naciśnięcie przycisku ***10*** jeden raz wyłącza zarówno funkcję adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go, jak i funkcję utrzymywania pojazdu na środku pasa ruchu;

– System nie wykrywa rąk kierowcy na kierownicy przez około 45 sekund.

Lampka ostrzegawcza ***15*** i wskaźniki lewej i prawej linii ***17*** znikną z tablicy wskaźników.

Tymczasowa niedostępność

Radar jest w stanie wykryć pojazdy przed pojazdem. System nie może działać poprawnie, jeśli obszar wykrywania radaru jest zasłonięty lub jego sygnał jest zakłócony.

Jeżeli obszar wykrywania radaru jest zasłonięty lub sygnał radaru jest zakłócony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radar przód brak widoczności", a adaptacyjny regulator prędkości Stop and Go zostaje wyłączony. Zielona lampka ostrzegawcza znika, aby potwierdzić, że funkcja została automatycznie wyłączona.

Upewnij się, że obszar radaru nie jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, źle zamocowana przednia tablica rejestracyjna), uderzony, zmodyfikowany (malowanie) lub zakryty przez jakiekolwiek akcesoria zamontowane w przedniej części pojazdu (na osłonie chłodnicy lub logotypie itp.).

Warunki na niektórych obszarach geograficznych mogą utrudniać działanie, na przykład:

– obszary niezarośnięte, tunele, długie mosty lub rzadko uczęszczane drogi bez linii wyznaczających pasy ruchu, brak znaków oraz drzew przy drodze;
– strefa wojskowa lub lotniskowa.

Należy opuścić takie obszary, aby funkcja działała.

We wszystkich przypadkach, jeżeli komunikat nie zniknie po ponownym uruchomieniu silnika, należy się skontaktować z autoryzowanym sprzedawcą.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wykrycia usterki funkcji ustawiania pojazdu na środku pasa ruchu na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Śledzenie drogi skontroluj" i system wyłączy tę funkcję.

Funkcja adaptacyjnego tempomatu Stop and Go pozostaje aktywna.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W przypadku wykrycia usterki funkcji adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Sprawdź tempomat adaptacyjny", a funkcje adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go oraz automatycznego utrzymywania pojazdu na wybranym pasie ruchu zostają wyłączone.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeśli zostanie wykryty błąd działania jednego lub kilku podzespołów funkcji "Asysta w przypadku wystąpienia zatoru na autostradzie", na tablicy wskaźników może być wyświetlony komunikat zależny od typu awarii:

– « Kamera przód skontroluj » ;
– « Radar przód skontroluj » ;
– « Kamera/radar skontroluj » ;
– « Skontroluj samochód ».

Działanie funkcji adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go oraz automatycznego utrzymywania pojazdu na wybranym pasie ruchu zostanie zawieszone.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU MIEJSKIM

Ostrzeżenia

Funkcja "System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym" stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. Funkcja nie zastępuje kierowcy.
Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności.
Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem. Kierowca musi zawsze dostosowywać tor jazdy i prędkość do otoczenia i warunków panujących na drodze.
System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym wykorzystuje funkcję adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go oraz funkcję automatycznego utrzymywania pojazdu na wybranym pasie ruchu. Funkcji można używać tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej (oddzielonej barierą).
Nie należy korzystać z funkcji w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny itd.).
Ryzyko wypadku.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU MIEJSKIM

Funkcja "Asysta w przypadku wystąpienia zatoru na autostradzie" to dodatkowa pomoc w prowadzeniu pojazdu. System w żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za przestrzeganie ograniczeń prędkości i utrzymywanie bezpiecznych odstępów.
Kierowca musi stale utrzymywać kontrolę nad pojazdem.
Kierowca musi zawsze dostosowywać tor jazdy i prędkość do otoczenia i warunków, niezależnie od wskazań systemu.
Z wyjątkiem linii wyznaczających pasy ruchu, elementy sygnalizacyjne (światła drogowe, znaki drogowe z wyjątkiem znaków ograniczenia prędkości w granicach zdolności wykrywania systemu, przejść dla pieszych itp.) nie są rozpoznawane przez system. Ich obecność nie uruchamia żadnego alarmu ani nie powoduje reakcji systemu.
System wspomagający jazdę po autostradzie i w ruchu drogowym wykorzystuje funkcję adaptacyjnego regulatora prędkości Stop and Go oraz funkcję automatycznego utrzymywania pojazdu na wybranym pasie ruchu. System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.
Z funkcji "Asystent jazdy po autostradzie i w ruchu drogowym" można korzystać tylko na autostradzie lub drodze wielopasmowej rozdzielonej barierą.

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia radaru i/lub kamery, co może wpłynąć na działanie systemu. Wyłączyć system i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze itd.) w obrębie radaru i/lub kamery muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wyłączanie systemu

System należy wyłączyć w następujących warunkach:

- pojazd porusza się po krętej drodze;
- pojazd jest holowany (awaria);
- pojazd holuje przyczepę lub przyczepę kampingową;
- pojazd przejeżdża przez tunel lub w pobliżu metalowej konstrukcji;
- pojazd dojeżdża do punktu poboru opłat, strefy robót drogowych lub wąskiego pasa ruchu;
- pojazd zjeżdża lub wjeżdża po bardzo stromym zboczu;
- słaba widoczność (noc, rażące słońce, mgła itp.);
- warunki atmosferyczne są niesprzyjające (deszcz, śnieg, boczne wiatry itp.);
- pojazd porusza się po śliskiej nawierzchni (deszcz, śnieg, żwir itp.);
- uszkodzony obszar działania kamery (np. wewnętrzna lub zewnętrzna powierzchnia przedniej szyby); pęknięta lub odkształcona przednia szyba;
- uszkodzony obszar działania radaru (uderzenia itp.);
- uszkodzona lub wilgotna powierzchnia kierownicy.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z ASO.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU MIEJSKIM

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– zasłonięta przednia szyba lub radar (brud, lód, śnieg, skropliny itp.); często sprawdzaj czystość i stan przedniej szyby, piór wycieraczek i przedniego zderzaka;
– złożona infrastruktura (tunel itp.);
– niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, intensywny opad, grad, gołoledź itp.);
– słaba widoczność (noc, mgła itp.);
– niski kontrast między pojazdem jadącym z przodu i tłem otoczenia (np. biały samochód na tle ośnieżonego krajobrazu itp.);
– oślepienie (rażące słońce, światła pojazdów nadjeżdżających z przeciwka itp.);
– droga jest wąska, kręta lub pofalowana (wiele zakrętów itp.);
– linie smoły wykryte przez system jako linie;
– zwężanie/poszerzanie pasów;
– oznaczenia dróg, które są zużyte, które mają zbyt mały kontrast lub są w zbyt dużej odległości od siebie (częściowo zatarte linie itp.);
– wiele oznakowań na drodze (obszar robót drogowych, drogi łączące się z sąsiednimi autostradami, twarde pobocze itp.);
– znaki drogowe bez strzałki znajdujące się na zjeździe z autostrady;
– obszar o słabej łączności, który uniemożliwia geolokalizację pojazdu lub nieaktualne mapy;
– wolniejszy pojazd poruszający się ze znaczną różnicą prędkości;
– użycie dywaników nieprzystosowanych do pojazdu. Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

W takich przypadkach system może błędnie interweniować.

– **Ryzyko nieuzasadnionego hamowania lub przyspieszania.**
– **Ryzyko niespodziewanej, nieprawidłowej korekty toru jazdy lub brak korekty toru jazdy.**

Wiele nieprzewidzianych sytuacji może mieć wpływ na działanie systemu. System może nieprawidłowo interpretować istnienie niektórych obiektów lub pojazdów, które mogą pojawiać się w kamerze lub w strefie działania radaru, co może prowadzić do nieuzasadnionego przyspieszenia lub hamowania.

SYSTEM WSPOMAGAJĄCY JAZDĘ PO AUTOSTRADZIE I W RUCHU MIEJSKIM

Należy zawsze zwracać uwagę na nagłe zdarzenia, które mogą wystąpić podczas jazdy. Zawsze utrzymywać pojazd pod kontrolą, trzymając stopy w pobliżu pedałów i ręce na kierownicy, aby być gotowym na podjęcie natychmiastowego działania.

FUNKCJA "OGRANICZENIE PRĘDKOŚCI"



Prędkość pojazdu może zostać ograniczona na stałe do określonej wartości, zależnie od wersji pojazdu lub przepisów obowiązujących w danym kraju.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu zmodyfikowania lub włączenia-wyłączenia funkcji.

W przypadku ograniczenia (zależnie od wersji pojazdu), nie można wyłączyć tej funkcji.

Naklejka ***1*** przyklejona na desce rozdzielczej przypomina o ustawionej maksymalnej prędkości ograniczonej.

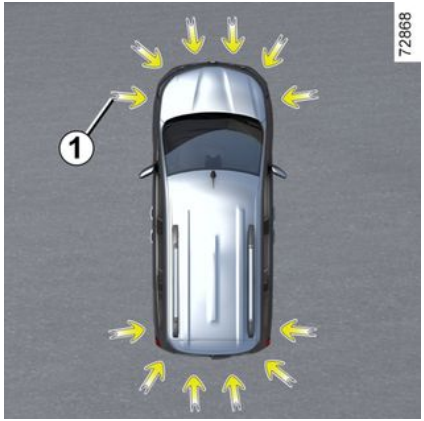
Przypadek szczególny: jeśli pojazd jest wyposażony w ogranicznik prędkości w postaci tempomatu, mocne naciśnięcie pedału przyspieszenia (poza punktem oporu) nie przekracza dopuszczalnej prędkości ➔ **347**.

W wyjątkowych sytuacjach (na przykład: znaczne nachylenie terenu...), maksymalna prędkość ograniczona może zostać nieznacznie przekroczona, ponieważ funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.

Funkcja ta nie zastępuje kierowcy. I w żadnym wypadku nie zwalnia go z przestrzegania ograniczeń prędkości. Kierowca powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny.

Pomoc przy parkowaniu

Prezentacja



W zderzakach zamontowane są czujniki ultradźwiękowe, oznaczone strzałkami ***1***, które wykrywają przeszkody w pobliżu pojazdu.

Funkcja ostrzega kierowcę za pomocą sygnałów dźwiękowych i, w zależności od pojazdu, wyświetla obszar, w którym została wykryta przeszkoda.

Zależnie od wyposażenia pojazdu system wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

System pomocy przy parkowaniu zostaje włączony tylko gdy pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h.

Funkcja nie uwzględnia obecności wyposażenia do holowania lub przewożenia ładunków, które nie są rozpoznawane przez system.

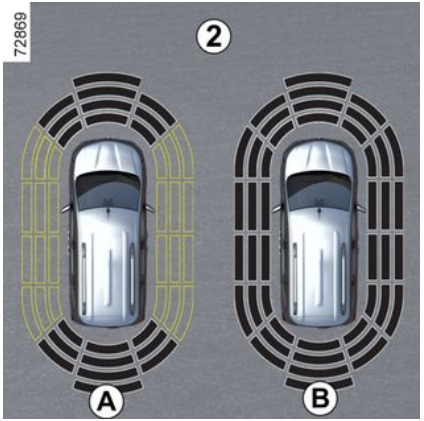
Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie może zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas cofania.
Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych *1*

Upewnij się, że obszar wokół czujników ultradźwiękowych wskazanych przez strzałki ***1*** nie są zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna), uderzone, zmodyfikowane (w tym lakier) lub zablokowane przez jakiekolwiek akcesoria zamontowane z tyłu i, w zależności od pojazdu, z przodu lub na bokach pojazdu.

Czynność



Zależnie od wersji pojazdu, ekran ***2*** wyświetla otoczenie pojazdu, czemu towarzyszą sygnały dźwiękowe.

Zależnie od wyposażenia pojazdu funkcja wykrywania przeszkód po bokach może być aktywowana po przejechaniu kilku metrów.

Kiedy wszystkie strefy mają szare tło, to znaczy, że pojazd jest nadzorowany z każdej strony:

– Wyświetlacz ***A***: trwa analiza otoczenia pojazdu;
– Wyświetlacz ***B***: analiza otoczenia pojazdu została zakończona.

Wykrywanie przeszkody



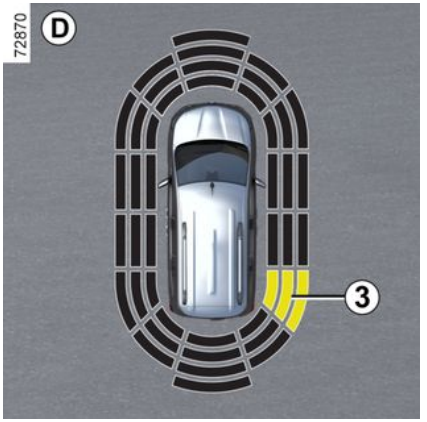
System jest w stanie wykryć większość przeszkód znajdujących się z tyłu oraz, w zależności od wyposażenia, z przodu i z boku pojazdu.

W miarę zbliżania się pojazdu do przeszkody częstotliwość sygnału dźwiękowego będzie rosła. Gdy pojazd zbliży się do przeszkody na odległość około 20 cm z boku lub około 30 cm z przodu lub z tyłu, sygnał stanie się ciągły, w zależności od pojazdu.

W zależności od pojazdu, wyświetlany jest obszar, w którym wykryto przeszkodę (ekran ***C***). W zależności od pojazdu i odległości od wykrytej przeszkody obszar jest wyświetlany na zielono, pomarańczowo, żółto lub na czerwono.

> ⓘ W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru, ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.

Szczególny przypadek przeszkód wykrytych z boku



W zależności od ustawienia kół system określa tor jazdy pojazdu i ostrzega przed zagrożeniem zderzenia z przeszkodą ***3*** znajdującą się z boku pojazdu.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Kiedy system wykrywa przeszkodę z boku pojazdu:

– jeśli istnieje ryzyko zderzenia, rozlega się sygnał dźwiękowy z częstotliwością zwiększającą się w miarę zbliżania do przeszkody aż do przekształcenia się w sygnał ciągły. Na wyświetlaczu widać obszar, w którym została wykryta przeszkoda ***3*** (wyświetlacz ***D***).
– jeśli nie ma ryzyka zderzenia, nie uruchamia się żaden sygnał przy zbliżaniu do przeszkody. W zależności od pojazdu, obszar, w którym wykryto przeszkodę ***3***, jest wyświetlany naprzemiennie.

W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru, ryzyko uderzenia w przeszkodę może zostać zasygnalizowane z opóźnieniem.

Włączanie/wyłączanie

Włączanie/wyłączanie ekranu multimedialnego *4*



W menu "Pojazd" ekranu multimedialnego ***4*** otwórz menu "Asystent parkowania".

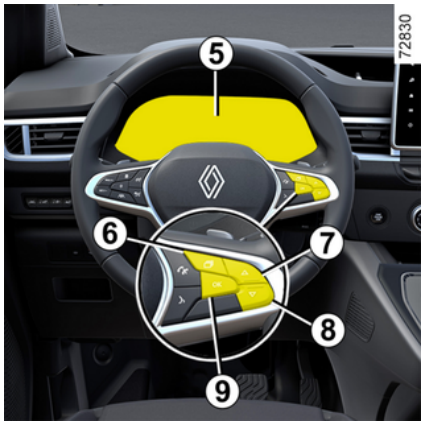
Włączanie lub wyłączanie stref działania czujników ultradźwiękowych.

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimediów.

Uwaga: w zależności od pojazdu nie można wyłączyć strefy wykrywania za pojazdem.

Włączanie/wyłączanie systemu z poziomu komputera pokładowego *5*

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik ***6***, a następnie element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;

– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK** ***9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu  , następnie naciśnij przełącznik **OK** ***9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **OK** ***9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Asystent jazdy", następnie naciśnij przełącznik ***9*** **OK**;
– naciśnij przełącznik ***9*** **OK** ponownie, aby włączyć lub wyłączyć funkcję:

–  funkcja aktywna;

–  funkcja wyłączona.

Uwaga: w zależności od pojazdu nie można wyłączyć strefy wykrywania za pojazdem.

Automatyczne wyłączanie systemu pomocy przy parkowaniu

System wyłącza się:

– gdy prędkość pojazdu jest większa niż 10 km/h;
– zależnie od wersji, gdy pojazd jest unieruchomiony przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta zostanie jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
– gdy ręczna skrzynia biegów ustawiona jest położeniu neutralnym lub automatyczna skrzynia biegów jest w położeniu **N** albo **P**;
– w przypadku wykrycia usterki.

Uwaga: w zależności od modelu, jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy rozpoznawany przez system, wyłącza się tylko funkcja pomocy przy parkowaniu tyłem.

Ustawienia

Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Ustawienia dostępne na ekranie multimedialnym *4*



Gdy pojazd jest zatrzymany, w trybie "Pojazd" na ekranie multimedialnym ***4*** naciśnij menu "Asystent parkowania".

W celu uzyskania dalszych informacji należy zapoznać się z instrukcją dotyczącą multimediów.

Ustawienia z komputera pokładowego *5*

(zależnie od wersji pojazdu)



– **Gdy pojazd stoi,** naciśnij przełącznik ***6*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki lub, w zależności od wersji pojazdu, do zakładki ;

lub

– naciśnij przełącznik ***6***, a następnie element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do zakładki ;
– zależnie od wersji pojazdu naciśnij przełącznik **OK *9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu , następnie naciśnij przełącznik **OK *9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "POMOC JAZDY", następnie naciśnij przełącznik **OK *9***;
– naciśnij element sterujący ***7*** lub ***8*** tyle razy, ile to konieczne, aby przejść do menu "Parking", następnie naciśnij przełącznik ***9*** **OK**;

Wyłączanie dźwięku systemu

(zależnie od wersji pojazdu)

Włączanie lub wyłączanie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: jeżeli wyciszysz dźwięk, w razie zbliżania się do przeszkody zobaczysz tylko ostrzeżenie na wyświetlaczu.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Wyreguluj głośność asystenta parkowania, używając paska głośności.

Po każdym uruchomieniu pojazdu funkcja kontynuuje działanie w trybie zapisanym przy ostatnim wyłączeniu silnika.

Przypadki szczególne

Można ręcznie wyłączać alarmy dźwiękowe lub, w zależności od pojazdu, wybraną strefę wykrywania:

– jeżeli przed czujnikami ultradźwiękowymi znajduje się wyposażenie do holowania, przewozu bagażu lub przyczepa, której system nie rozpoznaje;
– jeżeli czujniki ultradźwiękowe są uszkodzone.

Uwaga: nawet jeżeli dźwięk jest wyłączony, wyświetlacze będą nadal emitować ostrzeżenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę działania:

– przy pierwszym włączeniu wstecznego biegu na około trzy sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Sprawdź czujniki parkowania";
– lub system nie emituje żadnego dźwięku (chyba że został celowo wyłączony) lub nie wyświetla komunikatu w momencie włączania wstecznego biegu.

Sprawdź, czy czujniki ultradźwiękowe są czyste. Jeżeli usterka nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym dealerem.

Porady

Gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motocykl, samochód ciężarowy, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować aktywację sygnału dźwiękowego systemu pomocy przy parkowaniu.

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników ultradźwiękowych, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części itd.) w strefie czujników ultradźwiękowych muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, deszcz, grad, gołoledź itp.);
– niektóre rodzaje hałasów (motocykl, ciężarówka, wiertarka pneumatyczna itp.);
– zamontowanie niekompatybilnego zaczepu lub haka holowniczego.

Ryzyko fałszywych ostrzeżeń lub braku ostrzeżeń

Jeżeli system zachowuje się nieprawidłowo, skontaktuj się z ASO.

Ograniczenia działania systemu

– Otoczenie czujników ultradźwiękowych musi być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji w tych strefach, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.
– Małe obiekty poruszające się blisko pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.
– System może nie wykryć przeszkód znajdujących się zbyt blisko pojazdu.
– System może nie ostrzec, gdy inne pojazdy lub przeszkody poruszają się z prędkością znacząco różną od prędkości Twojego pojazdu.
– W przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru system może wolniej zgłaszać przeszkody.

Kamera cofania

Czynność



W zależności od pojazdu, kamera ***1*** umieszczona na tylnej klapie lub na tylnych drzwiach skrzydłowych zapewnia widok otoczenia za pojazdem. Widok może być wyświetlany na:

– ekranie multimedialnym ***2*** wraz z jedną lub dwoma liniami pomocniczymi ***5*** i ***6*** (nieruchoma i ruchoma);

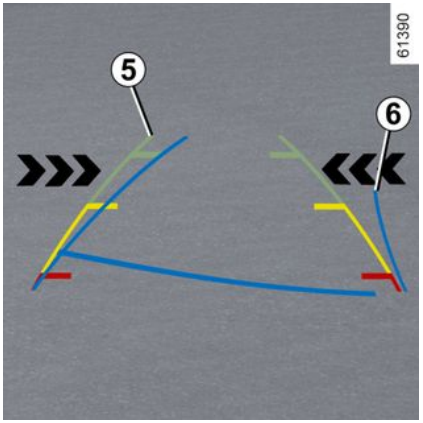
lub

– lusterku wstecznym ***3***, wraz ze stałą linią pomocniczą ***5***;

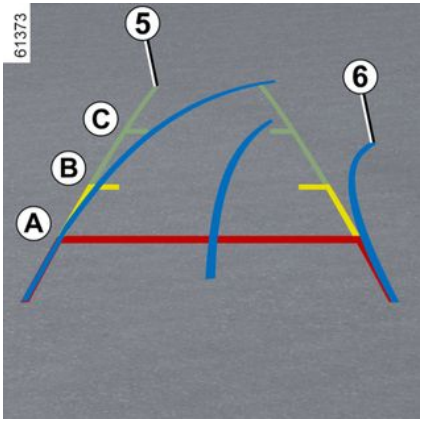
lub

– ekranie systemu kamery cofania ***4***, wraz ze stałą linią pomocniczą ***5***.









W swoim działaniu system ten wykorzystuje kilka linii pomocniczych (ruchome do wskazywania toru jazdy, a

stałe do wskazywania odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.

Stałe linie pomocnicze *5*

Stała linia pomocnicza zawiera kolorowe znaczniki ***A***, ***B*** i ***C***, które wskazują odległość za pojazdem:

– ***A*** (czerwony) w odległości około 30 cm od pojazdu;
– ***B*** (żółty) w odległości około 70 cm od pojazdu;
– ***C*** (zielony) w odległości około 150 cm od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.

Ruchome linie pomocnicze *6*

Jest to pokazane na niebiesko i wskazuje tor jazdy pojazdu z uwzględnieniem położenia kierownicy.

Cecha szczególna

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

Funkcja ma charakter pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

Ustawienia



Podczas pracy silnika, z ekranu multimediów ***2*** można dodawać lub usuwać linie pomocnicze oraz regulować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itp.). W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli system wykryje usterkę w momencie włączania wstecznego biegu, na ekranie multimedialnym zostanie tymczasowo wyświetlony czarny ekran ***2***.

Może to być spowodowane usterką, która wpływa na działanie kamery

lub ekranu (ostrość, zablokowanie obrazu, opóźniona komunikacja itp.).

Jeżeli tymczasowe wyświetlanie czarnego ekranu nie zniknie, skonsultuj się z ASO.

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Ramki stanowią odwzorowanie rzutu na płaskiej powierzchni.

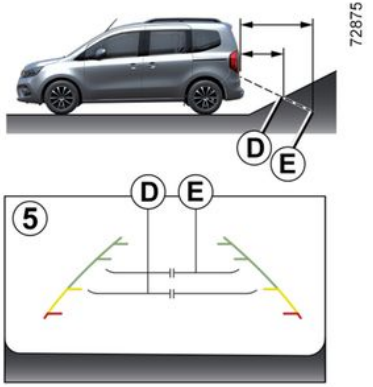
Informacji nie należy uwzględniać, gdy rzut jest wyświetlony na pionowym przedmiocie lub przedmiocie, który znajduje się na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...) mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeżeli bagażnik jest otwarty lub nieprawidłowo zamknięty, na ekranie multimedialnym pojawia się komunikat "Otwarty bagażnik".

Różnica między szacowaną odległością a rzeczywistą odległością

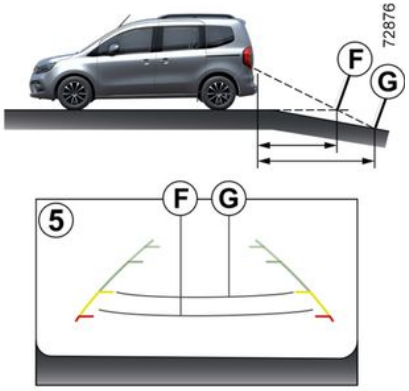


Jazda do tyłu w górę po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze ***5*** wskazują mniejsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Obiekty pokazane na ekranie znajdują się dalej na zboczu.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie ***D***, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie ***E***.

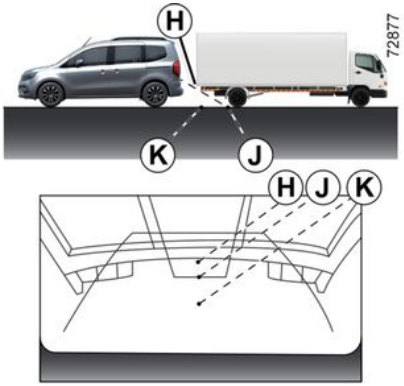


Jazda do tyłu w dół po stromym zboczu

Stałe linie pomocnicze ***5*** wskazują dalsze odległości niż ma to miejsce w rzeczywistości.

Dlatego obiekty wyświetlane na ekranie są w rzeczywistości bliżej nachylenia.

Na przykład, jeśli na ekranie wyświetlany jest obiekt w strefie ***G***, rzeczywista odległość do obiektu odpowiada strefie ***F***.



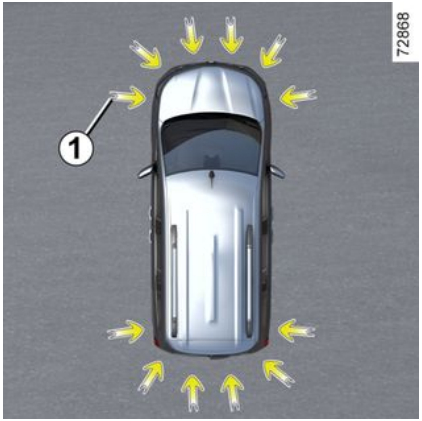
Jazda w tył w kierunku wystającego obiektu

Pozycja ***H*** wydaje się być dalej niż pozycja ***J*** na ekranie. Jednak pozycja ***H*** znajduje się w tej samej odległości co pozycja ***K***.

Trajektoria wskazana przez stałe i ruchome linie pomocnicze nie uwzględnia wysokości obiektu. Istnieje więc ryzyko, że pojazd zderzy się z przedmiotem podczas cofania w kierunku pozycji ***K***.

System automatycznego parkowania

Prezentacja



Wykorzystując czujniki ultradźwiękowe zamontowane w zderzakach pojazdu, w miejscach oznaczonych strzałkami ***1***, funkcja pomaga znaleźć dostępne miejsca parkingowe i ułatwia wykonywanie manewrów parkowania.

Należy zdjąć ręce z kierownicy i operować tylko:

- pedałem przyspieszenia;
- pedał hamulca;
- dźwignią zmiany biegów.

W każdej chwili można przejąć kontrolę, chwytając kierownicę.

Uwaga: funkcja nie wykrywa wolnych miejsc na podstawie linii parkingowych na ziemi. Wykrywa i sugeruje dostępne miejsca parkingowe, gdy znajdują się one między innymi pojazdami, budynkami, dużymi obiektami lub w ich pobliżu.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie może zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i który ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo podczas cofania.
Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na wąskie przeszkody ruchome (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek itp.).

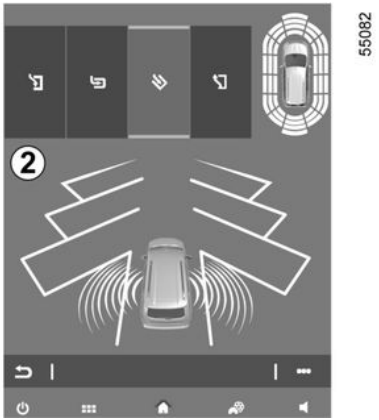
W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).
W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

Lokalizacja czujników ultradźwiękowych *3*

Upewnij się, że obszar wokół czujników ultradźwiękowych wskazanych przez strzałki ***3*** nie są zasłonięte (brud, błoto, śnieg, nieprawidłowe zamocowanie, nieprawidłowo przymocowana tablica rejestracyjna itp.), uderzone, zmodyfikowane (w tym przez lakierowanie) lub zablokowane przez jakiekolwiek akcesoria zamontowane z przodu, z tyłu lub na bokach pojazdu.

Włączanie funkcji





Gdy pojazd stoi lub jedzie z prędkością mniejszą niż około 30 km/h, istnieje kilka sposobów uzyskania dostępu do tej funkcji:

– Aby uzyskać dostęp do menu asystenta parkowania, na ekranie multimedialnym ***3***, w menu "Pojazd" ***2*** naciśnij menu "Systemy wspomagające kierowcę", a następnie zakładkę "Parkowanie";
– użyj widżetu "Parkowanie automatyczne" (jeżeli został wcześniej skonfigurowany);
– użyj przycisku "Ulubione" na kierownicy (jeżeli został wcześniej skonfigurowany).

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Wybór manewru

System może wykonać trzy rodzaje manewrów:

– parkowanie pojazdu na równoległym lub prostopadłym miejscu parkingowym;
– wyjazd z miejsca parkingowego tyłem.

Na ekranie multimedialnym ***3*** wybierz manewr, który ma zostać wykonany.

Uwaga: po uruchomieniu pojazdu lub po udanym zaparkowaniu równoległym z użyciem systemu, manewrem domyślnie zaproponowa-

nym przez system jest pomoc przy wyjeździe z miejsca parkingowego.

W innych przypadkach domyślny manewr można ustawić na ekranie multimedialnym ***3***.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Uruchomieniu systemu towarzyszy aktywacja systemu pomocy przy parkowaniu i, zależnie od wyposażenia pojazdu, kamery cofania, aby pomóc kierowcy w wizualizacji manewru ➔ **387** i ➔ **394**.

Czynność

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który musi zachować czujność podczas manewrów i który ponosi odpowiedzialność za prowadzenie samochodu (kierowca powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach).

Podczas wykonywania manewrów kierownica może szybko się obracać: nie przekładać przez nią rąk i upewnić się, że żaden przedmiot nie zostanie tam zablokowany.

Podczas parkowania postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie multimedialnym. Opóźnienie wykonania poleceń lub niezastosowanie się do nich może skutkować anulowaniem manewru lub nieoptymalnym parkowaniem.

Parkowanie pojazdu na równoległym lub prostopadłym miejscu parkingowym

Dopóki prędkość pojazdu nie przekracza 30 km/h, system szuka miejsc do parkowania dostępnych po obu stronach pojazdu.

Po wykryciu wolnego miejsca na ekranie multimedialnym ***3*** pojawia się informacja wraz z literą "P". Jedź powoli, aż do wyświetlenia się komunikatu "STOP", któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy. Jeżeli po obu stronach pojazdu zostanie wykrytych kilka wolnych miejsc, należy wybrać żądane miejsce, włączając kierunkowskaz. Jeżeli miejsca te znajdują się po tej samej stronie pojazdu, pod uwagę jest brane są tylko ostatnie miejsce wykryte przez system.

Obszary na ekranie multimedialnym ***3*** zmieniają kolor na szary i są oznaczone literą "P".

– Zatrzymać pojazd;
– włączyć wsteczny bieg.

Na tablicy wskaźników jest wyświetlany komunikat  , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

– Puść kierownicę;
– wykonuj instrukcje wyświetlane na ekranie multimedialnym ***3***.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.

Wyjazd z równoległego miejsca parkingowego.

– Aktywuj funkcję "Parkowanie automatyczne";
– wybierz tryb "Wyjazd równoległy";
– włączyć kierunkowskazy po stronie, po której chcesz wyjechać;

Jeżeli te wszystkie warunki zostaną spełnione, na ekranie multimedialnym ***3*** pojawi się komunikat informujący o możliwości rozpoczęcia manewru.

– Naciśnij przycisk "OK", aby rozpocząć.

Na tablicy wskaźników świeci się lampka ostrzegawcza  , której towarzyszy sygnał dźwiękowy.

– Puść kierownicę;
– wykonuj manewry do przodu i do tyłu zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie multimedialnym ***3***, korzystając z ostrzeżeń systemu Park Assist.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Gdy pojazd ustawi się w pozycji wygodnej do wyjazdu z miejsca parkingowego, zgaśnie lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników, a na ekranie multimedialnym ***3*** pojawi się komunikat i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, aby potwierdzić zakończenie manewru.

Wstrzymanie/wznowienie manewru

Manewr zostaje wstrzymany w następujących przypadkach:

– przeszkoda na trasie uniemożliwia zakończenie manewru;
– nastąpi otwarcie drzwi pasażera lub pokrywy bagażnika.

Lampka ostrzegawcza  znika z tablicy wskaźników wraz z sygnałem dźwiękowym informującym o przerwaniu manewru. Na ekranie multimedialnym ***3*** zostanie wyświetlony komunikat "Manewr parkowania został przerwany" oraz powód przerwania manewru.

Należy upewnić się, czy:

– kierownica została puszczona;

i

– wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte;

i

– żadna przeszkoda nie znajduje się na torze jazdy;

i

– silnik jest uruchomiony.

Jeżeli lampka ostrzegawcza  miga, system jest ponownie dostępny i można wznowić manewr.

Aby wznowić manewr, naciśnij menu "Asystent parkowania". Zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników.

Należy postępować zgodnie z instrukcjami widocznymi na ekranie multimedialnym ***3***.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Anulowanie manewru

Manewr zostaje anulowany w następujących przypadkach:

– kierowca przejmuje kontrolę nad kierownicą;
– pojazd zbyt długo stoi;
– zaciągnięty hamulec parkingowy;
– pojazd przekroczył prędkość około 7 km/h,
– koła pojazdu wpadły w poślizg;
– zostanie naciśnięty przycisk rozruchu silnika;
– za pośrednictwem ekranu multimedialnego ***3***;
– polecenia wyświetlane na ekranie multimedialnym nie są przestrzegane;
– pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;
– przy otwieraniu drzwi kierowcy;
– wykonanie ponad dziesięciu ruchów w przód/w tył podczas manewru;
– brudne lub zasłonięte czujniki systemu pomocy przy parkowaniu.

Lampka ostrzegawcza znika z tablicy wskaźników wraz z sygnałem dźwiękowym informującym o zaniechaniu manewru. Na ekranie multimedialnym ***3*** zostanie wyświetlony komunikat "Manewr parkowania anulowany" oraz powód anulowania manewru.

Funkcja jest niedostępna

Po wyborze jednej z metod aktywacji systemu, jeżeli warunki działania nie są spełnione, na tablicy wskaźników jest wyświetlany komunikat "Parkowanie automatyczne niedostępne" informujący, że funkcja jest niedostępna.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetlają się następujące komunikaty:

– "Park Assist skontroluj" z lampką ostrzegawczą ;

lub

– « Sprawdź czujniki parkowania » ;

lub

– « Pomoc parkowania sprawdź ».

Wyczyść otoczenie czujników ultradźwiękowych. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Uwaga: jeśli wystąpi usterka funkcji, pojazd nie zostanie unieruchomiony.

Przejmij natychmiast kontrolę nad pojazdem.

Ostrzeżenia

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem. Należy sprawdzić, czy manewr jest zgodny z obowiązującymi zasadami ruchu drogowego na wybranych drogach.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy upewnić się, że w strefie martwego pola nie znajdują się wąskie, ruchome przeszkody (np. dziecko, zwierzę, wózek, rower, kamień, słupek, hak holowniczy itp.).

Obsługa/naprawy systemu

– W przypadku zderzenia istnieje ryzyko przestawienia czujników, co może wpłynąć na ich działanie. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, modyfikacje poszycia zewnętrznego itp.) w okolicy czujników muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Pewne warunki mogą zakłócać lub negatywnie wpływać na działanie systemu, np. niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, grad, lód itp.).

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z ASO.

Ryzyko wyświetlenia fałszywych alarmów.

Ograniczenia działania systemu

– System może nie wykryć przedmiotów znajdujących się w martwym punkcie czujników.
– Należy zawsze sprawdzić, czy zaproponowane przez system miejsce parkingowe jest dostępne i wolne od przeszkód.
– Systemu nie można używać podczas holowania przyczepy lub przy zamontowanym wyposażeniu do przewożenia bagażu i holowania na własnym pojeździe lub na pojazdach znajdujących się w pobliżu.

Ostrzeżenie o wyjeździe z parkingu



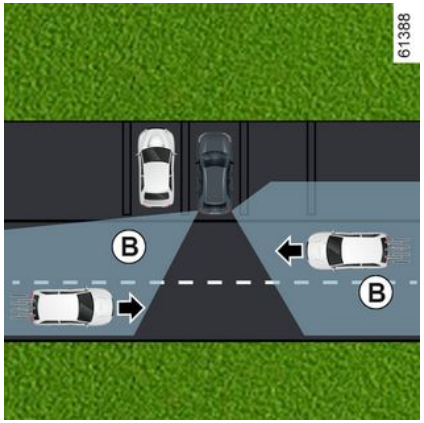
Korzystając z informacji przesyłanych przez radary zainstalowane po obu stronach tylnego zderzaka (obszar ***A***), system powiadamia kierowcę, gdy w strefie wykrywania pojawi się inny pojazd ***B***.

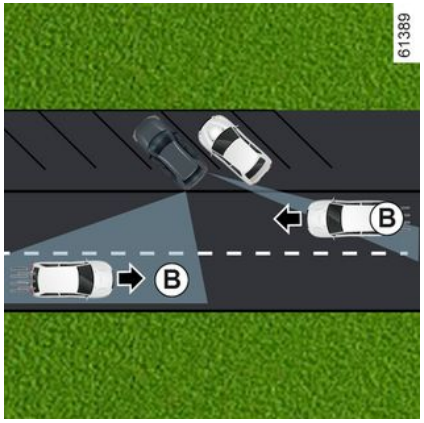
Ta funkcja zostaje włączona, gdy:

– włączony jest wsteczny bieg;

i

– pojazd stoi lub jedzie z małą prędkością.





Zdolność wykrywania systemu zależy od otoczenia pojazdu (obiekty statyczne itp.), stanu zderzaka itp.

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Cecha szczególna

Należy upewnić się, że obszar radaru ***A*** nie jest zanieczyszczony (brud, błoto, śnieg, naklejki itd.).

Jeżeli radar jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radary boczne brak widocznosci". Należy wyczyścić obszar, w którym znajdują się czujniki.

Włączanie/wyłączanie ekranu multimedialnego *1*



Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, skorzystać z instrukcji systemu multimediów.

Wybrać "ON" lub "OFF".

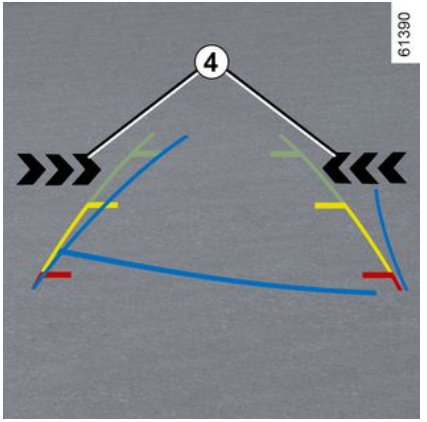
Czynność



Funkcja sygnalizuje, że inny pojazd znajduje się w obszarze ***B*** i zbliża się do Twojego pojazdu.

Po wykryciu pojazdu na obu lusterkach zewnętrznych ***3*** zapalają się lampki ostrzegawcze ***2***.

Uwaga: lusterka wsteczne ***3*** należy regularnie czyścić, aby lampki ostrzegawcze ***2*** były dobrze widoczne.



Lampki ostrzegawcze ***4*** na ekranie multimedialnym informują, po której stronie pojazdu został wykryty zbliżający się pojazd.

Uwaga: aby zapewnić niezawodne działanie kamery, należy ją regularnie czyścić.

Lampkom ostrzegawczym ***2*** i ***4*** towarzyszy ostrzeżenie dźwiękowe, gdy włączony jest bieg wsteczny i pojazd się porusza.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli pojazd jest wyposażony w rozpoznawany przez system hak holowniczy i do pojazdu podpięta jest przyczepa, ostrzeżenie o opuszczaniu miejsca parkingowego jest auto-

matycznie wyłączane, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Asystent jazdy niedostępny".

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Radary boczne skontroluj". Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ze względu na obecność czujników za zderzakiem zaleca się powierzać wykwalifikowanym specjalistom wszelkie prace przy zderzaku (naprawa, wymiana, lakierowanie itp.).

Ostrzeżenia

Ograniczenia działania systemu

– Okolice radaru muszą być czyste; nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, aby zagwarantować prawidłowe działanie systemu.

– Małe obiekty poruszające się w stronę pojazdu (motocykle, rowery, piesi itp.) mogą nie zostać rozpoznane przez system.

Wyłączanie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

– obszar radaru ***A*** został uszkodzony (tylny zderzak);

– pojazd jest wyposażony w hak holowniczy, który nie jest rozpoznawany przez system.

POMOCE PRZY PARKOWANIU

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

– W przypadku uderzenia ustawienie radarów może ulec zmianie, co może wpływać na działanie tej funkcji. Wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

– Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, prace blacharskie itd.) w obrębie radarów muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

– złożone środowisko (parking podziemny, konstrukcje stalowe itp.);

– niesprzyjające warunki atmosferyczne (śnieg, intensywny opad, grad, gołoledź itp.).

Wyłączanie funkcji

Funkcję należy wyłączyć, jeżeli pojazd jest holowany (odzyskiwanie pojazdu po awarii) lub jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy nierozpoznawany przez system.

W przypadku nieprawidłowego działania system należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

POŁĄCZENIE ALARMOWE

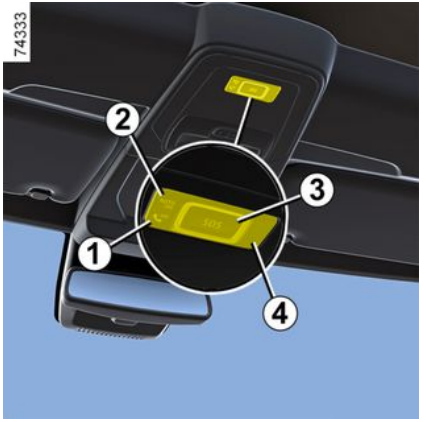
Funkcja połączenia alarmowego umożliwia automatyczne lub ręczne wezwanie służb ratunkowych w razie wypadku lub nagłego problemu zdrowotnego (nieodpłatnie), co pozwala skrócić czas dotarcia służb na miejsce zdarzenia.

Uwaga: funkcja połączenia alarmowego działa:

– w krajach objętych infrastrukturą telekomunikacyjną 2G i 3G oraz powiązanym telematycznym systemem powiadamiania służb ratunkowych, które są kompatybilne z systemem;
– w zależności od zasięgu sieci w regionie geograficznym, w którym znajduje się pojazd.

W przypadku użycia funkcji połączenia alarmowego w celu zgłoszenia wypadku, którego się jest świadkiem, należy zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić funkcję. Umożliwi to służbom ratunkowym lokalizację samochodu, a zatem miejsca zgłaszanego wypadku.

We wszystkich przypadkach, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.



1. Lampka ostrzegawcza systemu:
- zielony: działanie (dostępna sieć);
- wył.: brak działania (sieć niedostępna);
- czerwona: usterka;
- zielona migająca: połączenie w toku.

2. Lampka ostrzegawcza trybu automatycznego;

3. Przycisk SOS;

4. Mikrofon;

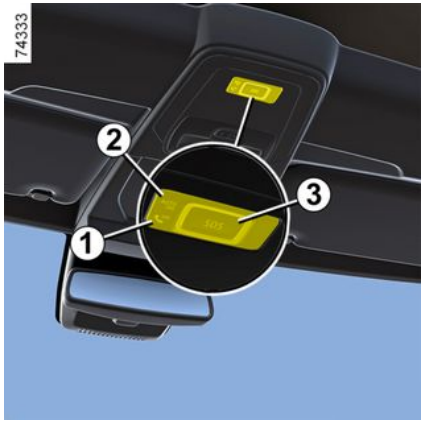
5. Głośnik.



Połączenia alarmowego należy używać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych: jeżeli jest się świadkiem lub uczestnikiem wypadku lub w przypadku problemu zdrowotnego.

POŁĄCZENIE ALARMOWE

W razie wypadku, jeśli pozwala na to lokalizacja i warunki na drodze, należy pozostać blisko pojazdu, aby w razie potrzeby móc szybko odebrać połączenie z centrum obsługi.



Połączenie zawsze odbywa się w następujący sposób:

– nawiązanie połączenia ze służbami ratunkowymi;
– wysyłanie danych związanych z wypadkiem (numer identyfikacyjny producenta, czas połączenia, ostatnie współrzędne, kierunek pojazdu itp.);
– rozmowa ze służbami ratunkowymi;
– wezwanie pomocy drogowej w razie potrzeby.

Połączenie alarmowe ma dwa tryby:

– tryb automatyczny;
– Tryb ręczny.

Włączanie automatycznego trybu działania

Jeżeli lampka ostrzegawcza trybu automatycznego ***2*** świeci na zielono, system automatyczny jest włączony.

Połączenie alarmowe uruchamia się automatycznie w razie wypadku wymagającego aktywacji wyposażenia ochronnego (napinacze pasów bezpieczeństwa, airbag itp.).

Tryb ręczny

Aby nawiązać połączenie alarmowe:

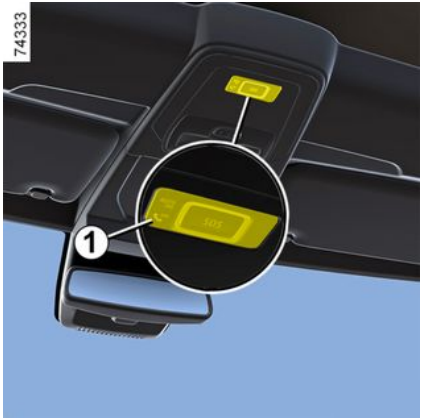
– naciśnij i przytrzymaj przycisk ***3*** co najmniej przez trzy sekundy;

lub

– naciśnij przycisk ***3*** pięć razy w ciągu dziesięciu sekund.

Jeżeli przycisk został naciśnięty przez pomyłkę, można anulować połączenie, naciskając i przytrzymując przycisk ***3*** przez około dwie sekundy, zanim połączenie zostanie nawiązane z centrum obsługi telefonicznej.

Po nawiązaniu połączenia tylko centrala zgłoszeniowa może zakończyć połączenie.



Nieprawidłowości w działaniu

W niektórych przypadkach połączenie alarmowe może nie działać (np. słaba bateria itp.).

Jeśli system wykryje nieprawidłowości w działaniu, lampka ostrzegawcza ***1*** na tablicy wskaźników będzie świecić na czerwono dłużej niż przez 30 minut. Należy jak najszybciej zwrócić się do ASO.

POŁĄCZENIE ALARMOWE

System działa z dedykowaną baterią. Żywotność akumulatora wynosi około cztery lata (zapalenie się lampki ostrzegawczej ***1*** na czerwono stanowi ostrzeżenie). Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Aby zagwarantować bezpieczeństwo i prawidłowe działanie systemu, wszelkie czynności związane z baterią (demontaż, odłączenie itp.) musi wykonywać wykwalifikowany specjalista.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

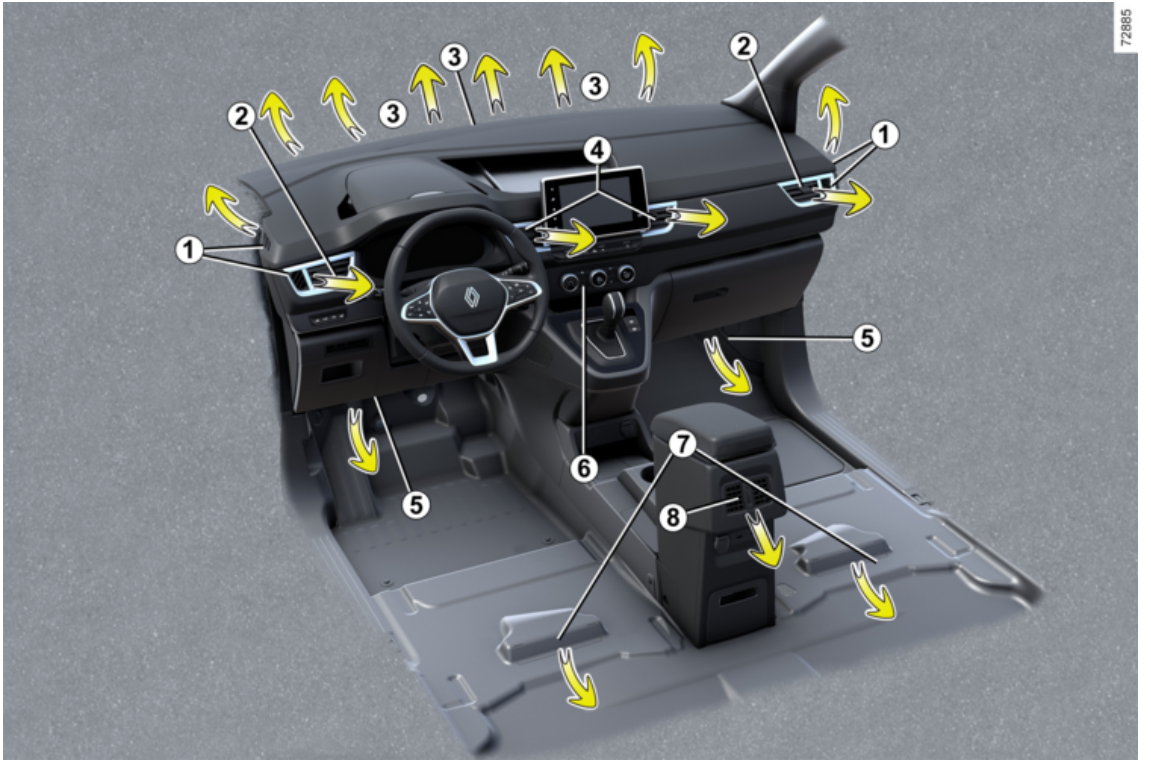
Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Bez funkcji połączeń alarmowych system nie jest monitorowany i nie będzie podlegał stałemu nadzorowi. Dane są automatycznie i stale usuwane, a system przechowuje tylko ostatnie trzy pozycje pojazdu.

Zgodnie z lokalnymi przepisami dane przesyłane są tylko w przypadku połączenia alarmowego. Dane przesyłane do centrum obsługi telefonicznej są traktowane zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych obowiązującymi w kraju, w którym się znajdujesz. System przechowuje dane historii aktywności tylko przez 13 godzin. Właściciel pojazdu ma prawo dostępu do swoich danych. Może zażądać poprawienia, usunięcia lub zablokowania danych.

Nawiewy: dysze wylotu powietrza

Wyloty powietrza



NAWIEWY, OGRZEWANIE I KLIMATYZACJA

1 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę
2 Nawiewy boczne
3 Dysze nawiewu na przednią szybę
4 Nawiewy centralne
5 Nawiewy ciepłego powietrza na nogi pasażerów z przodu
6 Panel sterowania
7 Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)
8 Nawiewy powietrza w tylnej konsoli (w zależności od pojazdu)

Nawiewy centralne 4



Siła nawiewu

Aby zamknąć: przesuń wypust ***9*** w kierunku zewnętrznej strony pojazdu, poza punkt oporu.

Aby otworzyć: przesuń wypust ***9*** w kierunku wnętrza pojazdu.

Kierunek nawiewu

Ustaw wypust ***9*** w wybranym położeniu.

Nawiewy boczne 2



Siła nawiewu

Aby zamknąć: przesuń wypust ***10*** w kierunku wnętrza pojazdu.

Aby otworzyć: przesuń wypust ***10*** w kierunku zewnętrznej strony pojazdu, aż do punktu oporu.

Kierunek nawiewu

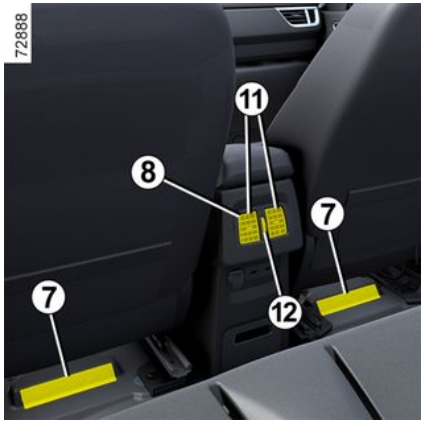
Ustaw wypust ***10*** w wybranym położeniu.

Nie mocuj żadnych przedmiotów do nawiewów powietrza (np. uchwytów na telefon).
Ryzyko powstania uszkodzeń.

Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).
Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Miejsce tylne

(zależnie od wersji pojazdu)



Dysze nawiewu ciepłego powietrza na stopy pasażerów ***7***.

Nawiewy w tylnej konsoli 8

(zależnie od wersji pojazdu)

Kierunek prawo/lewo

Przesuń suwak ***11***.

Kierunek w górę/w dół

Przesuń suwak ***11***.

Siła nawiewu

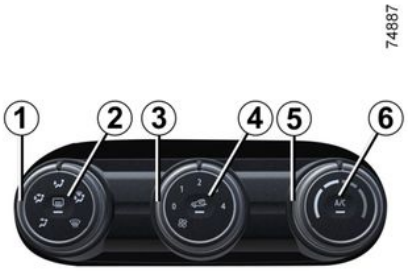
Obróć pokrętło sterujące ***12***:

w górę: maksymalny przepływ;

w dół: zamknięty.

Ogrzewanie, Klimatyzacja sterowana ręcznie

Elementy sterujące



(zależnie od wersji pojazdu)

1. Rozdział powietrza w kabinie.

2. Usuwanie szronu/zaparowania z lusterek zewnętrznych i z tylnej szyby (zależnie od wyposażenia).

3. Regulacja siły nawiewu.

4. Recyrkulacja powietrza.

5. Regulacja temperatury powietrza.

6. Klimatyzacja.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

Za pomocą przycisku ***6*** można uruchomić (lampka zapalona) lub wyłączyć (lampka zgaszona) klimatyzację.

Włączenie nie jest możliwe, gdy element sterujący ***3*** znajduje się w pozycji "**0**".

Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.

Rozdział nawiewu powietrza w kabinie

Dostępnych jest pięć ustawień rozdziału powietrza. Obrócić element sterujący ***1***, aby wybrać rozdział powietrza.

 Cały strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

 Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.

Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.

Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu i, zależnie od wersji pojazdu, pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.

Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.

Włączanie recyrkulacji powietrza

74887



Naciśnij przycisk ***4***, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza. W takich warunkach powietrze jest pobierane z wnętrza kabiny i poddawane recyrkulacji, bez dopływu powietrza z zewnątrz.

Jeżeli klimatyzacja nie jest włączona (lampka kontrolna "**A/C**" na przycisku ***6*** jest wyłączona), długotrwałe korzystanie z funkcji recyrkulacji powietrza może powodować parowanie szyb bocznych i szyby przedniej, jak również inne problemy związane z brakiem cyrkulacji powietrza w kabinie. Z tego powodu zaleca się przejście do normalnego trybu pracy wentylacji (pobieranie powietrza z zewnątrz) poprzez ponowne naciśnięcie przycisku ***4***, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

Recyrkulacja powietrza pozwala na:

– odizolowanie kabiny od zewnętrznego otoczenia (np. przejazd przez obszary o dużym zanieczyszczeniu powietrza...);

– szybsze obniżenie temperatury powietrza w kabinie.

Regulacja siły nawiewu

74887



Naciskać element sterujący ***3***. Im bardziej pokrętło jest obrócone w prawo, tym silniejszy jest nawiew powietrza. W celu zamknięcia wlotu powietrza należy ustawić element sterujący ***3*** w położeniu "**0**".

Układ jest wyłączony: zerowa siła nawiewu (pojazd stoi). Jednak w czasie jazdy słaby strumień powietrza przedostaje się do wnętrza pojazdu.

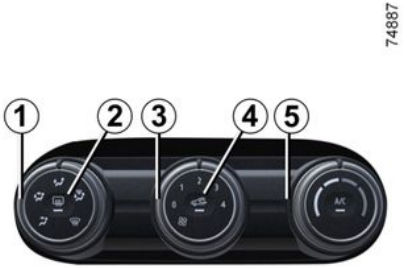
Korzystanie z położenia elementu sterującego ***1*** powoduje automatyczne doprowadzenie powietrza zewnętrznego, co minimalizuje ryzyko zaparowania szyb.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący ***5*** do wybranego położenia. Im bardziej strzałka jest przesunięte w stronę z czerwonym oznaczeniem, tym wyższa temperatura w kabinie.

W przypadku długotrwałego korzystania z klimatyzacji może pojawić się uczucie chłodu. Aby zwiększyć temperaturę, obrócić pokrętło ***5*** w prawo.

Usuwanie szronu i zaparowania z tylnej szyby



Przy pracującym silniku naciśnij przycisk ***2***. Zapala się lampka kontrolna.

Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z tylnej szyby oraz z lusterek zewnętrznych (zależnie od wyposażenia).

Aby wyłączyć funkcję naciśnij ponownie przycisk ***2***. Lampka ostrzegawcza gaśnie.

Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Szybkie usuwanie zaparowania

Ustawić elementy sterujące ***1***, ***3*** i ***5*** w położeniach:

- usuwanie zaparowania ;
- dmuchawa ustawiona na prędkość 3 lub 4;
- maksymalna temperatura.

Nacisnąć przycisk ***4***, aby wyłączyć recyrkulację powietrza (lampka wyłączona) i nacisnąć przycisk ***2***, aby włączyć podgrzewanie tylnej szyby (lampka włączona).

Klimatyzacja automatyczna

Elementy sterujące



1. Regulacja temperatury powietrza po stronie kierowcy.

2. Tryb automatyczny "**AUTO**".

3. Funkcja "Dobra widoczność".

4. Regulacja siły nawiewu.

5. Rozdział powietrza w kabinie.

6. Przycisk włączania klimatyzacji.

7. Funkcja synchronizacji **SYNC**.

8. Regulacja temperatury powietrza po stronie pasażera.

9. Recyrkulacja powietrza.

10. Usuwanie szronu/zaparowania z lusterek zewnętrznych i z tylnej szyby (zależnie od wyposażenia).

Włączanie automatycznego trybu działania

Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączanie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

AUTO : optymalizuje wybrany poziom temperatury odpowiednio do warunków zewnętrznych. Nacisnąć przycisk ***2***.

Każde użycie przycisku innego niż przycisk **AUTO** powoduje wyłączenie trybu automatycznego.

Regulacja siły nawiewu



W trybie automatycznym, system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym optymalną temperaturę wewnątrz pojazdu.

Można wyregulować siłę nawiewu obracając element sterujący ***4*** w celu zwiększenia lub zmniejszenia siły nadmuchu.

Regulacja temperatury powietrza

Obrócić element sterujący ***1*** lub ***8*** do wybranej wartości temperatury.

Im bardziej pokrętło jest przekręcone w prawą stronę, tym wyższa jest temperatura powietrza dostarczanego do kabiny.

Funkcja SYNC

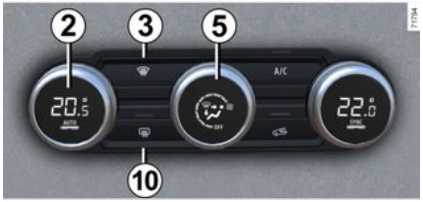
Aby ustawić jednakową temperaturę w kabinie, nacisnąć przycisk ***7***. Zapala się lampka kontrolna wbudowana w przycisk ***7***.

Aby wyłączyć funkcję, nacisnąć ponownie przycisk ***7*** lub użyć elementu sterującego ***8*** i zmienić niezależnie ustawienia dla prawej i lewej strony.

Zgaśnie lampka kontrolna w przycisku ***7***.

Niektóre przyciski mają lampkę ostrzegawczą, która sygnalizuje stan funkcji.

Funkcja „dobra widoczność"



Naciśnij przycisk ***3***, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza.

Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Automatycznie aktywuje funkcje klimatyzacji (w zależności od pojazdu) i usuwania szronu z tylnej szyby.

Nacisnąć przycisk ***10*** w celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby: wbudowana lampka kontrolna gaśnie.

W celu wyłączenia funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk ***2*** lub ***3***.

Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Nacisnąć element sterujący ***5*** tyle razy, ile jest to konieczne, aby wybrać tryb rozdziału powietrza w kabinie pasażerskiej.

Wyświetlacz elementu sterującego ***5*** potwierdza wybrany tryb rozdziału.

Strumień powietrza jest kierowany do dysz nawiewu na przednią szybę i przednie szyby boczne.

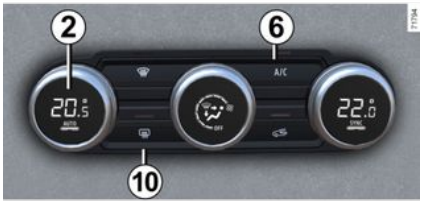
Strumień powietrza jest rozłożony na wszystkie dysze nawiewu na przednią szybę i szyby boczne oraz na nogi osób podróżujących.

Strumień powietrza jest kierowany do nawiewów w desce rozdzielczej, na nogi podróżujących z przodu i, zależnie od wersji pojazdu, pasażerów na miejscach w drugim rzędzie.

Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.

Strumień powietrza jest kierowany głównie na stopy pasażerów.

Usuwanie szronu i zaparowania z tylnej szyby



Naciśnij przycisk ***10***, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza. Funkcja umożliwia szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z tylnej szyby oraz z lusterek zewnętrznych (zależnie od wyposażenia).

W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie nacisnąć przycisk ***10***. Jeżeli przycisk nie zostanie wciśnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłącza się automatycznie.

Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

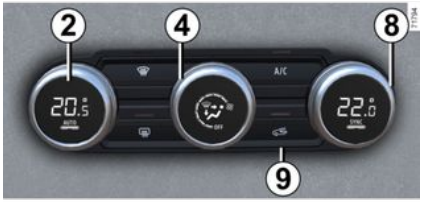
W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyza-

cję w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Naciśnięcie przycisku ***6*** powoduje wyłączenie klimatyzacji. Zintegrowana lampka kontrolna przycisku gaśnie.

Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

Włączanie funkcji recyrkulacji powietrza (odizolowanie kabiny)



Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją włączyć ręcznie. W takim przypadku działanie jest potwierdzane zapaleniem się lampki kontrolnej na przycisku ***9***.

Usuwanie zaparowania/szronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

Użycie ręczne

Naciśnij przycisk ***9***, zapali się wbudowana lampka ostrzegawcza.

Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk , gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna ***9***.

Wyłączenie systemu

Obrócić element sterujący ***4*** na "**OFF**", aby wyłączyć system. Aby uruchomić, należy ponownie obrócić element sterujący ***4***, aby wyregulować siłę nawiewu lub nacisnąć przycisk ***2***.

Przy działającej klimatyzacji wzrasta zużycie energii elektrycznej (należy więc ją wyłączać, gdy nie jest potrzebna).

Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, zerowa lub słaba prędkość nawiewu itp.) może się zdarzyć, że na szybach i na przedniej szybie pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji **"Dobra widoczność"**, aby je usunąć, następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.

Nie należy niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).
Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte. Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

Układ klimatyzacji należy regularnie włączać, nawet przy niskiej temperaturze. Układ należy włączać co najmniej raz na miesiąc na około 5 minut.

Obsługa

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w razie zaistnienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu klimatyzacji, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– **Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.**

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– **Brak nawiewu zimnego powietrza**.

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć system.

Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym korzystaniu z układu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to spowodowane kondensacją.

Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

Czynnik chłodniczy



61852

Obwód czynnika chłodniczego (niektóre elementy układu są herme-

tycznie zamknięte) może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie ***A*** umieszczonej w komorze silnika.

Obecność i lokalizacja informacji na etykiecie zależy od pojazdu.

 **Typ czynnika chłodniczego**

 **(XXX) Typ oleju w układzie klimatyzacji**

 **Produkt łatwopalny**

 **Należy zapoznać się z instrukcją obsługi pojazdu**

 **Obsługa**

x.xxx kg	**(1)** Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.
GWP xxxx	**(2)** Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego.
CO2 eq x.xxx t	**(3)** Ilość (masa) i odpowiednik CO2.

Dodatkowe informacje

W zależności od etykiety i rodzaju czynnika chłodniczego:

Płyn chłodniczy R-1234yf

- **(1)** 0,480 kg
- **(2)** GWP 0.501
- **(3)** 0,0002 t.

Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **251** lub ➔ **253**.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



Lokalizacja i działanie elementów wyposażenia może się różnić w zależności od pojazdu.

1. Gniazda USB;

2. Ekran multimedialny;

3. Gniazdo urządzeń multimedialnych;

4. Elementy sterujące przy kierownicy;

5. Radioodtwarzacz.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Gniazdko urządzeń multimedialnych *3*



Możesz użyć gniazda USB, aby uzyskać dostęp do zawartości akcesoriów multimedialnych.

Poszczególne źródła można wybierać za pomocą ekranu multimedialnego lub za pomocą przełączników przy kierownicy.

Gniazda USB mogą być również używane do ładowania akcesoriów o maksymalnej mocy 12 W (5 V) na gniazdo.

Gniazda USB *1*



Gniazda USB mogą być używane wyłącznie do ładowania akcesoriów o maksymalnej mocy 12 W (5 V) na gniazdo.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.
Ryzyko pożaru.

Jeżeli osprzęt został podłączony przewodem do portu USB (np. przewód ładowania smartfona), pamiętaj, aby go odłączyć, gdy nie jest już potrzebny.

Ryzyko zwarcia i uszkodzenia portu USB w przypadku zetknięcia końca przewodu z metalowym przedmiotem (np. zapalniczką itp.).

Element sterujący na kierownicy *6*



W pojazdach z odpowiednim wyposażeniem można korzystać z elementów sterujących zestawem głośnomówiącym telefonu ***7*** i systemem rozpoznawania mowy ***8***.

Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.

Mikrofon *9*

(zależnie od wersji pojazdu)





Ładowarka bezprzewodowa – ładowanie indukcyjne *10*

(zależnie od wersji pojazdu)

➔ 436



Uchwyt na telefon *11*



Otworzyć schowek ***A*** i włożyć uchwyt telefonu w jedno z miejsc ***16***, trzymając wciśnięty przycisk ***14*** (zależnie od wyposażenia).

> Upewnij się, że podstawa uchwytu na telefon jest prawidłowo zamocowana i że telefon jest bezpiecznie osadzony w uchwycie, aby nie uderzył pasażerów podczas nagłego skrętu lub hamowania.



Aby umieścić smartfon w uchwycie ***12***:

- rozchylić zaciski ***15***;
- Umieścić smartfon w uchwycie na telefon ***11***, naciskając zaciski ***15***;
- Zwolnij spinki, aby unieruchomić smartfon.



Uwaga: uchwyt ***12*** można przestawić. Użyć nakrętki dociskającej ***13***, aby zamocować uchwyt w odpowiednim położeniu.

Aby wyjąć uchwyt telefonu ***11***, otworzyć schowek ***A*** i wyjmij uchwyt, naciskając przycisk ***14***.

MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia należy zmieniać na postoju.

4

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie

Podnośniki szyb sterowane elektrycznie

Te systemy działają przy włączonym lub wyłączonym zapłonie, aż do chwili otwarcia jednych z drzwi przednich (z ograniczeniem do około 3 minut).

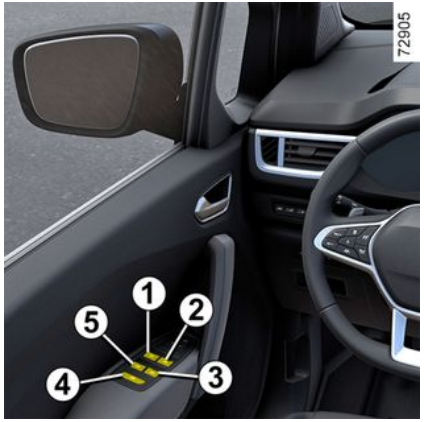
Naciśnij przełącznik sterujący podnośnikiem danej szyby, by opuścić ją do żądanej wysokości.

Pociągnąć do góry przełącznik danej szyby, aby podnieść ją do żądanej wysokości.

Na miejscu kierowcy

Nacisnąć przełącznik:

– ***1*** po stronie kierowcy;
– ***2*** po stronie pasażera z przodu;
– w zależności od pojazdu, ***3*** i ***5*** w przypadku pasażerów zajmujących tylne fotele;
– ***4*** w celu zablokowania tylnych szyb.



Bezpieczeństwo pasażerów

Kierowca może zablokować elektryczne podnośniki tylnych szyb, naciskając przycisk ***4***.

Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat zatwierdzający.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko (lub zwierzę) nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub karta znajdują się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Na miejscu pasażera z przodu

Nacisnąć przełącznik ***6***.

Uważaj, aby żadne przedmioty nie naciskały uchylonej szyby: **może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby**.



Na miejscach tylnych

Gdy drzwi są zamknięte, należy nacisnąć przycisk ***7***.

Szyba odchylana



W celu uchylenia szyby przesunąć uchwyt ***8*** w kierunku wskazanym strzałką, a następnie zablokować, naciskając na uchwyt. Po zamknięciu należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie szyby.

Elektryczny podnośnik szyby ze sterowaniem impulsowym



Tryb impulsowy stanowi uzupełnienie funkcji elektrycznego podnoszenia szyb, opisanej w poprzednim paragrafie.

W ten tryb wyposażona jest szyba po stronie kierowcy.

Krótko nacisnąć lub pociągnąć przełącznik ***1*** do oporu: szyba całkowicie się otworzy lub zamknie.

Poruszenie przełącznika podczas przesuwania się szyby powoduje jej zatrzymanie.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór w końcowej fazie zamykania (np. gałąź itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.

> Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.
> **Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.**

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik tyle razy, ile to konieczne, aby zamknąć szybę do końca (szyba zamyka się skokowo), następnie przytrzymać wciśnięty (po stronie zamykania) przez ponad sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

W razie potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Oświetlenie wnętrza

Przednia lampka sufitowa *1*

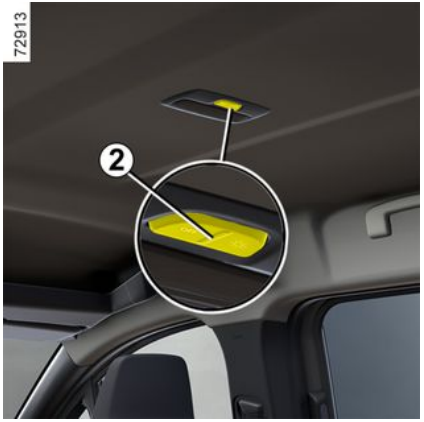


Wciśnięcie przełącznika ***1*** powoduje:

- wymuszone włączenie lampki;
- włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
- wymuszone wyłączenie.

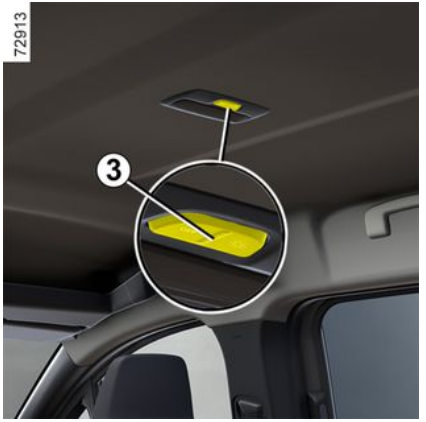
Lampka sufitowa tylna

(zależnie od wersji pojazdu)



Wciśnięcie przełącznika ***2*** powoduje:

– wymuszone włączenie lampki;
– włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
– wymuszone wyłączenie.



Wciśnięcie przełącznika ***3*** powoduje:

– wymuszone włączenie lampki;
– włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
– wymuszone wyłączenie.

Światła punktowe tylne

(zależnie od wersji pojazdu)

Lampka oświetlenia zamykanego schowka *4*



Zależnie od wersji pojazdu światło ***4*** zapala się w momencie otwierania schowka.

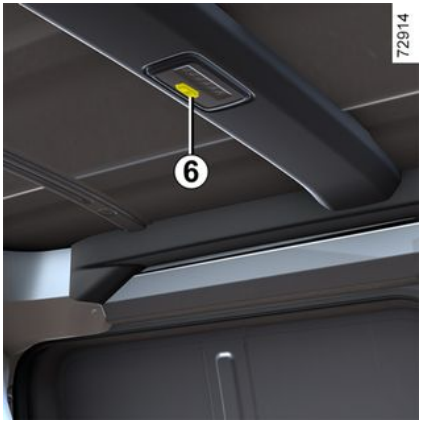
Lampka oświetlenia bagażnika *5*



Lampka ***5*** zapala się w momencie otwarcia bagażnika.

Odblokowanie i otwarcie drzwi lub bagażnika włącza czasowe podświetlenie lamp sufitowych i oświetlenia wnętrza.

Tylna lampka oświetlenia *6*



Obrócić przełącznik ***6***, aby włączyć:

– wymuszone włączenie lampki;
– włączenie oświetlenia przy otwarciu - zależnie od wersji - jednych z drzwi przednich lub jednych z czterech drzwi. Gaśnie tylko wtedy, gdy drzwi zostaną prawidłowo zamknięte;
– wymuszone wyłączenie.

Przypadki szczególne

Zależnie od wersji pojazdu, odblokowanie zamków drzwi przy pomocy zdalnego sterowania może spowodować czasowe włączenie oświetlenia kabiny. Otworzenie jednych z przednich drzwi powoduje ponowne włączenie czasowego świecenia lampek.

Następnie lampka sufitowa i lampka oświetlenia bagażnika zostają stopniowo wygaszone.

Istnieje wiele przypadków wyłączenia czasowego oświetlenia:

– po upływie 15 minut w przypadku, gdy drzwi pozostają otwarte;
– po upływie 15 minut lub, zależnie od wersji pojazdu, 5 minut, gdy wszystkie drzwi są zamknięte;
– przy włączonym zapłonie.

Osłona przeciwsłoneczna, lusterko, uchwyt

Osłona przeciwsłoneczna przednia



Opuścić osłonę przeciwsłoneczną ***2***.

Lusterka

(zależnie od wersji pojazdu)

Podnieś pokrywę ***1***.

> Podczas jazdy, należy zamknąć klapkę wewnętrznego lusterka.
> **Ryzyko obrażeń**

Schowek w osłonie przeciwsłonecznej *3*



Można w nim umieścić bilety za przejazd autostradą, mapy.

Lusterko do obserwowania dzieci *4*

(zależnie od wersji pojazdu)



Lusterko to umożliwia obserwowanie dziecka podróżującego na tylnym siedzeniu w samochodzie. Pociągnąć w dół (ruch ***A***), aby ustawić element w pozycji roboczej.

Uchwyty przednie *5* i tylne *6*

Mogą służyć jako wsparcie dla pasażerów podczas jazdy. Nie należy ich używać przy wsiadaniu i wysiadaniu z pojazdu.



Gniazdko do akcesoriów

Gniazdka akcesoriów *1*, *2*, *3*



Zależnie od wyposażenia, gniazda służą do podłączania akcesoriów posiadających atest działu technicznego.





Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).
W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.
Ryzyko pożaru.

Gniazdka akcesoriów *4*, *5*, *6*







Gniazdo 230V

(zależnie od wersji pojazdu)



Gniazdo 230 V / 50 Hz ***7*** (moc maksymalna: 150 W) pozwala na podłączenie urządzenia multimedialnego lub dowolnego innego urządzenia elektrycznego o mocy mniejszej niż 150 W.

Czynność

Przy pracującym silniku lub w trybie czuwania, w przypadku pojazdów wyposażonych w funkcję Stop and Start ➔ **256**:

- sprawdź, czy lampka ostrzegawcza ***9*** na gnieździe ***7*** świeci się na zielono;
- podnieś klapkę ***8*** i podłącz urządzenie.



– Wolno podłączyć tylko jedno urządzenie na raz.
– Nie podłączaj przedłużacza ani rozdzielaczy.

Ryzyko pożaru.



Wolno podłączać tylko urządzenia z izolacją klasy II, które są oznaczone symbolem 
.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki gniazda, nadmiernego zużycia energii lub gdy wymaga tego instalacja elektryczna pojazdu (szczególne warunki pogodowe, zbyt intensywne ładowanie itp.), lampka ostrzegawcza ***9*** miga na czerwono. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Schowki w przednich drzwiach *1*



Żaden przedmiot nie może znajdować się na podłodze (przed fotelem kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania przedmiot może się przesunąć w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Otwarty schowek *2*



Schowek w desce rozdzielczej kierowcy *A*



Nacisnąć przycisk ***3***, położyć rękę w obszarach ***4*** i podnieść, aby otworzyć schowek ***A***.

Zaleca się otwieranie schowka wyłącznie wtedy, gdy pojazd jest na postoju.

Sprawdzić, czy schowek w desce rozdzielczej ***A*** jest prawidłowo zamknięty przed rozpoczęciem jazdy.
Ryzyko zasłonięcia pola widzenia kierowcy w przypadku niezamierzonego otwarcia.

Schowek *5*



Schowek w środkowej konsoli/ładowarka bezprzewodowa – ładowanie indukcyjne *7*

W zależności od pojazdu można skorzystać ze strefy ładowania indukcyjnego ***7***, aby ładować smartfon bez użycia kabla.

W zależności od pojazdu, kolor lampki kontrolnej ***6*** informuje o stanie naładowania:

- zielony po zakończeniu ładowania;
- żółty, gdy trwa ładowanie;
- miga na żółto po wykryciu metalowego przedmiotu w obszarze ładowania indukcyjnego.

Więcej informacji na temat strefy ładowania indukcyjnego można znaleźć w instrukcjach wyposażenia multimedialnego.

Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów (karta rozruchu, pamięć przenośna USB, karta SD, karta kredytowa, biżuteria, klucze, monety itp.) w strefie ładowania indukcyjnego ***7*** podczas ładowania telefonu.
Usuń wszystkie karty magnetyczne lub karty kredytowe z etui telefonu przed umieszczeniem telefonu w obszarze ładowania indukcyjnego ***7***.

Przedmioty pozostawione w obszarze ładowania indukcyjnego ***7*** mogą się przegrzać.
Zaleca się umieszczenie ich w przeznaczonych do tego miejscach (schowek, schowek w osłonie przeciwsłonecznej itp.).

Schowek w desce rozdzielczej *8*



Schowek *9*



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

Uchwyty na kubki 10



W zależności od wersji pojazdu uchwyt na kubek może być wyposażony w haczyki, które przytrzymują kubek.

Można do niego włożyć wyjmowaną popielniczkę, puszki z napojami itd.

Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.
Ryzyko obrażeń, jeśli płyn jest gorący i/lub w przypadku jego rozlania.

Schowek w środkowym podłokietniku 12



Podnieść osłonę podłokietnika ***11***.



Schowek w środkowej konsoli 13



Górny schowek w przedniej części kabiny 14



Nie należy z niego korzystać przy wsiadaniu i przy wysiadaniu, ani też nie wykorzystywać go do przytrzymywania się.

Nie wkładać mokrych przedmiotów ani naczyń z cieczą do górnego schowka kabiny.

Należy uważać, aby nie wkładać żadnych ciężkich i/lub ostrych przedmiotów, które mogłyby spaść w czasie jazdy.
Ryzyko obrażeń

Szuflada 15 po stronie pasażera



Jeżeli pojazd jest odpowiednio wyposażony, pociągnąć za uchwyt ***16***, aby go otworzyć.

Zamykany schowek



Jeżeli pojazd jest odpowiednio wyposażony, pociągnąć za uchwyt ***17***, aby go otworzyć.

Schowek po stronie pasażera 18



SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY

Schowki w drzwiach bocznych przesuwanych 19



Przedmioty znajdujące się w schowkach w drzwiach bocznych przesuwanych nie powinny wykraczać poza miejsce przechowywania, aby nie kolidować z przesuwaniem drzwi.

Schowek 20

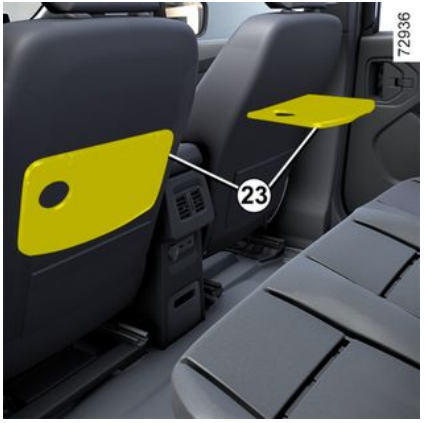


Wsunąć palec w miejsce ***21*** i pociągnąć w celu otwarcia schowka ***20***.

Kieszenie 22 na oparciach przednich foteli



Tylne półki 23



Należy je podnieść aż do położenia poziomego.

Uwaga: maksymalne dopuszczalne obciążenie półki bagażowej wynosi 5 kg; ładunek musi być równomiernie rozłożony.

Schowek 24 pod fotelem pasażera z przodu



(w pojazdach wyposażonych w kanapę przednią 2-osobową)

Aby uzyskać do niego dostęp, należy:

– pociągnąć przednią część poduszki kanapy ***C*** do oporu;
– następnie podnieść tylną część ***B*** poduszki i obrócić siedzisko fotela.



Aby ponownie zamontować siedzisko, postępować w odwrotnej kolejności:

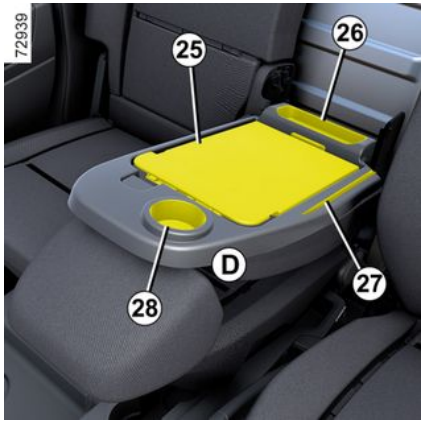
– podnieść poduszkę siedzenia kanapy tak, aby tylna część ***B*** poduszki znajdowała się pod oparciem siedzenia;
– następnie nacisnąć na przednią część poduszki ***C*** tak, aby zablokować siedzisko.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Maksymalny ciężar ładunku w schowku ***24***: 10 kg.

Stolik *25*, schowek *26*, uchwyt na długopis *27* i uchwyt na kubek *28*

(zależnie od wersji pojazdu)



Opuścić oparcie fotela ***D*** ➔ **54**.

W zależności od wersji pojazdu uchwyt na kubek może być wyposażony w haczyki, które przytrzymują kubek. Można do niego włożyć wyjmowaną popielniczkę, puszki z napojami...

Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

Ryzyko obrażeń, jeśli płyn jest gorący i/lub w przypadku jego rozlania.

Stolik 25



Aby wyjąć stolik, nacisnąć element sterujący ***29*** (ruch ***E***) i podnieść stolik (ruch ***F***).

Możesz zamocować dokumenty za pomocą spinacza ***30***.

Karteczki samoprzylepne możesz przyczepiać do dedykowanego miejsca na spinaczu ***30***.



Montaż stolika:

– wsunąć koniec ***32*** półki w szczelinę ***31***;
– nacisnąć element sterujący ***29*** (ruch ***E***) i ustawić półkę w pozycji przechowywania;
– zwolnić element sterujący ***29***.

Uwaga: upewnić się, że półka jest prawidłowo zamontowana i wszystkie przedmioty zostały wyjęte z uchwytu na kubek przed podniesieniem środkowego oparcia. Należy

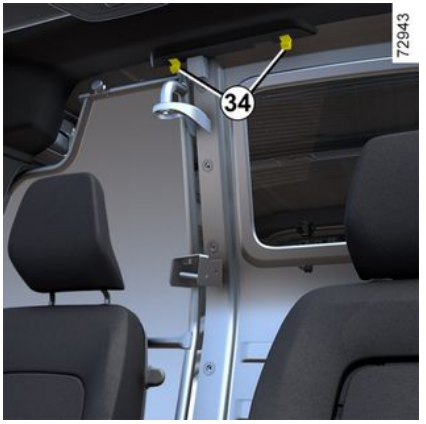
sprawdzić prawidłowe zablokowanie oparcia środkowego fotela.

Klapki 33 u stóp tylnych siedzeń w drugim rzędzie



W zależności od pojazdu w miejscach tych można przechowywać mapy, odzież itp.

Zaczepy na ubrania 34



Zależnie od wersji zaczepy mogą znajdować się na podsufitce, za fotelami.

Ze względów bezpieczeństwa, zaczepy mogą być wykorzystywane wyłącznie do wieszania ubrań.

Uwaga: dopuszczalne maksymalne obcią- żenie wynosi 4 kg.

Schowek pod siedzeniem

Tylna półka



Półka składa się z dwóch sztywnych części.

Możliwe są dwa położenia:

– górna pozycja ***A***;

W takim przypadku można złożyć część ***2*** na część ***1***, podnosząc ją w sposób wskazany strzałką.



– Składanie zagłówka ***B***.

Aby schować półkę, wsunąć ją do prowadnicy ***3*** za oparciem tylnej kanapy.

Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na tylnej półce. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

Pokrywa przestrzeni bagażowej bagażowej

Zwijanie elastycznej części pokrywy przestrzeni bagażowej



W wyposażonych pojazdach można ją zainstalować w dwóch pozycjach:

– za tylnymi fotelami w drugim rzędzie (pozycja ***A***). W takim przypadku fotele w trzecim rzędzie muszą być rozłożone, złożone lub wyjęte z pojazdu.

– za trzecim rzędem foteli (pozycja ***B***).

Sprawdzić, czy każdy pasek ***1*** jest prawidłowo zamocowany do zakładki ***2***.



Pociągnąć delikatnie za uchwyt ***3***, aby uwolnić kołki ***4*** od ich punktów zaczepienia ***6*** znajdujących się po obu stronach bagażnika, a następnie zwinąć osłonę bagażnika ***5***.

Poprowadź zwijaną osłonę bagażnika ***5***.

Aby rozwinąć elastyczną część osłony bagażu, postępować w odwrotnej kolejności.

Zabrania się montowania osłony bagażnika za fotelami w drugim rzędzie, jeśli fotele w trzecim rzędzie zajmują pasażerowie.





Wyjmowanie pokrywy przestrzeni bagażowej



Używając uchwytu ***3***, obrócić elastyczną część osłony bagażnika ***5*** w górę (ruch ***C***), aby uzyskać dostęp do ograniczników ***7*** na końcach.

Nacisnąć prawy ogranicznik ***7*** w lewo (ruch ***D***) i podnieść prawą stronę (ruch ***E***), aby wyjąć kołowrotek bezwładnościowy z obudowy.

Montaż osłony przestrzeni bagażowej



Chwycić lewą stronę osłony bagażnika ***5***, popchnąć prawy ogranicznik ***7*** w lewo i opuścić prawą stronę kołowrotka bezwładnościowego do jego obudowy.

Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na pokrywie przestrzeni bagażowej. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.

Schowek na osłonę przestrzeni bagażowej



Pokrywę bagażnika ***5*** można przewozić bezpośrednio na podłodze.

Umieścić bęben bezwładnościowy pokrywy bagażnika ***5*** w obudowach ***8***.

Zabrania się przewożenia osoby lub zwierzęcia na fotelach w trzecim rzędzie, jeśli osłona przestrzeni bagażowej nie jest zdjęta.

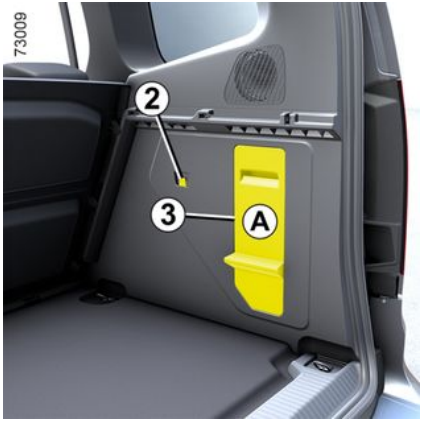
Schowki - Elementy wyposażenia bagażnika

Zaczepy mocujące



Punkty mocowania ***1***.

Zaczepy na torebki 2

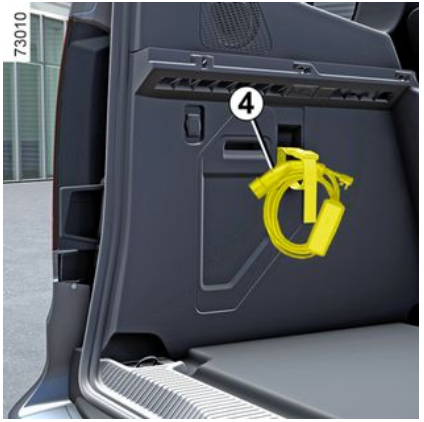


Maksymalny ciężar na zaczep: 5 kg.

Schowek A

Odpiąć klapkę ***3***.

Pasek schowka na przewód do ładowania



Użyć paska ***4*** do zamocowania przewodu do ładowania po jego zwinięciu.

Uchwyty na kubki 5

(zależnie od wersji pojazdu)



Schowek 6

(zależnie od wersji pojazdu)

Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas ostrych skrętów, gwałtownego hamowania lub zderzenia i uderzyć w osoby podróżujące.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

Przewożone przedmioty powinny być ułożone w ten sposób, by ich największa płaszczyzna opierała się o:

Ⓐ

73012



oparcia tylnej kanapy w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (np. ***A***);

Ⓑ

73013



oparcia przednich foteli ze złożonymi oparciami tylnych foteli: maksymalna ładowność (przypadek ***B***);

Ⓒ

73014



oparcia przednich siedzeń, gdy tylne siedzenia w drugim i/lub trzecim rzędzie są złożone lub wymontowane z pojazdu ➔ **64** (przypadek ***C***).

Upewnić się, że przewożone przedmioty są równomiernie rozmieszczone w obszarze załadunku.

W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.

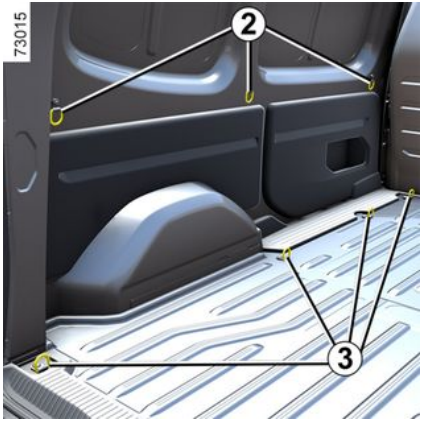
ⓘ Ciężkich przedmiotów nie wolno przewozić na tylnych siedzeniach, gdy oparcia siedzeń są złożone do pozycji stolika.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU



Najcięższe bagaże powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących ***1*** zainstalowanych w podłodze bagażnika. Ładunek należy załadować w taki sposób, aby w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych fotelach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.

Przewożenie ładunku w tylnej przestrzeni ładunkowej

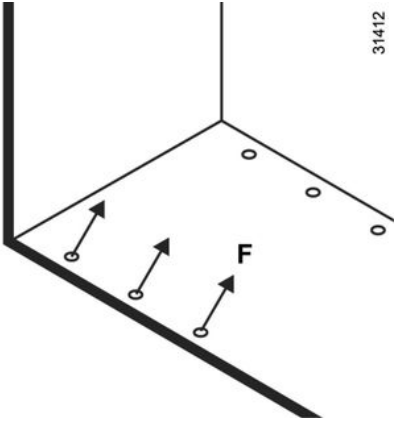


Zależnie od wersji pojazdu, obrotowe pierścienie ***2*** i ***3*** umożliwiają odpowiednie unieruchomienie przewożonego ładunku. Liczba pierścieni oraz ich lokalizacja zależy od wersji pojazdu.

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

Zaczepy ***2*** służą wyłącznie do tego, aby zapobiegać przemieszczaniu się ładunku. Przewożone przedmioty muszą być najpierw przymocowane do podłogi pojazdu przy użyciu zaczepów mocujących ***3***.

Cecha szczególna wersji furgon



Zaczepy obrotowe *3*:
F max : 400 daN

Ze względów bezpieczeństwa, przed uruchomieniem pojazdu, należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi w samochodzie są dokładnie zamknięte.

W razie jazdy z otwartymi drzwiami uchylnymi, tylnymi zawsze zabezpieczać przewożone przedmioty. Zamknięcie lewych drzwi nie może zastąpić zabezpieczenia przewożonych przedmiotów. Tylko w wyjątkowych przypadkach można jechać z otwartymi tylnymi, prawymi drzwiami uchylnymi. Zawsze należy sprawdzić lokalnie obowiązujące przepisy.
Ryzyko upadku ładunku na drogę.

Wersja "Open Sesame"

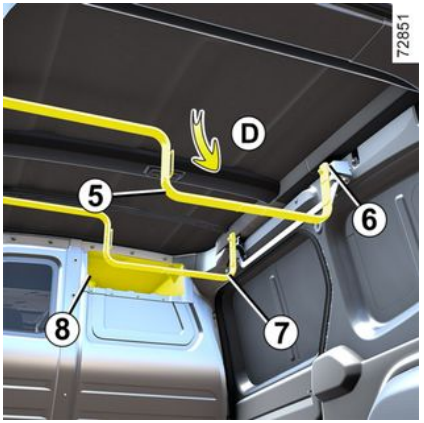


W zależności od szerokości i długości przedmiotów przewożonych w tylnej przestrzeni bagażowej należy użyć otworu drzwi pasażera oraz otworu bocznych drzwi przesuwanych.



W tym celu obrócić przegrodę ***4***. Prosimy przestrzegać obowiązującej procedury podczas obracania przegrody ➔ **81**.

Wnęka 8 i bagażnik dachowy 7



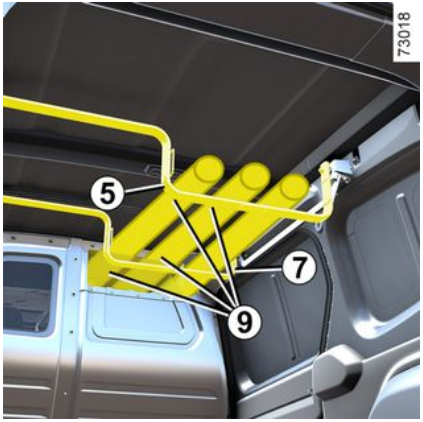
(zależnie od wersji pojazdu)

Zależnie od długości przedmiotów przewożonych w tylnej przestrzeni ładunkowej, można użyć wnęki ***8*** lub bagażnika dachowego ***7***.

Położenie użytkowe

Gdy bagażnik dachowy będzie w pozycji przechowywania, pociągnąć dźwignię ***6*** w dół, aby odblokować bagażnik dachowy, następnie przytrzymać drążek ***5*** i pociągnąć go do siebie, aż do zablokowania (ruch ***D***).

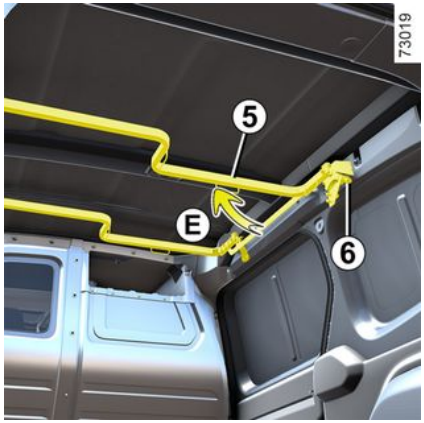
Bagażnik dachowy blokuje się automatycznie. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.



ⓘ Zawsze zabezpieczaj przewożony ładunek za pomocą zaczepów ***9***.

Upewnij się, że przestrzegasz maksymalnej dozwolonej długości i wagi ładunku.

Przygotuj wszelkie zabezpieczenia, które mogą być wymagane i dostosuj swoją jazdę tak, aby zminimalizować ryzyko przemieszczenia się przewożonego ładunku, aby uniknąć uszkodzenia pojazdu lub ładunku.



Składanie

Gdy bagażnik dachowy znajduje się w pozycji roboczej, pociągnąć dźwignię ***6*** w dół, aby odblokować bagażnik dachowy, przytrzymać drążek ***5*** i pchnąć go do góry, aż do zablokowania (ruch ***E***).

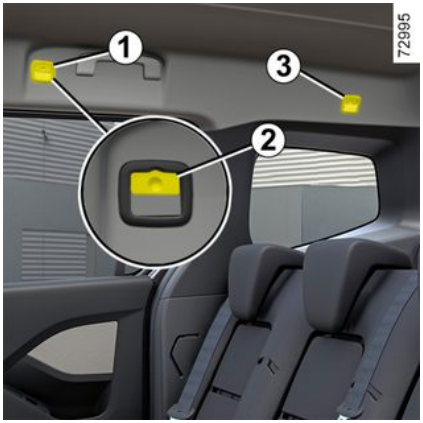
Bagażnik dachowy blokuje się automatycznie. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Maksymalna dopuszczalna masa ładunku na bagażniku dachowym ***7***: 30 kg przy równomiernym rozłożeniu.
Maksymalna długość ładunku:

- Standardowe podwozie: 2 metry;
- Podwozie przedłużone: 2,5 metra.

Podczas obsługi bagażnika dachowego należy sprawdzić, czy nikt nie znajduje się w pobliżu ruchomych części.

Siatka przytrzymująca bagaże



W pojazdach posiadających takie wyposażenie, siatka oddzielająca służy do oddzielenia części przeznaczonej dla pasażerów od części, w której przewożone są zwierzęta lub bagaże.

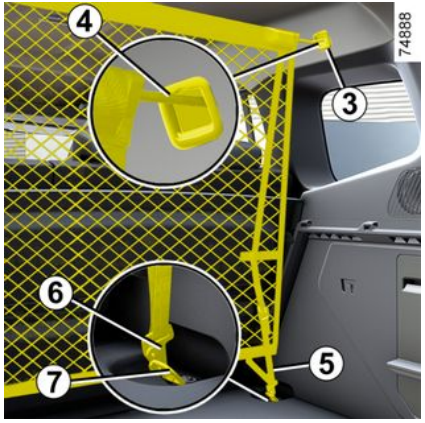
Montuje się za tylną kanapą lub tylnymi fotelami (w zależności od pojazdu) lub za fotelami kierowcy i pasażera z przodu.

Siatka oddzielająca bagaże może wytrzymać maksymalne obciążenie 10 kg.

Ryzyko obrażeń

Montaż siatki za tylnymi siedzeniami

(podwozie standardowe)



Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

– wsunąć górny drążek ***4*** siatki w punkty mocowania ***3***;
– zamocuj dwa zaczepy ***6*** siatki ***5*** w punktach mocowania ***7***;
– wyreguluj siatkę ***5*** w taki sposób, aby była odpowiednio napięta.

Siatka oddzielająca bagaże nie powinna być używana do mocowania przedmiotów.

Ryzyko obrażeń

Montaż siatki za przednimi siedzeniami

(podwozie standardowe)

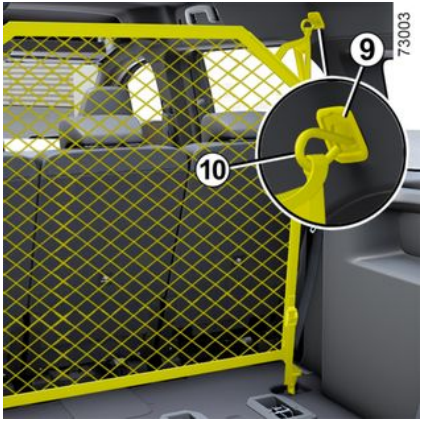


Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

– podnieś osłony ***2***, aby uzyskać dostęp do punktów mocowania ***1*** i zdjąć osłony punktów mocowania ***8***;
– wsunąć górny drążek ***4*** siatki w punkty mocowania ***1***;
– zamocuj dwa zaczepy ***6*** siatki ***5*** w punktach mocowania ***8***;
– wyreguluj siatkę ***5*** w taki sposób, aby była odpowiednio napięta.

Montaż siatki za tylnymi siedzeniami

(podwozie przedłużone)

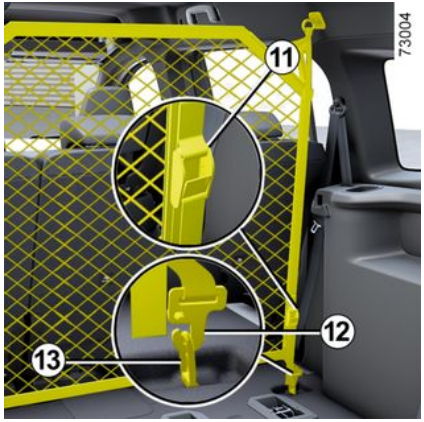


Jest montowany za tylnymi fotelami w drugim rzędzie.

Wewnątrz pojazdu i po każdej stronie:

PRZEWOŻENIE ŁADUNKU

– przesuń fotele w drugim rzędzie tak daleko, jak to możliwe;
– ustawić fotele w trzecim rzędzie w pozycji złożonej lub wyjąć;
– wsunąć górny drążek ***10*** siatki w punkty mocowania ***9***;



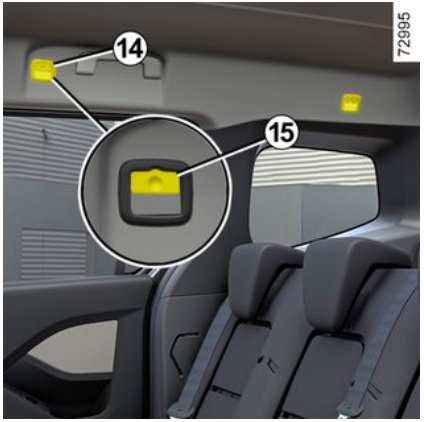
– zamocuj dwa zaczepy ***12*** siatki ***11*** w punktach mocowania ***13***;
– wyreguluj siatkę ***11*** w taki sposób, aby była odpowiednio napięta;
– ustaw fotele w drugim rzędzie: upewnij się, że oparcia foteli nie dotykają siatki do mocowania bagażu.



Nie zakładać siatki oddzielającej bagaż w takim położeniu, jeżeli na tylnym fotelu znajduje się pasażer.
Etykieta ***A*** umieszczona z boku siatki bagażowej zawiera powyższą instrukcję.

Montaż siatki za przednimi siedzeniami

(podwozie przedłużone)



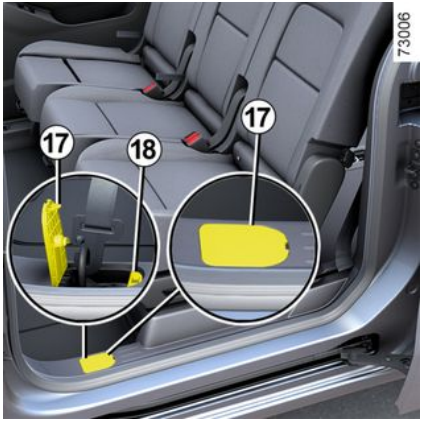
Znajduje się za fotelem kierowcy i przednim fotelem pasażera.

Wewnątrz pojazdu i po każdej stronie:

– Ustawić tylne fotele w pozycji złożonej lub wyjąć je;
– podnieść pokrywy ***15***, aby uzyskać dostęp do punktów mocowania ***14***;
– wsunąć górny drążek ***16*** siatki w punkty mocowania ***14***;



– zdjąć pokrywy ***17***, aby uzyskać dostęp do punktów mocowania ***18***;
– zamocuj dwa zaczepy ***20*** siatki ***19*** w punktach mocowania ***21***;
– wyreguluj siatkę ***19*** w taki sposób, aby była odpowiednio napięta;
– Wyregulować położenie przednich foteli w drugim rzędzie: upewnić się, że oparcia foteli nie dotykają siatki bagażowej.





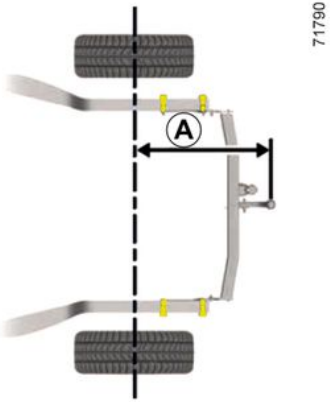
PRZEWOŻENIE ŁADUNKU



Siatka oddzielająca bagaże może wytrzymać maksymalne obciążenie 10 kg.

Ryzyko obrażeń

Hak holowniczy



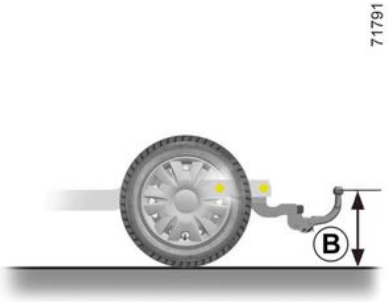
Wymiar A (maksymalny)

Zwykłe podwozie

A **= 935 mm.**

Przedłużone podwozie

A **= 975 mm.**



Ustaw kulę względem śrub ***1*** lub ***2*** w taki sposób, aby zachować wysokość ***B***, która musi wynosić od 350 do 420 mm przy załadowanym pojeździe (jak pokazano na powyższej ilustracji). Aby zamontować hak holowniczy, zapoznaj się z instrukcją montażu wyposażenia dostarczoną przez producenta.



Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalna masa przyczepy z hamulcem i bez hamulca: ➔ 530.

Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalna masa haka holowniczego:

– Hak holowniczy (belka poprzeczna i zaczep) oryginalnie zamontowany w pojeździe: hak holowniczy (stały/chowany/zdejmowany) nie może przekraczać **7,3 kg**;

– Hak holowniczy (belka poprzeczna i zaczep) niezamontowany oryginalnie w pojeździe: cały hak holowniczy i mocowania nie mogą przekraczać **28.5 kg**.

Żaden zaczep holowniczy nie może zasłaniać żadnego elementu oświetlenia ani tablicy rejestracyjnej, gdy nie jest używany.

W każdym przypadku należy zapewnić zgodność z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

W celu zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta.

Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dla pojazdów z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnących przyczepę:

– Maksymalna prędkość jazdy nie może przekraczać **100 km/h, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o 0,2 bara** ➔ 530.

Ryzyko pęknięcia opony.

Osprzęt mocujący

Środki ostrożności podczas użytkowania

Obsługa tylnej klapy lub pokrywy bagażnika

Przed otwarciem tylnej klapy lub pokrywy bagażnika sprawdź przedmioty lub wyposażenie (bagażnik rowerowy, kufer itp.) zamocowane na relingach dachowych: wyposażenie i bagaż muszą być prawidłowo ustawione i zabezpieczone; nie mogą zakłócać ruchu tylnej klapy lub pokrywy bagażnika.

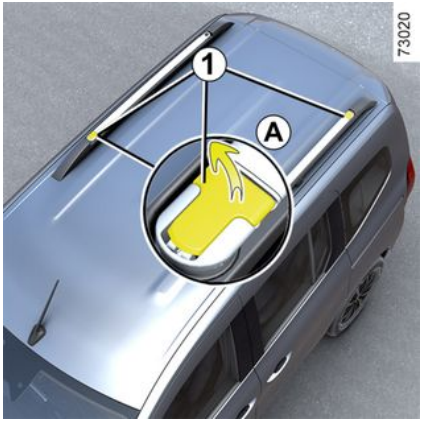
Upewnij, że przewożone przedmioty są równomiernie rozmieszczone w przestrzeni ładunkowej.

Dachowy osprzęt mocujący

Gdy oryginalne relingi dachowe, homologowane przez nasze służby techniczne, są dostarczane wraz ze śrubami, wówczas do zamocowania relingów w pojeździe należy używać wyłącznie tych śrub.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki. W celu zamontowania wyposażenia holowniczego, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną przez jego producenta.
Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Pojazdy wyposażone w modułowe relingi dachowe



Jeśli pojazd jest wyposażony w modułowe relingi dachowe, urządzenie to umożliwia ustawienie ich w pozycji poprzecznej (pozycja do transportu) lub wzdłużnej (pozycja standardowa).

W celu ustawienia relingów w położeniu poprzecznym:

– odpiąć dźwignie ***1*** (ruch ***A***);
– podnieść relingi na tyle, aby umożliwić ich obrócenie (ilustracja ***B***);
– zablokować relingi w położeniu poprzecznym, zaciskając dźwignie ***1*** (ilustracja ***C***);
– Sprawdzić ich prawidłowe zablokowanie.



Dopuszczalne obciążenie relingów dachowych: 80 kg (łącznie z osprzętem mocującym).

Ustawianie relingów dachowych w położeniu poprzecznym (położenie transportowe) jest surowo wzbronione, gdy pojazd znajduje się w myjni automatycznej z obrotowymi szczotkami.

Upewnij się, że dwa modułowe relingi dachowe są prawidłowo ustawione i zablokowane.

Relingi dachowe w położeniu poprzecznym

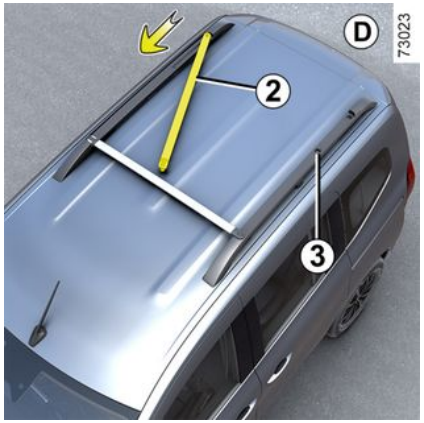
– Maksymalna prędkość wynosi 130 km/h.

– Podczas podróży sprawdzaj zamocowanie i dokręcaj śruby co około 500 km.

Gdy nie używasz belek w pozycji poprzecznej, zamontuj je w pozycji wzdłużnej, aby zmniejszyć zużycie energii i uniknąć hałasu aerodynamicznego.

Podczas przestawiania należy się upewnić, że relingi nie dotykają dachu, ponieważ może to spowodować jego porysowanie.



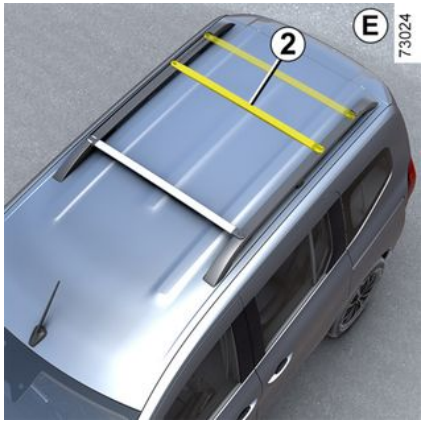


Przesuwanie relingu

Reling dachowy ***2*** można przesunąć bliżej lub dalej od drugiego relingu (ilustracja ***D***).

Istnieją dwie pozycje: środkowa lub tylna.

Gdy reling jest odblokowany, pociągnąć go do przodu lub do tyłu pojazdu, aby przesunąć go w prowadnicy ***3***.



Po wyborze pozycji obrócić drążek i zablokować go w pozycji poprzecznej (ilustracja ***E***).

Barres de toit

Sprawdź, czy przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik na rowery, bagażnik dachowy itp.) przymocowane do modułowych relingów dachowych są prawidłowo ustawione, równomiernie rozmieszczone i zabezpieczone.

Pojazdy wyposażone w podłużne relingi dachowe

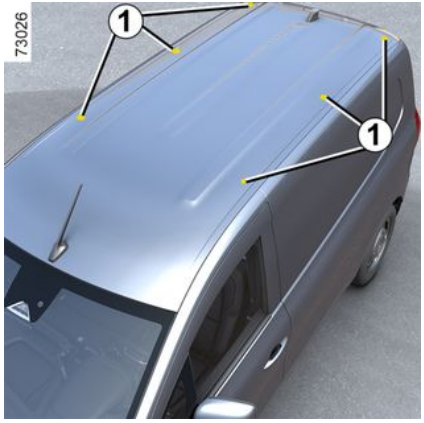


Jeśli pojazd jest w nie wyposażony, można przewozić bagaże lub dodatkowe urządzenia (bagażnik rowerowy, bagażnik na narty itd.):

– na bagażniku dachowym;
– na poprzecznych relingach dachowych zamocowanych na wzdłużnych relingach dachowych ***4***;
– bezpośrednio na relingach dachowych wzdłużnych.

Dopuszczalne obciążenie relingów dachowych: 80 kg (łącznie z osprzętem mocującym).

Pojazdy wyposażone w punkty mocowania



Odkręcić zaślepki ***1*** w celu uzyskania dostępu do punktów mocowania.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: 100 kg (łącznie z osprzętem mocującym).

Pokrywa komory przedniej



W celu otwarcia pociągnij dźwignię ***1*** znajdującą się z lewej strony deski rozdzielczej.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon
➔ 251 ➔ 253.

Nie należy wywierać nacisku na pokrywę komory silnika: ryzyko przypadkowego zamknięcia pokrywy komory silnika.

Otwieranie pokrywy komory silnika



W celu odblokowania, podnieść lekko pokrywę i popchnąć dźwigienkę ***2*** w kierunku strzałki ***A***, aby zwolnić zaczep.

Podnieść i poprowadzić pokrywę komory silnika — pokrywa komory silnika jest oparta na dwóch siłownikach ***3***.

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy chwyć ją pośrodku za przednią krawędź, opuść ją na wysokość około 25 cm, następnie ją puść. Sprawdź prawidłowe zablokowanie pokrywy komory silnika. Jeżeli nie zablokuje się pod własnym ciężarem, delikatnie ją dociśnij w celu zablokowania.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy. Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka...).

Po każdej pracy w komorze silnika należy upewnić się, że niczego tam nie pozostawiliśmy (szmata, narzędzia...) Mogłoby to spowodować uszkodzenie silnika lub wywołać pożar.

W przypadku nawet niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika należy jak najszybciej zlecić kontrolę zamka pokrywy komory silnika ASO.

Poziom oleju w silniku

Informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

Jeżeli po okresie docierania zużycie przekracza 0,5 litra na 1000 km, należy się zwrócić do autoryzowanego dealera.

Częstotliwość wymiany oleju: systematycznie sprawdzać poziom oleju, szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

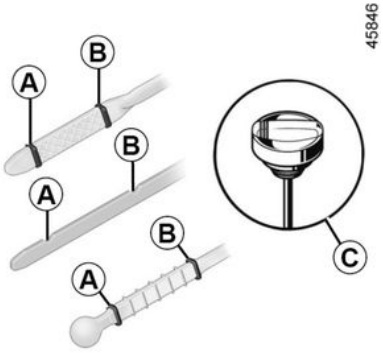
Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego.

Zależnie od pojazdu komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu ta-

blicy wskaźników pojawia się wyłącznie, gdy poziom oleju jest minimalny.



– Wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, gładką ściereczką;
– wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w "bagnet z korkiem" ***C*** należy dokładnie dokręcić korek);
– ponownie wyjąć bagnet;
– sprawdzić poziom: nie powinien nigdy być poniżej oznaczenia "mini" ***A*** ani powyżej oznaczenia "maxi" ***B***.

Po odczytaniu poziomu ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek z bagnetem.

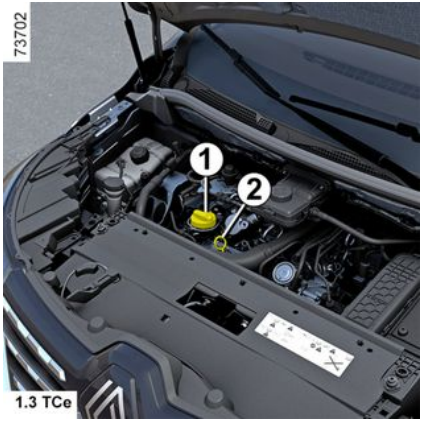
Dolewanie oleju silnikowego
Użyć lejka lub zabezpieczyć obszar rury wlewu, aby olej silnikowy nie kapał do gorącej części komory silnika lub na wrażliwe elementy silnika (np. podzespoły elektryczne).
Ryzyko pożaru.

Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego
Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu ***B***: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.
W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika,** trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon
➔ **251** lub ➔ **253**.

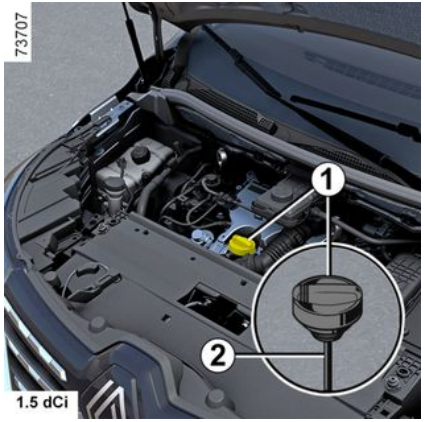
Uzupełnianie poziomu, napełnianie i opróżnianie układu

Uzupełnianie poziomu napełnianie układu



Samochód musi być zaparkowany na poziomym podłożu, a silnik musi być wyłączony i musi być zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

DOSTĘP DO SILNIKA, POZIOMY



– Poluzować nasadkę ***1***;
– uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami "mini" a "maxi" na bagnecie ***2*** oznacza ilość od 0,9 l do 2 l, zależnie od typu silnika);
– odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
– sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu ***2*** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

Nie wolno przekroczyć poziomu **"maxi"** ani zapomnieć o dokręceniu korka ***1*** i odłożeniu bagnetu ***2***.

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów samochodu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń

Uzupełnianie oleju: przy napełnianiu należy zwrócić uwagę, by cząsteczki oleju nie dostały się do elementów silnika, gdyż może to spowodować pożar. Nie wolno zapomnieć o dokładnym dokręceniu korka, w przeciwnym razie istnieje również ryzyko pożaru, jeżeli cząsteczki oleju przedostaną się na rozgrzane części silnika.

Przekroczenie poziomu maksymalnego oleju silnikowego

Nie można w żadnym wypadku przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju: ryzyko uszkodzenia silnika i układu oczyszczania spalin.
W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika,** trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.

Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń w momencie zlewania zużytego oleju.

Poziom płynu chłodzącego

Poziom płynu chłodzącego



W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, przy wyłączonym zapłonie i **zimnym silniku** poziom płynu powinien znajdować się między oznaczeniami "MINI" i "MAXI" umieszczonymi na zbiorniku płynu chłodzącego ***1***.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do poziomu oznaczenia "MINI".

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia

może spowodo- wać poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych marki, które gwarantują:

– zabezpieczenie przed zamarzaniem;
– ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon
➔ **251** lub ➔ **253**.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu

Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.
Ryzyko obrażeń

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.
Niebezpieczeństwo poparzenia.

Poziomy, filtry

Poziom płynu hamulcowego



Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Poziom *2*

Poziom płynu obniża się w miarę zużywania się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien nigdy spadać poniżej poziomu ostrzegawczego "**MINI**".

Aby sprawdzić zużycie tarczy i bębna we własnym zakresie, należy pobrać dokument zawierający opis procedury kontroli z ASO lub ze strony internetowej.

Napełnianie

Każda naprawa układu hydraulicznego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętego pojemnika).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, skontaktuj się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb



Napełnianie

Po wyłączeniu silnika odkręć korek ***3***. Napełniać do momentu aż płyn będzie widoczny, a następnie założyć korek.

Uwaga: regularnie sprawdzaj poziom płynu w zbiorniku i uzupełniaj płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn

Stosować wyłącznie płyn do spryskiwaczy zawierający środek zapobiegający zamarzaniu.

Radzimy skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub wykwalifikowanym specjalistą.

Uwaga: nie używaj twardej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej lub odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Dysze spryskiwaczy

Aby ustawić wysokość dysz spryskiwacza przedniej szyby, zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

Filtry

Wymiana wkładów filtrujących (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów okresowych.

Częstotliwość wymiany elementów filtrów: patrz Dokument Przeglądów pojazdu.

AKUMULATOR:



Akumulator ***1*** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**

Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli wartość się zmniejszy, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Tryb bezpieczny akumulatora", następnie "Akumul. rozład. uruchom silnik". W tym przypadku uruchomić silnik, a komunikat na tablicy wskaźników zniknie.

Uwaga: komunikat "Tryb bezpieczny akumulatora" może się pojawić po 5–30 minutach użytkowania pojazdu przy zatrzymanym silniku, aby ostrzec użytkownika o tym, że funkcje pobierające energię (oświetlenie wewnętrzne, radio, nawigacja, wentylacja, zasilanie akcesoriów itp.) mogą zostać automatycznie wyłączone.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich trasach;
- w mieście;
- przy niskich temperaturach;
- po dłuższym używaniu odbiorników prądu (radio itd.) bez włączania zapłonu.

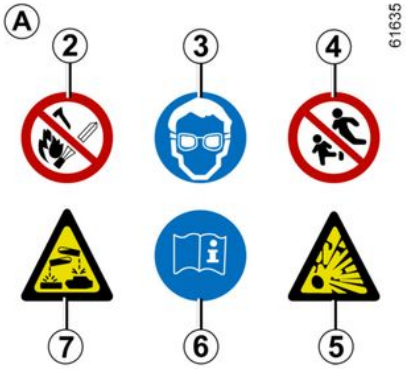
Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.
Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (ryzyko wybuchu).

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **251** lub ➔ **253**.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu. **Ryzyko obrażeń**

AKUMULATOR:

Etykieta *A*



Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

2. zabronione wystawianie na bezpośrednie działanie ognia i zakaz palenia;

3. musi być stosowana ochrona oczu;

4. trzymać z dala od dzieci;

5. substancje wybuchowe;

6. zapoznaj się z instrukcją;

7. substancje powodujące korozję.

Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.
Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.
Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.
Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.
Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wymiana baterii

Z uwagi na fakt, że czynność ta jest skomplikowana, radzimy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Konserwacja nadwozia

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

– Zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny uprzemysłowione);
– duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
– zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, zróżnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi...).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

Środki zapobiegawcze

Często myj pojazd, **przy wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez dział techniczny (nigdy nie używaj produktów o właściwościach ściernych). Wcześniej dokładnie spłukać za pomocą myjki strumieniowej:

– plam z żywicy, jeśli samochód był zaparkowany przez dłuższy okres czasu pod drzewami oraz opadów przemysłowych;
– błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
– **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **odbarwienia lakieru, a nawet jego złuszczenie**;

Należy **koniecznie** oraz bezzwłocznie usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;

– sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz karta przeglądów.

Podczas mycia pojazdu myjką wysokociśnieniową należy podjąć następujące środki ostrożności:

– upewnij się, że lakier Twojego pojazdu, obszar lub element, który chcesz wyczyścić, jest zgodny z tym sposobem mycia;
– ciśnienie dostarczane przez urządzenie musi być mniejsze niż 100 barów;

– podczas mycia utrzymuj dyszę natryskową w odległości co najmniej 15 cm od pojazdu i sprawdź, czy przepływ wody jest mniejszy niż 15 l na minutę;
– nie należy myć przez długi czas tego samego obszaru, uderzonych miejsc lub uszczelek (ryzyko uszkodzenia lakieru, oderwania się uszczelek itp.).

Po oczyszczeniu elementów mechanicznych, zawiasów itd. należy je bezwzględnie zabezpieczyć produktem w aerozolu zatwierdzonym przez dział techniczny.

5

U Autoryzowanych Partnerów marki można nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.

 Odtłuszczanie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

– podzespoły mechaniczne (np. komora silnika);
– koła (np. elementy układu hamulcowego, takie jak zaciski hamulcowe);
– podwozie;
– części zamienne z zawiasami (np. wewnątrz drzwi);
– zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np. zderzaki).

Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).

 Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu spoczynkowym ➔ **235**, ➔ **238**. Sprawdź zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe światła, lusterka wsteczne i przymocuj pióra wycieraczek taśmą klejącą.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposaże-

nie. Sprawdź, czy klapka wlewu paliwa jest zamknięta, następnie zablokuj pojazd.

Pamiętaj, aby po zakończeniu mycia usunąć taśmę klejącą i ponownie założyć antenę, wkręcając ją całkowicie.

Czyszczenie reflektorów, czujników i kamer

Używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

Naklejki czyszczące, folie dekoracyjne itp.

Środki zapobiegawcze

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Zwilżyć ją wodą z mydłem, a następnie przetrzeć miękką szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Czego należy unikać

Zastosować środek na bazie alkoholu.

Używać przyborów (np. skrobaka).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.


Myć obszar urządzeniem wysokociśnieniowym.

Konserwacja wykładzin tapicerskich

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać **zimnej (lub letniej) wody mydlanej zawierającej naturalne mydło**.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej szmatki.

Spłukać i zebrać nadmiar.

Panel multimedialny

Konserwacja ekranu może zależeć od rodzaju wyposażenia multimedialnego. W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediów.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie poskutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub cieczy w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

CZYSZCZENIE

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciekła

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy ciekłej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu krystalizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowalającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeżeli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie zamocować w prawidłowy sposób (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i unieruchomić (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany za pomocą spinek).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:
bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.

Zasady bezpiecznej eksploatacji opon – kół

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też bardzo istotne jest dbanie o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.

Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość: opony atestowane przez dział techniczny są wyposażone we wskaźniki zużycia ***1***, czyli **specjalne gumowe nadlewy wtopione w bieżnik opony**.

Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik", mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu wskaźników zużycia, **stają się one widoczne *2***: należy **wówczas** koniecznie wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika nie przekracza **1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni.**

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach szczególnie w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.

Ciśnienie w oponach

Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Ciśnienie w oponach należy sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy) ➔ **479**.

Zbyt niskie ciśnienie prowadzi do przedwczesnego zużycia i przegrzewania się opon. Te czynniki mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy i spowodować następujące sytuacje:

– pogorszenie przyczepności opony do nawierzchni drogi;
– ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony.

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach. Nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku braku możliwości sprawdzenia ciśnienia w oponach **zimnych**, należy uwzględnić poprawkę od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.
Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach
W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ **289**, ➔ **283**.

Koło zapasowe

➔ **487**, ➔ **491**.

Przekładanie kół

Ta czynność nie powinna być praktykowana.

Wymiana opon

Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.
W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.
Muszą one mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.
Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.
Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Łańcuchy na koła

OGUMIENIE

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów**.

Opony jednokierunkowe

Opona jednokierunkowa może być montowana tylko w jednym kierunku. Należy bezwzględnie przestrzegać tego kierunku.

Jeśli po przebiciu oponę jednokierunkową trzeba założyć przeciwnie do jej kierunku obrotu, należy zachować ostrożność, zwłaszcza na mokrej nawierzchni, ponieważ specyfikacja takiej opony nie zostanie zachowana.

Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w **pojeździe**.

Opony zimowe

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, dla zapewnienia optymalnej przyczepności samochodu.

Uwaga te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Opony z kolcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba przednie koła.

Na koła o średnicy 17 cali nie należy zakładać łańcuchów.

W przypadku konieczności założenia łańcuchów, należy zaopatrzyć się w **specjalne wyposażenie**.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.

Ciśnienie w ogumieniu

Etykieta A



Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

OGUMIENIE

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

Jeżeli nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w **zimnych** oponach, należy zwiększyć ciśnienie o **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**

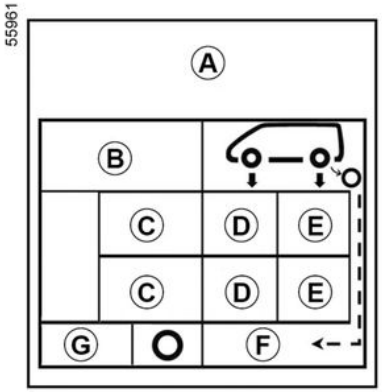
Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.). Należy przestrzegać zalecanej wartości ciśnienia w oponach (w tym koła zapasowego). Wartość ciśnienia w oponach należy sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu, oraz przed każdą dłuższą podróżą.

Po każdym dopompowaniu lub ustawieniu ciśnienia opon należy uruchomić ustawianie parametrów początkowych wartości odniesienia ciśnienia opon ➔ **477**.

6

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ **289**, ➔ **283**.



B : rozmiar opon, w które jest wyposażony pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D : ciśnienie w przednich oponach.

E : ciśnienie w tylnych oponach.

F : ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

G: rozmiar koła zapasowego.

Dla pojazdów z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnących przyczepę

Maksymalna prędkość jazdy nie może przekraczać **100 km/h**, a ciśnienie w oponach należy zwiększyć o **0,2 bara** ➔ **530**. **Ryzyko pęknięcia opony.**

Bezpieczeństwo opon i montaż łańcuchów: w celu uzyskania informacji na temat warunków konserwacji i, w zależności od wersji pojazdu, użycia łańcuchów ➔ **477**.

Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.
W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.
Muszą mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak opony oryginalne lub spełniać zalecenia ASO.
Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.
Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Zestaw do pompowania opon



Zestaw umożliwia naprawę opon, w których uszkodzenia mechaniczne bieżnika ***A*** występują na powierzchni mniejszej niż 4 milimetrów. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż 4 milimetrów, czy nacięć na bocznej powierzchni opony ***B*** itp.
Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.
Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.

Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.
Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.
Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.
Naprawa taka ma charakter tymczasowy.
Przebitą oponę należy dokładnie sprawdzić (i naprawić, jeżeli to możliwe). Czynność należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.

Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.
W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanych przedmiotów (koło ratunkowe, ponton, itp.).
Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą.
Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.
Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

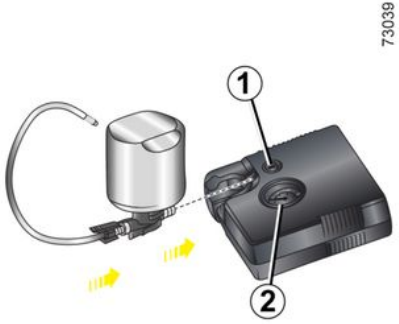
Zbiornik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.
W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku przebicia opony należy użyć zestawu znajdującego się w schowku podłogowym pod klapką ***C*** we wnęce na nogi przedniego prawego fotela.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ **289**, ➔ **283**.



Przy pracującym silniku i zaciągniętym hamulcu parkingowym:

– Odłączyć wszelkie akcesoria od gniazd zasilania akcesoriów w pojeździe;

– **zapoznać się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania** umieszczonym w bagażniku i postępować zgodnie instrukcjami obsługi;
– napompować oponę do zalecanego ciśnienia; ➔ **479**;
– maksymalnie po **15** minutach przerwać pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (za pomocą manometru ***2***);

Uwaga: podczas opróżniania zbiornika (około 30 sekund) manometr ***2*** wskazuje przez krótki czas ciśnienie nawet 6 barów, następnie ciśnienie spada;

– wyregulować ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie koła za pomocą zestawu. Aby zmniejszyć ciśnienie, naciśnij przycisk ***1***.

Przed użyciem zestawu należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec parkingowy i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.



Jeżeli nie można osiągnąć zalecanego ciśnienia 1,8 bara po 15 minutach, naprawa nie jest możliwa. Nie prowadzić samochodu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika ***3***, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

– Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
– Schować zestaw.
– Pod koniec początkowej operacji pompowania powietrze nadal ucieka z opony. Należy pokonać niewielką odległość, aby uszczelnić miejsce przebicia.
– Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozpędzić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie. Po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać się w celu pomiaru ciśnienia.
– Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy), ustawić ciśnienie. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.

We wnęce na nogi kierowcy nie mogę się znajdować żadne przedmioty, ponieważ w przypadku gwałtownego hamowania istnieje ryzyko zablokowania pedałów.

Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu upewnij się, że zestaw do pompowania jest prawidłowo umieszczony we wsporniku, umieść go prawidłowo w obudowie, zapnij pasek, następnie upewnij się, że klapka dostępu do zestawu jest prawidłowo zablokowana.
Ryzyko obrażeń

W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut;

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.

Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.
Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej.
Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.

Narzędzia

Umiejscowienie zestawu narzędzi



Zestaw narzędzi ***1*** znajduje się pod klapką we wnęce na nogi przedniego prawego fotela.

6

Podnośnik 2 lub, zależnie od wersji pojazdu 3



Złożyć podnośnik prawidłowo przed odłożeniem go na miejsce (należy prawidłowo umieścić uchwyt ***4***).

Klucz do kołpaków 5

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

Nakładka na śrubę mocującą koło 6

Do ostatecznego odkręcania lub wstępnego dokręcania śrub koła.

Zaczep holowniczy 7

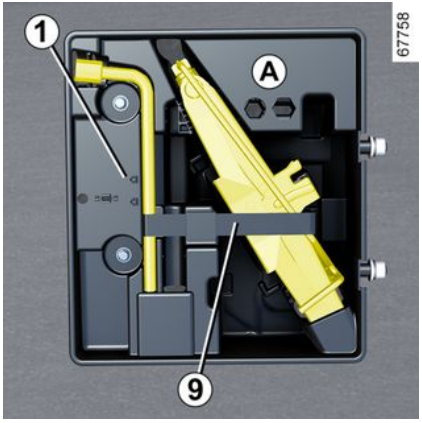
➔ 494

Klucz do kół 8

Służy do blokowania i odblokowywania śrub mocujących koło i zaczepu holowniczego ***7***.

W zależności od pojazdu klucz do kół może służyć do podnoszenia lub opuszczania podnośnika ***2***.

Pozycja przechowywania A w zestawie narzędzi 1



Umieść narzędzia w obudowie i sprawdź, czy skrzynka jest prawidłowo ustawiona (nie może generować hałasu).

We wnęce na nogi kierowcy nie mogę się znajdować żadne przedmioty, ponieważ w przypadku gwałtownego hamowania istnieje ryzyko zablokowania pedałów.

Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu upewnić się, że narzędzia są prawidłowo umieszczone w mocowaniu i w obudowie, zapiąć pasek ***9***, następnie upewnić się, że klapka dostępu do zestawu narzędzi jest prawidłowo zablokowana.

Ryzyko obrażeń

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z zaleceniami producenta jest surowo wzbronione.
Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół.
W żadnym wypadku nie należy go używać:

– w innym pojeździe;
– w celu przeprowadzania naprawy;
– w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń
Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Przebicie opony - koło zapasowe

W przypadku przebicia opony

Zależnie od wersji pojazd jest wyposażony w koło zapasowe lub zestaw do pompowania opon ➔ **481**.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka ostrzegawcza na tablicy wskaźników ➔ **289**, ➔ **283**.

W niektórych przypadkach (przebicie opony jednego z tylnych kół, holowanie przyczepy, jazda z dużym obciążeniem itd.) może okazać się konieczne podniesienie pojazdu (wykorzystując punkt podwozia znajdujący się jak najbliżej wymienianego koła) w celu uzyskania dostępu do koła zapasowego ➔ **491**.

Koło zapasowe 2



Znajduje się w koszu ***4*** pod podwoziem, w tylnej części pojazdu.

W celu wyjęcia koła zapasowego należy

– Otworzyć pokrywę bagażnika;
– poluzować nakrętkę za pomocą klucza do kół ***1*** ➔ **485**;
– odczepić kosz, chwytając go ręką ***3***;
– odblokuj koło zapasowe.

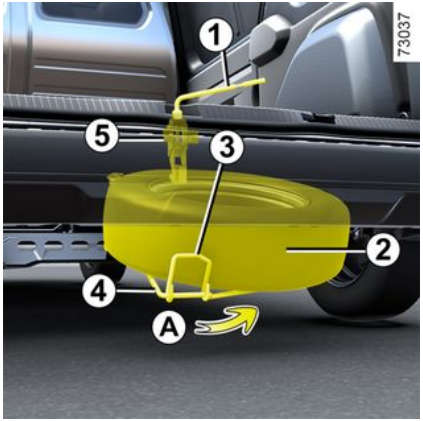
W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu należy prawidłowo ułożyć narzędzia w mocowaniach: **zignorowanie tej instrukcji niesie ryzyko odniesienia obrażeń**.
Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z zaleceniami producenta jest surowo wzbronione.
Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół.
W żadnym wypadku nie należy go używać:

- w innym pojeździe;
- w celu przeprowadzania naprawy;
- w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń
Ryzyko uszkodzenia pojazdu.



W celu włożenia koła w obejmę

- Należy prawidłowo ułożyć koło z uszkodzoną oponą ***2*** w koszu, ustawiając zawór do dołu;
- Ustawić koło jak najdalej w prawo, na samym dole kosza ***4*** (ruch ***A***);
- Upewnić się, że uchwyt ***3*** umieszczony po lewej stronie jest podniesiony i porusza się swobodnie;
- Podnieść kosz ***4*** za uchwyt ***3*** lewą ręką, przytrzymując koło ***2*** w dolnej części kosza prawą ręką;
- Zamocować uchwyt ***3***, w razie potrzeby przesuwając go lekko w lewo, aby znaleźć zaczep ***5***;
- Dokręcić nakrętkę za pomocą klucza do kół ***1***, aby zablokować cały zespół;

OGUMIENIE

– sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

OGUMIENIE

Ostrzeżenia

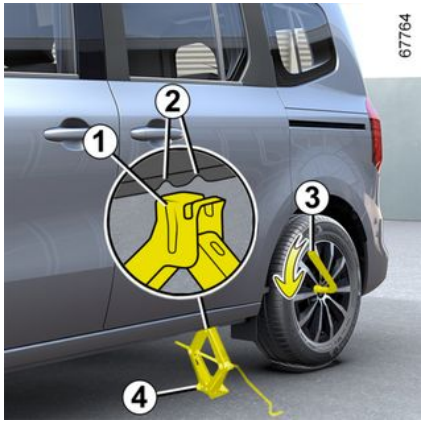


W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe różniące się od pozostałych czterech kół:

– Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
– Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
– Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło identyczne, co koło fabryczne.
– Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na etykiecie umieszczonej na obręczy koła.
– Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
– W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w ogumieniu.

Zmiana kół



Włączyć światła awaryjne.
Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego na płaskim, nieśliskim i twardym podłożu.
Zaciągnij hamulec parkingowy i włącz bieg (pierwszy lub wsteczny; a w przypadku automatycznej skrzyni biegów ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**).
Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjąć ozdobny kołpak.

Odblokuj śruby mocujące koła za pomocą klucza do kół ***3***. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół, a nie do góry.

Ustawić podnośnik ***4*** poziomo. Głowica podnośnika **musi** być umieszczona na tym samym poziomie, co wzmocniony panel najbliżej danego koła.

W przypadku parkowania na poboczu należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy danego kraju.

Zacząć kręcić podnośnikiem ręcznie po ustawieniu płytki podnośnika ***1*** w płytkim rowku pod pojazdem, znajdującym się pomiędzy dwoma wycięciami ***2***.

Kontynuować obracanie podnośnika w celu prawidłowego ustawienia podstawy (musi być wsunięta pod samochód i ustawiona pionowo w jednej linii z główką podnośnika).

Wykonać kilka obrotów pokrętłem tak, aby koło oderwało się od ziemi.

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Koło zapasowe umieścić na centralnej piaście i obracać celem dopasowania otworów mocujących koła i piasty.

Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty.

OGUMIENIE

Obniżyć podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

W przypadku przebicia opony, należy natychmiast wymienić koło. Przedziurawiona opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

Pojazd wyposażony w system ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebicie opony, niedostateczne ciśnienie itp.) zapala się lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników ➔ **289** ➔ **283**.

Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, **aby nie wypadły podczas hamowania**. Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie. Następnie należy prawidłowo umieścić zestaw w schowku, **aby uniknąć ryzyka obrażeń**.

Jeżeli śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do montażu koła zapasowego.

Ze względu na bezpieczeństwo używanie podnośnika niezgodnego z zaleceniami producenta jest surowo wzbronione.

Podnośnik jest specyficzny dla pojazdu i służy do wymiany kół. W żadnym wypadku nie należy go używać:

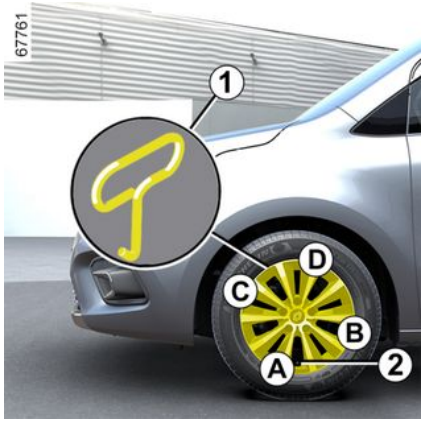
- w innym pojeździe;
- w celu przeprowadzania naprawy;
- w celu uzyskania dostępu do spodu pojazdu.

Ryzyko obrażeń
Ryzyko uszkodzenia pojazdu.

OGUMIENIE

Kołpaki, kołpak – koło

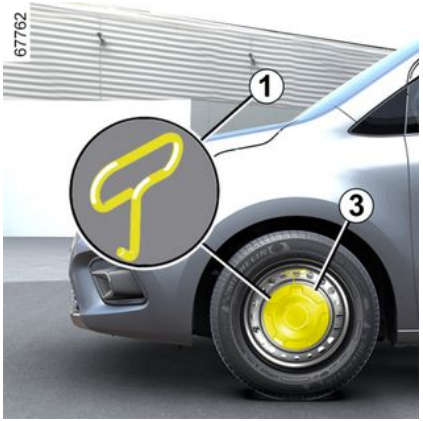
Ozdobny kołpak z zakrytymi śrubami kół



Wymontuj kołpak za pomocą klucza do kołpaków ***1*** (znajdującego się w zestawie narzędzi), wprowadzając zaczep w otwór w pobliżu zaworu ***2***.

Przy zakładaniu kołpaka należy go odpowiednio ustawić względem zaworu ***2***. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące zaczynając od strony zaworu ***A***, a następnie ***B*** i ***C***, a kończąc na zaworze ***D*** po przeciwnej stronie.

Ozdobne kołpaki kół - Koło 3



Odpiąć kołpak za pomocą klucza do kołpaków ***1*** (znajdującego się w zestawie narzędzi), wprowadzając zaczep w zewnętrzny prześwit kołpaka.

Aby założyć go z powrotem, ustaw mocowania kołpaka naprzeciw śrub mocujących koła i naciśnij mocno na środek kołpaka, aby przypiąć go do koła.

Ozdobny kołpak centralny z odkrytymi śrubami kół



(Ozdobny kołpak koła ***4***)

Dostęp do śrub jest bezpośredni.

Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania. Po użyciu należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku.
Ryzyko obrażeń

Holowanie w razie awarii

Przed przystąpieniem do holowania ustaw skrzynię biegów w położeniu neutralnym (pozycja **N** w pojazdach z automatyczną skrzynią biegów), odblokuj kolumnę kierownicy i zwolnij hamulec parkingowy.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Umieść kluczyk w wyłączniku zapłonu, ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji "**Wł.**" "**ON**" **2** lub, zależnie od pojazdu, gdy karta znajduje się w kabinie, nacisnąć przycisk rozruchu silnika na około **dwie sekundy**.

Ustaw dźwignię w położeniu neutralnym (położenie **N** w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów).

Kolumna kierownicy zostaje odblokowana, a funkcje dodatkowe są aktywne: można użyć świateł pojazdu (światła awaryjne, światła hamowania itd.). Nocą pojazd musi być oświetlony.

Zależnie od wersji pojazdu, po zakończeniu holowania naciśnij dwa razy przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania. Jeżeli pojazd holuje przyczepę, nie przekraczaj dopuszczalnej masy przyczepy dla pojazdu ➔ **530**.

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z nawierzchnią, wyłącznie przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym (**N**), na dystansie wynoszącym maksymalnie 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.

Po wyłączeniu silnika, układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.

Podczas holowania pojazdu kartę należy umieścić w pojeździe. **Ryzyko zablokowania kolumny kierownicy.**



Jeżeli przy uruchamianiu silnika dźwignia zostaje zablokowana w położeniu **P** pomimo wciśnięcia pedału hamulca, jest możliwe ręczne zwolnienie dźwigni w celu odblokowania kół.

Aby to zrobić, odczep podstawę osłony i naciśnij przycisk ***2***, jednocześnie naciskając przycisk ***1*** na dźwigni, aby ją odblokować i przestawić w położenie **N**.

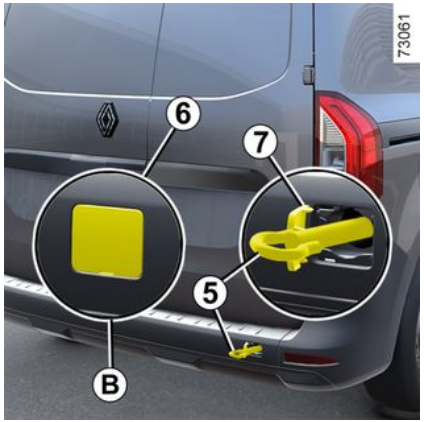
Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;



Należy używać wyłącznie punktów holowniczych znajdujących się z przodu *4* oraz z tyłu *7* (w żadnym wypadku nie wolno używać do tego celu półosi lub jakiejkolwiek innej części pojazdu). Zaczepy holownicze można wykorzystywać wyłącznie do holowania pojazdu. W żadnym wypadku nie mogą służyć do pośredniego lub bezpośredniego podnoszenia pojazdu.

Upewnij się, że zaczep holowniczy jest prawidłowo wkręcony.
Ryzyko utraty holowanego pojazdu.

Dostęp do punktów holowniczych



Przedni punkt holowniczy *4*

Odpiąć obudowę ***3*** poprzez wsunięcie płaskiego śrubokrętu lub podobnego narzędzia w szczelinę ***A***.

Punkt holowniczy z tyłu *7*

Odpiąć obudowę ***6*** poprzez wsunięcie płaskiego śrubokrętu lub podobnego narzędzia w szczelinę ***B***.

W zależności od pojazdu dokręcić zaczep holowniczy *5* do oporu: najpierw ręką, następnie kluczem do kół lub podnośnikiem.

Dozwolone jest korzystanie tylko z zaczepu holowniczego ***5*** i klucza do kół lub dźwigni, które znajdują się w schowku z narzędziami ➔ **485**.

– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.
– nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
– Podczas holowania należy unikać gwałtownego przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
– We wszystkich przypadkach zaleca się nie przekraczać prędkości **25 km/h**.

Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone, aby nie wypadły podczas hamowania.

Akumulator: postępowanie w razie awarii

W celu uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

6

– Przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora sprawdzić, czy "odbiorniki zasilania" (lampki sufitowe itp.) są wyłączone.
– przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika od akumulatora należy wyłączyć prostownik;
– nie kłaść żadnych metalowych przedmiotów na akumulatorze, ponieważ może to spowodować zwarcie między jego biegunami;
– odczekać przynajmniej pięć minut po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
– Po zamontowaniu akumulatora bezwzględnie podłączyć zaciski do jego biegunów.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon ➔ **251** lub ➔ **253**.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie odłączać akumulatora podczas pracy silnika. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**

Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania. Szczegółowych informacji udzieli ASO.
Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.
Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie ze względu na znajdujący się w nim kwas siarkowy, którego kontakt ze skórą lub oczami jest bardzo niebezpieczny. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.
Nie wolno zbliżać otwartego ognia, żarzących się przedmiotów lub iskier do elementów akumulatora (**ryzyko wybuchu**).
W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń

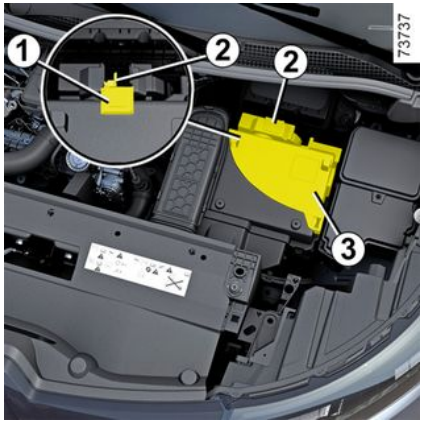
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12 V. Pojemność akumulatora (amperogodziny, Ah), z którego czerpany jest prąd powinna być co najmniej równa pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obydwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon pojazdu.

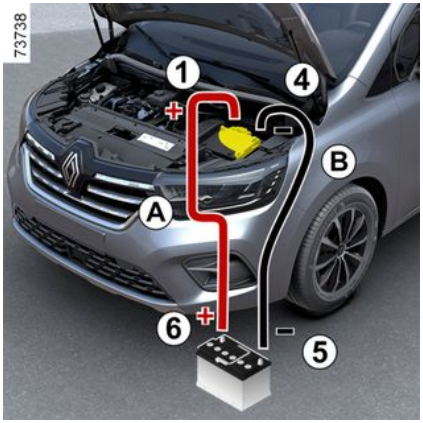
Podnieść czerwoną osłonę modułu ***2*** umieszczonego za akumulatorem.



Podłącz przewód dodatni ***A*** do **wspornika *1* (+)** pod obudową skrzynki ***2***, następnie do **zacisku *6* (+)** akumulatora dostarczającego prąd.

Zdjąć osłonę ***3*** oraz piankę ochronną znajdującą się pod spodem. Podłącz ujemny przewód ***B*** do **zacisku *5* (-)** akumulatora dostarczającego prąd, następnie do **stalowego przewodu *4* (-)** rozładowanego akumulatora.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd. Silnik powinien pracować na średnich obrotach.



Uruchomić silnik. Natychmiast po uruchomieniu odłączyć przewody ***A*** and ***B*** w odwrotnej kolejności **(*4* - *5* - *6* - *1*)**.

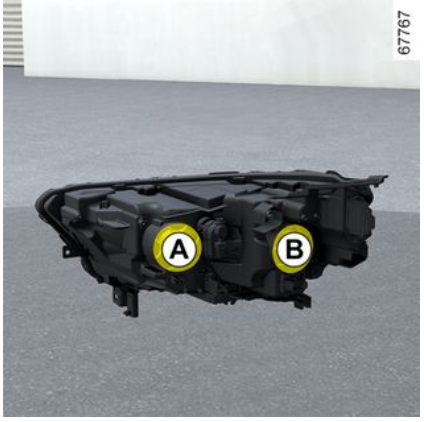
Po naprawie należy ponownie założyć piankę ochronną i pokrywę ***3***.

Sprawdzić, czy przewody ***A*** i ***B*** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód bieguna dodatniego ***A*** nie styka się z żadną metalową częścią pojazdu, którego akumulator wspomaga rozruch. **Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.**

Oświetlenie zewnętrzne: wymiana żarówek

Reflektory: wymiana żarówek

Pojazdy z reflektorami halogenowymi



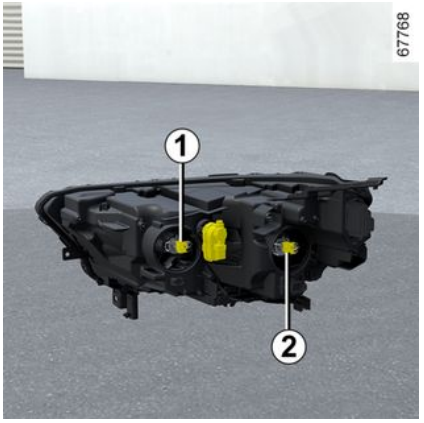
Światła mijania

Zdjąć osłonę ***A***.

Przesunąć oprawkę żarówki ***1***, aby ją odpiąć i wymienić żarówkę.

Typ żarówki: **H7**.

Po wymianie żarówki zlecić regulację świateł ASO.



Światła drogowe:

Zdjąć osłonę ***B***.

Przesunąć oprawkę żarówki ***2***, aby ją odpiąć i wymienić żarówkę.

Typ żarówki: **H7**.

Nie wolno dotykać szkła żarówki. Należy ją trzymać za trzonek.

Użyć **koniecznie** żarówek anty U.V. 55W o obniżonej emisji promieniowania ultrafioletowego, aby nie zniszczyć plastikowego klosza reflektorów. Należy oznaczyć prawidłowe położenie żarówki przed jej demontażem, w celu jej prawidłowego ponownego zamontowania.

Po dokonaniu wymiany żarówki, nie należy zapomnieć o prawidłowym założeniu osłony.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
Ryzyko obrażeń.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu. **Ryzyko obrażeń**.



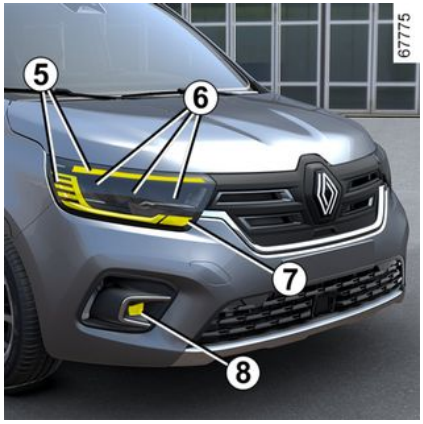
Przednie światła pozycyjne, światła dzienne LED *3*

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Kierunkowskazy **LED *4***

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Reflektory LED



przednie światła pozycyjne, światła dzienne LED *5*

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła drogowe, światła mijania LED *6*

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Kierunkowskazy LED *7*

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przednie światła przeciwmgielne LED *8*

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon.

Wszelkie naprawy (lub modyfikacje) instalacji elektrycznej musi wykonywać autoryzowany dealer, ponieważ nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie urządzeń elektrycznych (przewodów, podzespołów, a w szczególności alternatora). Ponadto autoryzowany dealer dysponuje niezbędnymi częściami do montażu tych urządzeń.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

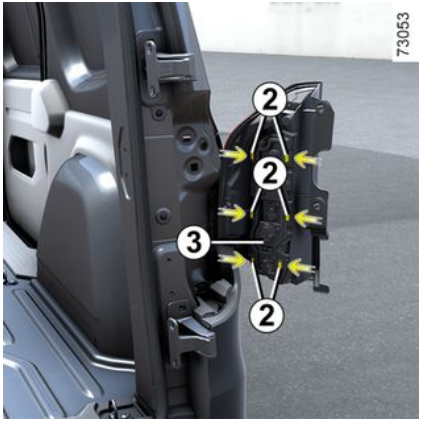
Światła tylne i światła pozycyjne: wymiana żarówek

Kierunkowskazy, światła cofania, światła przeciwmgielne i światła stop



Aby wymontować światło, należy poluzować śruby ***1***.

> Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
> **Ryzyko obrażeń**



Wyjąć z zewnątrz tylną lampę zespoloną, ciągnąc do tyłu.

Wymontować oprawkę żarówki ***3*** poprzez zwolnienie spinek ***2***.

Zakładanie wycieraczki

Czynności ponownego montażu należy wykonywać w odwrotnej kolejności do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów i zamocować spinki ***2*** mocujące oprawki żarówek ***3***.



4. **Światła stop**
Żarówka typu 4: **P21W** lub, w zależności od pojazdu, **PR21W**.

5. **Światło cofania**
Typ żarówki 5: **W16W**.

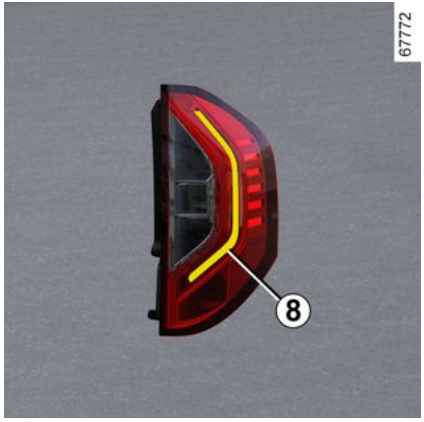
6. **Światło kierunkowskazu**
Typ żarówki 6: **PY21W**.

7. **Światło przeciwmgielne.**
Typ żarówki 7: **P21W**.

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

Światła pozycyjne LED 8



Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Trzecie światło stop LED 9



Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej LED 10

(zależnie od wersji pojazdu)

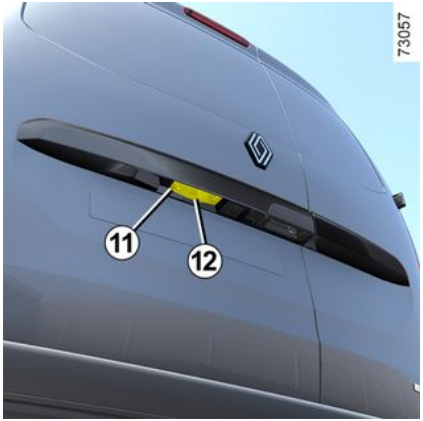


Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

6

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

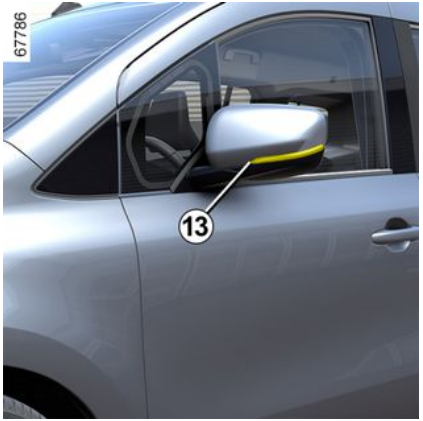


Odkręcić śrubę ***11***.

Wymontować obudowę światła ***12***, aby uzyskać dostęp do żarówki.

Typ żarówki: **W5W**.

Kierunkowskazy boczne LED 13



Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Kierunkowskazy boczne 14



Ponieważ trzeba zdjąć obudowę lusterka zewnętrznego, **zalecamy wymianę żarówki w ASO.**

Aby uzyskać dostęp do żarówki:

– ostrożnie odepnij obudowę lusterka zewnętrznego ***15*** od podstawy ***16*** (ruch ***A***);
– odpiąć oprawkę żarówki ***17*** za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia, podważając element ***C*** (ruch ***B***);
– wysunąć i wymontować oprawkę żarówki ***17***, następnie wymienić żarówkę ***18***.



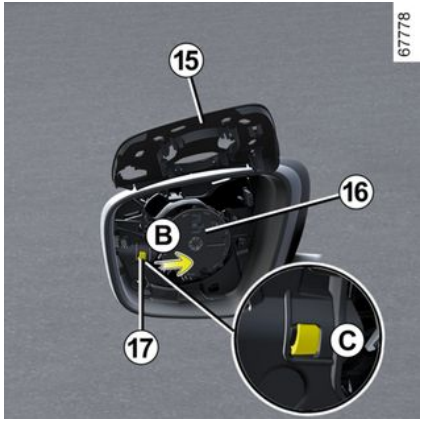
Typ żarówki: WY5W.

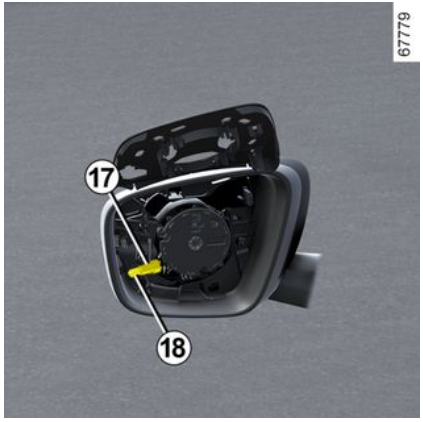
Podczas montażu należy postępować w odwrotnej kolejności.

Należy upewnić się, czy:

– czy oprawka żarówki ***17*** jest prawidłowo ustawiona przed umieszczeniem w obudowie;
– czy obudowa lusterka zewnętrznego ***15*** jest prawidłowo przypięta do podstawy ***16***.

Podczas demontażu i ponownego montażu upewnij się, że przewody i otaczające elementy nie są uszkodzone.





Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek

Przednia lampka sufitowa 1



– Odpiąć klosz ***2*** (za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt) umieszczonego w punkcie ***A***;
– odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki ***3*** za pomocą wypustów ***4***;
– wyjąć żarówkę.

Typ żarówki *5*: W5W.



Zakładanie wycieraczki

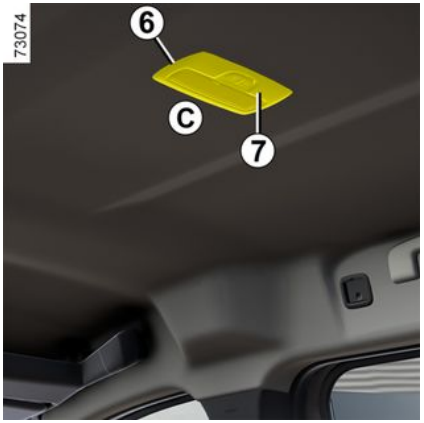
– Przypiąć klosz ***2*** do oprawki żarówki ***3***;
– Przypiąć zespół tylnej lampki sufitowej ***1*** do wyraźnego kliknięcia;
– upewnić się, że lampki oświetlenia wnętrza są prawidłowo ustawione i zablokowane.

Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.
Ryzyko obrażeń.





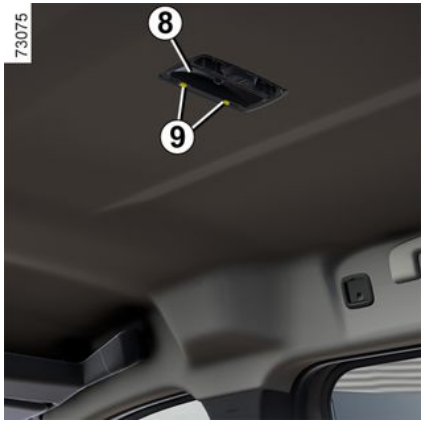
Tylne światło punktowe do czytania 6

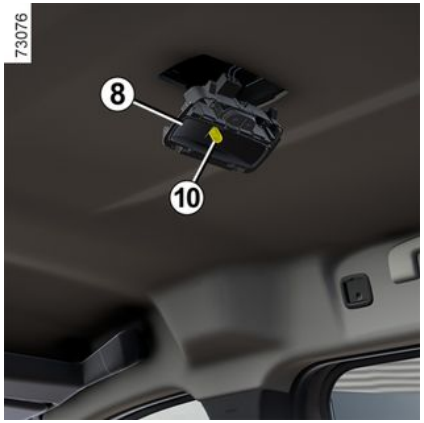


(zależnie od wersji pojazdu)

– Odpiąć klosz ***7*** (za pomocą płaskiego narzędzia typu śrubokręt) umieszczonego w punkcie ***C***;
– odpiąć i zwolnić oprawkę żarówki ***8*** za pomocą wypustów ***9***;
– wyjąć żarówkę.

Typ żarówki *10*: W5W.







Zakładanie wycieraczki

– Przypiąć klosz ***7*** do oprawki żarówki ***12***;
– przypiąć moduł światła punktowego do czytania ***6*** do wyraźnego kliknięcia;
– upewnić się, że zespół lampki punktowej jest prawidłowo osadzony i zablokowany.

Lampki oświetlenia zamykanego schowka 11

(zależnie od wersji pojazdu)



Odpiąć lampkę ***11*** (za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia), wciskając zaczep ***12***, aby przesunąć lampkę w kierunku wnętrza schowka.

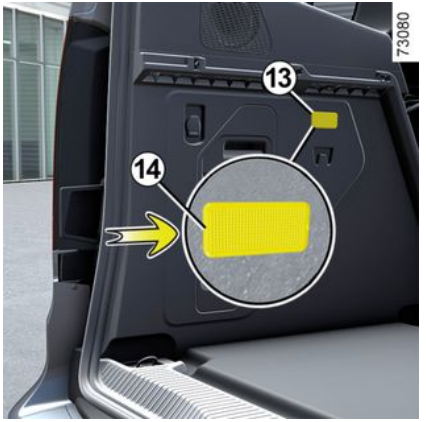
REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK



Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: **W5W**.

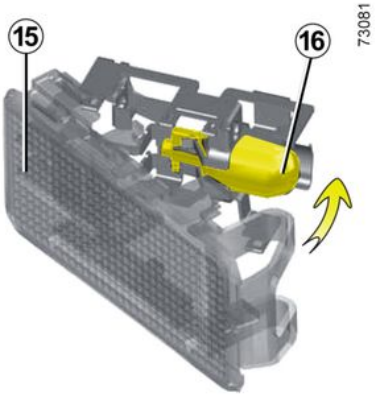
Lampka oświetlenia bagażnika 13



Odpiąć lampkę ***13*** (za pomocą płaskiego śrubokręta lub podobnego narzędzia), wciskając zaczep ***14***, aby przesunąć lampkę w kierunku wnętrza bagażnika.

Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: **W5W**.



Zdjąć klosz ***15*** i uzyskać dostęp do żarówki ***16***.

Typ żarówki *16*: **W5W**.

6

REFLEKTORY, ŚWIATŁA: WYMIANA ŻARÓWEK

Tylne światło halogenowe 17



Odpiąć dyfuzor lampki sufitowej za pomocą płaskiego wkrętaka lub podobnego narzędzia.

Pociągnąć za żarówkę, aby wyjąć ją z gniazda.

Typ żarówki W6W

Wymienić żarówkę i założyć klosz na miejsce.

Tylne światło LED 18



Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

Wymiana 2 piór wycieraczek przedniej szyby

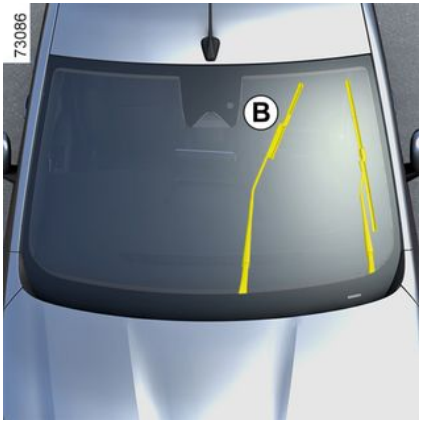


Aby wymienić wycieraczki, najpierw ustaw je w pozycji serwisowej ***B***.

Po włączeniu zapłonu, przy wyłączonym silniku:

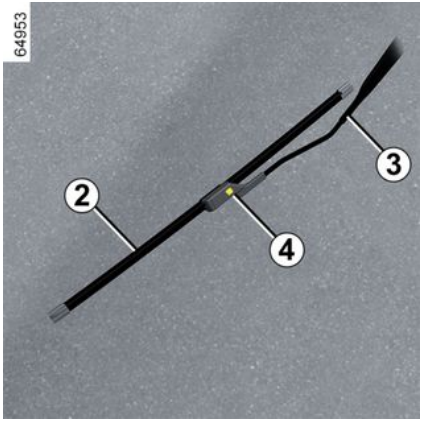
– ustaw dźwignię ***1*** w pozycji ***A*** dwa razy z rzędu (pojedyncze przeciągnięcie): pióra wycieraczek zatrzymają się w pozycji serwisowej ***B***, oddalonej od pokrywy komory silnika;
– podnieś ramię wycieraczki ***3***;
– opuść wypust ***4*** i wymontuj pióro ***2***.

Zakładanie wycieraczki



Aby zamontować pióro wycieraczki ***2***, wsuń je w gniazdo ramienia ***3*** i zablokuj zatrzask (odgłos kliknięcia). Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Aby ustawić pióra w niskim położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesuń dźwignię ***1*** w położenie ***A*** (pojedyncze przetarcie): pióra wycieraczek wsuną się pod pokrywę komory silnika po włączeniu zapłonu.



Aby wymienić wycieraczki, najpierw ustaw je w pozycji serwisowej ***B***.

Po włączeniu zapłonu, przy wyłączonym silniku:

– ustaw dźwignię ***1*** w pozycji ***A*** dwa razy z rzędu (pojedyncze przeciągnięcie): pióra wycieraczek zatrzymają się w pozycji serwisowej ***B***, oddalonej od pokrywy komory silnika;
– podnieś ramię wycieraczki ***3***;
– opuść wypust ***4*** i wymontuj pióro ***2***.

Zakładanie wycieraczki

Aby zamontować pióro wycieraczki ***2***, wsuń je w gniazdo ramienia ***3*** i zablokuj zatrzask (odgłos kliknięcia).

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA

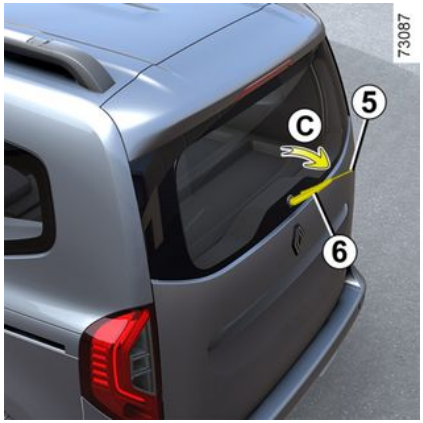
Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Aby ustawić pióra w niskim położeniu, przy włączonym zapłonie upewnij się, że wycieraczki zsunęły się na przednią szybę, następnie przesuń dźwignię ***1*** w położenie ***A*** (pojedyncze przetarcie): pióra wycieraczek wsuną się pod pokrywę komory silnika po włączeniu zapłonu.

ⓘ Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

– regularnie czyścić pióra, przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła ;
– nie używaj ich, gdy przednia lub tylna szyba jest sucha;
– odklej je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.

Pióro wycieraczki tylnej szyby 5

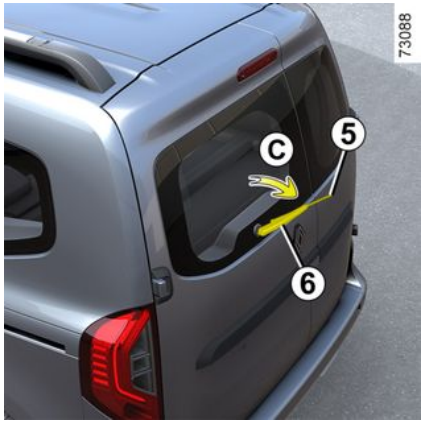


Dźwignia w pozycji wyłączonej (nieaktywna):

– podnieś ramię wycieraczki ***6***;
– obróć pióro ***5*** (ruch ***C***), aż do odblokowania;
– pociągnąć pióro wycieraczki, aby je wyjąć.

Zakładanie wycieraczki

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.



ⓘ Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

– regularnie czyścić pióra, przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła ;
– nie używaj ich, gdy przednia lub tylna szyba jest sucha;
– odklej je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.

PIÓRA WYCIERACZEK: WYMIANA



– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika mechanizmu wycieraczek).
– Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko zmniejszy się skuteczność ich działania: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.



Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).
Ryzyko obrażeń

Skrzynki bezpieczników



W przypadku awarii któregokolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Bezpieczniki w kabinie *A*

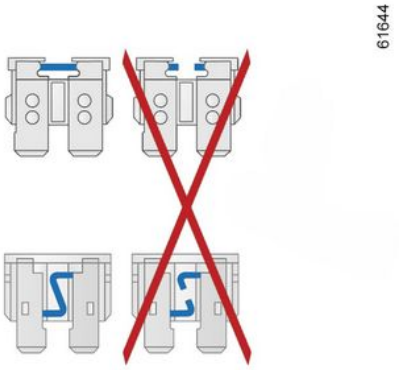
Umieścić rękę w miejscu ***2*** i pociągnąć, aby otworzyć klapkę ***1***.

(zależnie od wersji pojazdu)

Wyjąć bezpiecznik.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

Zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami lub na wszelki wypadek, należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.



Sprawdź stan danego bezpiecznika i **, w razie potrzeby, wymień go koniecznie na bezpiecznik o tym samym amperażu co bezpiecznik oryginalny.** Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.

BEZPIECZNIKI

Przeznaczenie bezpieczników

(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

 Spryskiwacze przedniej szyby

 Reflektory przednie

 Światła awaryjne (ostrzegawcze)

 Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy

 Gniazdo haka holowniczego



Światła stop, moduł zespolony w kabinie

 Spryskiwacz szyby, tylne światła

 Kierunkowskazy

 Gniazdko do akcesoriów

 Podnośniki szyb sterowane elektrycznie

W celu wymiany bezpieczników skorzystaj ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników, znajdującej się w schowku.
Niektóre bezpieczniki powinny być wymieniane tylko przez wykwalifikowanego specjalistę. Te bezpieczniki nie są wymienione na etykiecie.
Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpiecznik opisane na naklejce.

Bezpieczniki w komorze silnika



Niektóre funkcje są zabezpieczone bezpiecznikami znajdującymi się w skrzynce bezpiecznikowej ***B*** w komorze silnika.

Z uwagi na ograniczony dostęp do tych bezpieczników, **radzimy jednak zlecić ich wymianę autoryzowanemu partnerowi marki**.

W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy. Naklejka ostrzegawcza w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.
Ryzyko obrażeń

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności w komorze silnika należy wyłączyć zapłon
➔ **251** lub ➔ **253**.

INSTALACJA DO MONTAŻU RADIA

Miejsce na radio 1



Odpiąć zaślepkę. Złącza anteny, przewodów zasilania (+) i (-) oraz przewodów głośnikowych znajdują się z tyłu.

Głośniki w przednich drzwiach 2



W przypadku instalacji jakiegokolwiek elementu wyposażenia należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– We wszystkich przypadkach, bardzo ważne jest dokładne przestrzeganie zaleceń podanych w instrukcji urządzenia.

– Charakterystyka elementów mocujących i przewodów (dostępnych w Autoryzowanych Serwisach marki) może być różna w zależności od poziomu wyposażenia samochodu i typu radioodtwarzacza.

W celu bliższego ich poznania należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

– Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

INSTALACJA I UŻYTKOWANIE AKCESORIÓW: WAŻNE ZALECENIA

Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne
Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik-odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny, itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.
Przed podłączeniem akcesoryjnych urządzeń do gniazda upewnij się, że urządzenie nie przekracza maksymalnej mocy dozwolonej dla gniazda ➔ **433** ➔ **423**. **Ryzyko pożaru.**
Wszelkie prace związane z obwodami elektrycznymi lub elektronicznymi pojazdu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Każde nieprawidłowe podłączenie i/lub instalacja akcesoriów elektrycznych/elektronicznych niezatwierdzonych przez producenta może bowiem spowodować:

- Uszkodzenia sprzętu elektrycznego i/lub elektronicznego;
- Uszkodzenie podłączonych do niego elementów;
- Gromadzenie i wykorzystywanie danych pojazdu;
- naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych);
- unieważnienie zezwolenia na dopuszczenie do użytku.

Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.
W przypadku montażu sprzętu elektrycznego w przyszłości, należy upewnić się, że została przekazana wartość znamionowa i położenie odpowiedniego bezpiecznika.
Korzystanie z gniazda diagnostycznego
Używanie akcesoriów elektronicznych w gnieździe diagnostycznym może spowodować poważne zakłócenia systemów elektronicznych pojazdu i/lub spowodować naruszenie prywatności (modyfikacja, usunięcie lub nieuprawniony dostęp do danych osobowych). Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera.
Ryzyko poważnych kolizji drogowych. Ryzyko naruszenia prywatności.
Montaż dodatkowych akcesoriów
Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w Państwa pojeździe: należy się skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta.

Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antywłamianiowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Przeszkoda w prowadzeniu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Korzystanie z karty	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta nie umożliwia blokowania lub odblokowywania drzwi.	Zużyta karta.	Wymienić baterię. Nadal możesz zablokować, odblokować i uruchomić pojazd ➔ **50** i ➔ **251** lub ➔ **253**.
	Używanie urządzenia nadającego na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać ze zintegrowanego kluczyka ➔ **50**.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.	Używanie kluczyka wbudowanego w karcie ➔ **50**.
	Akumulator pojazdu jest rozładowany.	
	Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat "Umieść kartę w strefie +START".	Umieść inteligentny kluczyk w dedykowanej strefie, ➔ **253** po czym naciśnij przycisk START.
	Pojazd jest uruchomiony.	Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/odblokować pojazdu kartą. Wyłączyć zapłon.
	Rozsynchronizowanie karty	Odblokuj drzwi kierowcy, wkładając kluczyk wbudowany w karcie do zamka drzwi ➔ **50**, a następnie umieść kartę w dedykowanej strefie ➔ **253** i naciśnij przycisk, START aby zsynchronizować kartę.

Wskazówki zamieszczone poniżej umożliwią Państwu samodzielne, szybkie i tymczasowe usunięcie usterki. Ze względu na bezpieczeństwo eksploatacji samochodu należy jednak jak najszybciej skonsultować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Użycie nadajnika zdalnego sterowania	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Nadajnik zdalnego sterowania nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria nadajnika zdalnego sterowania.	Użyć kluczyka.
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co nadajnik (telefon komórkowy, itp.).	Wyłączyć urządzenia lub skorzystać z kluczyka.
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Rozładowany akumulator.	Wymienić baterię. Nadal możesz zablokować, odblokować i uruchomić pojazd ➔ **50** i ➔ **251** lub ➔ **253**.
	Pojazd jest uruchomiony.	Gdy silnik pracuje, nie można zablokować/odblokować pojazdu kluczykiem. Wyłączyć zapłon.
	Brak synchronizacji nadajnika zdalnego sterowania	Odblokować drzwi kierowcy za pomocą kluczyka ➔ **50**, następnie uruchomić silnik, aby zsynchronizować nadajnik zdalnego sterowania ➔ **251**.

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione.
	Rozładowany lub uszkodzony akumulator.	Podłącz inny akumulator do uszkodzonego akumulatora ➔ **496** lub wymień akumulator, jeśli to konieczne. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Wadliwe działanie instalacji.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione.	➔ **251** lub ➔ **253**.
	karta typu "wolne ręce" nie działa.	Umieść kartę w przeznaczonej do tego wnęce na konsoli środkowej ➔ **251** lub ➔ **253**.
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, prędkość obrotowa biegu jałowego jest zwiększona.	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym powinna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć silnika.	Nie wykryto karty.	Umieść kartę w przeznaczonej do tego wnęce na konsoli środkowej.
		Nacisnąć dłużej przycisk rozruchu.
	Problem elektroniczny.	Nacisnąć szybko 3 razy przycisk rozruchu lub nacisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszaj kierownicą, naciskając przycisk rozruchu silnika (lub, w zależności od pojazdu, przestaw kluczyk w wyłączniku zapłonu) ➔ **251**.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane lub zniszczone opony, niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach: jeżeli nieprawidłowe ciśnienie nie jest przyczyną, należy zlecić kontrolę stanu opon ASO.

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	W pojazdach z silnikiem wysokoprężnym nie musi to oznaczać usterki. Dym może być spowodowany regeneracją filtra cząstek stałych.	➔ **270**.
	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgotność itp.) z rury wydechowej może się wydobywać dym podczas przyspieszania.	Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtowanego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zator lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
podczas skręcania lub hamowania,	Zbyt niski poziom oleju.	Dodaj olej silnikowy ➔ **464**.
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania.	Nieprawidłowe ciśnienie oleju	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły.
	Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania. Usterka układu wspomagania	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Silnik ulega przegrzaniu. Wskaźnik temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka ostrzegawcza STOP.	Awaria wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wyciek płynu z układu chłodzenia.	Sprawdź zbiornik płynu chłodzącego: powinien zawierać płyn. Jeżeli go nie zawiera, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Chłodnica: w przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem o odpowiednim składzie. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze służby techniczne.

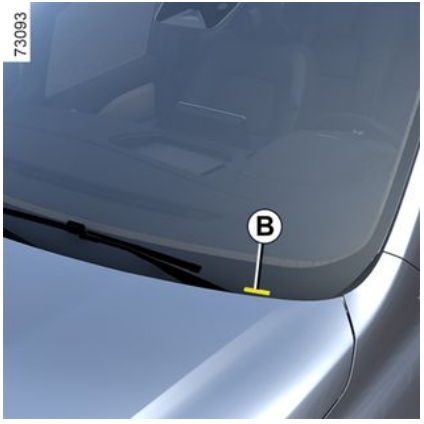
Zatrzymany	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wentylator chłodzący silnik zaczyna pracować po wyłączeniu zapłonu.	Nie musi to oznaczać usterki. Zespół wentylatorów chłodzenia silnika może się włączyć w celu regulacji temperatury silnika. Zespół wentylatorów może działać kilka minut po wyłączeniu silnika.	
	Wentylator chłodzący silnik pracuje dłużej niż 12 minut po wyłączeniu silnika.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

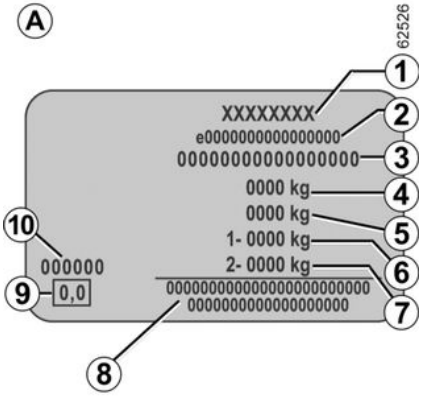
Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ **511,**
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Uszkodzona tylna żarówka.	➔ **500**.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ **511,**
Nie można ani włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwie działająca instalacja elektryczna lub element sterujący.	Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyposażenie elektryczne	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę ➔ **511,**
Ślady skroplin w reflektorach lub tylnych światłach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają stopniowo po włączeniu świateł.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu







Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień należy zawsze powoływać się na informacje podane na tabliczce znamionowej producenta.

Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu

Tabliczka producenta *A*

1. Nazwa producenta.

2. Numer świadectwa europejskiego lub numer homologacji.

3. Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, informacja ta znajduje się także na oznaczeniu *B*.

4. **MMAC** (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem).

5. **MTR** (Całkowita masa zestawu: w pełni obciążony samochód z przyczepą).

6. **MMTA** (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) przypadająca na oś przednią.

7. **MMTA** przypadająca na oś tylną.

8. Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.

9. Emisja układu wydechowego Diesla. **W zależności od pojazdu informacja nie figuruje na tabliczce znamionowej, ale znajduje się na etykiecie z informacjami na temat emisji spalin silnika ➔ 270**.

10. Numer katalogowy lakieru (kod koloru).

Informacje techniczne dla służb ratowniczych

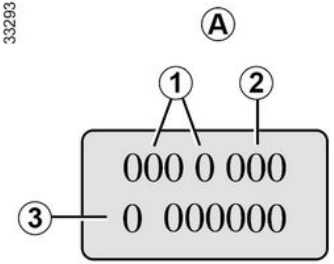


Kod QR Code na etykiecie ***A*** umożliwia ratownikom korzystającym z tabletu lub smartfona natychmiastowy dostęp do informacji technicznych przydatnych do pracy przy pojeździe w razie wypadku.

Pamiętaj, że etykieta ***A*** musi znajdować się na przedniej szybie i być zawsze widoczna.

Wszelkie modyfikacje lub uszkodzenia uniemożliwiłyby dostęp do informacji.

Identyfikacja silnika, dane techniczne silnika



Proszę podawać dane identyfikacyjne silnika w obszarze *A* we wszelkiej korespondencji i zamówieniach.

(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

1. Typ silnika.

2. Wyznacznik silnika.

3. Numer seryjny silnika.



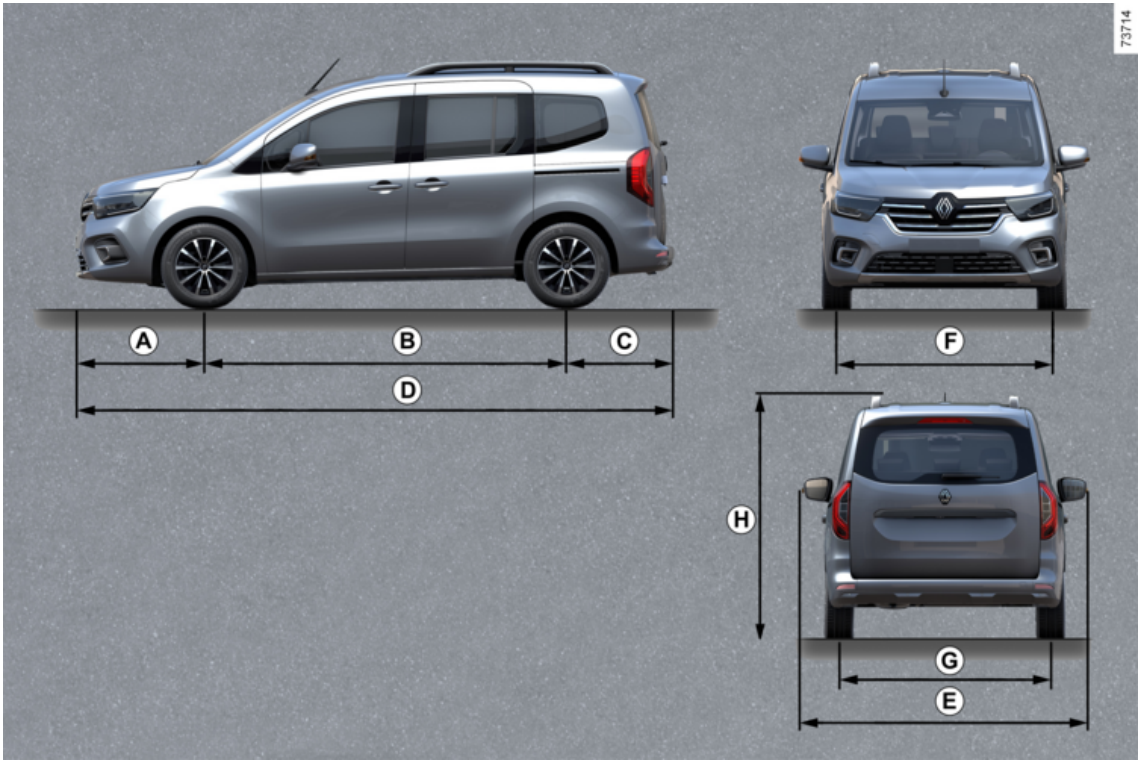
Dane techniczne silnika

Wersje	1.3 TCe	1.5 dCi
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	H5H Turbo	K9K Turbo
Pojemność skokowa (cm3)	1 332	1 461
Typ paliwa **Liczba oktanowa**	Silnik benzynowy Należy **bezwzględnie** stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej zgodnej z podaną na etykiecie umieszczonej na klapce wlewu paliwa ➔ **241**.	Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykiecie w komorze silnika. W przeciwnym wypadku należy skontaktować się z ASO. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.	–

Stolik

Wersje	**1.3 TCe**	**1.5 dCi**
Typ silnika (zaznaczony na tabliczce silnika)	H5H Turbo	K9K Turbo
Pojemność skokowa (cm3)	1 332	1 461
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	E5 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę **EN 228** zawierająca maksymalnie 5% etanolu. E10 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę **EN 228** zawierająca maksymalnie 10% etanolu.	B7 Olej napędowy spełniający normę **EN 590** zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego. B10 Olej napędowy spełniający normę **EN 16734** zawiera maksymalnie 10% estrów metylowych kwasu tłuszczowego. XTL Olej napędowy spełniający normę **EN 15940** zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.

Wymiary (w metrach)



INFORMACJE O POJEŹDZIE

		"Standardowe podwozie"	"Przedłużone podwozie"
A		0,962	
B		2,716	3,100
C		0,810	0,848
D		4,488	4,910
E	Złożone lusterka zewnętrzne	1,919	
	Rozłożone lusterka zewnętrzne	2,159	
F		1,570 do 1,585	
G		1,590 do 1,610	
H (bez ładunku)	**Wersja kombi**	1,810	
	Wersja furgon	1,830	
Średnica skrętu między krawężnikami		10,9	12,4
Średnica skrętu między ścianami		11,2	13,1

Uwaga: gdy pojazd jest wyposażony w relingi dachowe, wysokość należy zwiększyć o 0,052 m (relingów nie można demontować).

Masy (w kg)

Podane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia opcjonalnego: zmieniają się w zależności od wyposażenia pojazdu. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowany Partner marki.

Wersje	Wersja furgon		Wersja kombi	
	Podwozie standardowe	Przedłużone podwozie	Zwykłe podwozie	Przedłużone podwozie
Maksymalna dopuszczalna masa całkowita z obciążeniem (MMAC**)** **Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (**MMTA**)** **Całkowita masa zestawu (**MTR**)**	Masy podane na tabliczce znamionowej ➔ **524**			
Masa przyczepy z hamulcem*	oblicza się następująco: **MTR - MMAC**			
Masa przyczepy bez hamulca*	685 kg	750 kg	750 kg	750 kg
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	75 kg			
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	➔ **459** ➔ **463**			

7

*** Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi, itp.)**

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

– Należy przestrzegać przepisów dotyczących holowania przyjętych przez prawo danego kraju, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera marki.
– W przypadku pojazdu z przyczepą, **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może być przekroczona.** Zezwala się natomiast na (zależnie od lokalnych przepisów):
– przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
– przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (zależnie od tego, co nastąpi wcześniej).

INFORMACJE O POJEŹDZIE

W obu przypadkach maksymalna prędkość zestawu nie może przekroczyć 80 km/h (wersja furgon) lub 100 km/h (wersja kombi), a ciśnienie w oponach powinno zostać zwiększone o 0,2 bar (3 PSI).

– Wydajność silnika i zdolność pokonywania wzniesień zmniejszają się im wyżej położony jest teren. Radzimy zatem zmniejszyć maksymalne obciążenie pojazdu o 10% na wysokości 1 000 metrów n.p.m., a potem o kolejne 10% przy pokonaniu różnicy wzniesień o następne 1 000 metrów n.p.m.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

POTWIERDZENIA WYKONANIA PRZEGLĄDÓW

VIN: .....

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

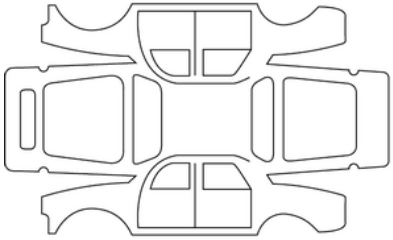
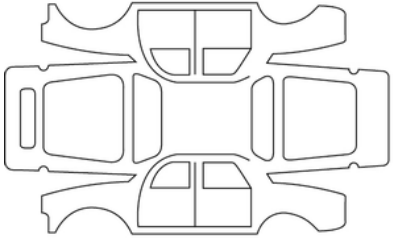
Data:	km:	Nr faktury:	Uwagi/różne
Typ czynności: Przegląd ☐ ..... ☐		**Stempel**	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐			

* Patrz odpowiednia strona

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

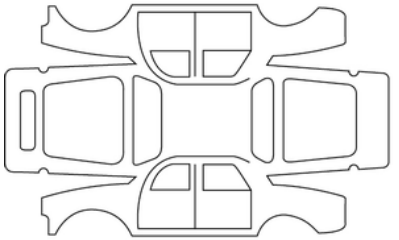
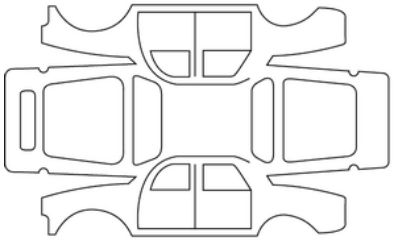
VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN: .....

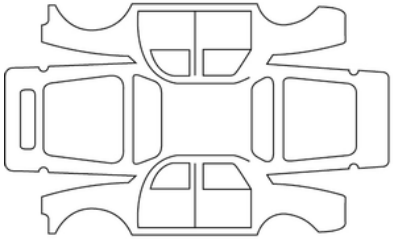
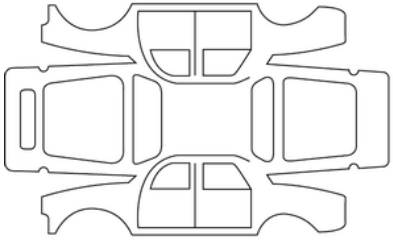
Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

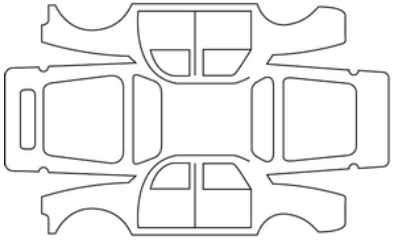
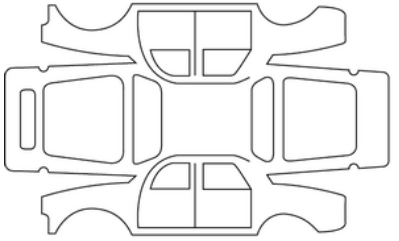
VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN: .....

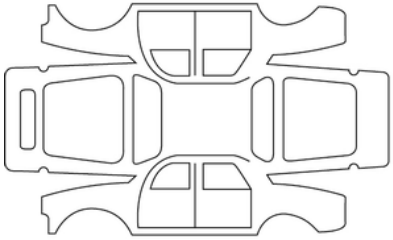
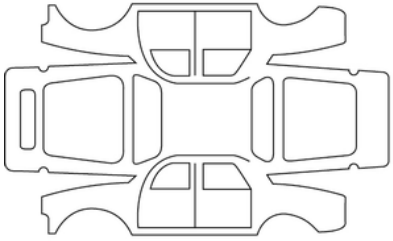
Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

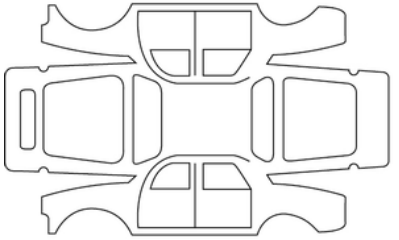
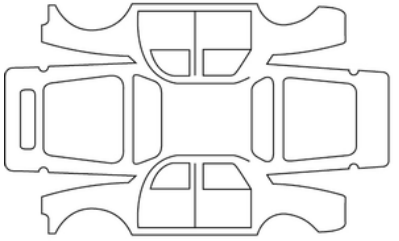
VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN: .....

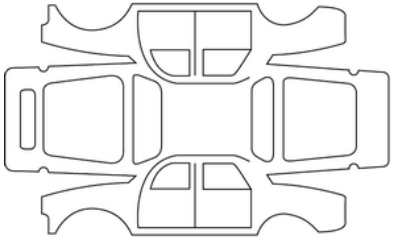
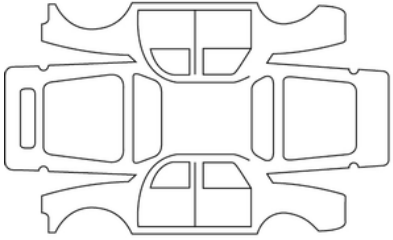
Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

7

KONTROLA ANTYKOROZYJNA

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN: .....

Data naprawy: Naprawa skutków korozji do wykonania:		**Stempel**
Data naprawy: Naprawa do wykonania:		**Stempel**

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

A

ABS, 295
Adaptacyjny regulator prędkości, 357
AdBlue, 245
Airbag : włączanie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, 187
Airbag : wyłączanie przedniej poduszki powietrznej po stronie pasażera, 187
Airbags : bezpieczeństwo dziecka, 187
Akcesoria, 254
Akumulator:, 472, 496
Akumulator: postępowanie w razie awarii, 496, 496
Akumulatory, 35, 42
Alarm dźwiękowy sygnalizujący przekroczenie prędkości, 203
Asystent jazdy po autostradzie i w korkach, 370
Automatyczna skrzynia biegów (obsługa), 260, 264
Automatyczny hamulec parkingowy, 264

B

Bagażnik, 20, 20, 447, 450
Baterie (nadajnik zdalnego sterowania), 42
Bezpieczeństwo pasażerów: pasażer z przodu airbag, 187
Bezpieczne odległości, 324
Bezpieczniki, 511
Blokowanie, 83
Blokowanie/odblokowanie elementów otwieranych: drzwi, 50
Blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych, 42
Blokowanie nadajnika zdalnego sterowania, 40
Blokowanie zamków drzwi, 20, 23, 40, 50, 53, 207

C

Cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym, 272
Cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel, 270
Centralny zamek., 20, 23, 42, 50, 53, 207
Ciśnienie w ogumieniu, 278, 283, 289, 479, 485, 487, 491
Części zamienne i do napraw, 532
Czynność, 260
Czyszczenie: wnętrze pojazdu, 475

D

Docieranie, 250
Dostęp do komory silnika, 464
Dostęp do pojazdu, 20, 23, 40, 42
Drzwi, 44, 53, 207
Drzwi/pokrywa bagażnika, 20, 23, 40, 50, 53
Dzieci, 104, 114, 116, 154, 156, 187, 427
Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, 234
Dźwignia zmiany biegów., 260
Dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów, 260

E

ECO prowadzenie pojazdu, 278
Ekran nawigacji, 423
Ekran systemu nawigacji, 423
Ekrany wyświetlacza multimedialnego, 278, 303, 324, 340, 343, 387, 394, 398, 403, 417, 423
ELEKTRYCZNA REGULACJA WYSOKOŚCI WIĄZKI ŚWIATEŁ, 233
Element sterujący pod kierownicą, 423

Elementy otwierane, 23, 44, 53
Elementy sterujące, 347, 351
Elementy sterujące elementami otwieranymi / drzwiami, 40
Elementy sterujące pod kierownicą, 423
Elementy wyposażenia, 436
ESC: System kontroli toru jazdy, 295

F

Filtr: olej, 466
Filtr cząstek stałych, 272
Folder, 55
Foteliki dla dzieci, 104, 110, 114, 116, 154, 156
Funkcja Stop and Start, 256, 264, 278
Funkcje tylnych foteli, 66

G

Gniazdo do akcesoriów, 423, 433
Gniazdo USB, 423
Godzina, 210

H

Hamowanie awaryjne, 295
Hamulec parkingowy, 264
Hamulec ręczny, 264

I

Instalacja do montażu radia, 514, 514
Isofix, 154, 156

J

Jakość odczynnika, 245
Jakość paliwa, 241
Jazda, 207, 250, 251, 254, 260, 264, 270, 272, 278, 289, 295, 303, 324, 340, 347, 351, 387, 394, 398

K

Kamera cofania, 394
Karta, 20, 23
Karta: "wolne ręce", 20
Karta: bateria, 35
Karta: blokowanie/odblokowywanie elementów otwieranych, 20
Karta: kluczyk zapasowy, 20
Karta: nie można uruchomić silnika w trybie "wolne ręce", 20
Karta: obsługa, 20, 23
Karta "wolne ręce", 23
Karta do blokowania/odblokowywania elementów otwieranych, 20
Karta typu "wolne ręce": bateria, 35
Karta z nadajnikiem zdalnego sterowania, 20, 20
Katalizator, 272
Kierunkowskazy, 234, 498, 500
Klapka wlewu paliwa, 40
Klimatyzacja, 412, 414, 415, 415, 415, 417, 417, 417, 420, 420
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją, 420
Klimatyzacja ze sterowaniem ręcznym, 415
Klucz do kołpaków, 485, 493
Klucz do kół, 485, 485, 491

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania, 38
Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania: zabezpieczenie przeciwwłamaniowe, 42
Kluczyk/nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: bateria, 42
Kluczyk / nadajnik zdalnego sterowania na fale radiowe: obsługa, 40
Kluczyk awaryjny, 20
Kluczyki, 40, 42
Koła (bezpieczeństwo), 477
Koło zapasowe, 487
Komputer pokładowy, 194, 195, 203, 207
Komunikaty na tablicy wskaźników, 194, 195, 245, 256, 264, 270, 272, 289
Konserwacja: filtry, 469
Konserwacja: mechaniczna, 465, 472
Konserwacja: nadwozie, 473
Konserwacja: wykładziny wnętrza, 475
Konserwacja lakieru, 473
Konserwacja wykładzin tapicerskich, 475
Korek zbiornika odczynnika, 245
Korek zbiornika paliwa, 241

L

Lampka sufitowa, 429, 503
Lampki kontrolne elementu sterującego, 194, 195, 203
Lampki kontrolne nadmiernej prędkości, 203
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników, 194, 195, 203, 203, 245, 256, 264, 268, 270, 272, 276, 278, 289
Lampki oświetlenia wnętrza: wymiana żarówek, 503
Lampki oświetlenia zamykanego schowka, 503
Lampy punktowe, 429
Lekkie połączenie, 234
Lokalizacja głośników, 514
Lusterka, 432, 432
Lusterka wsteczne, 218
Lusterko do obserwowania dzieci, 432

L

Ładowarka bezprzewodowa: ładowanie indukcyjne, 423

M

Menu konfiguracji, 207
Menu ustawień osobistych pojazdu, 194, 195, 207
Miejsca przednie, 54
Miejsce kierowcy, 190
Miejsce tylne, 62, 66
Montowanie fotelika dla dziecka, 110
Multimedia (wyposażenie), 423
MULTIMEDIALNE ELEMENTY WYPOSAŻENIA, 203, 207, 210, 225, 423, 514
Mycie, 473

N

Nadajnik zdalnego sterowania, 23
Nadajnik zdalnego sterowania: zabezpieczenie przeciwwłamaniowe, 42
Nadajnik zdalnego sterowania / kluczyk: baterie, 42

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Napinacze pasów bezpieczeństwa, 95, 100
Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa, 95
Narzędzia, 485, 493
Nawiewy powietrza, 412, 414
Nawigacja, 423
Nieprawidłowe działanie: baterie kart, 35
Nieprawidłowości w działaniu, 53, 55, 95, 187, 194, 195, 225, 235, 245, 245, 254, 256, 260, 260, 264, 264, 270, 270, 272, 272, 295, 295, 303, 303, 343, 343, 357, 387, 387, 403, 420, 420, 427, 511, 511
Nieprawidłowości w działaniu: baterie kart, 20
Nieprawidłowości w działaniu: baterie nadajnika zdalnego sterowania, 42

O

Objętość oleju silnikowego, 466
Obręcze, 493
Obsługa, 245, 276, 420
Odblokowanie drzwi, 20, 23, 50, 53
Odczynnik (zbiornik), 245
Ogranicznik, 347
Ogrzewane fotele, 55
Ogrzewanie., 412, 415, 417
Ogumienie, 278, 283, 289, 477, 479
Ogumienie: system kontroli ciśnienia w ogumieniu, 283
Osłona przeciwsłoneczna, 432
Ostrzeżenie, 234
Ostrzeżenie o bezpiecznej odległości, 324
Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, 343, 347
Ostrzeżenie o utracie ciśnienia w oponach, 289, 491
Ostrzeżenie o wyjeździe z parkingu, 403
Ostrzeżenie o wykryciu zmęczenia, 340
Oszczędzanie paliwa, 278
Oświetlenie: funkcja "zewnętrzne oświetlenie towarzyszące", 207, 225
Oświetlenie: tablica wskaźników, 225
Oświetlenie: wnętrze, 429
Oświetlenie bagażnika: wymiana żarówek, 503
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna, 225
Oświetlenie wnętrza, 429
Oświetlenie zewnętrzne, 498
Otwieranie drzwi, 44, 50, 53

P

Park Assist: parkowanie ze wspomaganiem, 394, 398
Parkowanie: park assist, 403
Parkowanie ze wspomaganiem, 394, 398
Pasy bezpieczeństwa, 83, 95, 114, 116, 154, 156, 475
Pasy bezpieczeństwa: lampka kontrolna sygnalizująca niezapięcie pasa bezpieczeństwa, 83
Pasy bezpieczeństwa: regulacja wysokości pasów bezpieczeństwa, 83
Personalizacja ustawień pojazdu, 207
Pióra wycieraczek, 508
Pióra wycieraczek: wymiana, 508
Płyn w układzie chłodzenia silnika, 203
Podgrzewana przednia szyba, 417
Podłokietnik z przodu, 55
Podnoszenie pojazdu: zmiana koła, 491

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Podnośnik, 485, 487, 491
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie, 427
Poduszka powietrzna, 95, 100, 101, 114, 116, 154, 156
Pojemność zbiornika odczynnika, 245, 245
Pojemność zbiornika paliwa, 241
Pokrywa komory przedniej, 464
Pokrywa przestrzeni bagażowej, 445
Pomoc przy parkowaniu, 207, 394
Pomoc w prowadzeniu pojazdu, 207, 303, 324, 340, 343, 347, 351, 370, 387, 394, 398, 403
Pompowana poduszka powietrzna, 95, 101
Pompowanie opon, 283, 289, 477, 479, 485, 491
Porada dotycząca jazdy, 278
Porady dotyczące ograniczania emisji, 276, 276
Postępowanie w razie awarii: akumulator, 496
Poziom olejów i płynów:, 464, 468, 469
Poziom oleju silnikowego:, 203, 465, 466
Poziom oleju w silniku, 465, 466
Poziom paliwa, 203, 241
Poziom płynu chłodzącego, 468
Poziomy: płyn chłodzący, 468
Poziomy paliwa, 203
Przebicie opony, 485, 485, 487, 491
Przebicie opony: koło zapasowe, 487
Przebieg pojazdu, 245
Przewożenie dzieci, 104, 114, 116, 154, 156
PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU, 450
Przycisk włączania/wyłączania silnika, 254
Przyrządy kontrolne, 194, 195, 203, 210

R

Radar cofania, 387
Radioodtwarzacz, 423
Radioodtwarzacz: wstępne wyposażenie, 514
Reflektory przednie, 498
Regulacja przednich foteli, 55
Regulacja reflektorów, 233
Regulacja temperatury, 417
Regulacja ustawienia reflektorów, 233
Regulacja wysokości kierownicy, 217
Regulator prędkości, 351
Relingi dachowe, 459, 459

S

Schowek, 436, 447
Schowki / elementy wyposażenia: kabina, 436
Schowki funkcjonalne, 436
SCR: selektywna redukcja katalityczna, 245
Siatka przytrzymująca bagaże, 454
Sposoby na zmniejszenie zużycia paliwa, 278
Spryskiwacz tylnej szyby, 235, 238
Stacyjka, 251, 264
Stop and Start, 241, 245, 278
Sygnał ostrzegający o utracie ciśnienia w oponach, 485
Sygnały dźwiękowe i świetlne, 234
Sygnały świetlne, 225, 233, 234
System antypoślizgowy, 295, 295
System antypoślizgowy: A.S.R., 295

System automatycznego parkowania, 387
System kontroli ciśnienia w ogumieniu, 283
System kontroli toru jazdy ESC, 295
System kontroli trakcji - zwiększona przyczepność, 295
System nawigacji, 423
System niwelujący działanie wiatru bocznego, 295
System ostrzegający o zjeżdżaniu z pasa ruchu: wspomaganie, 303
System pomocy przy ruszaniu pod górę, 295
Systemy wspomagające kierowcę: tempomat adaptacyjny, 357
System zabezpieczenia dziecka, 104, 114, 116, 154, 156
System zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS, 295
Szerokokątne lusterko wsteczne, 218

S

Ścianka działowa, 81
Środki ostrożności, 235
Środowisko naturalne, 274
Światła: kierunkowskazy;, 234, 498
Światła: oświetlenie tablicy rejestracyjnej, 500
Światła: regulacja, 233
Światła: regulacja wysokości wiązki świateł reflektorów, 233
Światła: światła awaryjne;, 234
Światła: światła drogowe, 225
Światła: światła mijania, 225, 498
Światła: światła pozycyjne, 225, 498
Światła: światła przeciwmgielne, 225
Światła: światła stop, 500
Światła: wymiana żarówek, 498
Światła: zewnętrzne, 225, 233, 234
Światła awaryjne, 234
Światła dzienne, 20, 207, 225
Światła kierunkowskazów: wymiana żarówek, 500

T

Tablica wskaźników, 194, 195, 203, 207, 256, 264, 268, 276, 278, 289
Telefon, 423
temperatura zewnętrzna,, 210
Tempomat – ogranicznik prędkości, 347, 351
Tryb AUTO, 225
Tryb ECO, 278, 420
Tylna kanapa, 64
Tylne miejsce, 83

U

Uchwyt przytrzymujący, 432
Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem, 217
Uruchamianie silnika, 251, 251, 251, 254, 256
Urządzenia zabezpieczające dla dzieci, 104, 114, 116, 154, 156
Urządzenia zabezpieczające oprócz pasów bezpieczeństwa z tyłu, 100
Ustawienia, 207
Ustawienia menu konfiguracji, 207
Ustawienia personalizacji pojazdu, 207
Ustawienia stanowiska kierowcy, 83, 217
Ustawienie fotela kierowcy, 55, 62, 83, 225

Usuwanie szronu, pary z przedniej szyby, 415, 417
Usuwanie zaparowania przedniej szyby, 417
Usuwanie zaparowania z tylnej szyby, 417
Uzupełnianie paliwa, 241

W

W celu zapewnienia bezpieczeństwa dzieciom, 44, 104, 114, 116, 154, 156, 187, 427
Wentylacja, 414, 414, 415, 417
Widok do tyłu z kamery, 218, 394
Wlewanie odczynnika, 245
Włączanie/wyłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu, 154, 156
Włączanie poduszek powietrznych pasażera, 114, 116, 187
Włączanie wstecznego biegu, 268
Włączenie zapłonu pojazdu, 251, 254
Wprowadzanie silnika w tryb czuwania, 256
Wskaźniki: kierunkowskazy;, 234
Wskaźnik poziomu oleju silnikowego, 465
Wspomaganie kierowcy, 295, 303, 324, 340, 343, 347, 351, 357, 370, 387, 394, 398
Wspomaganie nagłego hamowania, 295
Wspomaganie prowadzenia pojazdu z przyczepą, 295
Wspomaganie układu kierowniczego, 217
Wycieraczka/spryskiwacz, 508
Wycieraczka/spryskiwacz: wymiana piór, 235, 508
Wycieraczki, 235
Wycieraczki/spryskiwacze szyb, 207
Wykrywanie znaków drogowych: ostrzeżenie o nadmiernej prędkości, 343
Wyłączanie poduszki powietrznej pasażera, 187
Wyłączenie silnika, 251, 254, 264
Wymiana: baterie nadajnika zdalnego sterowania, 42
Wymiana oleju w silniku, 466
Wymiana piór wycieraczek przednich, 508
Wymiana żarówek, 498, 498, 500, 500, 500
Wymiana żarówek w reflektorach, 498
Wyświetlacz, 203, 423

Z

Zabezpieczenia boczne, 100, 101
Zabezpieczenia dziecka, 104, 114, 116, 154, 156
Zabezpieczenia oprócz pasów bezpieczeństwa, 95, 100, 101
Zabezpieczenia uzupełniające przedni pas bezpieczeństwa, 95
Zabezpieczenie antykorozyjne, 473
Zabezpieczenie antywłamaniowe drzwi, 42
Zaczepy holownicze, 485, 494
Zaczepy mocujące, 447, 450
Zagłówki, 54, 62
Zagłówki przednie, 54
Zagłówki tylne, 62
Zalewanie układu paliwowego, 270
Zamykanie/otwieranie: bagażnik, 40
Zamykanie drzwi, 20, 23, 44, 50
Zapobieganie zmianie pasa ruchu, 303
Zasięg na paliwie, 203
Zbiornik odczynnika, 245

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY

Zegar, 210
Zestaw do pompowania opon, 283, 289, 485, 487
Zestaw narzędzi, 485, 487, 493
Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym, 423
Zmiana biegów, 260, 268, 278
Zmiana kół, 491
Zmienianie biegów, 260
Zużycie energii, 194, 203
Zużycie paliwa, 278, 278, 420
Zwiększona przyczepność, 295

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1398-8 - 77 99 000 485 - 07/2025 - Edition polonaise

7799000485